SUPLEMENTO DOMINICAL

DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE DE 1953
SANTIAGO DE CHILE

# LA NACION

EDICION EN 3 SECCIONES
Precio: $ 7.-

★★★

# ¿Quién mató a SARA BRYMER?

## CUENTO POLICIAL — POR LEWIS THOMPSON

BARNES y Carlota Compton eran personas prominentes y ricas. Aparte de una casa en la ciudad de Nueva York, poseían una propiedad de 120 hectáreas cerca de Millbrock, Estado de Nueva York, en el municipio de Dutchess. Esta casa de campo la tenían abierta durante todo el año y allí mantenían un equipo completo de sirvientes: mayordomo, cochero, una gobernanta y dos doncellas.

Para fines del año 1909, Barnes y Carlota Compton pasaron la Navidad y el Año Nuevo en Millbrock. Como su casa estaba situada a unos quince kilómetros, al este de Poughkeepsie, era en verdad apropiada para las actividades sociales en época de vacaciones, pues en el valle del Hudson residían selectas familias y la temporada allí transcurría muy agradable.

Pero al principio de enero el invierno se tornó riguroso. Hubo una semana de casi continuas nevadas y fuertes vientos, acompañados de intensas borrascas. A pesar de que nadie en la región estaba realmente bloqueado por la nieve, el mal tiempo limitaba las reuniones y las tertulias, y el miércoles doce de enero el señor y señora Compton acordaron que sería más divertido si se encontraran en su casa de Nueva York por algunos días, pensando que podrían ir al "Delmonico", al "Metropolitan Opera", al "Carnegie Hall" y, quizá, también al "Roof Garden" del Madison Square.

La joven pareja adinerada preparó sus valijas y se alistaron para irse, pero quedaba una cuestión para resolver, y era: ¿qué harían con Polly, su hijita de tres años?

—Es mejor que usted y Polly vengan con nosotros— dijo la señora de Compton a Sara Brymer, la bonita gobernanta de la niña.

—¡Oh!, le parece, señora? —contestó Sara—. Sería una lástima. Polly se divierte tanto aquí, yendo en trineo y jugando en la nieve. . ¿Por qué no nos permite quedarnos? Polly estará perfectamente cuidada.

Sin saberlo, Carlota Compton tomó una decisión importante y funesta. A pesar de que Sara Brymer estaba a su servicio desde apenas dos meses —había entrado con las mejores recomendaciones— era muy cariñosa con Polly. Además, otros tres sirvientes dormían en el edificio principal, y el chalet del cochero quedaba escasamente a cincuenta metros de allí.

Tanto el señor como la señora Compton tenían gran confianza en Francisco Schemerhorn, el cochero.

Era el joven vecino de la región, se había casado la primavera anterior, y él y su joven esposa fueron a vivir en la propiedad de los Compton. Por desgracia, la señora Schemerhorn estaba en el hospital en ese momento, reponiéndose de una pequeña operación, pero el mismo Francisco, buen mozo y hombre fuerte, estaría allí, a su lado, para cualquier cosa que ocurriese.

La señora Compton aceptó la sugestión hecha por la gobernanta. Sara Brymer y la pequeña quedaron, pues, en la casa cuando Schemerhorn ató los caballos a un pequeño trineo y llevó a sus patrones hasta Poughkeepsie, para tomar el tren de mediodía. La pareja subió al expreso de Nueva York y Schemerhorn regresó a Millbrock. Esa noche un fuerte viento del oeste sopló sobre toda la región del distrito de Dutchess, un viento que casi tenía las proporciones de un huracán, y la oscuridad cubrió la propiedad de Compton envuelta en la nieve, que quedó incomunicada con Poughkeepsie, hasta las cuatro de la mañana siguiente.

A esa hora sonó el teléfono en la comisaría principal de Poughkeepsie. El aburrido sargento que estaba de guardia contestó, pero tuvo dificultad en comprender la nerviosa voz de hombre, que parecía proceder de una comunicación transoceánica o transcontinental de larga distancia. En realidad una conversación telefónica en 1910, por buena que fuera, cuando era transmitida por un alambre que excedía una distancia de una milla era cosa que hacía sufrir y cansaba a ambas partes, y en esta oportunidad el viento tormentoso que soplaba no ayudaba a dar más claridad a la transmisión.

Finalmente, el sargento colgó el teléfono y llamó a Guillermo McCabe, jefe de policía de Poughkeepsie, que estaba en su casa.

—Algo terrible ocurrió en la propiedad de Barnes Compton —informó—. El cochero me habló, pero no comprendí bien lo que dijo. Parece como si se tratara de un asesinato. De todas maneras, el cochero pide socorro y que vaya el médico.

El jefe McCabe, hombre de gran estatura, reservado, sagaz, con ojos penetrantes, era tan astuto en investigaciones policiales como lo era en política. A su entender, un crimen de cualquier índole, que afectase al influyente Compton, era de suma importancia, y si ese crimen resultaba ser un asesinato, sería mejor para él proceder sin pérdida de tiempo.

En consecuencia, dió orden al sargento de llamar al comisario Townsend, al fiscal del distrito, Juan E. Mack, y al médico de policía, Roberto W. Andrews.

—Dígales que se encuentren conmigo en la jefatura, dentro de treinta minutos —indicó—. Procuraremos ir en auto. Quizá podamos, quizá no. Ciertamente, no podremos si el viento se mantiene fuerte y el camino sigue poniéndose pesado.

Los cuatro funcionarios se encontraron a la hora indicada. Bien cubiertos e igualmente bien armados, tomaron rumbo hacia Millbrock en el Locomobile abierto de McCabe. El viento del oeste continuaba fuerte, y antes de que el vehículo cubriera cinco kilómetros se realizó la predicción de su propietario.

Los funcionarios abandonaron el Locomobile y avanzaron a pie por la nieve. En la primera chacra que encontraron consiguieron despertar a los ocupantes y pidieron prestado un trineo. A las siete de la mañana atravesaron Millbrock —pequeña aldea que no contaba con policía— y un momento después apareció ante ellos la propiedad de Compton.

La casa principal era un gran edificio blanco, de dos alas, y con techo de pizarra. McCabe, que conducía, no detuvo ahí el trineo, sino que siguió unos cincuenta y tantos metros camino abajo, hasta llegar a un lugar donde estaban los galpones, las caballerizas por un lado y el chalet del cochero por el otro.

El fiscal del distrito, Mack, saltó afuera y entró en la caballeriza en busca de un lugar para los caballos, que él y sus colegas habían pedido prestados. En la caballeriza había un solo animal, un potrillo jadeante, echado debajo de una frazada sobre un lecho de paja, y que parecía sufrir de un ataque de cólico. A poca distancia veíanse unos frascos de linimentos, una palangana de agua, una pava, trapos para compresas y dos faroles de kerosene, uno de ellos aun encendido. En ese momento el sol había salido, y esta circunstancia llamó más la atención sobre el farol encendido. Durante la noche, al parecer, alguien había sido llamado repentinamente mientras estaba cuidando el potrillo enfermo.

Después de acomodar a sus caballos, el cuarteto de pesquisas de Poughkeepsie se encaminó pesadamente hacia la casa principal. Mientras se acercaban, un hombre salió a la ancha galería, un hombre que el médico de policía, doctor Andrews, reconoció por ser el doctor David McKenzie, el médico de Millbrock.

—Mucho me alegro de verles, caballeros —dijo saludándoles el doctor McKenzie, con tono de alivio—. Aquí tienen un asesinato con que quebrarse la cabeza; un asesinato terrible. Supongo que ya saben ustedes que los Compton no están aquí. Se fueron ayer a Nueva York, pero dejaron a su hijita. Todos los sirvientes están todavía en la casa: he tratado de dejar todo como lo he encontrado. Síganme, les voy a llevar al cuarto de los niños.

El jefe McCabe conocía la familia Compton, y las palabras del doctor lo llenaron de horror. ¿Qué quería significar? ¿La pequeña Polly Compton había sido muerta? McCabe se apresuró a preguntarlo. McKenzie se detuvo para contestar:

—No, jefe, no es la pequeña Polly. A Dios gracias, está a salvo. Pero su gobernanta, Sara Brymer, ha sido estrangulada.

El doctor continuó mostrando el camino. La escalera arrancaba de un espacioso "hall" de recepción, llegando al ancho pasillo del piso superior. Hacia el oeste, al fondo del pasillo, estaba el cuarto de los niños, y más allá, sobre un ala, un segundo cuarto, separado del primero por una cortina, que contenía una cama blanca, de hierro, y una cuna. La cuna estaba vacía, pero sobre la cama hallábase el cuerpo de Sara Brymer, vestido con un camisón de noche, y con las frazadas arrojadas a un lado.

El médico de policía Andrews se adelantó para examinar a la gobernanta, y el comisario, el fiscal y McCabe permanecieron observándole. Sobre el cuello de la muchacha veíanse marcas de dedos brutales. Su rostro estaba hinchado y su boca desmedidamente abierta. Sobre su mejilla derecha había una pequeña mancha que no parecía ser una magulladora. El médico de policía le pasó el dedo y se tiznó.

—¡Hollín! —pronunció—. ¡Es raro! Me pregunto, ¿cómo tiene la mejilla manchada de hollín?

El doctor Andrews y el doctor McKenzie se consultaron sobre la hora de la muerte de la muchacha. El médico de Millbrock declaró que Schemerhorn, el cochero, le telefoneó justo antes de las cuatro de la mañana, y que él llegó a la casa antes de los treinta minutos. Cuando por primera vez tocó el cuerpo, estaba completamente helado, lo que indicaba, considerando el ambiente al que estuvo expuesto en el cuarto, que la muerte había tenido lugar, por lo menos, dos horas antes.

—Aproximadamente a las dos y media —expresó.

McCabe, el fiscal Mack y el comisario Townsend bajaron a la cocina. Allí encontraron a Schemerhorn y a los otros sirvientes, mientras Polly Compton, ajena a la tragedia que había caído sobre la casa, jugaba muy contenta sobre el piso. Las dos doncellas, ambas jóvenes y atractivas, se llamaban María Farrel y Alicia Dutcher. El mayordomo, Sotaro Ohashi, era japonés. De pequeña estatura, fuerte y de cutis oscuro; llevaba gruesos lentes.

Fué Schemerhorn quien tomó la palabra. Parecía incómodo, y mientras hablaba echaba furtivas miradas hacia sus colegas.

—Creemos que Sara ha sido muerta por un ladrón —expresó—. Faltan una cantidad de cubiertos de plata y también algunas joyas de la señora de Compton, que estaban en un cofrecillo, sobre su mesa de tocador. Puede haber ocurrido que cuando el asaltante entró en el cuarto de la señora Compton Sara lo haya oído y gritado, y él haya corrido al dormitorio, matándola.

Schemerhorn prosiguió diciendo que primero sospechó que algo anormal ocurría en la casa cuando el teléfono sonó en la caballeriza. En la propiedad todos los edificios principales situados afuera, así como su chalet, estaban conectados con la casa principal, mediante un teléfono interno, que funcionaba con magneto. El había estado en la caballeriza cuidando toda la noche a un potrillo enfermo, dijo, y cuando contestó al llamado se encontró que era María Farrel que, muy alarmada, solicitaba su presencia.

El cochero abandonó lo que estaba haciendo y se dió prisa en llegar a la casa. Al acercarse vió unas luces eléctricas encendidas en el ala este de la casa, donde dormían los sirvientes, pero los otros cuartos estaban en la oscuridad.

—El señor Compton colocó la luz eléctrica en la casa principal el año pasado —explicó—, pero todavía no ha llegado a mi chalet ni a los galpones ni a la caballeriza.

"El mayordomo y las doncellas, aterrados, se encontraron con él en la puerta de la cocina, prosiguió Schemerhorn. María Farrel, con palabras entrecortadas, le contó haber sido despertada por un hombre que andaba con una linterna eléctrica, y temía que el intruso estuviera todavía en la casa; por lo tanto, encabezados por el cochero, los cuatro sirvientes revisaron la casa, encontrando, primero, el armario del comedor entreabierto; después, el alhajero vacío. Ilesa, la pequeña Polly estaba acostada en su cuna, cerca de la gobernanta, y seguía durmiendo".

Fué también Schemerhorn quien mantuvo la serenidad necesaria para solicitar auxilio. Primero habló por teléfono al doctor McKenzie, a Millbrock, y después a Poughkeepsie, a la comisaría, habiendo hecho los dos llamados quince o veinte minutos después de haber sido solicitada su presencia en la casa.

Al oir la historia del cochero, el jefe McCabe reparó que ella no concordaba respecto a la hora que, según los dos médicos, había muerto Sara Brymer. Si la muchacha había sido asesinada a las dos y media, y el cochero sólo llamó a las tres y treinta, ¿qué había ocurrido en ese intervalo de una hora? ¿Habría sido realmente un ladrón el que despertó a María Farrel con su linterna eléctrica? Y si así fuera, ¿qué clase de ladrón sería ése que, habiendo estrangulado a alguien, se quedaba vagando en el lugar de su crimen después de haberlo cometido?

McCabe fijó su atención en la muchacha Farrel y se dirigió a ella pidiéndole relatara todo lo ocurrido en la propiedad, desde el momento en que partieran sus amos, el día anterior, hasta el momento en que llegara el doctor McKenzie en la madrugada.

—Nada ocurrió, señor —dijo la doncella—, durante toda la tarde y la noche. Francisco regresó de la estación. Luego Alicia preparó la cena. Después de la cena Francisco se fué a la caballeriza. Nosotros nos quedamos sentados sin hacer nada, hasta más o menos las once de la noche. A esa hora cerramos todo y nos preparamos para irnos a la cama. Sara preparó un poco de cocoa. La tomamos, y entonces Sotaro bajó al sótano para llenar de carbón el hornillo de la calefacción, para la noche, y después todos nos fuimos a nuestros cuartos.

Antes de que la muchacha pudiera hablar del momento en que fué despertada por el hombre con la linterna, McCabe pidió ver los cuartos ocupados por los sirvientes e invitó a acompañarle arriba no sólo a María Farrel, sino también a Alicia Dutcher y al mayordomo japonés.

Se llegaba a los cuartos asignados a los tres por una escalera trasera que arrancaba de la cocina. Cada cuarto daba sobre un corredor que atravesaba paralelamente el ala de este a oeste, y cuyo extremo daba acceso a la parte principal de la casa, donde se encontraba el dormitorio del señor y de la señora Compton.

Tanto el cuarto de María Farrel como el de Alicia Dutcher estaban expuestos al norte, pero el cuarto de Sotaro Ohashi daba a los fondos de la casa y su ventana dominaba la pendiente del techo de la cocina. Llamó la atención del jefe McCabe una fotografía que estaba colgada en la pared del cuarto de Ohashi. Era una escena de circo mostrando una tropa de acróbatas japoneses alineados sobre un cable tendido y que llevaba la siguiente leyenda: "La extraordinaria familia Sotaro hace estremecer desafiando la muerte".

María Farrel expresó que la noche anterior se había ido a la cama dejando su puerta abierta. Despertándose, vió una luz proyectarse en el corredor afuera de su cuarto, y pudo distinguir la figura de un hombre, pero no le fué posible reparar en sus rasgos.

Alarmada, María saltó fuera de la cama y se precipitó en el cuarto de Alicia. Encendieron los luces y ambas fueron a llamar a la puerta del mayordomo. Sotaro Ohashi debía estar profundamente dormido, pues pasó un buen rato antes de contestar. Finalmente, sin embargo, cuando vino a la puerta, vistiendo una larga bata, acompañó a las muchachas hasta la cocina, y fué desde allí que llamaron por teléfono a Francisco Schemerhorn, a la caballeriza.

McCabe reparó que la distancia que había desde el ala del cuarto de los niños hasta el ala de la servidumbre era de unos veinticinco a veintiocho metros. Si el asesino de Sara Brymer hubiera venido directamente de aquella parte de la casa a la otra, después de haber cometido el asesinato, podía haber utilizado el corredor de arriba. Pero todavía subsistía discrepancia con respecto a la hora, pues María Farrel insistía que había sido despertada alrededor de las tres y treinta, y ese detalle seguía preocupando al jefe de policía. Si Sara había sido muerta en el curso del robo, ¿dónde estaba lo que había robado el ladrón mientras estaba alumbrando alrededor suyo con su linterna? ¿Lo tendría escondido ya en alguna parte?

Cuando bajaron, McCabe, Mack y Townsend aceptaron la invitación de Alicia Dutcher para desayunarse, y mientras estaban comiendo los policías hicieron unas cuantas preguntas más a los cuatro sirvientes sobrevivientes de los Compton.

Al contestar, el mayordomo y las doncellas eran terminantes, asegurando que habían cerrado bien la casa antes de retirarse. Además, Francisco Schemerhorn tenía la certidumbre de que, fuera del señor y la señora Compton, solamente él y los demás sirvientes tenían llaves de la casa; ninguna estaba en poder de gente de afuera. Y, sin embargo, quien mató a Sara Brymer había entrado en la casa sin violentar nada.

—La puerta de la cocina estaba cerrada cuando Alicia, Sotaro y yo bajamos —declaró María Farrel—. Tiene un cierre automático. Si el asesino hubiera salido por ese lado, la puerta se habría cerrado automáticamente detrás suyo.

Al hablar McCabe del hollín que el médico de policía encontró sobre la mejilla de la muchacha muerta, los sirvientes cruzaron enigmáticas miradas. Alicia Dutcher admitió haber tocado a Sara al descubrirla; sólo de esa manera podía cerciorarse de si estaba muerta o no.

—Yo tenía un atizador en la mano en ese momento —dijo Alicia—. Lo tomé de la chimenea como arma. Puede ser que el hollín viniera de eso, a pesar de que sólo recuerdo haber tocado el brazo de Sara, y no su rostro. Quería tomarle el pulso.

Mientras tanto, el médico de policía, doctor Andrews, había hablado por teléfono a la compañía de Pompas Fúnebres de Millbrock, cuyo personal vino para llevarse el cuerpo. Los doctores Andrews y McKenzie lo acompañaron. Quien debía efectuar la autopsia era el doctor Samuel J. Jacobus, de Millbrock.

Una vez el cuerpo fuera de la casa, los pesquisas de Poughkeepsie se dividieron las tareas. El comisario Townsend fué a visitar a los habitantes de las propiedades vecinas, con la esperanza de recoger alguna información sobre presuntos sospechosos que pudieran frecuentar la localidad. El fiscal trató de comunicarse por teléfono con los Compton en Nueva York, mientras el jefe McCabe revisaba los efectos personales de Sara Brymer.

En un principio McCabe no encontró nada de particular interés. Según papeles que guardaba Sara, se enteró de que se había recibido de enfermera y que antes de entrar a trabajar con los Compton había pertenecido al personal del Nuevo Hospital Británico, en New Britain, Connecticut.

Pero luego el jefe de policía encontró otros papeles que le proporcionaron detalles que podrían servir de pista. La muchacha muerta no era "la señorita" Brymer, como se pensaba. Era una mujer casada, separada de su marido, y cartas recientes indicaban que el esposo estaba viviendo en un pueblo vecino. Cuando McCabe terminó de revisar los efectos pertenecientes a Sara, interrogó a María Farrel y Alicia Dutcher para saber si conocían ese asunto del matrimonio. Pero ninguna pudo informar nada. Ambas dijeron que ellas también creían que Sara era soltera. Nunca había hablado ella de tener marido, y durante los dos meses que trabajó en la propiedad de Compton ningún hombre fué a visitarla.

Poco antes de mediodía el fiscal Mack consiguió comunicarse con Barnes Compton, en Nueva York. Aterrado al enterarse de lo ocurrido, Compton manifestó que él y su esposa tomarían el tren de la tarde para Poughkeepsie, y desde allí un trineo hasta una posada situada en Pleasant Valley, a mitad de camino, donde su cochero iría a buscarlos.

Mack se dirigió a Schemerhorn a fin de comunicarle las órdenes de su amo. El cochero no aparecía por la casa, de manera que el fiscal lo buscó afuera. Allí se encontró con el jefe McCabe. El viento había amainado y el ambiente estaba en calma. A pesar de eso, pensó Mack, si McCabe estaba buscando algún rastro dejado por el asesino, su búsqueda sería vana. Con un viento como el que había soplado la noche anterior, cualquier pisada dejada habría quedado completamente borrada un momento después.

El jefe y el fiscal se dirigieron a la caballeriza.

Ambos estaban de acuerdo en admitir que el robo podía haber sido real, pero que también podía haber sido simulado para encubrir otro motivo.

—Quizá celos —sugirió el fiscal—. Cuando tres mujeres jóvenes viven en una misma casa, puede dar lugar a despertar cualquier clase de odios. Opino que la historia que contó María Farrel debe ser investigada. Nadie más que ella vió al hombre de la linterna eléctrica. Además, no dió la alarma hasta una hora larga después que murió la gobernanta. Si ella misma la estranguló, tuvo amplio tiempo para ocultar las joyas y la platería y fingir que era obra de un ladrón.

McCabe asintió con la cabeza e informó a su colega respecto al estado civil de Sara Brymer, haciendo notar:

—Esa es otra cosa que tendremos que investigar. Rara vez la gente que está separada piensan bien el uno del otro. Puede ser que el marido de Sara haya tenido motivos para desear que ésta desapareciera. De todos modos, no podemos dejar de verificar dónde estaba la noche pasada.

Cuando los funcionarios entraron en la caballeriza donde habían dejado sus caballos, encontraron a Francisco Schemerhorn arreglando el box del potrillo enfermo. El animal estaba ahora de pie y parecía encontrarse en mejor estado. Dándoles la espalda, el cochero acababa de tomar uno de los faroles que McCabe y Mack habían visto a su llegada esa mañana.

—¡Oh, está usted aquí! —exclamó el fiscal—. Tengo un encargo para usted, de parte de su patrón.

Todo el cuerpo de Schemerhorn pareció estremecerse violentamente. Se volvió hacia ellos y dejó caer el farol. El tubo se rompió y el kerosene se derramó sobre el suelo.

—¡Qué susto me dieron! —exclamó, atragantándose—. Este asunto me ha trastornado en forma terrible. El señor y la señora Compton depositaron su confianza en mí, y ahora que se fueron ¡asesinaron a Sara!... Estoy nervioso y fastidiado y... atemorizado.

—¿Atemorizado? —repitió el jefe McCabe—. ¿Por qué?

El cochero miró cautelosamente a su alrededor y dijo en voz baja:

—Quizá hubiera debido decirles eso antes..., pero no lo hice porque no pude encontrarme antes solo con alguno de ustedes. ¡Tengo miedo de ese Sotaro Ohashi, el mayordomo japonés!... Es peligroso..., y no me sorprendería que hubiera matado a Sara. Escuchen...

Y Schemerhorn prosiguió diciendo que en el curso de la noche, una hora antes de que el teléfono sonara en la caballeriza, salió un momento afuera para tomar aire fresco. Mientras estaba allí, oyó un grito. Pensando que podía ser la pequeña Polly, corrió hacia la casa principal y se quedó escuchando debajo de la ventana del dormitorio. Entonces oyó voces...: la voz de Sara y la de un hombre. El tono de sus voces no parecía enojado, y pensó que si Sara recibía a un amigo no le agradaría ser molestada.

"Por lo tanto, regresé a la caballeriza y me olvidé del asunto —concluyó diciendo el cochero—. Pero, más tarde, cuando encontramos a Sara muerta, me pregunté quién habría podido ser tal hombre. Su voz era parecida a la del japonés, y éste era el único hombre dentro de la casa. Cuando ustedes llegaron tuve miedo de decir eso... El japonés estaba por allí y me habría oído acusarle... Es un hombre pequeño, pero robusto; le temo y me aterra pensar lo que podría sucederme si ustedes lo arrestan y después no pudieran probar su culpabilidad".

Respetando los deseos expresados por Schemerhorn, Mack y McCabe le prometieron guardar el secreto acerca de lo que les había dicho. El fiscal le comunicó las instrucciones del señor Compton, y él y el jefe de policía permanecieron con el cochero, mientras ataba un trineo y salía a buscar a sus patrones a Pleasant Valley.

—¿Qué piensa usted de esa historia? — preguntó Mack después que Schemerhorn se hubo perdido de vista.

—Francamente, me confun-

(PASA A LA PAGINA 4)

# CRITICA Literaria

POR MARIO OSSES

**MIRANDO AL OCEANO, de Guillermo Labarca, Editorial del Pacífico.**— Fijarse: no se mira el océano, sino hacia él; además, la acción está en desarrollo por medio del gerundio que la actualiza constantemente, así pasemos con los años y se hagan las infatigables ediciones a que esta novela sucinta es acreedora.

El título filia el carácter contemplativo del autor, junto con su profesión de modestia. No se prometen grandes ni pequeños sucesos, ni se amenaza con tesis originales. ¿Para qué, si el arte es cualquier cosa que pulsa la magia de una sensibilidad privilegiada?

Hace más de cuarenta años, en 1910, premiaron a esta obra en una justa, con motivo del Centenario de la Independencia. El concurso fue serio, según se ve, y el galardón otorgado a posteriori y no a priori como en algunos certámenes que se fabrican con jueces indoctos y lábiles para inventar a alguien en el campo de la literatura.

Se trata de las impresiones de un conscripto que apacienta un desengañado amor y su adolescente melancolía en medio de la rigurosa disciplina del cuartel, parece que en Punta de Parra, frente a la Quiriquina y a Talcahuano.

El soldado Fernández narra los hechos menudos del servicio y enfoca a sus jefes y compañeros con serenidad. El protagonista es en definitiva el grupo, que se enmarca en un paisaje costeño con la temperatura de los vagarosos estados de ánimo por que atraviesa el hipersensible recluta.

Hay un aparente, asordinado triángulo "mariage a trois" constituído por el violento, duro capitán, su hermosa y resignada mujer y el teniente. La dama es —por supuesto— fina, pálida, de ojos azules; el oficial es un mancebo, apuesto, soñador, afable y muy hombre. Todo marcha en el entendido de que existe algo, que quizá no sucede, y los propios espectadores se mantienen circunspectos, reservados casi, remotos de las alusiones soeces que pudieran esperarse de la soldadesca, dolida aún del mal trato por parte del jefe.

En esta decencia mesurada, reside uno de los mayores aciertos. El equilibrio, la proporción, el límite enfrenan las descripciones, los retratos, los gajes de la vida militar. Es una prosa ornada de sencillez, fineza y simpatía. No se destacan pensamientos, personajes o incidencias, símbolos, esoterismos, intenciones trascendentales o monumentales. Nada. La "nouvelle" de Guillermo Labarca es el mejor antídoto contra la verborrea o prurito verborreico de los fraseadores y retóricos que pervierten y enervan el relato con filosofías de batarilo.

Mirando al Océano es un modelo de economía estética.

¿Cómo lográramos cifrarla con una expresión vigorosa y elemental, que se halle al alcance del entendimiento más humilde y no sea echada en saco roto? Digámoslo con un vulgarismo: Guillermo Labarca no pelea, pero acarrea piedras.

Eso es. No se sienten pujos ni forcejeos, sino toques, incitaciones. El ser absorto y nostálgico que predomina en el conscripto Fernández describe el océano. Oigámosle. Apreciemos la suave gradiente de su lenguaje sin perifollos en un estilo periódico donde —sin embargo— es fácil descubrir la opulencia sensitivo-intelectual del que domina la complejidad de una sintaxis integrada por largas y densas estructuraciones. Nos alejamos del telegrafismo cojo del procedimiento sincopado, de los menudos desfiles de frasecillas que —so pretexto de claridad severa— administran con deleite los que tienen vivencias eriales y temen ser descabalgados por los corcovos del idioma:

"El mar me atrae poderosamente. Ante él experimento un placer agudo que me esmero en no destruir con reflexiones de ningún género; me entrego por completo a este goce penetrante y me paso horas y horas escuchando el rumor de la resaca y viendo el tumbo del oleaje.

Me encanta el aspecto del mar, del mar gigante, en su conjunto y en sus detalles; me agradan las débiles algas ondulosas y los huiros flotantes, los pájaros nadadores, las conchas multiformes de las playas, los innumerables y minúsculos organismos que viven en las aguas o en la arena; me apasiona el contraste de toda esta vida humilde y bullente con la grandeza de las montañas, de estos colosos austeros que se yerguen frente al océano movedizo y cambiante".

Ahora un dibujo con la tinta más cargada, siempre con ese vigor ametafórico y recto que le prestan el desembarazo y la naturalidad:

"El rancho es muy malo.

Unos soldados mugrientos, inmundos, aderezan en un gran fondo un condimento extraño: es un líquido amarillento cubierto de una costra de grasa que, al cortarla con un cucharón enorme, deja ver unos interiores de color plomizo en que se confunden papas, pedazos de carne y una porción de cosas que flotan un rato como náufragos desvalidos, concluyendo por irse a pique, apenas se calma la momentánea borrasca. Hay todavía mazamorra de porotos, espesa y negruzca".

¿Poco veneno no mata? También una pinta de imaginación es más poderosa que sartas de retórica repolluda. El matiz, el simple trazo que sugiere al todo ha sido siempre poderoso recurso. Labarca lo sabe bien, y no se desgañita en prédicas inanes; con una actitud insinúa el perfil de las preocupaciones que obsseden al teniente Rubilar, por ejemplo, y nos entrega su idiosincrasia en pasajes leves, ágiles, sin ningún énfasis artesano:

"De repente, en medio de unos grandes peñascos, distinguí a mi teniente Rubilar. Estaba sentado en una piedra, observando la marea con actitud meditabunda, la cara apoyada entre las manos. A sus pies había un libro abierto". (28).

GUILLERMO LABARCA

Y de acuerdo con la instantánea lo vemos hasta el fin, irresoluto, estudioso y enigmático, como Hamlet, y lo mismo que el Príncipe de Dinamarca, anegado siempre en un trasfondo de desencanto y tristeza.

Cuando sale de sus casillas por la torpeza de los soldados, se le estremece la piel en un tic "debajito del ojo". Lo aplaca el canto de Marietita, la hija de cuatro años del capitán, que lo hace alejarse de la tropa "mordiéndose el bigote".

Ya está. Basta para la estructura, el clima y el volumen de una novela que se sostiene por los trazos a mano alzada que provocan el ingenio, la afectividad y el criterio de los lectores.

¿Se aman el teniente y la mujer del capitán? ¿Lo sabe el marido, que es frecuente presa de la cólera y se comporta incivilmente con la infeliz? ¿Es ésa la causa de que el subordinado se vaya al término de la novela?

En todo caso, Marietita es el personaje catalizador, el que actúa por presencia, el que polariza las inclinaciones, el que hace tomar el paso al trío, y sobre todo al oficial, que satisface en ella su ternura sitibunda, mutilada...

La suavidad de Guillermo Labarca se embota sólo cuando tiene que proyectarse sobre el indigno trato que se da a los reclutas o cada vez que presenta las arbitrariedades del capitán, hombre déspota y, desde el punto de vista humano, insignificante. En alguna ocasión emplea la ironía en su contra; la ironía, que tan mal casa con el matiz, como lo propalara Verlaine, que la llamó "asesina". Sin embargo, el tono se torna respetuoso, solemne y hasta conmovedor en el momento de juzgar el discurso con que el detestable jefe despide al contingente haciendo un patriótico llamado al cultivo de las virtudes ciudadanas.

Lo común es que sus ataques a la errónea, cruel disciplina militar se constriñan a la objetiva presentación de los desaciertos, pero en oportunidades también tira su cuarto a espadas, enjuicia, y sale con bien. Es que ya ha sentado a la sazón plaza de contemplativo ecuánime. Convence. Aun así certificamos aquello de que no pelea, sino acarrea piedras, es decir, lo sentimos en el exacto papel del novelador: hacer que la fruta madure para que la desprendan los demás.

Otros personajes que cruzan raudo —un viejo ex marino y el matrimonio de los Jesuses— ponen asimismo con la energía del arte esas notas pálidas, en escorzo, evanescentes, tan propias de los cuentos magistrales de Federico Gana, a cuya exquisita familia literaria pertenece el autor de Mirando al Océano.

El bello prólogo de Alone encima el disfrute. Deberían devorarlo algunos narradores jóvenes que desconocen la esencia creadora: el límite. Sí. Disciplinarse es liberarse. La literatura es selección, criterio, conciencia estricta de la capacidad personal, y no empecinamiento de frases vanílocuas o persecución de lo monstruoso. El "enfant terrible" no es nada más que eso, un niño, y lo único que puede ostentar de tremendo es su mal gusto...

**MARIA Y EL MAR, de María Elena Aldunate, Editorial del Pacífico.**— Es el tomo número dos de la colección El Umbral, en que se publica Mirando al Océano, y la segunda novela breve de María Elena Aldunate.

¿Asunto? Una humilde muchacha requerida por el sexo fuerte y el ininterrumpido contrapunto con el mar, que supervigila y aconseja, que se desazona y rezonga hasta que —frente al hijo— predica la resignación, el sosiego y aún la complicidad femenina para que el macho pueda realizarse.

Recordamos las claves de la novela y la poesía bucólicas, eglógicas o pastoriles, en cuyos protagonistas escóndense cortesanos y gentes principales de la época; en cuanto al argumento y al estilo, no deja de aproximarse nuestra joven escritora a las tocayas María Luisa Bombal y María Carolina Geel. Todas tres explotan las urgencias y turbaciones sexuales y acuden a las intermitencias melódicas con que la sintaxis finge cierto isocronismo y densidad de resaca; para aumentar la ilusión, los capítulos, muy cortos, se denominan OLAS. Lo exiguo del relato permite sortear la monotonía, y ocurre que la prosa pareja y tersa produce a ratos ese hechizo de compases repetidos equivalentes a la inmovilidad de la estatuaria; nos contagia su paso natural, nos habitúa a sus pulsaciones, caminamos ya en ella, con el hábito de su placidez insistente y predispuestos a aceptar ya sus contingencias.

Pero no podemos aplaudirlas a fardo cerrado. La novelita tiene caídas casi al promediar las ochenta y cuatro páginas de que consta, cuando arrecian consideraciones fatalistas respecto a la misión que le corresponde desempeñar en la tierra al sexo débil. Contribuyen también a destruir la armonía de la trama sentencias zahoríes o vaticinadoras poco afortunadas, las cuales confirman hasta dónde el artista se distingue del intelectual. En efecto, María Elena Aldunate maneja bien impresiones; más las ideas no suelen serle tan pródigas, y a menudo le son con franqueza infieles.

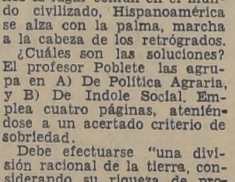
Por otra parte, si los discretos, comedidos autodiálogos y las asociaciones libres y oníricas le dan mayor complejidad a la obra, la exageración de semejantes arbitrios la tornan oscura. Hay que cuidarse...

La novelita que empezó por ser poemática, fina en una tesis, de modo que la heroína se transforma en el símbolo de la desdicha que acompaña a la condición de hembra. La mujer está atada a la existencia por eslabones ininterrumpidos de sacrificios e ingratitudes; a la María de la historia, que entierra a su hijo varón, y llora el abandono de su varón, la seguirán otras Angelas y Elisas, que se suceden con la regularidad sempiterna de las olas.

El designio es desproporcionado. Hubiera estado mejor la humildad sin pregones artificiosos. María y su madre son pescadoras pobres y zafias que

MARIA ELENA ALDUNATE

MARIA Y EL MAR



se engalanan y enriquecen con la delicadeza expresiva de María Aldunate; les queda grande, sin duda, el papel emblemático. Demasiado precoz, y, si nos apretan, hasta un sí es no es de absurdo, con algo de grotesco...

**LA ECONOMIA AGRARIA DE AMERICA LATINA, Y EL TRABAJADOR CAMPESINO, de Moisés Poblete Troncoso, Ediciones de la Universidad de Chile.**— El autor dirige el Seminario de Ciencias Económicas en la Escuela de Derecho, de suerte que su solvencia tiene que ser insospechable. Sin embargo, nos atrevemos a opinar, las trescientas páginas son susceptibles de reducirse en dos tercios si se suprimen las profusas repeticiones y unas cuantas sentencias que huelgan en un catedrático y vienen en cambio de molde para el flato oratorio de los demagogos. En una palabra, a un tratado de esta naturaleza le exigimos que sea preciso y conciso, por razones innumerables, de cuyo enunciado preferimos nos eximan.

Además no confiamos demasiado en el lenguaje yerto de las estadísticas. Lo importante es la interpretación singular o idiográfica que se lleve a cabo tomando como base a los números y otros antecedentes.

En un estudio de peso lo que atrae son las conclusiones que se deduzcan o los planteamientos más jugosos y sugestivos, que abran rutas para nuevos exámenes.

Capítulos sustanciales son —a nuestro juicio— el primero y el tercero: La Estructura Económica de América Latina y la Agricultura y El Trabajador Campesino en América Latina en el Siglo XX. Las iniquidades de que son víctimas los obreros de la tierra constituyen —como lo saben niños de pecho— legión en el continente y hacen nata en el ensayo de Moisés Poblete. Si es cierto que la injusticia para los aparceros e inquilinos es lugar común en el mundo civilizado, Hispanoamérica se alza con la palma, marcha a la cabeza de los retrógrados.

¿Cuáles son las soluciones? El profesor Poblete las agrupa en A) De Política Agraria, y B) De Indole Social. Emplea cuatro páginas, ateniéndose a un acertado criterio de sobriedad.

Debe efectuarse "una división racional de la tierra, considerando su riqueza de producción y la índole de la explotación, según las zonas, y en especial en los alrededores de los grandes centros de consumo; eliminación del latifundio, eliminación del minifundio, en forma que permitan aprovechar al máximo todos los elementos que ayudan eficazmente a incrementar la producción: créditos, regadío, abonos, mecanización, transportes, conservación, etcétera." (304).

Hay que educar, en seguida, al campesino, por lo común analfabeto y sin preparación profesional; combatir el alcoholismo y el ausentismo de la mano de obra y protegerla con una legislación conveniente en que se reglamenten el contrato de trabajo, la duración de la jornada, el goce de vacaciones con salario, el trabajo infantil, el de la mujer, la libertad de asociación sindical, la indemnización por accidentes y enfermedades profesionales, los seguros sociales, la alimentación y la vivienda y la formación profesional.

Libro útil y claro, contiene profusa documentación sobre la materia y una bibliografía no menos copiosa.

M. O.

# El arte y la vida de relación

**Por Víctor Lohental**

AFIRMA Adler que la inteligencia se desarrolla únicamente en sociedad. En cierto modo esto es una perogrullada, porque no se comprende que el hombre pudiese desenvolver ninguna facultad que el medio no le exija. Más bien dicho, la inteligencia se desarrolla "contra" la sociedad, como un arma para afirmar la individualidad. No se produce en virtud de la asociación misma, sino por las nuevas necesidades que plantea. La masa no puede progresar sino por diversificaciones individuadas. El progreso se expresa invariablemente, a través de la disconformidad y, por tanto, de la lucha del individuo contra el ambiente.

La tendencia humana es hacia la restricción del círculo social, lo que obedece a una progresión del egoísmo, peculiar de los seres de más compleja evolución biológica. El hombre se ha independizado de la naturaleza, y pugna siempre por independizarse de las limitaciones sociales. Esa búsqueda incesante de la mayor libertad posible, a través de los sistemas democráticos, se halla determinada ante todo por las condiciones biológicas de nuestra especie.

Hormigas, abejas y otros insectos constituyen sociedades perfectas, pero estáticas. Sus miembros viven para la colectividad, carentes de todo egoísmo. Su vida no tiene otro objeto que el de servir a la masa, y como no se producen diferenciaciones, el grupo en general gira siempre en el mismo círculo. En la sociedad humana no sucede así, pues la domina aquella interna contradicción, sin la cual todo avance es imposible.

Los antiguos personificaron muy bien ese doble aspecto de la sociedad, en el mito de Caín y Abel. Este último es el individuo conservador, apegado a las tradiciones, propendiendo siempre a repetir las mismas experiencias. Caín es el asesino, el innovador, gracias al cual se operan las diferencias en el orden vital. Caín, matador de Abel, es, a la postre, el redentor del género humano. A él corresponde el elemento fuego, en el simbolismo de la antigua filosofía, y a Abel el elemento agua.

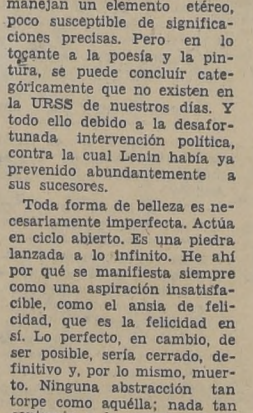
Observaremos que nuestra conciencia es, propiamente hablando, espejo del mundo circundante. Nos encontramos respecto de nuestro ambiente, en la posición de un espejo, que recibe invertidos los hechos exteriores; sin lo cual no existiría distinción entre sujeto y objeto y, por tanto, ni siquiera sombra de conciencia. A mayor aumento de ésta, mayor individualidad y, por lo mismo, mayor diferencia respecto del ambiente. No existimos sino en base a esta diferenciación, y cuanto mayor sea la suma de diferencias que nos separen del prójimo, hablando en un sentido espiritual, con tanto mayor fuerza y esplendor se verificarán en nosotros las leyes de la vida.

Esta diferenciación conduce al dolor. Pero todo lo que sufre demuestra existir, dolorosa y profundamente. Por eso, un gran arte sin tragedia, sin dolor, es inconcebible. Pero no se trata de encontrar o recrear el dolor en la vida, a través del arte, sino la vida en el dolor.

Al alejarse del sentido dialéctico de los lenguajes psíquicos habituales, influídos por la transitoria realidad circundante, el arte adquiere una notable independencia temporal, que lo sitúa más allá de la época en que es producido. El arte no puede ponerse al servicio de ideas específicamente sociológicas, porque limitaría el alcance de su mensaje, yendo a la zaga de los progresos materiales. Cualquier intento de ser útil, trastorna el verdadero papel del arte en el seno de la sociedad, papel que consiste en expresar las inquietudes y aspiraciones de los hombres, persiguiendo nuevas posibilidades.

Se podrá objetar que las inquietudes y aspiraciones de los hombres están sometidas en gran parte a las condiciones económicas de la sociedad. Así es, en efecto, respecto de la mayoría. Pero expresarlas de acuerdo a una técnica estética independiente en lo posible, no es igual que obedecer a un plan determinado, ajeno a tales leyes estéticas y que, por lo tanto, no hacen sino desvirtuar las características esenciales de la creación.

Desde el punto de vista social, el arte es una aventura del pensamiento, a la cual, si se quiere que produzca los mejores frutos, es preciso otorgar la mayor libertad imaginable. Se comprende que un arte cargado de premisas y objetivos, cuanto más inmediatos, respecto de la situación histórica, tanto más limitado y perecedero será en su acción.



VICTOR LOHENTAL

Sin duda, la mayoría de los escritores prefiere dejarse vencer por el "amor a la humanidad". Pero éste es un amor muy mal entendido, de sinceridad bastante sospechosa, que no hace sino ocultar la incapacidad de crear. El mediocre se escuda siempre en esta clase de declaraciones, para no verse precisado a innovar. Es más fácil dejarse vencer por la ternura y las declaraciones pomposas acerca de "la luz", "lo luminoso", "lo progresista", abandonándose a la inercia y a la corriente. Cuando un artista descuida su estilo, su lenguaje, ya puede hacer todas las declaraciones de avanzada que le plazca. Pero no logrará concretar una obra de arte, y sus palabras sonarán como calabazas.

Es lo que ha ocurrido en la Unión Soviética. La intervención estatal en materias de creación artística, han producido el resultado pavoroso de que la URSS, en la actualidad, se halle desprovista en absoluto de creadores dignos de tal nombre. Unicamente los músicos logran evadirse un tanto de esta endemia sin paralelo histórico, y ello es debido, más que nada, a que manejan un elemento etéreo, poco susceptible de significaciones precisas. Pero en lo tocante a la poesía y la pintura, se puede concluír categóricamente que no existen en la URSS de nuestros días. Y todo ello debido a la desafortunada intervención política, contra la cual Lenin había ya prevenido abundantemente a sus sucesores.

Toda forma de belleza es necesariamente imperfecta. Actúa en ciclo abierto. Es una piedra lanzada a lo infinito. He ahí por qué se manifiesta siempre como una aspiración insatisfacible, como el ansia de felicidad, que es la felicidad en sí. Lo perfecto, en cambio, de ser posible, sería cerrado, definitivo y, por lo mismo, muerto. Ninguna abstracción tan torpe como aquélla; nada tan contrario a la esencia misma de la vida. Lo perfecto queda reservado a los mediocres.

No hay belleza sin misterio. No hay misterio sino aparente del mundo. No lejos del mundo, puesto que se precisa concurso, para que la necesidad habitual sirva de marco a lo misterioso, a lo desconocido. Allí donde se agita la muchedumbre, se encuentran también la Razón, lo Util, lo Moral, en cuanto a sistema de valoraciones sociales. Nada tiene que hacer la belleza con estas cosas. Sin embargo, estas cosas son necesarias al momento puesto que éste existe con ellas, así como nosotros existimos contra la naturaleza, a pesar de la naturaleza, como la fuerza de gravedad permite andar erguidos, y como el lastre sirve al buque para navegar con gallardía.

Todo juicio sobre la belleza no hace sino matar su alma condición. Buscarle un fin, sea éste social, político, religioso o de cualquiera otra índole, ajena a sus propios fines, es lo mismo que definirla. Pues todo aquello a lo cual se busca un fin, es por esto mismo valorado, y todo lo que es valorado es juzgado, o sea, definido. Definir es también analizar; analizar es descomponer y lo descompuesto no tiene nada que hacer con el arte que es, por sobre todo, unidad, composición o recreación.

La verdadera poesía es, en el fondo antisocial, porque verifica como una protesta del individuo contra el imperio de la multitud. De otro modo nadie se vería precisado a escribir. La "poesía social" es un contrasentido, propio de mercachifles literarios. Quien hace poesía "para" la sociedad, sea la de hoy o la de mañana, niega su individualidad y, por tanto, se descalifica a sí propio como mensajero de nuevos valores. En cuanto a la llamada "poesía política", podría definirse como la más eficiente forma de prostitución literaria.

El creador, sin embargo, tiene un destino más grande que el de servir a la propaganda de ideas que, por valiosas que puedan ser para la sociedad en el momento actual, el futuro las olvidará por haberlas superado. El es el innovador del pensamiento. Debe muchar fatalmente contra el mundo, porque el mundo jamás estará de acuerdo con él, y si lo estuviera, no sería ya un hombre de excepción. Porque el arte es un gran salto en el vacío, y como Cristo crucificado, el Creador ha de escuchar más de una vez: "Eli, Eli, ¿lama sabachtani?".

Por eso he señalado la militud entre Caín, asesino de una vieja raza, y el artista, destructor de viejos valores, conquistador espiritual, en su más profundo significado.

V. L.

# EL NOVELISTA EDUARDO BARRIOS

## Nuevo Ministro de Educación de Chile

**Por Agustín del Saz**

**(Este artículo fue publicado en el interesante semanario "Revista" de Barcelona, España, en su edición correspondiente al 28 de octubre último).**

UNA GRATA sorpresa para el mundo intelectual hispanoamericano ha sido la elección que el Presidente del Gobierno, General Ibáñez, ha hecho de Eduardo Barrios para la Cartera de Educación Nacional. Barrios une a su personalidad

EDUARDO BARRIOS

caballerosa el ser el novelista actual más prestigioso de América. Llega al Ministerio por segunda vez. En su primera etapa realizó obras de tanta trascendencia como la creación de la Dirección de Bibliotecas y Archivos que ha desempeñado últimamente. Ahora vuelve al Ministerio no sólo con una sabia experiencia política y de años, sino con el más sólido prestigio de escritor. Pocas veces ha coincidido una técnica difícil y agoniosa de perfecciones con la popularidad. Que Barrios es un escritor muy leído en América lo demuestra el hecho de que una de sus novelas ("Gran Señor y Rajadiablos", 1948) conociese nueve ediciones en dos años, y una venta de cien mil ejemplares. Empezó cultivando el naturalismo y ha hecho novela social, pero ha de advertirse que su popularidad no proviene de halagar a las masas pues, es un novelista que no ha hecho novelas de protesta social. El protagonista de "Gran Señor y Rajadiablos" es el huaso patrón, rodeado de prestigios humanos y solidarizado con sus peones. Es una personalidad bravía en un ambiente feraz y conmovido, patético y tierno. Esta novela para el criollo chileno ha sido como "Don Segundo Sombra", de Guiraldes para el gaucho argentino, prototipo nacional y ejemplar en su rudeza noble.

Barrios se ha separado de los relatos proletarios para ahondar la psicología y para estudiar los caracteres con magistrales rasgos. Ha sabido conjugar las almas: "El niño que enloqueció de amor" (1915) y "El hermano Asno" (1920) son piezas maestras de la novela psicológica. Ha trabajado con lentitud pero con la técnica más depurada. Por esto las ha dedicado a un público especial: "cuando en un lector el sabio y el niño se reúnen, ese lector es grande". Así dice Barrios en "Los hombres del hombre" (1950), una de las novelas más estáticas y más atractivas que se ha escrito. Es la meditación de un hombre con su problema de celos y vanidad herida. En su conciencia hay una multitud de voces que le hablan. Cada una cobra una personalidad y un nombre propio en el libro, pero sólo existen en el interior del hombre, porque el hombre está formado de multitud y los paisajes exteriores tienen una servidumbre que pagar al interior del hombre.

Barrios, como escritor, tiene perfecto derecho ya a ser un clásico hispanoamericano. Hemos destacado su novela que es expresión de su personalidad, pero no se pueden olvidar sus cuentos geniales y esa fantasmagórica producción dramática. Citaremos "Del natural", "Un perdido", "Mercaderes en el templo", "Páginas de un pobre diablo", y tantas otras —novela y teatro— que pueden definir y consagrar a Barrios, director de la revista "Atenea" y Premio Nacional de Literatura de Chile, como gran artista y gran hombre.

El Presidente de Chile, General Ibáñez, al designar para el Ministerio de Educación al gran escritor chileno, además de una muestra de talento y patriotismo, ha rubricado su atención de hombre de Estado a la cultura hispanoamericana.

A. del S.


BICICLETAS Eiffel

GARANTIZADAS, DURABLES, ELEGANTES. Para DAMAS y CABALLEROS. (media pista)

CREDITOS SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

CASA MANDEL ★ CENTRAL DE BICICLETAS

A. PRAT 740 TEATINOS 622

García

PRIMERA COMUNION

Reserve su equipo con anticipación

Equipos completos: $ 985 y $ 1.270

Equipos seda fina, tafetán, organza y hábitos de Sta. Teresita, a $ 1.870, 2.320, 2.950, 3.170 y 4.850. Velos nylon e hilo, bicocas, coronas, libros concha perla y corrientes, rosarios, azucenas, guantes, santitos finos, medallas y cadenas de plata, etc.

REEMBOLSOS CON 50% ANTICIPADO

SAN DIEGO 2012-14-16 (ENTRE ARAUCO y FRANKLIN)

MODAS "HONET"

CREDITOS

TRAJES SASTRE — VESTIDOS

CHAQUETONES Y ABRIGOS

GRAN SURTIDO

Hechuras seleccionadas

SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

ABOGADO

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posesiones efectivas, particiones. De 11 a 12.30 y de 17 a 19 hrs.

Moneda 1137—Of. 78

FONO: 80813

RELOJES SUIZOS

JOYAS FINAS

Composturas de relojes garantizadas.

ARGOLLAS

18 kilates con grabados: $ 1.600.— par

CASA WEISS

MAC IVER 142

Galería Local 13 - Fono 30684

CASA ALONSO

ARRIENDO DE SERVICIO PARA BANQUETES

21 DE MAYO 817

FONO 63049

MENAJES

MODAS Simon

CON $300.— Y LA SOLA PRIMA ENTREGA TODA CLASE DE CONFECCIONES

TRAJES-SASTRE CHAQUETONES Y VESTIDOS DE CALLE Y DE FIESTA

CREDITOS

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

SAN ANTONIO 85

¡El despiporre!

21 MILLONES

Polla

ENTERO $ 2.000.—

VIGESIMO $ 100.

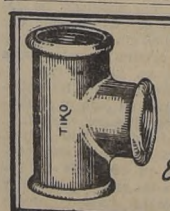
ESPEJOS

DE TODA CLASE DIRCTAMENTE DEL FABRICANTE

Vidriería AMERICANA

SANTO DOMINGO 1044

FRENTE CIA. DE GAS



FITTINGS, VALVULAS desde 1/4 a 8"

EL MEJOR SURTIDO Y EL MEJOR PRECIO

Especialidad en Ferretería para Industrias

"FERRETERIA PARIS"

ALAMEDA B. OHIGGINS 44 - FONOS 60379-85174

LA SENDA DE LA Elegancia

EN MEDIDAS Y CONFECCIONES FINAS

CONDUCE A

SASTRERIA Splendid

BANDERA 771

CREDITOS

A PESAR de que los niños prodigios de la pintura son raros y se producen muy de tarde en tarde, muchos penecas llegarían a ser artistas de talento si sus padres no estropearan sus condiciones "enseñándoles a dibujar".

# LA CREACION ARTISTICA INFANTIL

**Por Trevor Thomas**

CUANTOS padres orgullosos, al considerar ciertas muestras del arte contemporáneo, han observado que sus niños podían hacerlo mejor! La respuesta obvia es: "¿Y por qué no permitírselo?". Aún muchos padres inteligentes y profesores capacitados no saben cómo dejar que los niños a su cargo manifiesten sus dotes innatas de creación sin intervenir ellos mismos con observaciones o dictámenes, porque, teniendo sus propias ideas sobre lo que aprueban como "arte", tratan de imponerlas a los menores que están a su cargo.

A pesar de que se ha hecho mucho en las últimas décadas por liberar la educación artística, mucho queda todavía por realizar. Los sistemas oficiales de educación necesitan de una revisión y hay que modificar las actitudes individuales hacia los niños y las artes.

A pesar de que los niños prodigios de la pintura son raros y los Mozart del pincel se producen muy de tarde en tarde, no cabe duda que muchos niños llegarían a ser artistas de talento si sus padres no estropearan sus condiciones, diciéndoles, por ejemplo: "Ahora deja a papá que te enseñe cómo pintar un tren". Esto perjudica la confianza del niño en sí mismo y, al mismo tiempo, frustra su deseo de originalidad. Ese afán de los adultos por explicarlo todo suele destruir en agraz el genio creador de los niños.

Un buen ejemplo de la tal actitud es la anécdota de un muchacho que cierto día, al volver de la escuela, anunció a sus padres que no pensaba volver a ella. "¿Por qué —le preguntaron—, acaso no te ha gustado siempre ir al colegio?". El niño explicó entonces que, durante la lección de dibujo, la maestra había pedido a los alumnos que dibujaran un pez; pero él dibujó una barca, y cuando la profesora se dió cuenta de ello, determinó castigarlo por no hacer lo que se le había mandado. "Pero yo no quería dibujar un pez... sino una barca" —agregó el muchacho—. Por desgracia, no hay muchos maestros con la suficiente comprensión como para considerar las cosas desde el punto de vista de sus alumnos.

**RECUERDO** la visita que en cierta ocasión hice a un grupo de arte infantil en una galería moderna. El joven maestro, un converso reciente a "la nueva educación artística", mostraba primero a los niños reproducciones en color de las obras de Braque, Picasso y Matisse, y les pedía después que cerraran sus ojos, mientras les tocaba un disco de Strawinsky. Luego, les pedía que abrieran los ojos, mientras se tocaba de nuevo el disco, y que pintaran con sus grandes pinceles sobre extensas hojas de papel y empleando "manchas de hermosos colores". Naturalmente, la mayoría de los niños se dejaron influir por las reproducciones que acababan de contemplar, excepto un pequeño, que dibujó una casa encantadora, con masas de humo saliendo de la chimenea. El maestro le miró en actitud de reproche, diciéndole: "Pero Juanito, ¿por qué has hecho ésto? Ya sabés que antes te dije que hoy nos tocaba **abstracto**".

Ninguna de estas dos actitudes extremas, ambas fundamentalmente erróneas en su tentativa por imponer ideas a los niños; podría ser considerada en la actualidad como el mejor método de educación artística infantil. Pero aclaremos primero lo que queremos significar con el término "educación artística". ¿No hemos dibujado todos en el colegio sin que se hiciera tanto ruido sobre el particular? No cabe duda que, dondequiera que se ha producido cualquier manifestación educativa, ha existido siempre una forma de arte infantil. Sin embargo, mientras la capacidad artística innata del niño ha seguido siendo la misma, la actitud respecto a ella ha cambiado considerablemente, afectada en gran parte por las diversas corrientes y modas de la crítica artística de los adultos. De esta manera, podemos decir que durante los últimos cincuenta años ha tenido lugar una pequeña revolución en los métodos empleados para impartir educación artística a la infancia.

**PROBABLEMENTE**, una de las mejores formas de esa educación artística es la que se desarrolla en esas sencillas comunidades donde los niños observan e imitan la labor de cestería o alfarería que llevan a cabo sus madres, o la fundición y talla de madera a que se dedican sus padres. A cualquier niño a quien se le facilite material con qué poder dejar una huella de su ingenio —por ejemplo, sobre una pared recién pintada— lo hará en el acto, y eso lo saben muchas madres y muchas excelentes amas de casa, por reiterada y a veces desagradable experiencia. Y cuando los materiales apropiados no son asequibles, es extraordinario el ingenio con que la mayor parte de los niños recurren a los más diversos elementos, tales como la arena y las piedrecitas, para dar una muestra tangible de sus dotes creadoras y satisfacer su deseo urgente de **comunicación** con el mundo que les rodea.

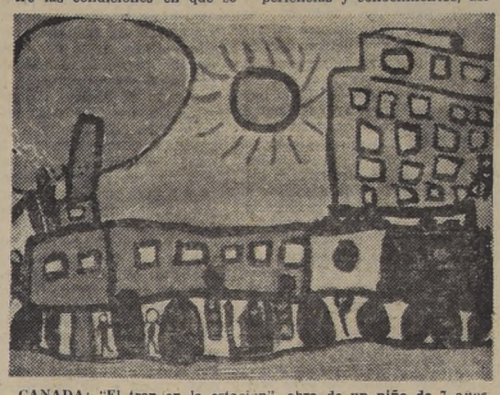
El paulatino reconocimiento de este hecho, a la luz del descubrimiento psicológico sobre la creciente importancia que tiene esa necesidad de comunicación y de su valor para el total desarrollo de la personalidad humana, es lo que ha caracterizado el cambio de actitud hacia la educación artística por parte de padres y profesores. Semejante cambio presenta dos aspectos principales: uno, referente al prestigio de las artes como materia de enseñanza, y, otro, de orden didáctico, que tiene por objeto los diversos métodos de esa enseñanza.

Anteriormente, cuando se hablaba de artes, se pensaba en realizaciones de orden decorativo para jóvenes que dispusieran de tiempo libre y que pudieran aprender fuera de la escuela o en la destreza de ciertos oficios que podían permitir el ingreso del joven aprendiz en la industria. El cambio operado durante el último medio siglo se ha caracterizado por una evolución donde se otorga mayor valor a la expresión creadora que a la pura realización técnica. En la educación, esto se ha traducido en una mayor exigencia por que se realicen trabajos prácticos, en lugar del excesivo conocimiento teórico de antes. Y la educación artística adquiere una importancia de índole formativa cada vez mayor. La enseñanza que distrae y divierte al alumno, la que le ofrece un aprendizaje práctico, se ha demostrado como más eficaz que el conocimiento mecánico o mnemotécnico.

Aquellos que continúan creyendo que el disminuir el ejercicio de la memoria perjudica a la enseñanza infantil, y que la mayor parte de la jornada escolar debe consumirse en lecturas, ejercicios escritos y cálculos, consideran con sospecha, si no con franca desaprobación, estos nuevos métodos de enseñanza artística. ¿Quiere esto decir que el maestro debe limitarse a facilitar todo el material artístico que necesiten los alumnos y sentarse tranquilamente a llenar la planilla de asistencia a clase o a escribir a sus familiares? Al contrario, eran justamente los viejos métodos de hacer copiar a los niños modelos estereotipados y esas espantosas combinaciones de conos, cubos y cilindros, los que requerían menos trabajo por parte del profesor, indiferente, en la mayoría de los casos, a la labor que le estaba encomendada, o abrumado por su tarea.

Hoy en día, el maestro de arte, entrenado en materia artística, pedagógica y psicológica, tiene, indudablemente, un trabajo más difícil y se requieren de él cualidades tan sagaces e intuitivas como las que corresponden a la madre, ya que ha de intentar por todos los medios el comprender los pensamientos y sentimientos de sus pequeños alumnos. Ese maestro —o maestra— ha de ser capaz de asignar al niño objetivos que no sean ajenos al radio de la experiencia infantil, guiándolo, más que empujándolo, por el camino del conocimiento, manteniendose vigilante para animar o estimular el trabajo, y suministrando, nunca imponiendo, la información técnica, cuando ésta se le requiere o solicita. En suma: no es el conocimiento por el conocimiento, sino el conocimiento para preparar al niño para una vida donde el juicio y la ponderación, el entretenimiento y la colaboración se manifiesten amplia y proficuamente.

Estos son algunos de los aspectos de los fines e intenciones que se persigue con la actual aproximación del arte a la educación, y a ellas dedicarán detenido estudio los expertos en cuestiones educativas que se reúnan en la Universidad de Bristol del 7 al 27 de julio próximo, durante el seminario organizado por la Unesco sobre las artes visuales en la enseñanza. En efecto, desde hace meses vienen preparándose los informes sobre las condiciones en que se encuentra la educación artística en diversos países y reconociéndose las muestras de dibujos y pinturas infantiles que se expondrán durante la realización del seminario.



CANADA: "El tren en la estación", obra de un niño de 7 años

De esos informes y dibujos se podrá extraer un cuadro revelador de lo que ya se ha hecho y está haciéndose en el campo de la educación artística. En algunos países, las mismas instalaciones de las escuelas, la falta de material adecuado y, sobre todo, la carencia de una actitud simpática y emprendedora por parte de las autoridades educativas revela la pobreza de los resultados obtenidos. En otros países, donde la actitud puede ser progresista, hay falta de recursos materiales como consecuencia de la destrucción bélica. Afortunadamente, existen algunas naciones donde la conducta y los recursos son por igual favorables, produciendo resultados efectivos y prometedores, como lo demuestran algunas investigaciones de gran valor pedagógico y artístico.

**EL PRIMER** seminario de la Unesco en la esfera de las artes plásticas permitirá, pues, a los profesores de todos los países en que la educación artística ha sufrido un desarrollo diverso, reunirse para informarse mutuamente de sus experiencias y conocimientos, así como para considerar los mejores medios para que las artes actúen en favor de la comprensión internacional.

El maestro de escuela que en una aldea francesa encontró la manera de resolver el difícil problema de enseñar materias artísticas a diez alumnos de 4 a 14 años de edad en un aula reducida tendrá, sin duda, algo que relatar, así como también algo que aprender del profesor de una escuela secundaria de Montreal, que tiene a su disposición un moderno estudio de arte con capacidad para treinta alumnos de la misma edad y todo el material requerido para enseñar la materia. El profesor suizo que ha remitido delicadas pinturas con temas floreales, cuya precisión recuerda un mecanismo de relojería, los comparará, no sin cierta extrañeza, con las muestras enviadas por el artista de París cuyos alumnos se manifiestan con audaces dibujos. El maestro del Japón, con sus antiguas tradiciones y la aplicación de las técnicas modernas querrá, sin duda, cambiar impresiones con su colega de Australia, país donde las viejas fórmulas apenas si tienen aplicación. Y, así, todos tendrán oportunidad de contemplar el trabajo ajeno, trátese de las hermosas acuarelas, plenas de frescura y deliciosas de dibujo, que han remitido las escuelas noruegas, o de las figurillas modeladas en barro con suma habilidad por los niños egipcios.

Esto, quizás, pueda llevarnos a afirmar con demasiada facilidad que el arte constituye un lenguaje universal, lo que no habrá de impedir que necesite ser aprendido, como sucede en los demás terrenos de la colaboración internacional. Aun cuando existan algunos elementos básicos del arte infantil que puedan darse en todas las latitudes, desde las nieves del septentrión a las selvas tropicales, los niños de cada país manifiestan en sus pinturas y dibujos un carácter propio, tanto individual como colectivamente.

He ahí uno de los aspectos más valiosos y plausibles del arte como medio de educación, ya que, en un tiempo como éste, de creciente estereotipación, él permite que los valores individuales se desarrollen en los planos emocionales e intelectuales dentro del marco de cada cultura nacional. Al mismo tiempo, el arte ayuda a la evolución del sentido crítico, así como demuestra una preocupación por los valores de carácter universal e imperecedero, ya que el juicio a largo término de la historia nos demuestra cómo una civilización trasciende y una cultura se define, no por sus realizaciones de orden político o económico, sino por la virtud de sus obras artísticas. Y a causa de ello todos los niños han de tener el derecho a la expresión creadora y la oportunidad de realizarla.

# EL NIÑO CREA SU PROPIO MUNDO

**POR MAHMUD EL BASSIOUNY, PROFESOR DE ARTES PLASTICAS DE LA ESCUELA MODELO DE QUOBBA, EL CAIRO.**

CUANDO Essam Ettia, a los siete años de edad, fué llevado por primera vez a la Escuela Modelo de Quobba, en El Cairo, se sintió sumamente desgraciado. Separándose a los brazos de su padre, prorrumpió en sollozos, diciendo que no quería ir al colegio. Tras de muchos esfuerzos se le obligó a entrar en un aula.

No pasó mucho tiempo, sin embargo, sin que Essam perdiera su temor, asistiendo gustosamente a clase. Esto se debió en gran parte al resultado de una experiencia para poner el arte al servicio de la educación en todos sus grados, experiencia que comencé con los niños comprendidos entre siete y ocho años de edad, hace ya bastante tiempo.

Tomando el arte —que considero una forma instintiva de expresión en la mayor parte de los niños— como foco de interés, lo utilicé a fin de aproximar el alumno a una serie de materias, o bien para centrarle en ellas.

Entre los diversos medios artísticos utilizados para facilitar la expresión plástica de los niños, el que ensayamos con mayor éxito fué el modelado en arcilla. Los ejemplos, expuestos en varias oportunidades, de la labor realizada por los niños de 7 y 8 años de edad, muestran lo que puede hacerse, no disponiendo sino del equipo más rudimentario y de los materiales más simples, para desarrollar las capacidades artísticas innatas en muchos niños, cosa que no resulta difícil siempre que se sepa enseñarles y animarles con comprensión y simpatía.

Cuando comenzamos esta experiencia tuvimos que enfrentarnos con dos problemas principales. ¿Cómo encontrar la forma de expresión artística más adecuada a la personalidad de cada uno de nuestros pequeños alumnos y cuál podría ponerles más en contacto y comunicación con el resto de las materias que integran el conocimiento?

Para resolver el primero, escogimos un tema emotivo y pedimos a cada niño que se expresara sobre el mismo en la forma más simple y eligiendo como tema de su obra un hombre o un animal.

Tras de emplear estas formas de expresión dramática, observamos el interés de los niños desviarse hacia otra materia que podía ser estudiada en la proximidad de la escuela: la vida del campesino egipcio, su hogar, sus labores y sus animales domésticos. También damos aquí un ejemplo de los modelados realizados por los alumnos sobre tan amplio tema. En un grabado se observa la concepción infantil de una casa de labradores, con la tradición del arte negro y del antiguo arte egipcio. El resultado es a la vez fantástico, misterioso y abstracto.

"Dos labradores trabajando" (de gran efecto) posee una calidad dramática análoga, en cierto modo, a la que pudesical más conveniente para llevarla a escena.

De este modo, llevando el arte a la vida y la vida al arte, creo que hemos logrado aportar a nuestros alumnos una experiencia de orden creador, al mismo tiempo que una valiosa lección sobre el desarrollo de la expresión artística en sus formas más directas, legítimas y auténticas.

ITALIA: "Carnaval pueblerino bajo la lluvia", por un niño de 10 años.

mos encontrar en determinadas pinturas de Georges Rouault, mientras que de "Los pastores" (acuarela) se desprende la atmósfera caracterizada por el ritmo de las formas.

Nuestra finalidad no era enseñar "el arte por el arte", sino procurar el desarrollo global del sentido estético. Al mismo tiempo, se proporciona-

ba a los niños la ocasión de estudiar la vida del campesino egipcio, para compararla, posteriormente, con la existencia de los labradores en otros países. Se proyectó, también, la construcción de una maqueta de casa campesina, lo que comprendía la solución de diversos problemas matemáticos y la redacción y estudio de diversos informes sobre experiencias personales al respecto. Después se animó a los muchachos para que escribieran una obrita de teatro y realizaran la decoración y vestuario de la misma, utilizando para ello los trabajos y aperos campesinos. Igualmente, se estudió el acompañamiento mu-

## ¿ESTA SEGURO DE QUE SABE HABLAR BIEN?

**ESTAMOS tan familiarizados con las palabras de uso cotidiano, que ya nuestra sensibilidad ha perdido todo interés por ellas y no se percata de su forma ni de su contenido. Ocurre como cuando miramos las imágenes que hay detrás de un cristal, sin ver el cristal. ¿Cree usted, lector, que las palabras con que usted reza, hace el amor, y se entiende con sus semejantes merecen ese desdén? ¡Tiene, a veces, un secreto tan hondo cualquier palabra vulgar!**

**Vamos a revelar aquí algunos de esos misterios que esconden en su origen algunas palabras de uso consuetudinario. Por ejemplo, la palabra alcohol, ¿de dónde cree usted que viene?, ¿qué se imagina usted que significa? Alcohol es un vocablo de origen árabe, al-kohol, y quiere decir el sutil.**

¿QUE TAL? ¿Le gustó? ¿Seguimos con las palabrejas? Ahí va otra, bastante más triste que el alcohol: cementerio. Cementerio viene del griego koi, meterion, lugar de reposo, derivado de koimain, dormir.

**USTED habrá dicho algunos piropos en su vida. ¿Sabe lo que significa la palabra piropo? Pues nada menos que fuego en los ojos. Del griego pyr, fuego, y ops, vista. Los helenos supusieron —y supusieron muy atinadamente— que al ver a alguna mujer hermosa se encendían, se iluminaban los ojos de los hombres, y se les soltaba la lengua con unas frases gentiles.**

CON FRECUENCIA decimos: "Esta noche cenaré solo". ¿Será verdad esto? ¿Podrá cenarse solo? Si nos atenemos al origen del vocablo cena, no. Porque cena (del latín coena, del griego koinós, en común), significa comida colectiva.

**USTED que tanto teme a la dispepsia debe saber al menos que dispepsia se ha formado con el auxilio del griego dys, que denota mal, y peptein que se refiere a digestión.**

¿ES UN camarada nuestro cualquier compañero de club, de universidad o de oficina? Cualquiera, no. Sólo aquellos que duermen en la misma habitación nuestra, porque camarada es un derivado de cámara.

**CUANDO usted oiga hablar de la categoría de su vecino, ríase si lo ven en pantuflas y traje de casa. Entonces no tiene ninguna, por muy alto que sea su nivel social. Porque categoría (del griego kategoria, de katá, en, y agorá, sitio público), viene a ser lo mismo que distinguido en la calle.**


GRATIS ENTREGAREMOS A UD. ÉSTA BELLA OBRA COMO OBSEQUIO INICIAL AL HACERSE SOCIO DEL CIRCULO LITERARIO

Mar Cruel
por Nicholas Monsarrat

SENSACIONALES REVELACIONES SOBRE LA MAYOR GUERRA NAVAL QUE CONOCIO LA HUMANIDAD, CON SUS CRUELDADES FISICAS Y MORALES Y LA SINTESIS DE LAS BATALLAS MAS BRUTALES Y SIN TREGUA.

Llevada al cine por su gran valor real.

Conjuntamente con la Selección del mes de Noviembre

PASIONES INDOMITAS
por Daphne Rooke

Bajo el alto cielo de Africa, en la noche poblada de rugidos de fieras, los carros de las caravanas acampados, las canciones de amor y de lamento africano, con un fondo de gentes extraordinarias, la novela va desarrollándose pasional, audaz, caudalosa, y a veces salvaje.

SUSCRIBASE HOY MISMO AL CIRCULO LITERARIO

Y ESTOS DOS MAGNIFICOS LIBROS SERAN SUYOS

Centenares de libros se publican cada año. Usted no puede leerlos todos. Y es difícil elegir los mejores. El "CIRCULO LITERARIO" le ayuda a Ud. a seleccionarlos, ahorrándole el tiempo que ésto le tomaría.

Con comprar tan sólo cuatro libros al año como mínimo, Ud. goza de las grandes ventajas que la suscripción representa. Recibe un magnífico libro COMPLETAMENTE GRATIS junto con la primera Selección que adquiere y otro Libro Dividendo, TAMBIEN GRATIS, por cada seis Selecciones. No hay cuota de ingreso, ni gastos de ninguna clase.

Millares de lectores satisfechos, son la mejor prueba de la bondad de las Selecciones.

GRATIS: "MAR CRUEL"

CIRCULO LITERARIO Ahumada 55, Cas. 337 Santiago

Sírvase anotarme como suscriptor del "CIRCULO LITERARIO" y enviarme ABSOLUTAMENTE GRATIS, como regalo, el libro indicado en el espacio de arriba junto con la selección del mes, "PASIONES INDOMITAS" valor $ 225. Uds. me remitirán, también GRATIS, un libro dividendo por cada seis libros de Selección que yo adquiera. Queda entendido que Uds. me enviarán regularmente su Selección Mensual, a menos que les ordene lo contrario y que mi único compromiso consiste en comprar un mínimo de cuatro libros de los doce que me ofrecerán al año. Los libros deberán ser remitidos a:

NOMBRE: .....
Domicilio: .....
Dirección Oficina: .....
Localidad: .....

SUSCRIBASE AHORA MISMO

L.N. 8-XI-53

# ¿QUIEN MATO A... (De la 1.ra página)

de —confesó McCabe—. Si el mayordomo es el asesino, y el asesino es el hombre que vió María Farrel corriendo escaleras abajo, ¿cómo, entonces, pudo estar en su cuarto cuando las dos muchachas llamaron a su puerta, pocos instantes después?

De regreso a la casa principal, los dos funcionarios se invitaron ellos mismos para almorzar, y pidieron a Sotaro Ohashi que les sirviera. Si el oriental era el asesino de Sara Brymer, era, ciertamente, el asesino más cínico que conociera un pesquisa..., pues alcanzaba los platos de sopa y miraba a sus huéspedes de la manera más tranquila.

Cuando los dos terminaron de comer, sonó el teléfono y el jefe McCabe fué a contestarlo. El que llamaba era el médico de policía Andrews y deseaba darles el resultado de la autopsia.

—Hemos llegado a una comprobación definitiva —dijo el médico de policía—. La muchacha no fué muerta por una mujer, fué víctima de una violación.

Tan asombrosa era esa novedad, que el resto del informe que dió el doctor Andrews carecía de importancia. Dijo que él y el doctor McKenzie no estaban equivocados referente a la hora en que se produjo la muerte; la autopsia confirmaba que Sara había muerto a eso de las dos y treinta de la madrugada. Con respecto al hollín encontrado sobre su mejilla, el médico de policía y sus colegas lo sometieron a un análisis, cuyo resultado tendrían en breve.

Nuevamente Mack y McCabe salieron de la casa. Dieron un paseo por afuera mientras hacían la digestión de su almuerzo, cambiando al mismo tiempo opiniones sobre el nuevo aspecto del caso. Sabiendo ahora que Sara había sido víctima de algún hombre, se sentían inclinados a dar mayor crédito a la extraña historia que Francisco Schemerhorn les contara.

Llegaron al patio, lleno de nieve, situado detrás de la casa, y el jefe McCabe se puso a observar y estudiar la cocina. La caída del techo quedaba a unos cuatro o cinco metros del suelo, pero un grueso caño de desagüe subía hasta uno de sus ángulos.

—Cuando yo era muchacho —declaró Mack—, podía subir por un caño así en un momento.

McCabe lo miró sonriendo al decirle:

—Y aún podría usted hacerlo si se hubiera entrenado como acróbata.

Los dos volvieron a entrar en la casa; subieron a los cuartos de los sirvientes y visitaron el cuarto de Sotaro Ohashi. La pendiente del techo de la cocina quedaba precisamente debajo de su ventana, pero su superficie lisa nada les indicaba; los vientos de las últimas veinticuatro horas habían barrido toda la nieve.

—No obstante, es posible —razonó el fiscal—. Pudo haber atacado y estrangulado a Sara, juntado las joyas y la platería, haberlas ocultado en alguna parte, y, luego, alumbrado con la linterna el corredor, a fin de despertar a María Farrel y procurarse así una coartada. El mayordomo sería la última persona de quien se podría sospechar, si ella oyó correr a un hombre por la escalera, y luego, al llamar a la puerta del mayordomo, lo encontró en su cuarto. Recuerdo que Alicia dijo que fué difícil despertarlo y que tuvieron que golpear un buen rato a la puerta. Aun así, habría tenido que darse prisa, correr afuera por la puerta de la cocina, trepar por el caño de desagüe, deslizarse por un techo resbaladizo y pasar por la ventana a su habitación... Pero tiene razón: un acróbata o un ex acróbata puede hacerlo.

Los pesquisas iniciaron una cuidadosa búsqueda en todos los rincones y escondrijos de la enorme casa, esperando encontrar las joyas y la platería robadas, manteniendo durante este tiempo ojo alerta sobre todos los movimientos que hacía el mayordomo.

A las tres de la tarde sonó la campanilla de la puerta principal. El mayordomo atendió la llamada con la mayor indiferencia. Era el comisario Townsend.

Mack y McCabe llevaron a Townsend al escritorio del señor Compton, donde podrían hablar tranquilos. En breves palabras le comunicaron lo que el médico de policía les transmitiera sobre los resultados de la autopsia y lo que Schemerhorn les contara. El comisario estaba asombrado, pero cierto dato obtenido en Millbrock también resultaba asombroso.

—No encontré ningún individuo sospechoso —informó— Revisé casa por casa, desde aquí hasta la aldea, y en ninguna parte ha sido visto ningún extraño desde hace una semana. Entonces, al detenerme en la aldea, estuve en la confitería de Tanner. Tanner y yo estuvimos hablando respecto a los Compton y a sus sirvientes y me dijo que la noche pasada, a eso de las diez, tres de ellos: el cochero y las dos sirvientas, fueron allá en un trineo y entraron a tomar una bebida.

Mack y McCabe cruzaron una mirada significativa. Eso estaba en completa contradicción con lo que María Farrel les dijera referente al modo que ellas y sus compañeros de trabajo pasaron la velada "sentados, sin hacer nada". Por tanto la muchacha Farrel debía volver a ser interrogada detenidamente; pero, mientras tanto, el jefe McCabe hizo al comisario Townsend un resumen de lo que sabía sobre la aventura matrimonial de Sara Brymer, dándole además la dirección actual de su marido.

—No me llevará mucho tiempo hacer averiguaciones sobre este individuo —manifestó el comisario—. Uno de mis agentes vive prácticamente en la casa de al lado.

Mientras Townsend se dirigía a telefonear, Mack y McCabe llamaron a las dos criadas. El jefe de policía de Poughkeepsie frunció el ceño y gruñó a María Farrel con gesto acusador:

—Cuando usted nos explicó lo que ocurrió anoche, omitió un detalle importante: ¿Qué me dice del viaje en trineo de anoche hasta la confitería de Millbrock?

La muchacha rompió a llorar, expresando su arrepentimiento. Ella y Alicia habían ido de paseo con Francisco Schemerhorn, según confesó, un paseo completamente inocente, pero no había dicho nada porque el señor y la señora Compton tenían prohibido a los sirvientes utilizar el trineo mientras ellos estaban en Nueva York.

—De todas maneras —añadió—, nuestro paseo nada tenía que ver con la muerte de Sara. ¡Y todo lo demás que les dije es verdad..., la pura verdad!

Hecha la aclaración, las muchachas fueron despachadas y Mack y McCabe permanecieron sentados mirándose uno a otro.

—Opino —comentó el fiscal— que la ausencia de la casa de esas muchachas durante una hora da lugar a muchas posibilidades. Tal vez el mayordomo haya permanecido arriba en su cuarto. Si así fué, Sara pudo haber recibido a cualquiera de la casa, clandestinamente, sin que los demás lo sepan.

McCabe se acarició la barbilla un segundo y luego asintió con la cabeza.

—Es lógico. Ciertamente eso apartaría algo la sospecha que recae sobre Sotaro Ohashi. Si sentía alguna inclinación por la muchacha y estuvo todo ese tiempo solo con ella en la casa, ¿qué mejor oportunidad podía desear para hacerle proposiciones amorosas?

El comisario Townsend regresó del teléfono con una sonrisa de satisfacción. El marido de Sara Brymer no podía ya ser considerado como sospechoso. El comisario habíase comunicado con su agente. El agente y el marido de Sara eran primos en segundo grado. El punto interesante era que habían pasado la noche, es decir, hasta las cuatro de la madrugada, jugando a las cartas.

A las cuatro y media de esa tarde, Francisco Schemerhorn regresó de Pleasant Valley en el trineo con sus patrones, Barnes y Carlota Compton. Cuando el perturbado matrimonio se apeó y subió la escalinata de la galería, el mayordomo, ocupado en el sótano con el fuego de la caldera, no estaba allí para saludarles; pero en su lugar les recibieron los tres pesquisas de rostros serios, quienes les pusieron rápidamente al corriente de todo lo ocurrido.

—Positivamente no sabemos aún quién mató a su gobernanta —resumió el jefe McCabe—, pero estamos haciendo todo lo posible para descubrirlo.

Después de dejar a sus pasajeros, Francisco Schemerhorn llevó el trineo a la caballeriza. Deseando tener otra conversación con él respecto a lo que había oído desde afuera la noche anterior, Mack, McCabe y Townsend abandonaron la casa y se encaminaron por el sendero que conducía a la caballeriza. A mitad de camino encontraron al cochero, que regresaba; y los cuatro se detuvieron para conversar.

Schemerhorn nada pudo agregar a lo dicho ya respecto a lo que había oído la noche anterior.

—Pero ahora recuerdo algo que me dijo Sotaro Ohashi, hace unas semanas —declaró—. Un día él y yo estábamos hablando de mujeres. Manifestó que era fácil abusar de una mujer sin que ella supiera quién era uno. "Lo único que tiene que hacer, me dijo, es tiznarse el rostro y ella no podrá reconocerle". ¡Tal vez eso explique la marca de hollín en la mejilla de Sara...! Quizá Sotaro se haya tiznado el rostro intencionalmente...

El jefe McCabe, por casualidad, echó una mirada hacia la casa. Vió a Barnes Compton de pie en la nieve, frente a la galería, gesticulando desesperadamente. Luego, forcejeando contra el viento, se encaminó hacia el grupo; y, al alcanzarlo, expresó:

—Hace rato que les estoy llamando. Supongo que debe ser debido al viento que sopla en sentido contrario que no me oyeron. Bueno, jefe McCabe, le llaman a usted por teléfono. El médico de policía, Andrews, desea hablarle.

McCabe se dió prisa para llegar a la casa. A mitad de camino se detuvo, y una expresión de perplejidad se reflejó en su rostro. Tras leve vacilación siguió adelante. Le intrigaba ese nuevo incidente acaecido en las últimas veinticuatro horas. El jefe de policía encontró en la cocina al mayordomo japonés emergiendo de la escalera del sótano. Las manos de Sotaro estaban negras.

McCabe llegó al teléfono doblemente preocupado. Tenía presente en su mente lo que María Farrel refiriera sobre lo ocurrido un instante antes que los sirvientes se fueran a la cama la noche anterior. "Tomamos un poco de cocoa —dijo—, y entonces Sotaro fué a cargar el hornillo para la noche".

El médico de policía, Andrews, estaba llamando desde Poughkeepsie.

—Estoy en el hospital Vassar —dijo a McCabe—. Como usted sabe, tienen aquí un excelente laboratorio; traje una muestra de ese hollín. Es principalmente carbón, pero éste ha sido producido por la combustión de kerosene.

Cuando el jefe de policía hubo concluído la conversación y colgado el receptor, entró en el "living-room" e inspeccionó los útiles de la chimenea. De un soporte colgaba el atizador con hollín con que se había armado María Farrel la noche anterior, pero no se veía sobre el hogar ningún encendedor a kerosene. Aparentemente, los Compton no acostumbraban a encender el fuego con kerosene, sino con papeles y leña fina. Igualmente, cuando McCabe bajó al sótano e inspeccionó el hornillo y la carbonera, no pudo encontrar rastros de combustible líquido.

Entraron en la casa, Compton y su cochero, con el comisario y el fiscal. McCabe cambió en voz baja unas palabras con Townsend y después salió afuera con Mack. Habló al fiscal de la conversación que acababa de tener con el médico de policía y de su búsqueda en procura de kerosene.

—De manera que podemos localizar al asesino por el procedimiento de eliminación —concluyó diciendo—. Aunque debo decirle que supe quién era el asesino un par de minutos antes de hablar con el doctor Andrews; Francisco Schemerhorn mintió. ¿Recuerda que dijo que la noche pasada, cuando estaba cuidando ese potrillo enfermo, salió de la caballeriza y oyó un grito proferido desde la casa? No pudo haber oído tal grito. El viento estaba soplando del oeste, es decir, desde la caballeriza hacia la casa, y era, al menos, tan fuerte como ahora. Y el señor Compton nos llamó desde la casa, con toda la fuerza que pudo, y no nos fué posible oirle, pese a que no estábamos ni la mitad tan lejos como anoche el cochero.

Los dos pesquisas entraron en la caballeriza y miraron alrededor del pesebre del potrillo enfermo. Un farol de kerosene estaba allí cerca con se tubo intacto y todo el combustible usado. Mack y McCabe pensaron que debía ser ese farol el que había estado encendido cuando llegaron ellos de madrugada.

—Sospecho —dijo el jefe de policía— que Schemerhorn apagó el otro para raspar el hollín de su tubo. ¡Qué idea estúpida para un hombre pensar que una mujer no lo pueda reconocer porque se ha tiznado el rostro! ¡Naturalmente, ella lo reconoció, y es por eso que la estranguló! Después ha debido emplear un buen rato en limpiarse el rostro y simular el robo.

La exactitud de la lógica de McCabe quedó comprobada cuando él y el fiscal examinaron el farol que Schemerhorn dejara caer, cuando por la tarde se habían presentado repentinamente en la caballeriza y lo habían "asustado". Este farol estaba aún sobre el piso donde había caído. A pesar de estar el tubo, hecho pedazos, los pesquisas pudieron descubrir muchas cosas en los fragmentos de vidrio. En las partes cóncavas había muchas impresiones digitales.

—De manera que en realidad no se asustó —dedujo el fiscal Mack—. Dejó caer el farol con toda intención, para quebrar el tubo y destruir toda evidencia. Pensó ser muy listo. Pero el cuento de haber oído al mayordomo en el cuarto de la gobernanta no le pareció suficiente, y siguió mintiendo. Y al hacerlo, en un desesperado intento por achacar el asesinato al japonés, reveló el todo absurdo que el mayordomo esperaba emplear para atacarla, y que puso en práctica.

Mientras los funcionarios permanecían de pie hablando cerca de la caballeriza, el potrillo se movió inquieto. Mack oyó un tintineo de metal. El mismo tintineo se repetía cada vez que el animal golpeaba con la pata en el montón de paja. El jefe McCabe, fatigado, miró hacia allí en la semioscuridad del pesebre y sus ojos no tardaron en vislumbrar el brillo de la plata. Había tiró el potrillo y empezó a mover el lecho de paja. Apareció primero una cuchara, después un cuchillo, un tenedor y, finalmente, doce cucharas otras piezas de plata y joyas robadas.

El fiscal y el jefe de policía se precipitaron hacia la casa principal. Ambos iban armados con los cubiertos de plata de los Compton. Cuando entraron en la cocina, Francisco Schemerhorn los vió y se volvió otro se tornó lívido.

—¡El japonés! —gritó histéricamente, en un esfuerzo por decir una última mentira—. ¡Lo ví esta mañana!... Lo ví cuando escondía la platería en el pesebre del potrillo! Quiere hacerme aparecer como culpable!

La expresión incrédula en el cochero leyó en los rostros de los pesquisas debía ser clara y terminante. De pronto dejó de mentir, saltó de un brinco de su silla y se dirigió hacia su propio chalet. Fué de que Mack y McCabe y el comisario Townsend hubieran podido reaccionar, pero no tardaron en salir tras él.

Schemerhorn llegó a su chalet y, dando un portazo, cerró la puerta por dentro con llave. Los funcionarios golpearon ordenando que se abriera. Le oyeron gritar desesperadamente:

—¡Yo maté a Sara, pero sin querer! ¡Cuando le puse en mí el cuello no sabía que apretaba tan fuerte! ¡La había deseado durante mucho tiempo! ¡Desde que llegó se puso a trabajar! ¡La noche pasada me presentó la primera oportunidad, ya que los Compton estaban ausentes y mi esposa en el hospital! ¡Lamento haber matado a Sara, pero no quiero que me prendan!

Hubo un momento de silencio interumpido por un nuevo grito proveniente del interior del chalet, y los funcionarios overon un ruido como de un cuerpo desplomándose. Rompieron la puerta y entraron a Schemerhorn muerto, cayéndose sobre el suelo. La sangre manaba a borbotones por una herida abierta en su garganta. Un afilado cuchillo de carnicero yacía a su lado sobre el piso.

Durante muchos días se creió que la muerte de Sara Brymer no sería castigada. Llevado apresuradamente a Poughkeepsie, Schemerhorn permaneció durante meses de enero y febrero entre la vida y la muerte; finalmente, mejoró a principios de la primavera. Para junio estaba en condiciones de soportar el juicio. El jurado lo consideró culpable de asesinato en primer grado. El juez, José Morschauer, lo condenó a muerte para fines del año siguiente —1911—. Pero después de una vana apelación... Y fué electrocutado en la cárcel de Sing-Sing.

L. T.

—Si alguno de los presentes sabe de algún impedimento que se oponga a la realización de esta boda, que hable ahora...

## Rasgo de caballero

Se iban a batir a pistola aquellos dos caballeros. Convinieron encontrarse en un lugar determinado, a las cinco de la mañana. Y al separarse, dijo uno al otro:

—Si por casualidad llego tarde, no me espere. Tire no más.

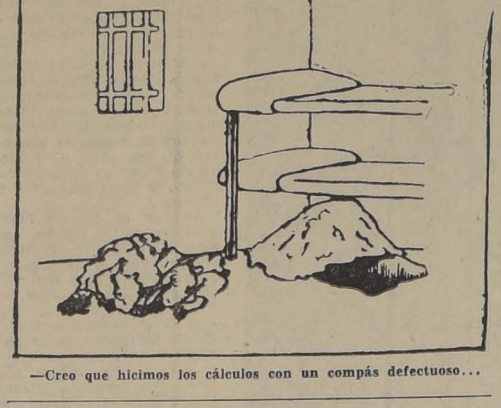
## Consulta médica

EL OCULISTA. — Usted tiene la vista muy corta. ¿Cuál es su oficio?

—Astrónomo.

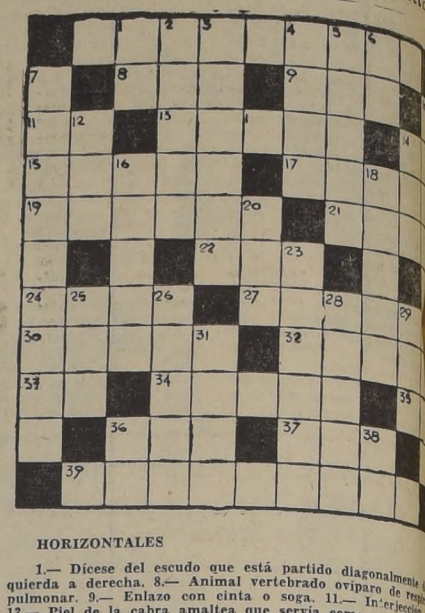
## Buscaba trabajo

En Fort William, Ontario, Charles Mathew explicó por qué había iniciado un incendio de bosques: sólo quería emplearse como bombero.



—Creo que hicimos los cálculos con un compás defectuoso...

## Concurso de crucigrama



**HORIZONTALES**

1.— Dícese del escudo que está partido diagonalmente de izquierda a derecha. 8.— Animal vertebrado oviparo de respiración pulmonar. 9.— Enlazo con cinta o soga. 11.— Interjección. 13.— Piel de la cabra amaltea que servía como coraza o escudo. 14.— Trasladarse de un lugar a otro. 15.— Arbol de ambos mundos del Rio Uruguay. 17.— Interjección que expresa viveza de una cosa. 19.— En algunos pueblos de Oriente, templo de los dioses. 21.— Ala desplumada. 22.— Interjección con que se pide aplaude. 24.— Obtuso. 27.— Guía y cabeza de algún rebaño. 30.— Ciudad de España, patria de Santa Teresa de Jesús. 32.— Efémero, lirio hediondo. 33.— Entrega, hace don. 34.— Familia de una familia de fabricantes de instrumentos músicos en Alemania. 35.— Terminación de infinitivo. 36.— Uno de los hijos de Cibeles. 37.— Composición poética perteneciente al género lírico. 39.— Que acostumbra a mentir.

**VERTICALES**

1.— El sol entre los antiguos egipcios. 2.— Dícese del caballo de color dorado. 3.— Incapaz, que no sirve para una cosa. 4.— Destino. 5.— Va por el atajo. 6.— Nota musical. 7.— Adecuado efecto de acaparar. 10.— Soldado que servía antiguamente para arrojar granadas. 12.— Piedra consagrada del altar. 14.— Río de Dárdano, fundador de Ilión. 16.— Ave zancuda de la América del Sud. 18.— Planta crucífera de adorno, de flores amarillas y rojas. 20.— Dios de los mahometanos. 23.— El que publica una obra literaria, musical, artística. 25.— Alga filamentosa de las aguas corrientes. 26.— Región de las Sierras Grandes de la provincia de Córdoba (R. Argentina). 28.— Sector estéril. 29.— Cadena de montañas en Misia (Asia Menor). 31.— (Félix) Obispo de Palmira, confesor de Carlos IV (1724-1801). 36.— Nota musical. 38.— Moneda de cobre de los antiguos romanos.

**SOLUCION al crucigrama publicado el domingo 1.o de noviembre de 1953. Hecho el sorteo, resultó premiado con $ 200 el señor Rafael Iturra, domiciliado en Domingo Santa María N.o 1362, Santiago. Podrá cobrar su premio en el curso de la primera semana de diciembre próximo.**

# Cómo filmé la ascensión al Everest

**Por Tom Stobart**

**Tom Stobart cuenta actualmente 39 años de edad; es hijo de un alpinista y explorador, y de muy niño —cuando no tenía sino 7 años— fué llevado a su primer contacto con el deporte montañero. A partir de entonces ha visitado nada menos que 30 países, y en su calidad de cameraman, ha acompañado varias expediciones alpinistas.**

**En 1946, Tom Stobart fue incorporado a la Expedición de Nun Kun, y en 1949 y 1950 figuró como uno de los miembros de la Expedición al Antártico, noruego-británico-sueca, y tomó fotografías para el film "The White Continent". En 1951 y 1952 Stobart acompañó a la Expedición Armand Denis al Africa Central y subsiguientemente, al Centro de Australia.**

EXCLUSIVO, desde Londres, para LA NACION. — Lo primero que filmé en relación a la Expedición al Everest fue la escena de la reunión, en los jardines de la Embajada británica en Khatmandu, entre los miembros integrantes de la expedición misma y Tensing, acompañado éste por todos los demás sherpas. Desde Khatmandu iniciamos una marcha de 17 días hasta el monasterio de Tyangboche. Espero con anhelo que en el film se incluya algo del metraje referente a tal marcha, porque refleja visiumbres del país de más bello paisaje del mundo, con maravilloso contrafondo de enormes picachos de sierra, y el Everest mismo en honda lejanía.

El proceso de aclimatación lo pasamos residiendo en el monasterio antes citado, en el que invertimos unos 20 días, durante los cuales yo no dejé de filmar las diarias actividades. Tras ello, fue cuando comencé a fotografiar el escalamiento de las vertientes; pero al llegar a alturas que oscilaban entre los 5.500 y los 6.000 metros declinó rapidísimamente la cantidad de trabajo que podía despachar en un día. Añadíase a ello la dificultad de que el intenso frío no sólo me afectaba a mí, sino también a la cámara, haciéndola funcionar a veces con gran lentitud. En ocasiones también, el frío determinaba que el film en el interior perdía flexibilidad, se tornaba quebradizo y, en efecto, se rompía fácilmente. En una tentativa de superar esta contrariedad, decidí llevarme la cámara a mi propia cama cada noche, a fin de darle calor y preservar el film; pero la cosa resultaba tan incómoda que tuve que renunciar a proseguir con ello.

Cuando trabajaba en fotografiar los témpanos de nieve congelada, me enajenaba la simpatía de los restantes miembros de la expedición, en razón de que la labor resultaba en verdad extremadamente peligrosa por la constante amenaza que los enormes pináculos de hielo representaban, ya que podían despeñarse en mortal avalancha sobre nosotros en cualquier momento, y lo prudente era gastar el menos tiempo posible bajo tal amago. Pronto noté que aunque mis compañeros trataban de ayudarme, siempre que podían, no me bendecían, precisamente, cuando yo me empeñaba en captar con la cámara un despeñamiento de hielo. Y, claro está que yo no dejaba de comprender la razón que les asistía...

**HE AQUI una foto de Tom Stobart, un instante del film "The Conquest of Everest". En la fotografía aparecen Hillary y Tensing ascendiendo por la vertiente del Risco Sudoriental, a 8.290 metros de altura, el día 28 de mayo; es decir, la víspera de su triunfal escalamiento de la cumbre.**

**LA TEMPESTAD**

Cuando llegamos al Campamento Tres, situado por encima de la cascada de hielo, se estaba desencadenando una violenta tempestad de nieve, y me las arreglé para poder filmarla. Son muchas las películas aparentemente similares, hechas en tiempo despejado y en las que la tempestad se simula por medios artificiales, con lo que se da una errónea impresión del clima montañero; pero yo garantizo que en este film hay secuencias de terrible "mal tiempo" de verdad.

La base avanzada, el centro principal de la expedición, era un paraje asombroso —inmensa desolación blanca—, y cuando yo me quité las gafas me encontré totalmente ciego por deslumbramiento de la nieve. Antes de partir de Gran Bretaña no se había fotografiando. Sin embargo, me las arreglé para llevar mi cámara grande hasta el Campamento Cinco, tras haber repartido mis otras cámaras pequeñas entre compañeros de la expedición; éstos me ayudaron extraordinariamente.

Me complazco en consignar una advertencia en beneficio de colegas que puedan acompañar como cameramen a futuras expediciones. Y la advertencia es ésta, que ellos, los cameramen, deben esforzarse por hacer valer su opinión acerca del color de los vestidos con que se atavíen los miembros de tales expediciones. La razón para ello estriba, por supuesto, en que al fotografiar sobre fondos de nieve se hace preciso reducir el tiempo de exposición. Los más de los miembros del equipo escalador del Everest optaron por vestir de azul obscuro; pero en punto a sombreros, lucían la más increíble variedad. No era posible dejar de reconocer a ninguno de ellos, por considerable que fuera la distancia a que de mí se hallaren. El famoso sombrero de colmenero que Hillary llevaba era radicalmente inconfundible; el coronel Hunt iba cubierto con un gorro no menos pintorescamente peregrino, de pequeñísima copa y grandes alas halduda y caídas, y George Band llevaba un viejo sombrero de paja, que le hacía asemejarse un tanto a un mulero italiano... visto por el deformador enfoque de Hollywood.

Se tomaron fotografías en la ladera sur de la cumbre, a una altura de en torno a los 8.000 metros, pero no sobre la cima misma del Everest, ya que un par de kilogramos de peso en aquellas alturas representan una carga considerable, y no era cosa de poner en riesgo el éxito del asalto definitivo. Cómo realmente se llevara éste a cabo, es algo que solamente Hillary y Tensing conocen con precisión.

**LA ESCENA DE TRIUNFO**

En la base avanzada supimos en seguida que la cima se había coronado, pero no estábamos seguros de quiénes eran los felices victoriosos. Cuando vimos emerger tres figuras desde el Campamento Siete, todos nosotros, tránsidos como estábamos de ansiedad, comprendimos que dos de las tres figuras habían de ser las de Hillary y Tensing. Yo me sentía afanosísimo de obtener fotografías de ellos en aquellos momentos; así, pues, tomé mi cámara y marché al Campamento Cinco. Ellos descendían mucho más vivamente y con muchas más energías de lo que podíamos haber esperado. Tan pronto como mutuamente nos divisamos, ellos alzaron sus manos con los pulgares erectos, en simbólico ademán de haber conseguido el triunfo pleno.

Se me ocurrió súbitamente, entonces, que todavía podía perder la ocasión de filmar la escena de reacción de los demás al conocer por cierto que el Everest quedaba conquistado. Comuniqué a los que descendían este temor mío y no dimos señal alguna hasta que yo tuve mi cámara lista para la captación del gran momento. En cuanto estimé estar a distancia adecuada, comencé el rodaje...

Como no habíamos dado señal alguna, los que esperaban vinieron a imaginar que después de todo la expedición finalizaba en fracaso, y se mostraban extremadamente abatidos... cuando Hillary y Tensing alzaron jubilosamente manos y pulgares... ¡Dios mío, qué instante aquél! Todos parecieron volverse locos de repente: agitar de brazos, estrecharse los unos a los otros, clamoreo y vítores... Yo, entretanto, filmaba con vivísima fruición, pensando que aquella secuencia era algo que bien valía todo lo que había costado.

¡Y seguro estoy de que Uds. coincidirán conmigo en estimarlo así, cuando tengan ocasión de ver en cine "The Conquest of Everest".

T. S.

**TOM STOBART, cameraman de la victoriosa expedición al Everest, tan excelente montañero como fotógrafo, es uno de los hombres que mayor experiencia han cosechado en el campo de su especialidad. Y "The Conquest of Everest", el film documental y de reseña de la expedición, hecho a base de selección del material obtenido por Tom Stobart, fué estrenado en Londres, con asistencia de la Reina Isabel.**

## Los vuelos supersónicos tienen sus problemas

**Por John Stack**

EL AMPLIO programa estadounidense de investigación aérea, en el que desempeñan papeles importantes tanto la industria aeronáutica como las oficinas gubernamentales de aviación, ha suministrado numerosos conocimientos respecto a los alcances de la velocidad trassónica y supersónica.

Ese programa alcanzó una etapa destacada el 14 de octubre de 1947, cuando el avión X-1 de la Bell Aircraft Corporation voló por primera vez a velocidades mayores que la del sonido conducido por el capitán Charles E. Yeager, pero aún se continúa en busca de nuevas informaciones de valor. Fue concebido hace nueve años, en 1943, y al año siguiente la fuerza aérea estadounidense formalizó un contrato con la compañía Bell para que proyectara y construyera el X-1. La oficina de aeronáutica, de la marina, al mismo tiempo celebró contrato con la compañía Douglas para la construcción del D—558—1 y el D—558—2.

Más tarde se ordenaron el Bell X—2 y el Northrop X—4. Se esperaba que los vuelos trassónicos y supersónicos con esos aviones permitieran conocer detalles aerodinámicos que en esos momentos no podían ser suministrados por la investigación realizada en el túnel de viento, y así fué.

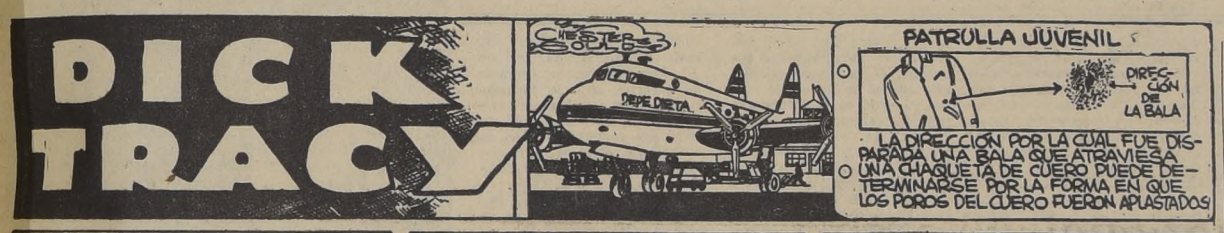
En la actualidad, el vuelo más rápido que el sonido se ha convertido en algo casi común. Una vez que se cumplió ese acontecimiento histórico —hace ya dos años, en el X—1 especialmente diseñado y construído, y apto sólo para trabajos de investigación— las tremendas posibilidades del vuelo supersónico agregaron incentivo a la inmensa tarea, aun por hacer para que tuviera aplicación práctica el vuelo a esas velocidades.

Lo que resulta extraño es que la mayor parte del esfuerzo de investigación no debe orientarse hacia los problemas del vuelo más rápido que el sonido sino hacia el descubrimiento de respuestas más completas a la pregunta de qué ocurre cuando el aeroplano entra dentro de los límites trassónicos, ese momento de transición en que la velocidad no es completamente más rápida ni completamente más lenta que el sonido.

## Los alimentos de antes

Varrón, quien vivió en el siglo I antes de Jesucristo, dice que de todos nuestros alimentos en forma líquida, el más nutritivo es la leche. La historia escrita de Europa, en el norte de Italia, empieza con los "Comentarios" de César, y en éstos, al describir a los germanos, dice que no practicaban la agricultura, sino que obtenían la mayor parte de su alimento de la leche, del queso y de la carne. Tácito nos da una información aún más completa en su afirmación famosa de que los germanos comían frutas silvestres y leche cuajada, pero que no eran muy abstemios en sus bebidas.


DICK TRACY



Pianos

IMPORTADOS
PIANOS DE CALIDAD
PRECIOS DESDE $ 55.000
CONSULTE FACILIDADES
P. GALLYAS
MERCED 617
FONO 33491

LEJOS CERCA LEJOS CERCA
COMPRAR ANTEOJOS NO ES CUESTION DE PRECIO, SINO DE CONFIANZA.
Optica Oscar Hammersley
BANDERA 290
Frente Banco Edwards
Casilla 3164
NO CONFUNDA
Atención periódica a provincias

HECHURAS
$ 2.000
con forros de seda
Sastrería "Louis"
SAN DIEGO N.o 163
FONO 80955

¡El despiporre!

ENTERO $ 2.000.—
VIGESIMO $ 100.—

LAST-NYLON
El Traje de Baño Perfecto!

LAS TELAS DE LOS TRAJES DE BAÑO
LAST - NYLON
LAS IMPORTAMOS DIRECTAMENTE DE EE. UU. Y LOS CONFECCIONAMOS EN NUESTROS PROPIOS TALLERES
Colores firmes y novedosos
FABRICA DE TRAJES DE BAÑO
The New York Jersey
SOTOMAYOR 9
y SAN PABLO 1769

RELOJES SUIZOS
ENTREGAMOS CON SOLO $300

SALDO FACILIDADES
EN LA RELOJERIA GABOR
SABADO ABIERTO TODO EL DIA
ESTADO 91-5°PISO OF.501
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZZIO - FONO 60497.

Revista Semanal de Ciencias, por el Dr. Fernando Casasbellas

# Emulando a la Suprema Sabiduría, la ciencia trata de crear vida de la nada

LA ESPECIE humana se halla en el umbral de su descubrimiento supremo. Las bombas de hidrógeno, las sensaciones médicas, los inventos sorprendentes, palidecen insignificantes ante él.

En diferentes partes del Globo los hombres de ciencia están trabajando en los laboratorios y comienzan a descifrar el más grande de todos los misterios: el enigma de la vida misma.

Por primera vez el ojo escudriñador de la ciencia está captando destellos de aquello que ha eludido al ser humano desde el comienzo del mundo. Y llegan las respuestas a puzzles tan fundamentales como: ¿En qué forma comenzó la vida? ¿Cuál es el milagro por el cual las plantas capturan energía solar y la convierten en materia viviente, sin cuyo milagro no podrían existir ellas ni los animales?

Reina intensa expectación y rebato en los círculos científicos mientras se analizan las últimas noticias. Observemos a los actores detrás de los telones:

Por miles de años el hombre ha estado obsesionado por el secreto de su propia iniciación. "¿Dónde germinó originalmente la vida?", se preguntaba, sin obtener respuesta definida y probada. Obviamente, los seres vivos no nacieron junto con el mundo. Deben haber tenido un comienzo de algo, en alguna parte, en algún momento.

Para ello han habido muchas "explicaciones". El hombre primitivo veía a las ranas salir del barro totalmente crecidas; veía a las plantas brotar de un suelo aparentemente estéril, y razonaba así: el barro produce ranas y el suelo regado por la lluvia produce plantas.

Pasaron los siglos y los siglos. A la falsa teoría de la generación espontánea sucedió la doctrina de Darwin sobre el origen de las especies. Ahora se dijo: todo ser vivo nace de otro ser vivo. Pero, ¿y de qué nació el primero?

A fines de noviembre pasado, el doctor Harold Urey, famoso químico ganador del Premio Nobel, formuló ante una tensa reunión de hombres de ciencia su famosa teoría sobre el origen de toda vida, basada en trabajos anteriores del gran bioquímico ruso Aleksandr Oparín, es así:

Hace dos o tres billones de años, en la burbujeante, humeante, cenicienta Tierra, nubes de amoníaco, metano y vapor de agua bañaban el infantil planeta. No había otros ruidos que los crujidos y silbidos que producía el suelo al enfriarse. Con lentitud infinita, los rayos ultravioletas del Sol transformaban los gases en compuestos químicos más complejos, liberando oxígeno y permitiendo al hidrógeno escapar al espacio. Los fragmentos químicos más pesados caían sobre el suelo, deslizándose a los océanos.

Así, los antiguos mares llegaron a ser una delgada sopa de compuestos orgánicos. Si un químico hubiera podido analizar el contenido de estos océanos prehistóricos, habría hallado que contenían tales materiales orgánicos elementales como ácido acético o vinagre, alcohol metílico o de madera, alcohol etílico o de granos, y formaldehido.

Transcurrió un billón de años y a través de los largusimos Eones fueron formándose en los océanos más y más complejos químismos. Luego, por obra de lo casual, de lo fortuito, de lo accidental, vino el momento supremo de todos los tiempos...

**¡Acaeció el nacimiento de la vida!**

Las condiciones en algún punto de nuestro planeta fueron favorables a la creación afortunada de la primera molécula albuminosa o proteínica. Las fuerzas ciegas de atracción química fortuitamente crearon una molécula extraordinaria, viva y capaz de reproducirse a su imagen y semejanza. Sobrevivió, se multiplicó y fue esparciéndose. Estas moléculas respirantes introdujeron libre oxígeno a la atmósfera, dando posibilidades de florecer la vida vegetal. La vida de los animales siguió inevitablemente y quedó nacido el mundo de los seres vivos.

Esta es la doctrina del doctor Urey. Está tamizada y retamizada a través de múltiples ecuaciones químicas y de todo lo que se sabe sobre historia geológica de la Tierra. Mas, ¿dónde están sus evidencias? ¿Do están las pruebas de la teoría?

En este momento interviene en la dramática historia un joven graduado de la Universidad de Chicago: el reticente Stanley Miller toma su parte en esta increíble aventura científica. Lleno de apasionamiento, crea aparatos que simulan las condiciones que existieron sobre el globo terráqueo billones de años atrás; diseña y arma tubos cerrados, mangueras y precipitadores conteniendo agua, metano, amonio e hidrógeno.

He aquí su idea: calentar agua y permitir circular el vapor entre los otros gases a través de pequeñas descargas eléctricas. La influencia de la electricidad es similar a la de los rayos del Sol cayendo en lo alto de la atmósfera primitiva.

Sucedió hace billones de años, y, según la teoría del doctor Urey, nació así la vida. Pero, ¿qué ocurriría cuando Miller reprodujera las condiciones, esta vez dentro de un laboratorio?

Durante dos meses trabajó el joven químico, dificultado en su tarea de ajustar en forma perfecta sus noveles aparatos. Los mecanismos corrieron durante una semana entera. El análisis de los resultados consumió otra semana; empero, fue sorprendente:

La mixtura que restaba de su histórico experimento contenía tres áminoácidos, justo de acuerdo con la doctrina de Urey: creados por la reacción entre el Sol y los gases, cuando el mundo estaba joven. Y de los áminoácidos evolucionó la vida.

Miller no pudo crear vida. Mas, su experimento revolucionario ha asombrado a los hombres de ciencia, porque es el primero en dar evidencia concreta que la vida brotó como reacción química casual dentro de una Tierra desolada e impregnada de gases ponzoñosos.

**YA NO DESCENDEMOS DE SIMIOS.**— En un dominio emparentado, otros científicos han descubierto recientemente abrumadora evidencia que despedaza la teoría sustentada por Darwin, que el hombre desciende del mono.

Esta novedad sensacional vino de lugares remotos en Sudáfrica, y comenzó cuando un extraño cráneo fue desenterrado por obreros en una cantera pedregosa. Para el doctor Raymond Dart, de la Universidad de Witwatersrand, en Johannesburg, fue el más insólito cráneo jamás visto. Pertenecía a un período geológico en que sólo había monos, siendo, sin embargo, marcadamente humano, semejante al cráneo de un niño pequeño. Luego aparecieron otros hallazgos, todos del mismo período de los monos. Eran restos fosilizados que probaban pertenecer a individuos que habían caminado de pie. Apareció un pulgar fósil capaz de sostener armas, y otros fragmentos demostradores que estos misteriosos habitantes habían usado del fuego; todos fósiles increíblemente pequeños. O sea, quedó establecido que en la era de los monos ya vivía en la Tierra una raza de pigmeos humanos que andaban de pie, sin saltar de árbol en árbol. Dice el doctor Krogman, famoso antropólogo de la Universidad de Pennsylvania: "El encuentro de estos restos emancipa al hombre de una presunta ascendencia simia".

**SIN CLOROFILA TERMINA LA VIDA TERRESTRE.**— Tornemos a otro rompecabezas monumental, y veamos qué hace la ciencia para resolverlo:

Durante años, múltiples experimentadores han estado cavando pacientemente en el misterioso mecanismo por el que las plantas usan energía del Sol para crear tejidos vivos. El proceso de combinar substancias simples: agua del suelo y bióxido de carbono del aire, obteniendo hidratos de carbono, bajo la influencia de la luz, se llama FOTOSINTESIS. Sabemos que el secreto del milagro está en la clorofila o materia verde de las plantas. Pero la pregunta enorme es: ¿COMO?

Charles Kettering, el renombrado inventor, llama a este COMO "la clave vital de la alimentación humana". Sin este proceso vital no habría vida en el planeta; quítese la clorofila y termina la creación viviente, quedando el mundo tan muerto cual la Luna.

Y ahora, nuevas de primera importancia electrifican los institutos de investigación. La sala 3051 del Life Science Building, en la Universidad de California, está siendo escenario de un avance científico sin precedentes: ¡por primera vez se duplica en un laboratorio el proceso por el cual las plantas usan la energía del Sol, bióxido de carbono y agua, para fabricar almidones y azúcares!

Usando ingredientes vegetales verdes, el profesor Arnon duplicó la fase vital fotosintética en un tubo de ensayes. Queda mucho por hacer, pero la aventura de la sala 3051 es una zancada gigantesca hacia adelante.

¿Qué significa para usted esta revelación? Incuestionablemente, revoluciona la vida terrestre. El hombre será capaz de crear artificialmente ilimitadas cantidades de materias alimenticias y calorificas. Quedará captada la energía solar para mover autos, aviones, fábricas. La energía será barata, abundante e inagotable. Kettering, por ejemplo, apunta que la luz solar, cayendo por tres meses sobre media hectárea de suelo, aprovechada, proporcionaría energía para mover 400 automóviles durante un año.

Sigue la interminable búsqueda del secreto de la vida. En la ficción cinematográfica, doctores con simulados aparatos crean seres humanos en el interior de grandes redomas. Pronto será posible de verdad generar siquiera una célula viva. El momento está cercano. Y sigamos relatando novedades parecidas:

EN STATE University, la ciudad de Iowa, los doctores Marsh y Beams [illegible] mente triunfaron en obtener gusanos con dos cabezas. Lo cortaban la cabeza y la [illegible] y pasaban una débil corriente eléctrica a través de [illegible] pedazos regeneradores. Cada uno la renaciente cola era [illegible] rada hacia el cátodo, formaba una segunda cabeza donde había estado la cola. [illegible] corriente más fuerte se [illegible] tían cabeza y cola.

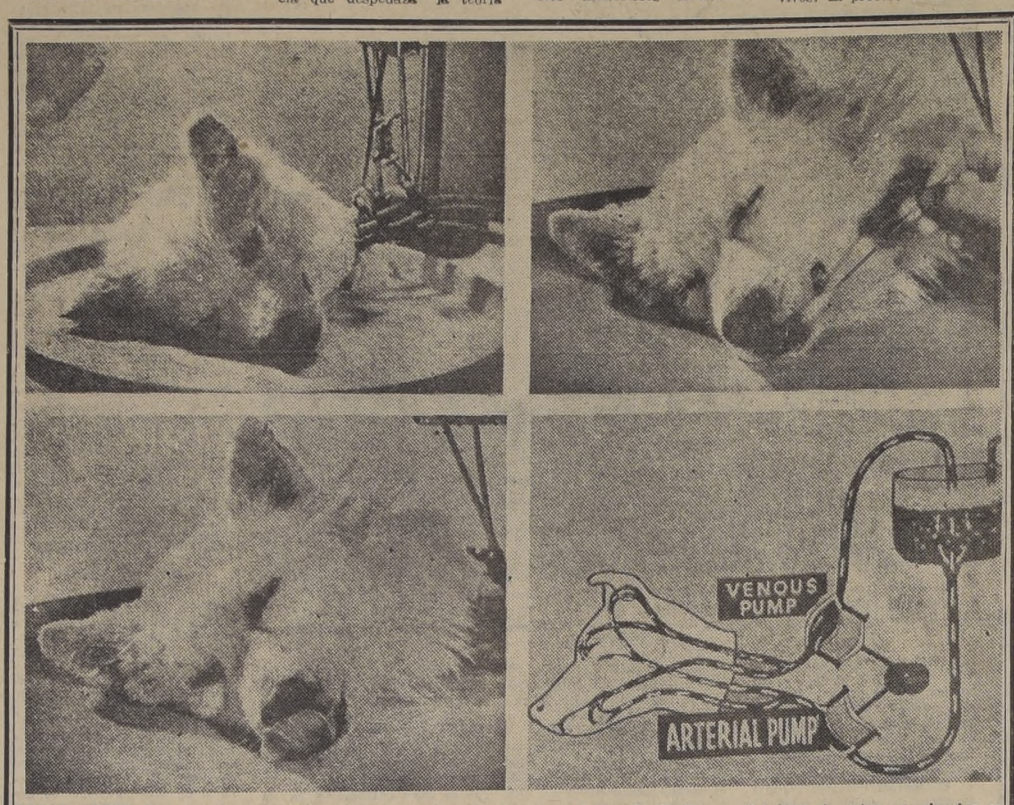
Esto ocurrió hace algunos años. Ahora los dos doctores acaban de completar un experimento con embriones de pollo. Pasaron una débil corriente a través del contenido del huevo durante 13 a 15 horas. Los resultados: retardo del crecimiento, distorsión del cerebro, desvío del corazón, expansión de la cabeza. Luego, alteraron el potencial eléctrico de crecimiento [illegible] en los gusanos. El efecto es sorprendente: ¡Nacen pollos con dos corazones!

¿Qué prueba todo esto? Primero, que en el desarrollo normal, hay un flujo eléctrico de iones o partículas cargadas en diversos ejes de las partes crecientes. Este flujo de iones y estos ejes de crecimiento son torcidos por la corriente eléctrica.

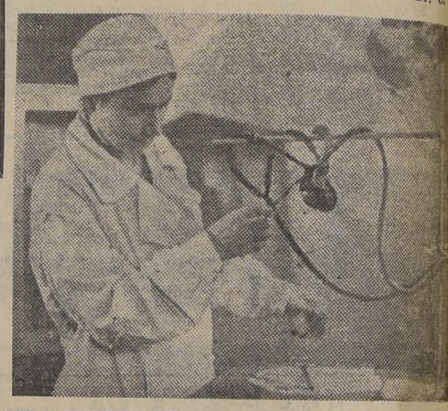
Desde hace algún tiempo la ciencia habla de una [illegible] eléctrica de toda vida. [illegible] aquí, entonces, una [illegible] maestra que una vez descubierta permitirá al hombre [illegible] criar no sólo gusanos de dos cabezas o pollos con dos corazones, sino un brazo [illegible] para un amputado o una nueva oreja para la víctima de un accidente. También aquí pudiera residir la respuesta a algunas de las [illegible] fermedades mortales aún [illegible] vencidas.

¿Quién puede saberlo? Muchas cosas descubren a diario los científicos que, en [illegible] y otro departamento de investigación, crean y agrupan fragmentos inventados que una vez que se completen darán la ansiada respuesta a [illegible] profundo y tenebroso misterio de la vida.

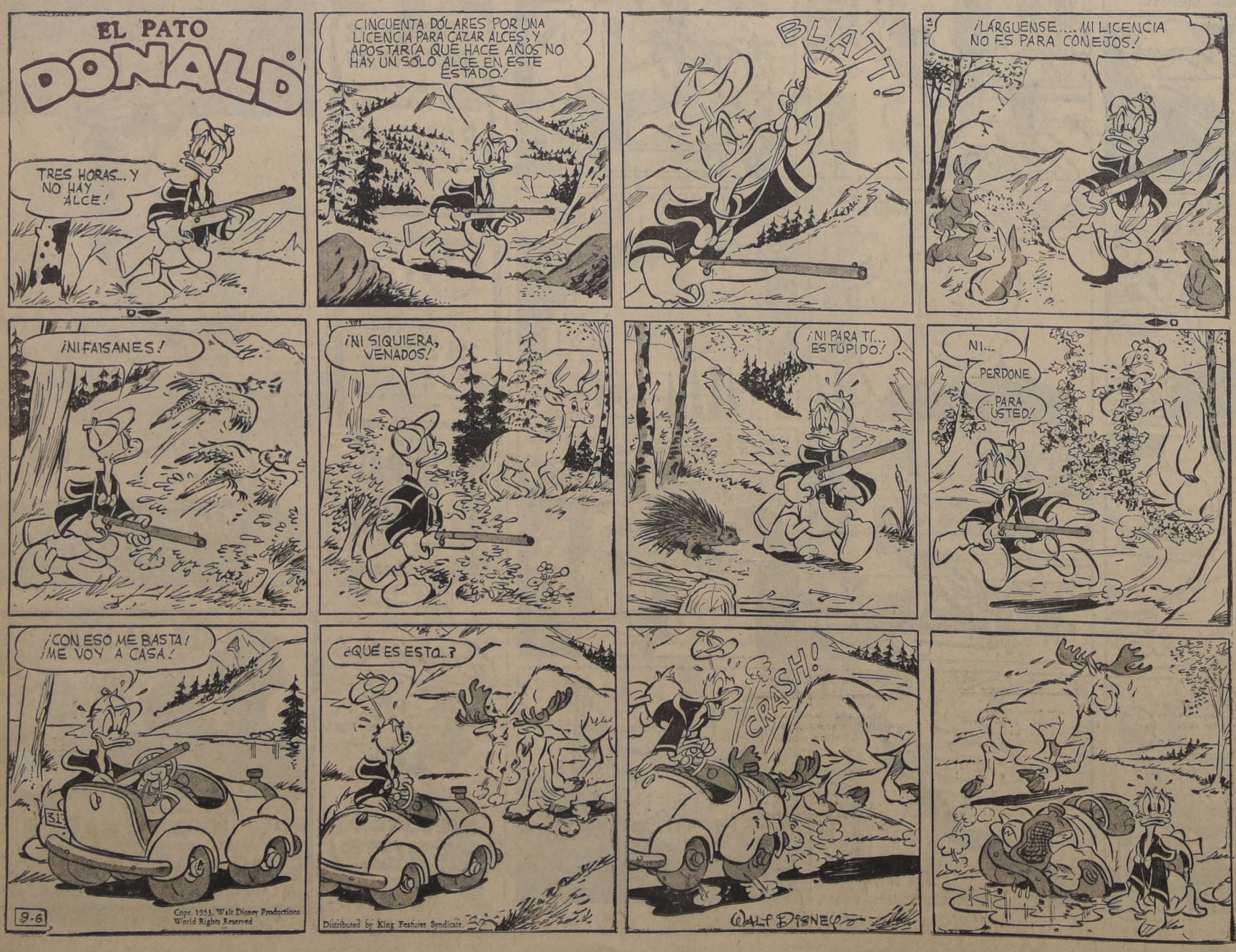
Dr. C.




**ESTAS FOTOS de un reciente experimento ruso, revelan cómo se mantiene viva la guillotinada cabeza de un perro, mediante circulación sanguínea artificial. Al dársele a probar alimento, reacciona sacando la lengua. La base de estas experiencias es un estricto secreto guardado por unos cuantos científicos soviéticos.**



**OTRA PRIMICIA RUSA: mantener vivos a órganos extraídos de animales: pulmones que siguen respirando y corazones que siguen latiendo en medios nutritivos creados en el laboratorio**




BOTILLERIA SAN ANTONIO
SAN DIEGO 195
TELEFONO 502
ABIERTO
SABADO
DOMINGO
FESTIVOS

# Emisario finlandés viene en busca de cobre chileno

## QUIERE COMPRAR 35 MIL TONELADAS A 36,5 CENTAVOS

Aun cuando ha sido imposible obtener confirmación en fuentes oficiales, por la natural reserva con que se llevan todas las negociaciones cupríferas, estamos en situación de informar que ha llegado a Chile el señor F. Gintez, Director Gerente de la "Messers Zemanek & Co.", 46-47 Chancery Lane. Londres W. C. 2., quien se aloja en el departamento 920 del Hotel Carrera, para contratar la compra, por parte de Finlandia, de 35 mil toneladas de cobre al precio de US$ 36,5 la libra, FOB Antofagasta. Se ha sabido también que Mr. F. Gintez ha entregado los correspondientes certificados de "no reexportación", confirmados por el Gobierno de Finlandia, y legalizados por el Cónsul inglés y el Ministro chileno, señor Larraín, en Estocolmo. Para respaldar estas gestiones de Mr. Gintez, se habría formalizado en el Banco Central de Chile una garantía de 25.000 dólares. Otra operación que Mr. Gintez tramitaría durante su permanencia en Chile es la venta a nuestro Gobierno de 500 buses, cuyas características no logramos establecer, los cuales podrían ser pagados con cobre por nuestro país, negociación que presenta innegables ventajas en la actualidad.

SEGUNDA SECCION — LA NACION — DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE DE 1953 — SANTIAGO DE CHILE

**CONTRA EL CALOR: EL AGUA.**— Como todos los años, el influjo de la primavera, que en 1953 llegó a la cita con varias semanas de atraso, ha vivificado los nervios de toda la ciudad. Las calles, los edificios, las plazas y las piscinas se han visto envueltos del aroma característico de la estación. La presente fotografía —acierto de nuestro reportero gráfico Enrique Muñoz Armijo— muestra a las claras la alegría con que los adolescentes reciben los primeros rayos de sol de la nueva primavera. Lilo y Gloria Mund Borgs, hijos del dueño de la conocida pileta, juguetean inocentemente. Luz, agua y niñez, son los componentes de este cuadro, que significa la avanzada de la próxima temporada veraniega.

# NUEVOS CHOQUES EN ROMA Y BARI

## POLICIAS Y ESTUDIANTES LESIONADOS

### CONTINUAN ASALTOS A EMBAJADAS

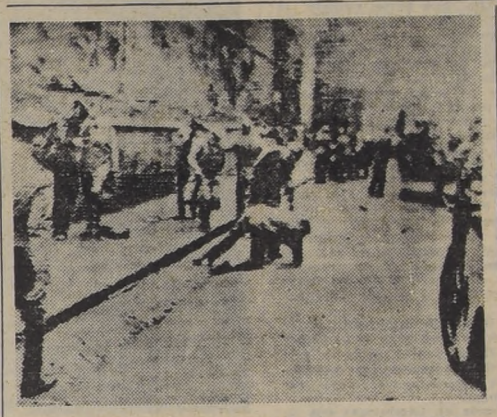
ROMA, 7.— (UP). — Hoy se reprodujeron en toda Italia los disturbios motivados por la situación de Trieste, que originó una gigantesca protesta caracterizada por violentos choques en las calles de Roma, desde las puertas de la Embajada británica hasta el antiguo Castillo de los Papas.

Al terminarse la segunda jornada de las demostraciones fascistas, comunistas y democráticas contra Gran Bretaña y los Estados Unidos, un manifestante y tres agentes de policía más se hallan a las puertas de la muerte a consecuencia de las heridas sufridas en las algaradas.

Lo que había comenzado como una protesta de tipo fascista contra la muerte de varios revoltosos de Trieste por la policía instruída por los aliados, se extendió esta noche al sumarse a aquella, muchos miembros del partido gubernamental Cristiano Demócrata. Con el aparente apoyo del Presidente del Consejo de Ministros, Giuseppe Pella, la Confederación de Trabajadores Libres (CIL), del Partido Cristiano Demócrata, declaró una huelga general de 10 minutos en toda Italia para las 10 de la mañana del lunes, señal de protesta por las muertes en Trieste. A esta iniciativa se sumaron unánimemente los sindicatos comunista y socialista.

Las organizaciones juveniles de los partidos comunista, socialistas de derecha y de iz-

(A la página 14, columna 3)



**NUEVOS DISTURBIOS EN ROMA.**— ROMA.— La policía domina a manifestantes que lanzaban piedras contra ella, en una manifestación de violencia en la Embajada británica, durante el día de ayer. La policía lanzó bombas de gases lacrimógenos a una multitud de 12.000 estudiantes, dirigidos por fascistas que atacaron la Embajada de Gran Bretaña en el segundo día de disturbios, que amenazan con frustrar los esfuerzos para encontrar solución a la disputa de Trieste.— (FOTO UNITED PRESS).

## TERMINARON DESORDENES EN TRIESTE

TRIESTE, 7.— (UP.)— Soldados norteamericanos montaron guardia durante toda la noche, con la bayoneta calada, en los principales edificios de Trieste.

La prensa italiana mantuvo viva la cólera de la población, por las parciales informaciones en que describe los sucesos de ayer, en los cuales murieron varias personas que permanecen en capilla ardiente en la Catedral de San Justo.

El Gobierno militar aliado admitió oficialmente que en los desórdenes murieron siete personas y resultaron heridas y hospitalizadas 48.

Aunque el Gobierno militar aliado ha adoptado todas las medidas posibles de precaución para sofocar posibles nuevos desórdenes, la situación ha mejorado porque hoy regresaron al trabajo los obreros de los sindicatos italianos que estuvieron en huelga.

Otros manifestantes en potencia, se dirigieron a sus oficinas. Las tiendas en su mayoría, abrieron sus puertas.

Los soldados que montan guardia en los edificios son norteamericanos, porque éstos son más populares entre los triestinos, que los británicos.

¿Por qué tuvo la policía que disparar contar estos jóvenes inocentes...? Esa es la pregunta que se hicieron esta mañana los triestinos cuando leyeron los periódicos.

Las manifestaciones que se efectuaron en otras partes de Italia causaron poca impresión en la ciudad. Los triestinos consideran que están librando una batalla privada contra la policía, y los signos son de que esa batalla durará varios días.

## EN ESTA EDICION


REDACCION
—LA SEMANA POLITICA.
—Política del cobre.
—Antecedentes de Trieste.

CRONICA
—Fuerte afluencia de capitales extranjeros provocará el nuevo estatuto de inversiones.
—50 años de médico cumple Dr. González Cortés.

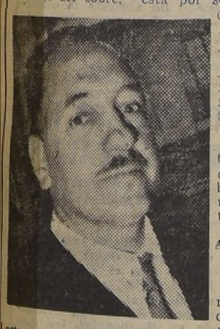
POLITICA
—Cargos gratuitos desvirtúa don Ramón Vergara Montero.
—Frente del Pueblo apoya actitud del Gobierno frente a EE. UU.

CABLES
—Furioso temporal azota costa N. O. de Estados Unidos: 22 muertos.
—Hoy inician proceso contra M. Mossadegh.
—Nueve muertos en explosiones que destruyen Central Eléctrica brasileña.

DEPORTES
—Sensacional triunfo del argentino Enrique Mores sobre el norteamericano Budge Patty.
—Santiago, Valparaíso y Valdivia, ganaron la Olimpíada Nacional de los estudiantes secundarios.
—Green Cross venció 2-0 a Santiago Morning, y Rangers, 2-1 a Magallanes, en el fútbol profesional de ayer.


# *Solamente el interés nacional consultará la política del cobre*

### Taxativas declaraciones del Ministro de Minería



"Si el Gobierno decide vender el cobre a uno u otro país, lo hará considerando única y exclusivamente el interés nacional, y no la amistad o animadversión que, desde un punto de vista político, pueda sentir por algún gobierno determinado. El interés nacional, en problemas como el del cobre, está por sobre este tipo de consideraciones", nos expresó don Francisco Cuevas Mackenna, Ministro de Minería, cuya participación en los últimos acontecimientos relacionados con el problema cuprífero ha sido destacada.

**AMPLIA INFORMACION AL PAIS**

"Hasta ahora se ha especulado abiertamente sobre esta materia, nos dijo. "Cada cual opina de acuerdo con sus conocimientos o sus particulares puntos de vista. El Gobierno informará ampliamente al país sobre todo cuanto se ha obrado respecto del cobre, una vez que el Senado absuelva la Consulta que le formulará el Ejecutivo, el lunes o martes de la próxima semana. El acuerdo de suspender las negociaciones de Washington es un complemento de la Consulta Constitucional y, en estos instantes, es la demostración evidente de aplicar una política cuprífera en la que no quepan otras alternativas que el interés nacional."

**LA GESTION DEL SEÑOR ORTIZ**

En conocimiento de las declaraciones formuladas por don Ernesto Ortiz, agente de la Comisión Económica Soviética, el Ministro Cuevas nos dijo:

"El Gabinete anterior adoptó una política en virtud de la cual fue desechada la proposición del señor Ortiz, y no tengo autoridad para modificarla. Me limito ahora a aplicar esa resolución mientras no se resuelva lo contrario por el Consejo de Gabinete."

"Fue por esta razón que informé al señor Ortiz del rechazo de su proposición. Conversé con él, en mi Despacho, sobre diversos puntos en los cuales la información obtenida por mí aparece en contradicción con lo que él ha aseverado varias veces."

"Le hice saber, por ejemplo, que no tenía conocimiento de una eventual compra, por parte de sus mandantes, de 250.000 toneladas, y señor Ortiz me manifestó que tal negociación podía desprenderse de las conversaciones sostenidas por él con la Comisión Económica Soviética, la cual le había manifestado que "podía conversarse sobre otras negociaciones de cobre chileno."

"Asimismo le pregunté, continuó el Ministro, si conocía el rechazo de su proposición hecha por el Gabinete anterior, en el mes de septiembre pasado, y me contestó: "Sí y no. Sí, en cuanto me comunicaron que habían desistido de considerar mi oferta de compra, y no, en cuanto no he recibido aún comunicación alguna del Banco Central, en respuesta a mi proposición, razón esta última por la que mantengo la oferta y la reitero ahora, en los términos de la carta que hoy envié al Banco Central."

"Por último, en relación con las conversaciones sostenidas por el señor Ortiz con ex Ministros y parlamentarios, con posterioridad al acuerdo del Gabinete que rechazó su proposición, le manifesté que tales conversaciones eran extraoficiales, puesto que el Consejo de Gabinete es el único organismo que fija la política de ventas del cobre, y que, en los casos concretos de negociaciones, es el Banco Central quien resuelve sobre cada una en particular.

"Todo esto significa, terminó expresándonos el señor Ministro, que el señor Ortiz no ha mantenido contactos oficiales con el Gobierno, y que sus gestiones han sido de carácter extraoficial."


COMPRO PROPIEDAD
Con deuda en Caja Nacional de EE. PP. y Periodistas, pago diferencia al contado hasta $ 400.000.—
Ofertas a R. S. R.
LASTARRIA 117
TELEFONO 31384



FOTOGRAFIAS DE ESTUDIOS ARTISTICOS SOBRE MODELOS
A dibujantes y aficionados, presentamos fotos naturales de las más famosas y bellas modelos.
Solicite fotos-catálogos y foto tipo postal de muestra, remitiendo $ 45 (estampillas), en carta certificada a:
Estudios Artísticos - Clasif. 313 - Sn. Bernardo



EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO
AVISO A LOS CONSUMIDORES
Sector La Reina
Con motivo de los extraordinarios y persistentes deshielos habidos en la Quebrada de Ramón, el suministro de agua en el sector de La Reina ha debido suspenderse transitoriamente, en vista de las altas turbideces producidas.
Mientras duren estas condiciones, el suministro, en este sector, se hará con turbideces mayores que las normales. Sin embargo, se advierte que las condiciones bacteriológicas del agua se mantendrán inalterables.
EL ADMINISTRADOR


## EL N.o 25308 FUE PREMIADO CON LA LOTERIA DE AYER

El número 25308, vendido en esta capital, obtuvo el premio mayor de la Lotería de Concepción, consistente en la suma de 10 millones de pesos, resultando con los restantes premios mayores los siguientes números:

Con $ 1.000.000, el número 48619, vendido en Santiago.

Con $ 500.000, el número 13595, en Los Andes.

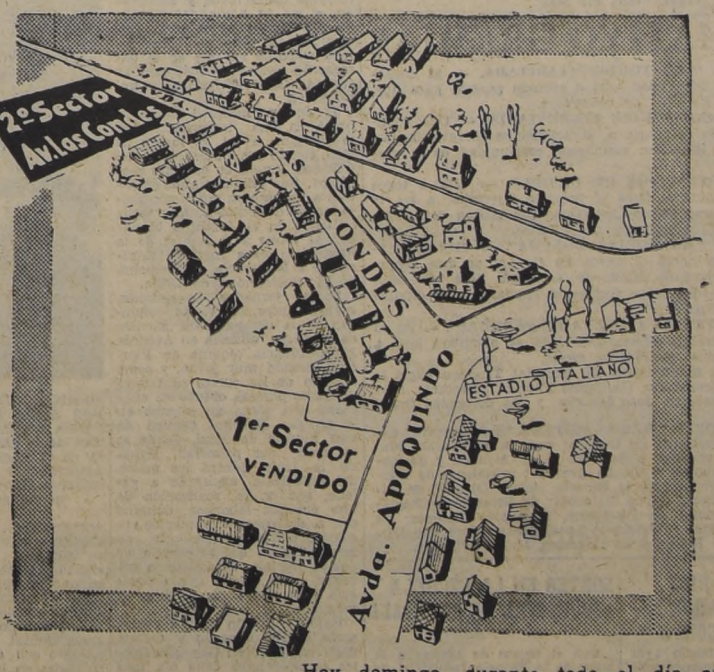
Con $ 200.000, el 21682, en Santiago.

Con $ 100.000 los números

(A LA PAGINA 8, columna 7)


CEBOLLAS...? AJOS...?
NODOLEX
Clorofila

*Para vivir,*
Avda. LAS CONDES...
*Para invertir,*
Avda. LAS CONDES...




Es una doble ventaja del
2º SECTOR
Urbanización de lujo
totalmente terminada

SITIOS
que Ud puede adquirir con
42 cuotas
desde
$ 4.600 mensuales
*Sin Comisión!*

MOVILIZACION:
Buses, Liebres y Expresos

Hoy domingo, durante todo el día atención en el Loteo. Diariamente en

EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES
MAC IVER 142 - Entrepiso - Of. 105

# Yo amo a Margaret Rose

Eduardo VII conocía a un hombre que pasaba alegremente por encima de todos los matrimonios reales, los mismos que hoy le dan tantos dolores de cabeza a la Princesa Margaret. Era un primo de su madre, la Reina Victoria: el Príncipe Jorge, Conde de Cambridge.

El Príncipe Jorge nació en Hannover, donde también creció. Su educación alemana influyó notablemente en su modo de ser, que siempre fue casi militar. Esta cualidad también se hacía presente cada vez que tenía un problema de conciencia.

—Uno debe casarse —decía— por amor. Estoy dispuesto a sacrificar toda mi capacidad e inteligencia por Inglaterra, pero la vida privada es mía propia y de nadie más...

Y así también ocurrió. Recién había cumplido su mayoría de edad cuando se enamoró perdidamente de una joven de singular belleza. Era tres años mayor que él y se llamaba Louise Fairbrother. Su profesión: actriz. Y ser actriz en aquel entonces, no era seguramente, la mejor recomendación. Y tampoco la inocencia de Louise podía contrarrestar a aquel entonces despectivo mote de "actriz".

Burguesa y artista. El Conde de Cambridge pronto se formó la conciencia de que no tenía sentido ir a pedir licencia matrimonial donde la Reina. Por otra parte, siempre le desagradaron profundamente los agentes matrimoniales de palacio. Todas las princesas extranjeras que le fueron presentadas y con las cuales debía casarse para bien de Gran Bretaña, él las rechazó. Repudiaba los matrimonios políticos. Durante un tiempo le acosaron con su prima Victoria.

—El estaba muy contento de no tener nada que hacer conmigo— declaró más tarde la propia Victoria. Ella había encontrado entretanto la alegría junto a Albert, y no tomó muy a mal la frialdad que le mostrara su primo.

El Conde se casó y con toda tranquilidad esperó lo que vendría después. Después de su ignorado matrimonio debía perder su rango de Príncipe Real y también su asiento en la Cámara de los Lores, y el Canciller no perdió tiempo ni oportunidad de conseguir los castigos. Sin embargo, no logró nada. Hasta el fin de sus días, el esposo de la Fairbrother permaneció sentado en su mismo sillón de la Cámara, e incluso la Cámara de los Comunes le otorgó un estipendio anual de 12.000 libras. Esa suma, en aquel entonces, valía cuatro veces lo que significa hoy, o sea, es muy superior a las 15.000 libras que recibiría la Princesa Margaret Rose si contrae matrimonio ahora...

Pronto el Conde observó que tras todo esto había andado la Reina. Ella le escribió, en una cariñosa carta, lo siguiente:

—Estamos muy contentos de haberte podido servir en esta eventualidad. Y ten la más absoluta seguridad, mi querido Jorge, que nuestro único deseo es poderte ayudar como buenos hermanos y como mejores amigos...

Una sola cosa no logró el Conde de Cambridge: que su amada Louise recibiera el título de condesa. El matrimonio fue y continuó siendo enteramente burgués. Louise ni siquiera podía compartir el palacio del Conde. Se instaló por tal razón en una casa burguesa, pero muy elegante en la parte distinguida de la ciudad, llamada Mayfair. Allí le atendía sus quehaceres domésticos una señora de unos cincuenta años llamada Mrs. Fitzgeorge. Para palacio ella siguió siendo de aire. Recién cuando murió en 1890, la Reina se refirió a ella, al enviarle su condolencia a su primo, por su pérdida. En su diario, el anciano escribió lo siguiente:

—¡Qué alegría habría recibido mi querida Louise si hubiera leído este mensaje! Lástima que ahora es demasiado tarde...

(CONTINUA MAÑANA).

## Hoy se cumple primer centenario de celebración del mes de María

Junto a la iniciación del Mes de María, la Iglesia Católica Chilena, da comienzo hoy a la celebración del primer centenario de la introducción en nuestro país de esta práctica religiosa, la que se debe al presbítero Joaquín Larraín Gandarillas, Rector del Seminario desde 1853 hasta 1878.

En aquel entonces, el Arzobispo de Santiago y Primado de Chile, envió una circular dirigida a los fieles con motivo de la celebración del primer mes dedicado a María, en la que se decía: "Recomendamos también a los fieles que durante el Mes vayan a romerías junto a la Virgen del Seminario a pedir por muchas y muy buenas vocaciones sacerdotales".

Como fuera en el Seminario donde se iniciara esta práctica, el Cardenal-Arzobispo, doctor José María Caro, ha querido que el segundo siglo se inicie también en esa casa.

El ilustre Prelado, acompañado por el Nuncio Apostólico, Monseñor Sebastiano Baggio, asistirá a la procesión que se efectuará a las 18.30 horas, como acto inicial del primer centenario del Mes de María, por los patios del Seminario Pontificio.

La imagen de la Virgen, la misma ante la cual se rezara por primera vez este Mes, será llevada en procesión, y luego colocada en sitio de honor en la Iglesia, donde el Nuncio oficiará una misa a las 19.15 horas. En el curso del mes, las parroquias, colegios e instituciones católicas visitarán en romería el altar de la Virgen.

## Oficiales del vapor "Viña del Mar" de acuerdo con actitud gubernativa

Desde Talcahuano le fue enviado anoche el siguiente telegrama al Primer Mandatario:

"S. E. don Carlos Ibáñez del Campo.— Palacio Presidencial de Viña del Mar.

Los oficiales del vapor "Viña del Mar", abajo firmantes al conocer la publicación tendenciosa aparecida en el diario "La Patria" de Concepción de fecha de hoy, siete de noviembre, declaramos no tener nada que reclamar por el nombramiento de su nuevo capitán, don Valentín Bórquez, como lo manifestó por escrito en Valparaíso a nuestra firma. El capitán Bórquez va interinamente hasta Puerto Montt, donde tomará el mando el capitán Mercante, don Hernán Hernández Ovalle, demostrando con ésto el respeto al escalafón que antes no conocíamos. Aprovechamos esta ocasión para hacer saber a V. E. nuestra completa adhesión a su Gobierno, como asimismo agradecer el nombramiento de nuestros jefes, señores René Berisso y Arturo Oyarzún.— Oficiales del Vapor "Viña del Mar".

# INFORMATIVO GREMIAL

**COOPERATIVA "LAS TORRES" LIMITADA.** — El consejo directivo de esta institución, cita a reunión general para hoy, a las 10 horas, en su local de costumbre.

**FEDERACION INDUSTRIAL FERROVIARIA.** — Una comisión estudia todo lo referente a la legislación ferroviaria que abarca jubilaciones, subsidios, montepíos, continuidad de la previsión y desahucios.

**DUEÑOS DE DEPOSITOS DE LICORES.** — Cita a todos los socios a junta general para el próximo miércoles, a las 16 horas, para tratar importantes materias. Ese mismo día, a las 15 horas, se reunirá la comisión de finanzas.

**COOPERATIVA "MALAQUIAS CONCHA".** — Hoy se concentrará a las 14.30 horas el sector La Granja de esta cooperativa de huertos y jardines familiares, en Santa Rosa 7420. Han sido invitados el senador señor Guillermo Izquierdo y el diputado señor Mario Palestro.

**SOCIEDAD "ESTRELLA CHILENA DE SEÑORAS".** — En su local social de General Mackenna N.o 1523, se efectuará hoy, a las 17 horas, una junta general de socias.

**EL COMITE DE ENFERMOS** del Hospital Trudeau eligió la siguiente directiva: presidente, Guillermo Padilla; secretario, Bernardino Trincado; tesorero, José Morales, y dos delegadas femeninas.

**LA SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "San Eugenio"** eligió las siguientes comisiones de trabajo: ante la Federación Mutualista Provincial, consejera doña Olga U. de Alvarez, y delegados, doctor Carlos Valencia y Vitalia Acevedo; presidente de Educación, Cultura y Directora de la Escuela, señora Olga U. de Alvarez; de Sanidad, doctor Carlos Valencia; de Estatutos y Reglamentos, Leopoldo Palma; de Disciplina, Humberto Jiménez; de Fiestas, Vitalia Acevedo; de Adelanto Local, Oscar Moya; de Edificio y Casino, Pedro Rocco, y de Deportes, Leopoldo Palma.

## ALTOS FUNCIONARIOS JUDICIALES JURARON AYER ANTE LA CORTE

En el pleno efectuado ayer por la Corte de Apelaciones prestaron juramento el nuevo Archivero Judicial de Santiago don Renato León Zenteno, el Juez del Juzgado Especial de Menores, don Enrique García Valenzuela y el Ministro suplente del mismo tribunal don Amador Rodríguez Rodríguez.

En el pleno que se celebrará el miércoles venidero se abrirán concursos para llenar algunos cargos judiciales acéfalos.

## SORTEO EN LA ESCUELA INDUSTRIAL DE CONCHALI

Con el objeto de ayudar a la labor de la Escuela Industrial de Conchalí, el Centro de Cooperación Escolar y el personal del colegio, organizaron una rifa que se sorteó para el aniversario del colegio.

Con la radio "Philips" resultó premiado el número 1307, adquirido por la señora Teodora González y con el triciclo para niño el N.o 3201 comprado por don Tiburcio Cancino.

Los demás números premiados son los siguientes: 1406, 618, 2348, 1698, 4142, 2214, 2281, 4235, 2123, 2057, 77, 2258, 2663, 1500, 1714, 753, 4988 y 4096.

# Latente interés soviético por adquisición del cobre

### Su agente comercial Ernesto Ortíz informó a la prensa santiaguina de todas sus gestiones

Más de cincuenta reporteros de todos los diarios y agencias noticiosas de Santiago se dieron cita ayer, a las 11 horas, en uno de los salones del Hotel Carrera, para participar en la anunciada conferencia de prensa del financista argentino y agente de la Comisión Económica soviética, señor Ernesto Ortiz, de paso en Chile, para negociar una eventual compra de cobre chileno con destino a la URSS.

El señor Ortiz hizo una larga exposición del problema, dando a conocer todos los pormenores de las gestiones que se han venido desarrollando entre personeros chilenos y agentes soviéticos en Buenos Aires, primero, y entre él y esos mismos personeros en Chile, después, para tratar de concretar algún acuerdo al respecto.

Comenzó refiriéndose a los sondeos extraoficiales hechos ante la Misión soviética en Buenos Aires por un agente chileno, el señor Flavián Levine, a quien no nombró, para conocer

El señor Ernesto Ortiz, representante soviético destacado en Santiago, para concertar la compra de cobre con destino a la URSS, que ayer concedió una conferencia de prensa para dar a conocer los pormenores de las conversaciones sostenidas con representantes chilenos en torno a esa eventual operación. Ofrece comprar 50.000 toneladas, adquirir otras 50.000, luego de cerrada la primera operación, y pactar un contrato para entregas de 250.000 toneladas anuales, durante tres años. Ayer presentó una nueva proposición al Banco Central, formalizando ésa oferta.

las posibilidades de un probable entendimiento de carácter comercial con los soviéticos.

Dijo que la misión soviética había ofrecido adquirir 5.000 toneladas de cobre, como una operación piloto, que estaría destinada a fijar la mecánica de futuros entendimientos al respecto, pero que no manifestó interés por otros rubros de intercambio comercial, ya sea a base de trueque o contra pago en dólares.

"Esa primera proposición soviética —señaló— fue desestimada por el entonces Ministro de Hacienda de Chile, señor Herrera, manifestando que Chile entraría a considerar una operación con los soviéticos, siempre que se tratara de una cantidad notoriamente superior a ésa. Habló de 50 a 100 mil toneladas, y fijó de plazo para una respuesta, el día 12 de septiembre.

"Ese día, en Buenos Aires —continuó diciendo—, se efectuó una reunión a la que concurrió el Consejero chileno en la Embajada, señor Alvarez Aránguiz. Se hizo entonces una proposición para adquirir 50.000 toneladas, a 33,5 centavos de dólar la libra, pagadera en dólares libres, a 180 días plazo, y garantizada con acreditivos abiertos en un Banco de primera categoría, en Londres.

"El 13 de septiembre —agregó— viajé a Chile, justamente cuando se dirigía a Estados Unidos el señor Luis Mackenna, para continuar gestionando la venta del stock al Gobierno de Washington.

"El 15 conversé con los Ministros Herrera y Almeyda. El primero de ellos me dijo que la proposición soviética no solucionaba el problema de Chile. Me permití entonces hacerle notar que si convenía a los intereses de Chile, esa proposición podía no incidir necesariamente sobre el stock, sino sobre la producción normal de las minas chilenas.

"En la tarde de ese día —siguió expresando— participé en una reunión, a la que concurrieron los Ministros señores Hales, Almeyda y Monti; los senadores Izquierdo y Ampuero, y el diputado Javier Lira. Después de discutir el problema, el señor Hales me propuso que regresara a Buenos Aires para mejorar mi oferta en cuanto a precio y al monto de la compra.

"Acepté el predicamento, y viajé a Buenos Aires. Regresé a Santiago el 23 de septiembre. El 24 me reuní con los Ministros Almeyda y Hales, y les dí a conocer las nuevas proposiciones: la compra de 50.000 toneladas de cobre a 34 centavos de dólar la libra; la adquisición de una segunda partida igual, inmediatamente después de cerrada la primera operación, y la posibilidad de concertar un acuerdo por uno o tres años, para la compra de 250.000 toneladas anuales. Para garantizar la apertura de los acreditivos por la primera operación, ofrecí un depósito de garantía por $ 2.000.000 chilenos.

"En la tarde me recibió el Ministro Almeyda, en su despacho, y me informó que el Gobierno estaría dispuesto a aceptar mi oferta. Me pidió que presentara mi solicitud al Banco Central.

"El 25 presenté mi proposición a ese organismo. El señor Osvaldo del Río puso reparos en un comienzo, porque no se indicaba el destino de la mercadería; pero la presentación fue recibida, luego que yo le sugerí que consultara el asunto con el presidente del Banco.

"Volví a entrevistarme con el Ministro Almeyda, quien me manifestó que yo debía ponerme en condiciones inmediatas para formalizar la oferta. Viajé nuevamente a Buenos Aires. Regresé el 27. Fui al Banco y allí se me informó que mi petición sería tratada en otra oportunidad por el directorio. Volví a hablar nuevamente con el Ministro Almeyda, y él me pidió un poco de paciencia. Me dijo que en el seno de Gobierno se pensaba que cualquiera operación de esa naturaleza, entorpecería las gestiones que se desarrollaban en Washington.

"Se produjo entonces la crisis de Gabinete, y yo, manteniendo mi oferta, no estimé oportuno insistir en ella, para dar tiempo a los nuevos Ministros de compenetrarse del significado de la misma.

"Así las cosas, fuí ingratamente sorprendido por la reciente declaración hecha por el Banco Central de Chile, en la que ignora o pretende ignorar nuestra negociación, refiriéndose sólo a un comprador —Estados Unidos— y a la poca seriedad de las restantes ofertas de compra, entre las que se involucraba la mía.

"Esta apreciación fue confirmada por el Ministro señor Francisco Cuevas, en su exposición en el Senado, y me la ratificó personalmente, en conferencia que sostuve ayer con él al mediodía. Me dijo que el Gobierno había resuelto no negociar con los mercados orientales, y que esta resolución afectaba al cobre de la grande, mediana y pequeña minería. Yo le manifesté que en la mañana había reiterado mi proposición al Banco Central, agregando nuevas condiciones, más ventajosas para el país, y le rogué que, en todo caso, cualesquiera que fueran las resoluciones que se adoptaran al respecto, le solicitaba que tuviera a bien interponer su influencia ante el Banco, para que contestara mi oferta, aceptándola o rechazándola, como es usual hacerlo en el comercio. Mientras esa respuesta no llegue, yo mantengo mi oferta. Mi gestión es de carácter absolutamente comercial, y no política. Yo traigo los dólares, pago, y me llevo el cobre.

"El martes o miércoles me ausentaré nuevamente, convencido de haber luchado por el éxito de una operación que, si no se realiza hoy, deberá realizarse mañana o pasado, porque soy personalmente un convencido, después de observar los mercados mundiales de materiales críticos, que éstos se encuentran de baja, y que llegará un momento en que los países se verán en la necesidad de vender al mejor postor, buscando, como es lógico, mejores precios para sus productos".

En el curso de su exposición, el señor Ortiz entró a analizar otros aspectos del problema; pero en la síntesis que damos a conocer se contiene todo lo substancial de sus declaraciones. En columnas aparte damos a conocer el texto de las proposiciones escritas presentadas al Banco Central por el señor Ortiz.

# 50 años de vida profesional cumple el doctor Exequiel González Cortés

## ES AUTOR DE LEY DE SEGURO OBRERO

Cincuenta años de ardua lucha en la profesión, cumple el martes, el doctor Exequiel González Cortés, de 75 años de edad, profesor de Clínica Médica de la Universidad de Chile, en el Hospital "José Joaquín Aguirre". Numerosos actos se celebrarán por este acontecimiento, empezando hoy, en San Vicente de Tagua Tagua, una fiesta en su honor, en que le otorgarán numerosas distinciones, y finalizando, a las 19 horas del martes, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con una velada solemne en que se le entregarán varios premios por su fecunda labor profesional y humanitaria.

El doctor Exequiel González, nació en una tranquila casa santiaguina, el 31 de marzo de 1878, siendo sus padres Exequiel y Juana, ambos de orígenes modestos. Sus primeros años de estudios los pasó en el Colegio Salvador de Concepción. Más tarde continuó en el Instituto Nacional, al volver a la capital de la República; para ingresar finalmente a la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile.

Largas jornadas de estudios, realizó entre las viejas columnas de la desaparecida Escuela de Medicina, ubicada en Avenida Independencia esquina de Panteón. Siendo muy joven, y como alumno de los cursos superiores de dicho plantel, obtuvo en concurso una plaza de interno en el antiguo Hospital Clínico de San Vicente de Paul, donde se forjaron sus primeras armas de la lucha contra los males, del entusiasta aspirante a galeno, que en la realización de una práctica laboriosa, culminó con la designación de médico residente del establecimiento, en una época en que se carecía de postas especiales de asistencia urgente, y no existía una separación neta entre la cirugía y medicina.

Bajo la tuición de los profesores Barros Borgoño y García Guerrero, el joven González Cortés se capacitaba cada día más y más, hasta que el último de estos maestros lo designó ayudante de su Magisterio, tan pronto como rindió, brillantemente, las pruebas finales, para obtener el hipocrático título en 1903.

**VIAJA A EUROPA.**— Una vez recibido, el doctor Ezequiel González, siguió el apostolado de su maestro García Guerrero, siendo suplente en dos ocasiones en que su jefe hubo de ausentarse al extranjero, desempeñando también la cátedra de Biología Humana, en la Escuela Dental, durante 10 años.

Junto con desarrollar sus actividades en los gabinetes de la cátedra, el esforzado doctor González Cortés luchaba arduamente como médico rural, desempeñándose como facultativo en los pueblos de Buín y Maipo, donde creó policlínicas para atender los sectores más sufrientes de la población, conociendo toda la rudeza de la zona e inclemencia del tiempo, que hacen más abnegada y grande la vida del apostolado rural.

MEDICO DURANTE 50 AÑOS. —El doctor Exequiel González Cortés, profesor de Clínica Médica de la Universidad de Chile, en el Hospital "José Joaquín Aguirre", que cumple 50 años de brillante vida profesional. Tiene 75 años de edad.

Fue a Europa donde permaneció cuatro años, perfeccionando su acervo médico y cultural. En Alemania, lugar que residió casi todo el tiempo, laboró, tesoneramente, en las Clínicas de Bergmann, Krauss y Leyden, corresponsándole representar a nuestro país en tres Congresos Internacionales de Medicina Interna. Allá en el Viejo Continente, se absorbió en las reformas sociales, incubando en su mente, la idea de lograr avanzadas leyes sociales en Chile, que fueron traducidas en el texto de la Ley 4.054, de Seguro Obligatorio de Enfermedad e Invalidez, que salió a la luz pública como Ley de la República, en 1925, y de la que es autor.

**SU VIDA POLITICA.**— El doctor Exequiel González Cortés, de ideas conservadoras, tres veces ha sido parlamentario, en dos ocasiones diputado por el Departamento de Caupolicán, y una como senador por O'Higgins y Colchagua. Desde el Parlamento, el doctor González, luchó ardorosamente por defender las conquistas sociales de sus conciudadanos. Su difusión le acarreó grandes preocupaciones, y no pocos sinsabores, que llegaron en una oportunidad, hasta la perpetración de un atentado en su casa habitación, con la explosión de una poderosa bomba infernal. Durante un año logró derogar la ley de Seguro Obrero para los campesinos, pero el fuerte espíritu de lucha, que posee el médico, supo imponerse y tener la colaboración de hombres patriotas, entre ellos, el general Carlos Ibáñez del Campo, que consiguieron la continuación de los beneficios que otorga la Ley.

**OTROS CARGOS.**— El doctor Exequiel González ha representado a nuestro país en el Congreso de Tuberculosis en París, 1905. Ante las Conferencias del Trabajo de Ginebra, en 1929 y 1930. Ante los Congresos Interparlamentarios de Berlín y París. Ha sido presidente de la ex Caja de Seguro Obrero, de la Central de Leche Chile, de la ex Caja de Crédito Agrario, ex director del Hospital San Juan de Dios, Miembro Honorario de la Beneficencia.

En su vida privada, trabaja como agricultor, explotando su Hacienda Santa Elena, de San Vicente de Tagua Tagua. En el año 1937, fue nombrado delegado ante la Primera Conferencia Internacional del Trabajo. Es miembro honorario de la Academia de Medicina de Dusseldorf, de Alemania. Autor de la obra sobre Seguros Sociales, publicada en 1928.

# MACKENNA REGRESA A CHILE

### Embajador Jara le transmitió instrucciones de nuestro Gobierno

WASHINGTON, 7.— (UP.)— El Embajador de Chile, Aníbal Jara, anunció que su Gobierno ha ordenado que regrese a Santiago el asesor especial que le estaba ayudando en las negociaciones con Estados Unidos sobre la compra de cobre chileno.

El diplomático añadió que la única información oficial que había recibido desde que noticias periodísticas de Santiago anunciaron la interrupción de las negociaciones sobre el cobre, fue la orden de que ese asesor especial, Luis Mackenna, regresara a la capital de Chile.

Se cree que Mackenna saldrá tan pronto como pueda reservar pasaje en algún avión, lo que ocurrirá probablemente mañana o el lunes. Dicho funcionario chileno se encuentra aquí desde fines de septiembre para ayudar al Embajador Jara en las negociaciones sobre el cobre, que comenzaron el 21 del citado mes. Mackenna es asesor letrado general del Banco Central de Chile, que se ocupa de la venta del cobre.

Jara manifestó que todavía no ha recibido instrucciones de su Gobierno para que informe al Departamento de Estado norteamericano que quedan suspendidas las negociaciones. Admitió, sin embargo, que el regreso de Mackenna equivale, "más o menos", a la cesación de las negociaciones.

También dijo Jara que espera que el Departamento de Estado se comunique con él a principios de la semana próxima, aunque en fuentes oficiales norteamericanas se expresó que en opinión del citado Departamento corresponde a Chile dar el próximo paso en el "impasse" surgido en las conversaciones sobre cobre entre los dos países. Añadieron que en su creencia el Departamento de Estado se abstendrá de hacer declaraciones públicas, por lo menos, hasta después de ser informado oficialmente de la posición chilena.

El Embajador Jara no dio crédito a las informaciones no oficiales de Santiago, de que el desacuerdo entre Chile y Estados Unidos sobre la venta de cobre significa que Chile podrá ahora vender el metal a países detrás del Telón de Hierro.

Las negociaciones sobre la venta a Estados Unidos del sobrante del cobre chileno, que, según diversas informaciones alcanzaba a un total entre 100.000 y 120.000 toneladas, fueron iniciadas en esta capital después que Chile no pudo obtener en otras partes el precio que pedía por el metal. El movilizador para la defensa, Arthur S. Flemming, aprobó la iniciación de las negociaciones, luego de un estudio a fondo de la situación, pese a que, según se dijo en esa oportunidad, Estados Unidos había completado sus reservas de cobre.

Según noticias recibidas anoche de Santiago, el Ministro de Hacienda de Chile, Guillermo del Pedregal, declaró que la suspensión de las negociaciones sobre la venta de cobre a Estados Unidos, fue motivada "por ciertas exigencias del Gobierno norteamericano que Chile no estimó convenientes". Añadió ese Ministro que "Chile no puede quedarse sentado sobre montañas de cobre" y que, por lo tanto, acudirá al mercado mundial para competir con los precios internacionales de 29 y 30 centavos de dólar por libra.

Las mismas noticias decían también que Del Pedregal manifestó que Londres era uno de los posibles mercados para el cobre chileno y que el Gobierno mantendrá la derogación de los decretos que prohibían vender materiales estratégicos a la Unión Soviética. Con relación a esto, un representante de la misión comercial soviética que estuvo hace poco en Buenos Aires, declaró en Santiago que tiene orden de reiterar el ofrecimiento soviético de adquirir 50.000 toneladas de cobre, cuyo precio, condiciones y otros detalles no quiso revelar.

## S. E. SE DIRIGIO A VIÑA DEL MAR

A las 18.40 horas de ayer el Presidente de la República se dirigió en automóvil a Viña del Mar, en compañía de miembros de su familia y de su Edecán Militar, mayor Santiago Polanco.

En Jefe del Estado regresará a la capital el lunes al mediodía.

## CASAS PARA PERSONAL DEL REGIMIENTO "BUIN"

En un notable esfuerzo por cooperar a la solución del problema habitacional, el Regimiento de Infantería "Buin", ha encarado la construcción de casas para su propio personal de suboficiales. Cuatro pabellones se construyen en los terrenos inmediatos a su cuartel y las obras están bajo la dirección del 2.o comandante del "Buin", teniente coronel, señor Hernán Rodríguez, asesorado por los sargentos René Menares, Samuel Gómez y Pedro Oyaneder, y el cabo Rafael Sanhueza. Participan en la ejecución sesenta conscriptos de la unidad.

Demostrando su interés por estas faenas, el Ministro de Defensa Nacional, general señor Abdón Parra, acompañado de su ayudante, mayor señor Rafael Valenzuela, visitó ayer estas obras, con motivo de la colocación de tijerales.

También estuvieron presentes el Comandante en Jefe del Ejército, general don Carlos Mezzano; el comandante general de la Guarnición, general Enrique Franco y el jefe del Departamento de Obras Militares, comandante señor José Estévez.

En esta oportunidad el comandante de la unidad, teniente coronel, señor Oscar Rojas, agradeció el interés de la Superioridad para la realización de estas importantes faenas.

El Ministro de Defensa, expresó que obtendría los fondos necesarios para la construcción de dos casas para oficiales y para la instalación de una plaza de juegos infantiles.

# Enviado ruso hizo dos proposiciones al Banco Central

Damos a continuación el texto de las dos presentaciones hechas al Banco Central de Chile por el financista argentino señor Ernesto Ortiz, en representación de la Comisión Económica Soviética —que por cierto no se menciona en esos documentos—, solicitando la venta de cobre chileno.

En la primera, de fecha 25 de septiembre, se refiere a una operación de compra de 50.000 toneladas, para entregas a 90 días desde la apertura de la correspondiente carta de crédito. En la segunda, de 6 de noviembre, reitera su proposición, pero innova en cuanto al plazo de entregas, que restringe hasta 60 días, dejando en manos de Chile determinar en definitiva sobre el particular.

En la segunda nota el señor Ortiz, por primera vez, se dirige oficialmente al Banco Central, para expresar su propósito de adquirir una segunda partida de 50.000 toneladas, en iguales condiciones a la primera operación propuesta, dejando establecida al mismo tiempo su disposición para entablar conversaciones de inmediato, con el objeto de concertar un contrato de compra de 250.000 toneladas anuales de cobre, de uno hasta tres años.

El siguiente es el texto de las comunicaciones en referencia, según copias que fueron proporcionadas a la prensa por el propio señor Ortiz:

**LA PRIMERA COMUNICACION.**— "Santiago, septiembre 25 de 1953.— Señor presidente del Banco Central de Chile.— Santiago-Chile.— Muy señor nuestro:

Nos permitimos molestar su atención a fin de formularle nuestra oferta para la compra de 50.000 toneladas métricas de cobre, de acuerdo a la siguiente especificación:

15.000 toneladas métricas de cobre electrolítico en lingotes standard, de igual peso y medidas y una pureza de 99.9 o|o;

15.000 toneladas métricas de cobre Fire-Refined, y

20.000 toneladas métricas de cobre flister, al precio de 0.34 dólares la libra, FOB, puertos de Antofagasta, San Antonio o Chañaral.

El pago se hará mediante un acreditivo a favor del Banco Central de Chile, confirmado, irrevocable, transferible y divisible por intermedio de un Banco de primera categoría.

El plazo para la entrega total de esta operación será de 150 días a partir de la apertura de la Carta de Crédito.

Confirmando las conversaciones sostenidas sobre esta operación solicitamos a partir de la aceptación de parte del Banco Central de Chile, un plazo de 15 días para la apertura de la Carta de Crédito, garantizando dicha apertura con un depósito en efectivo de 2.000.000 de pesos chilenos, depósito que quedará liberado automáticamente al cumplirse con la apertura de la Carta de Crédito en el plazo estipulado.

Sin más y en la espera de su contestación al respecto, aprovecho la oportunidad para saludar al señor presidente, muy Atte.— Ss. Ss. Ss.— Ortiz Ltda. S. R. L.

**LA SEGUNDA OFERTA.**— Santiago, 6 de noviembre de 1953.— Señor presidente del Banco Central de Chile.— Presente.— Muy señor nuestro:

Nos permitimos molestar su atención para referirnos a nuestra oferta del 25 de septiembre de 1953, de la cual todavía no hemos tenido ninguna respuesta de parte de la institución que usted preside. Dado el tiempo transcurrido, le rogamos nos haga conocer a la mayor brevedad posible cuál es en definitiva la resolución recaída a nuestra oferta. Queremos hacer notar muy especialmente al señor presidente que, en caso de ser oferta afirmativa, estamos en condiciones de tratar una nueva oferta de 50.000 toneladas más, en las mismas condiciones de precios y con las mismas garantías, lo que haría elevar la operación a 100.000 toneladas. También estamos dispuestos a abreviar el plazo de la entrega total, que podría ser de 60, 90 o 120 días, según fuese conveniente en este caso para los intereses que usted representa.

También dejamos expresa constancia que, como se nos insinuó oportunamente, estaríamos dispuestos a entablar conversaciones de inmediato para un contrato con duración de tres años por la cantidad a fijarse dentro de las 250.000 toneladas distribuídas en la misma forma, en lo que se refiere a calidad, que la oferta precedente.

Se imagina el señor presidente con qué interés quedamos a la espera de sus noticias, más teniendo en cuenta la circunstancia especial y no ignorada, de que el mercado del cobre tiene tendencias en baja. Cualquier demora excesiva a nuestra oferta haría peligrar la realización de las mismas.

Sin otro motivo, aprovechamos la oportunidad para saludar al señor presidente muy atentamente.— Ss. Ss. Ss.— Ortiz Ltda. S. R. L."

# Comité del Cobre se reunirá mañana

### EL MARTES IRA CONSULTA SOBRE EL PROBLEMA AL SENADO

La candente actualidad del problema del cobre, actualizada por el desahucio de las conversaciones de Washington y la inminente consulta constitucional al Senado, se mantendrá en variable mañana con la sesión que deberá celebrar el Comité del Cobre del Banco Central de Chile, para conocer el criterio oficial del Gobierno a través de lo que informen al respecto los Ministros de Minería y Hacienda.

Ambos Secretarios de Estado han sido especialmente invitados a esa sesión, a fin de que puedan hacer una completa exposición de la política gubernativa sobre el particular.

Un alto vocero del Banco nos manifestó que sería muy difícilmente se podría adoptar en esa sesión algún acuerdo definitivo —toda vez que es propósito del Gobierno adoptar decisiones mientras el Senado no absuelva la consulta constitucional que le será formulada el martes próximo sobre la materia—, era indudable que ella revestía especial importancia, entre otras cosas, por el hecho de que el agente comercial que representa a la Comisión Económica Soviética había reiterado su proposición para adquirir cobre chileno.

## RETRETA DE HOY EN LA PLAZA DE ARMAS

Hoy de 11 a 12.30 horas el Orfeón Nacional de Carabineros ofrecerá su acostumbrada retreta dominical, en la Plaza de Armas, bajo la dirección del señor Aldo Ballarini, con el siguiente programa:

1.— Santos: "Himno Nacional de Panamá", himno.
2.— Gallmany: "Panamá", marcha.
3.— Rossini: "La Urraca Ladrona", obertura. Solistas, sargentos 2.os Vergara y Silva.
4.— Gallmany: "Capricho Típico Panameño", Vergara y Silva.
5.— Boito: "Mefistófeles", gran fantasía. Solistas, sargento 1.o Quiroz, vice 1.o Aciares y sargentos 2.os. Valenzuela y Ortiz.
6.— Cavalli: "Cocaleca", tamborera panameña. (Arreglo especial del M. señor Ballarini).
7.— Ivanovici: "Carmen Silva", vals.
8.— Sandoval: "Desfile de Carabineros", marcha final.

## HOY TRANSMITEN OBRA COMICA DE R. WAGNER

La Asociación Wagneriana de Chile anuncia a sus asociados y público en general, que esta noche, a las 21.30 horas, será radiada por la onda de CB 39, Radio Bulnes, una versión completa de la ópera cómica de Ricardo Wagner "Los Maestros Cantores de Nürenberg", grabada en el Metropolitan Opera House de Nueva York, con un elenco de escogidos intérpretes wagnerianos, secundados por la orquesta y coros de ese universalmente prestigiado teatro neoyorkino.

## INFORMADO S. E. SOBRE REACCION DE WASHINGTON

Al mediodía de ayer el Comandante en Jefe del Ejército, señor Oscar Fenner, se reunió con el Presidente de la República, a fin de darle a conocer algunos cables procedentes de nuestra Embajada en Washington, los cuales contendrían, según fuentes extraoficiales, las primeras reacciones en esa capital ante la resolución del Gobierno chileno de suspender las negociaciones del cobre con los Estados Unidos.

Posteriormente, a las 18 horas, el Ministro Fenner se entrevistó en su despacho con el Embajador de los Estados Unidos, señor Willard Beaulac.

Sobre lo tratado en esta última reunión, no fue posible obtener detalles ni oficiales ni extraoficiales.

## ACADEMIA NACIONAL Nueva profesional

Srta. INES CISTERNAS LOBOS

Distinguida alumna de la Academia Nacional, Rosas 1550, quien, después de rendir un brillante examen, ha obtenido su diploma en Modas, Corte Francés, Americano y Alta Costura.

La señorita Cisternas Lobos ejercerá su profesión en Avenida Manquehue 902, Santiago.

## EL N.o 25308...

(DE LA PAGINA 7)

18041 y 39325, ambos en Santiago.

Con $ 50.000, los números 17548, 02047, 31681, 06501, 25163 14713, 36754, 05740 y 20541.

Con $ 20.000 los números 11044, 45403, 41142, 32854, 28641, 08834, 37306, 24063, 37672, 13481, 39170, 09098, 43831, 01717, 11923, 44269, 40242, 42989, 03889, 19534, 13846, 40396, 28941, 46989, 10735, 23955, 34885 y 31911.

Con $ 10.000, los números 01345, 04977, 08110, 10253, 12018, 14662, 15188, 17165, 20091, 22496, 23526, 24212, 28498, 30574, 30823 34196, 36177, 35980, 37213, 38127 39948, 42639, 43713, 47103 y 48893

# Fuerte afluencia de capitales extranjeros al país vitalizará las actividades productoras

## Texto del DFL que aprueba Estatuto para Inversiones

**Una de las medidas más importantes adoptadas por el Gobierno, para incrementar el flujo de la corriente de inversiones extranjeras que llegan al país, es la dictación del Decreto con Fuerza de Ley que concede diversas franquicias a los inversionistas extranjeros que, acogiéndose a sus disposiciones, traigan a Chile nuevos capitales —en dólares o en maquinarias— destinados a estimular el desarrollo industrial o a mejorar la explotación de la riqueza minera, agrícola o forestal del país.**

**El Gobierno ha acentuado en su política económica todo lo que se relaciona con el incremento de la producción y para lograr ese objetivo ha destinado fondos de su presupuesto y ha innovado en la política crediticia. Ahora complementa esas medidas con la dictación del Estatuto para las Inversiones Extranjeras, cuyo texto íntegro damos a conocer a continuación.**

**No nos fue posible confirmar ayer si el Jefe del Estado había firmado o no el DFL en referencia, pero sí podemos anunciar que si aún no lo ha hecho lo hará indudablemente en el curso de la semana próxima, toda vez que el texto mismo del DFL ha merecido su aprobación y la del Consejo de Gabinete.**

**Por razones de espacio prescindimos de citar los considerandos del DFL, que se refieren a la necesidad de incrementar la afluencia al país de capitales extranjeros, y nos limitamos a dar a conocer el texto mismo de su articulado, que es el siguiente:**

**TEXTO DEL DFL.** — "Vistas las facultades que me confiere la Ley 11,151, en su artículo 6.o, letra c) y 12, letra a) vengo en dictar el siguiente,

Decreto con Fuerza de Ley:

**ARTICULO 1.o** — Los nuevos capitales que personas naturales o jurídicas extranjeras aporten al país con el objeto de iniciar, ampliar o impulsar actividades que tiendan a estimular su desarrollo industrial o a mejorar la explotación de su riqueza minera, agrícola o forestal, se regirán por el presente Decreto con Fuerza de Ley y gozarán de las franquicias que en él se establecen.

**ARTICULO 2.o** — Son actividades que cumplen los objetivos señalados en el artículo anterior:

a) Las que tengan por objeto extraer, producir, elaborar o fabricar materias, productos o mercaderías de exportación que puedan competir en el mercado internacional sin necesidad de protección especial del Estado;

b) Las destinadas a producir artículos esenciales o necesarios que en la actualidad deban importarse, siempre que puedan ofrecerlos al consumidor nacional en condiciones de competencia con el mercado internacional;

c) Las que, consumiendo por lo ménos un 80 por ciento de materia prima nacional, permitan aumentar substancialmente el abastecimiento interno de productos nacionales, siempre que, mediante la racionalización o la mecanización adecuada de sus labores, logren rebajar los costos en forma de ofrecer un beneficio efectivo para el consumidor nacional, y

d) Las que persigan al través de una labor crediticia la promoción de los mismos fines enumerados en las letras precedentes.

**ARTICULO 3.o** — Los aportes de capitales sólo podrán ingresar:

a) En divisas, y

b) En equipos, maquinarias, implementos, materias primas y accesorios necesarios para establecerlos en el país.

**ARTICULO 4.o** — Cuando el capital extranjero ingrese al país en la forma prevista en la letra b) del artículo anterior, la internación de maquinaria nueva y demás elementos necesarios para la instalación de industrias que no existen en el país y que consuman a lo menos un 80 por ciento de materias prima nacional, quedará liberada de derechos de internación, ad valorem, almacenaje, estadística e impuestos que se perciben por intermedio de las Aduanas, como también de derechos consulares, de acuerdo con lo establecido en el artículo 14 de la ley 9.839.

La franquicia consultada en el inciso anterior se otorgará también a las industrias ya establecidas en el extranjero que trasladen al país sus instalaciones y maquinarias con el fin de proseguir aquí sus actividades.

Del mismo modo, gozarán de esa franquicia todos los miembros de una "Inmigración Dirigida" definida en el artículo 10 del Decreto con Fuerza de Ley N.o 69, respecto de los equipos industriales y elementos de trabajo que aporten al país.

**ARTICULO 5.o** — Los capitales extranjeros a que se refiere el presente Decreto con Fuerza de Ley podrán reexportarse en cualquier momento, después de cinco años de ingresados al país, en cuotas anuales que no excedan del 20 por ciento de su valor primitivo. Además, gozarán durante el término de diez años, contados en la forma que se indica en el inciso final, de las siguientes franquicias especiales:

a) Los intereses y utilidades que ellos produzcan podrán reexportarse libremente, sin necesidad de cumplir otros requisitos que los contemplados en el artículo 12.o;

b) Las obligaciones tributarias que les afecten se mantendrán invariables, bajo garantía del Estado, en las condiciones establecidas en el artículo 10.o de este D.F.L. En consecuencia, las rentas que ellos produzcan quedarán exentas de todos los nuevos impuestos o gravámenes que puedan establecerse durante el referido término de diez años;

c) Para los efectos tributarios, podrán ser revalorizados de año en año, de acuerdo con las variaciones que haya experimentado el tipo de cambio desde la fecha de su ingreso al país hasta el cierre del ejercicio financiero correspondiente a cada declaración, y

d) Las industrias en que fueren invertidos quedarán exentas de cualquier régimen de fijación, regulación, control o congelación de precios, siempre que, en la fecha a que se refiere al inciso siguiente, no estuvieren sometidas a ese régimen las industrias nacionales que producen artículos semejantes.

El plazo de diez años antes aludido se contará desde la fecha de publicación en "El Diario Oficial" del correspondiente decreto, para los efectos de las franquicias de las letras b) y d); desde la fecha del ingreso del capital, para los efectos de la letra c) y desde la fecha de la puesta en marcha de la respectiva industria, para los efectos de la letra a).

**ARTICULO 6.o** — Los intereses y utilidades producidos por los capitales a que se refiere el presente Decreto con Fuerza de Ley que se capitalicen e inviertan en el país en cualquiera de las actividades señaladas en el artículo 2.o, gozarán de las franquicias señaladas en las letras a), b) y c) del artículo anterior.

El plazo de diez años se contará en este caso desde la fecha de la inversión.

**ARTICULO 7.o** — En casos calificados y previo informe del Comité de Inversiones Extranjeras, el Presidente de la República podrá ampliar hasta veinte años el plazo que se menciona en los artículos 5 y 6.

Esta ampliación podrá hacerse efectiva respecto de una o más de las franquicias que dichos artículos indican.

**ARTICULO 8.o** — Créase un Comité de Inversiones Extranjeras, que tendrá por objeto conocer y resolver las solicitudes de los capitalistas extranjeros que deseen acogerse a los preceptos del presente Decreto con Fuerza de Ley.

Este Comité estará integrado por el Ministro de Economía y Comercio, el presidente del Banco Central de Chile, el presidente del Banco del Estado de Chile, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, y el vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción. Integrarán, además, el Comité de Inversiones Extranjeras los Ministros de los ramos respectivos, cuando se trate de solicitudes de inversiones relacionadas con materias que dependan de sus correspondientes Ministerios. Presidirá el Comité el Ministro de Economía y Comercio y actuará como secretario, el Jefe de Planificación de la Corporación de Fomento de la Producción.

El quórum para sesionar será de cuatro miembros, y las resoluciones se adoptarán por mayoría absoluta de los asistentes. El Presidente tendrá facultad para dirimir empates. Los miembros del Comité desempeñarán estas funciones ad-honorem.

**ARTICULO 9.o**— El Comité de Inversiones Extranjeras tendrá las siguientes atribuciones:

a) Conocer de las solicitudes que presenten los interesados en acogerse a los preceptos del presente DFL, y resolverlas previa audiencia de la Corporación de Fomento de la Producción y del Departamento de Industrias del Ministerio de Economía;

b) Informar al Presidente de la República sobre la procedencia de la liberación de los derechos e impuestos a que se refiere el artículo 4.o;

c) Proponer al Presidente de la República, en casos calificados, la ampliación hasta un máximum de 20 años del plazo que se menciona en los artículos 5 y 6;

d) Verificar y controlar al través de las instituciones y organismos que representan sus miembros la correcta inversión del capital internado al país de acuerdo con el presente DFL. En caso de comprobar una inversión diferente de la autorizada o cualquiera otra infracción, podrá dejar sin efecto todas o algunas de las franquicias concedidas y aplicar o hacer aplicar al infractor las sanciones contempladas en el artículo 25 de la ley 9,839, y demás que procedieren;

e) Proponer al Presidente de la República todas aquellas medidas aconsejables para atraer capitales extranjeros al país, y para coordinar y simplificar las normas que les fueron aplicables;

f) Presentar al Consejo Nacional de Comercio Exterior un calculo aproximado de las necesidades anuales de divisas para cubrir la exportación de los capitales, intereses y utilidades que puedan producirse de acuerdo con lo previsto en los artículos 5 y 6, y

g) En general, realizar todos los actos y funciones que fueren necesarios para el cumplimiento de sus fines.

**ARTICULO 10.o** — Cada vez que el Comité de Inversiones Extranjeras apruebe una solicitud de internación de capital, el Presidente de la República dictará un Decreto Supremo en el cual se consignará especificamente el nombre del solicitante, el objeto y monto de la inversión autorizada, la forma y el plazo dentro de la cual ella será introducida en el país, y las franquicias que se le acuerden.

Este decreto será publicado en el "Diario Oficial", y dentro del plazo de 60 días a contar desde su publicación será reducido a escritura pública por el interesado, bajo pena de caducidad. Cumplidos estos requisitos, tendrá el carácter de un convenio entre el Estado y el capitalista, al cual se entenderá incorporada toda la legislación tributaria vigente al tiempo de su publicación en el "Diario Oficial".

**ARTICULO 11.o**— El Consejo Nacional de Comercio Exterior registrará todo aporte de capital extranjero que se introduzca al país de acuerdo con las normas del presente Decreto con Fuerza de Ley, y, previo informe del Comité de Inversiones Extranjeras, consultará anualmente en el presupuesto respectivo las divisas necesarias para cubrir la exportación de capitales, intereses y utilidades que puedan producirse de conformidad a lo establecido en los artículos 5 y 6.

Cuando el capital se aporte en la forma contemplada en el artículo 3.o, letra b), el registro se efectuará después de comprobar el valor de las especies internadas.

**ARTICULO 12.o**— El inversionista podrá retirar las cuotas de capital a que se refiere el artículo 5.o, inciso 1.o, y todos los intereses y utilidades que él le haya procurado, sin necesidad de autorización previa del Consejo Nacional de Comercio Exterior.

El retiro deberá efectuarse por intermedio de alguna institución bancaria establecida en el país, previa entrega de un certificado del Comité de Inversiones Extranjeras en que se acredite el monto del capital aportado de acuerdo con los preceptos del presente decreto y la cuota del mismo que puede retornar, y de un certificado de la Dirección General de Impuestos Internos en que se acredite el monto de las utilidades comprobadas y el pago de los impuestos respectivos.

La institución bancaria informará de la remesa, en la misma fecha en que ella se efectúe, al Comité de Inversiones Extranjeras y al Consejo Nacional de Comercio Exterior, remitiendo a este último los certificados a que se refiere el inciso que antecede.

**ARTICULO 13.o**— Las industrias de exportación establecidas con capitales aportados de acuerdo con los preceptos del presente Decreto con Fuerza de Ley podrán destinar las divisas que retornan de sus exportaciones para girar al exterior los valores correspondientes a las cuotas de capital que menciona el artículo 5.o, inciso 1.o, y a los intereses y utilidades con él obtenidos, debiendo hacer la correspondiente declaración al Consejo Nacional de Comercio Exterior.

**ARTICULO 14.o**— El Presidente de la República dictará el reglamento del presente Decreto con Fuerza de Ley dentro del plazo de 60 días, a contar desde su publicación en el "Diario Oficial".

# Solemne sepelio de los restos de la señora Olombi Banna de Yarur

A una sentida manifestación de pesar, exteriorizado por más de dos mil personas, dieron motivo ayer los funerales de la señora Olombi Banna de Yarur, esposa del conocido industrial y financista señor Juan Yarur, fallecida en Viña del Mar, el viernes pasado.

Minutos antes de las 16 horas llegó hasta la casa del señor Yarur, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, con el fin de expresar al señor Yarur su pesar y acompañarlo hasta el Camposanto. Allí se habían congregado Ministros de Estado, diversos Embajadores, los Edecanes de S. E., hombres de Gobierno, miembros de las diferentes colectividades políticas y sociales, representantes de la Bolsa de Comercio, delegaciones obreras y cientos de personas de diversas actividades.

A las 16.15 horas, el cortejo presidido por dos carrozas repletas de flores, inició su marcha hacia el Cementerio Católico, desde la residencia de los esposos Yarur, ubicada en Orrego Luco 54. La carroza que llevaba los restos mortales de la señora de Yarur era arrastrada por sesenta obreros y empleados pertenecientes a las diversas industrias de Yarur S. A.

Tras las carrozas marchaba una columna de obreros, empleados y delegaciones de las diferentes obras que mantiene el señor Yarur la que abarcaba seis cuadras. El cortejo de automóviles era encabezado por el que ocupaba S. E., y seguido

## MAS DE 2.000 PERSONAS EN LOS FUNERALES

por el de algunos Ministros de Estado. Tanto los hijos del señor Yarur, como él mismo, hicieron el recorrido a pie inmediatamente tras la carroza.

El cortejo llegó al Cementerio a las 18 horas, procediéndose más tarde a inhumar los restos de la señora Banna de Yarur, luego de que fueron rezados los responsos de rigor.

En la puerta del Cementerio el funeral fue despedido por el señor Juan Yarur, sus hijos y demás miembros de su distinguida familia.

## CAMPAÑA ECONOMICA DE LOS PROFESORES

En el Teatro Caupolicán se reunió ayer, a las 10 horas, el Magisterio de Santiago, a fin de escuchar al Consejo Directivo Nacional de la Federación de Educadores de Chile, que rindió cuenta de las entrevistas sostenidas con el Presidente, Excmo. señor Carlos Ibáñez y con el Ministro de Hacienda, don Guillermo del Pedregal. Al respecto, el presidente de la FEDECH, señor Humberto Elgueta, hizo ante la asamblea de profesores, una extensa relación de los acuerdos a que se habría comprometido el señor Del Pedregal, en beneficio de ese gremio. También se le habían formulado al Ministro algunos planteamientos, expresó el señor Elgueta, de modificación del artículo de Ley 10.343 sobre reajuste anual de sueldo, como asimismo sobre la necesidad de una nueva escala de sueldos y nivelación de la pensión de jubilación, en todo lo cual el señor Del Pedregal les habría expresado estar de acuerdo.

El Ministro, además, les habría adelantado el pago de una bonificación, cuyo monto y modalidades no alcanzó a precisar durante la entrevista, la que se les otorgaría en el mes de diciembre.

## CELEBRARON EL DIA DEL EX ALUMNO DE SAN PEDRO NOLASCO

Ayer se celebró el día aniversario del centro de los ex Alumnos del Colegio San Pedro Nolasco. A las 9.30 horas, se ofició una misa en la Basílica de la Merced, por el descanso del alma de los alumnos y profesores fallecidos.

A las 13 horas, al son del Himno Patrio, ejecutado por la Banda de la Escuela Militar, se izó la bandera nacional por el ex alumno fundador don Benjamín Rencoret. A continuación se ofreció un almuerzo a los asistentes, al que asistieron, además, regidores, jefes del Ejército, periodistas y dirigentes de la FEDAP.

El directorio recién elegido, se constituirá el 17 del presente mes.

## PREVENTORIO PARA HIJOS DE JORNALEROS IMPULSA ALCALDESA DE SANTIAGO

La Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto, estuvo en Las Condes, a invitación del Alcalde de esa comuna, señor Manuel Goycolea, a fin de imponerse del estado de los terrenos cedidos por esa Municipalidad para construir un preventorio para los hijos de jornaleros y de aquellos empleados que tienen escasa renta.

La señorita Del Canto, informó, que por el momento, tiene lista para iniciar la obra, la cantidad de cien mil pesos en maderas, regaladas por el arquitecto Mauricio Despui, quien también levantará los planos de la construcción. Dijo, además, que esperaba la filantrópica ayuda del comercio, y que el preventorio se convertiría en colonia veraniega durante los meses de buen tiempo y en invierno recibiría un total de 50 niños de débil salud.

## CRUZ ROJA JUVENIL ASISTE MAÑANA A LA 2.a ASAMBLEA NACIONAL

La Cruz Roja Juvenil comunica a los cadetes de unidades de las escuelas primarias que deben concurrir mañana, a las 10.45 horas al Teatro Municipal, para presenciar la sesión inaugural de la Segunda Asamblea Nacional de la Cruz Roja Chilena. Las unidades deben concurrir sin estandarte, a cargo de sus directoras consejeras, para lo cual hay autorización respectiva del Director Provincial de Educación, señor Julio de la Cruz.

## Hoy se reunirán los ex alumnos Salesianos

Hoy culminan las festividades organizadas por el Centro de ex alumnos salesianos "Camilo Ortúzar", y que tienden a reunir a los que frecuentaron las prestigiosas aulas del Colegio de Don Bosco.

En la sede social del "Camilo Ortúzar", los actos comenzarán a las 10 horas, con el izamiento de la bandera; a las 10.30 horas, será oficiada una misa en la Gratitud Nacional, por el R. P. Tento, y a las 13 horas un almuerzo de confraternidad salesiana.

ESCRITORIOS MODERNOS Y DE ESTILO
Gran variedad de estantes y archivadores
Facilidades de pago
Nicanor Marticorena
CASA DE REMATES
MONEDA 778

LA NACION — AÑO XXXVII — N.o 13.122

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D
Presidente del Consejo y Director: ROGELIO CUELLAR VALENZUELA.— Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA. — Subdirector: WALTERIO GONZALEZ. — Consejeros: EILERT HERUD, JOSE RAMSAY ALLAN, LUIS PACULL TORCHIA y CLEMENTE DIAZ VERGARA.— Jefe de Propaganda: EDUARDO BARRERA BALMACEDA
Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE FILIPPES Co. 551.— FIFTH AVENUE. — New York, 17 N. Y.
Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATIONS. — Servicio Fotográfico Extranjero: UNITED PRESS NEWS PICTURES. — Agentes y Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.
SUSCRIPCIONES POR CORREO: Un año, $ 2.288; seis meses, $ 1.144; tres meses, $ 582. Valor del ejemplar del día, $ 7. Ejemplares atrasados, $ 14.

Santiago de Chile, Domingo 8 de noviembre de 1953

# HACIA UNA POLITICA DEL COBRE

La viril y patriótica forma en que el Gobierno ha puesto término a las negociaciones que sostenía con el Estado norteamericano, para la venta, a ese país, de 120 mil toneladas de cobre, corresponde a la más legítima actitud de defensa de nuestra independencia económica. Como tal, la reacción pública ha sido de espontáneo y unánime apoyo a esta posición que conjuga, plenamente, los superiores intereses nacionales, al inspirarse en las más limpias tradiciones de nuestra República y en el resguardo de su futuro económico.

El Poder Ejecutivo ha encarado la situación de nuestro cobre con la franqueza y el sentido de responsabilidad exigidos por el carácter vital que este problema tiene para el presente y el futuro del país. Aun cuando las circunstancias que le ha correspondido afrontar provienen de la desacertada actitud de regímenes anteriores que nunca osaron promulgar una política definitiva en esta materia, la administración actual ha reaccionado con valentía y anunciado su decisión de adoptar una política cuprera realista que abarcará la reforma de las modalidades y mecanismos actuales en el comercio del mineral, como también los sistemas vigentes de orden técnico y administrativo.

Es preciso insistir en aquel carácter de penosa herencia de los Gobiernos que se han sucedido en el país desde la Segunda Guerra Mundial, para comprender mejor las dificultades que deberá afrontar el actual frente al problema de nuestro cobre. Cuando al término del conflicto bélico, Chile debió haber capitalizado en su favor el rudo sacrificio que su contribución a las democracias le significó durante esos años, se mantuvo, en cambio, una actitud vacilante y muchas veces contradictoria que ha significado desembocar en la situación actual. Ahora, frente a la vital exigencia de nuestra economía, de colocar la producción cuprífera en condiciones justas, se ha echado al olvido el generoso aporte que el cobre chileno significó al esfuerzo occidental, y se le condiciona, con exigencias inaceptables, la permanencia de sus tradicionales mercados.

Es ésta la situación que enfrenta el Gobierno chileno. Por una parte debe defender la dignidad del país y su independencia económica. Por otra, necesita ponerse a cubierto de futuras crisis en la industria y el comercio del cobre. Y para ello es que se propone formular una nueva política cuprera que provea al Estado de los instrumentos que necesita para cautelar eficazmente el interés nacional.

Siempre que estas conveniencias superiores de la República, su porvenir económico y aun sus propias tradiciones de dignidad han sido puestas en juego por circunstancias exteriores, el espíritu nacional ha forjado la férrea unión de voluntades que necesita para sortear las dificultades y desbrozar el camino de su porvenir. Esta característica de nuestra nacionalidad viene siendo ratificada a lo largo de toda la historia de Chile, y en ella se expresa, como en ninguna otra, la vocación de grandeza del país y el patriotismo jamás desmentido de su pueblo.

Esa capacidad de superar cuanto pueda transitoriamente dividir la opinión del país, para forjar la vigorosa unidad que Chile necesita, cuando le golpean adversas circunstancias, constituye quizás uno de los más altos méritos de nuestra joven nacionalidad.

Y es éste uno de los momentos en que deberá apelarse a ella. La cancelación de las conversaciones destinadas a mantener nuestros mercados cupreros coloca al comercio exterior chileno frente a una situación grave y difícil. La fórmula que habrá de salvarla no podrá ser encontrada sin colectivos sacrificios y sin que se apele al patriotismo general. Pero forzoso es tener absoluta confianza en esa capacidad de unión y de sacrificio, cuando ella aparece exigida por la superior defensa de la dignidad y de la soberanía del país.

# Antecedentes de Trieste

Trieste, territorio que hoy se disputan enconadamente Italia y Yugoeslavia, es conocido, junto con su región interior inmediata, como Venezia Giulia por los italianos y como Jilijska Krajina por los yugoeslavos, y antes de la primera guerra mundial formaba parte del imperio austro húngaro con el nombre de Küstenland. A esta región no se le pueden aplicar fronteras exactas ni geográficas ni étnicas, pero el distrito administrativo italiano de Venezia Giulia tenía en 1936 una población de 978 mil habitantes, de ellos, más de un medio millón italianos y el resto de eslovenos, servios y croatas.

La región misma no es económicamente rica. Sus suelos son pobres y escasamente aptos para la agricultura. Existe bauxita en Istria, mercurio en las minas de Idria y carbón cerca de Albona. La verdadera importancia de la región se halla en la ciudad industrial y puerto de Trieste, con sus veinte kilómetros de malecones. El imperio austriaco impulsó el progreso de Trieste y lo convirtió, por medio de una red ferroviaria, en la principal salida al mar. Al desmembrarse el imperio, Trieste perdió su comercio de tránsito procedente de Europa central, que pasó a los puertos alemanes del norte, pero esto se vio compensado por el desarrollo de la industria italiana de construcción de barcos, de modo que Trieste llegó a representar la mitad de la capacidad italiana en esta actividad.

En 1915, Italia entró a la guerra del lado de la Entente, después de la firma del Tratado de Londres por el cual se concedía a Italia el territorio de Trieste e Istria hasta Quarnaro. Al terminar la primera guerra mundial, se desintegró el imperio austro húngaro y nació el nuevo Estado de Yugoeslavia. Por el tratado de Rapallo, en noviembre de 1920, se estableció una frontera que dejaba Trieste a Italia, y posteriormente se hizo cargo también de Fiume.

En 1941, al ser desmembrada Yugoeslavia por el Eje, la mayor parte de Eslovenia y Dalmacia quedó bajo administración italiana, hasta la firma del armisticio entre Italia y los Aliados, en septiembre de 1943, fecha en la cual los alemanes se apoderaron de la zona para incorporarla al Gran Reich. En mayo de 1945, una división de tropas neozelandesas recibió la rendición de la guarnición alemana de Trieste, cuando los yugoeslavos habían entrado ya a los suburbios de la ciudad, desde el oriente, el 30 de abril de dicho año. Después de una serie de negociaciones, la zona se dividió en dos, una administrada por el gobierno militar aliado anglo-norteamericano, y la otra, al oriente, por Yugoeslavia.

Terminada la guerra, Trieste siguió siendo uno de los muchos complejos problemas territoriales que aguardaban solución internacional. Como solución, el Consejo de Ministros de Relaciones acordó establecer el Territorio Libre de Trieste, con una superficie de fronteras definidas. Esa frontera dejó en manos de Yugoeslavia los centros carboníferos que producían casi un tercio de la total producción italiana; las minas de bauxita, que antes de la guerra representaban el 70 por ciento de lo que Italia producía, y las minas de mercurio de Idria. Del lado de Yugoeslavia quedaban, también, la principal línea ferroviaria hacia la Europa central, las fuentes de abastecimiento de agua de las ciudades de Istria y Gorizia, y las plantas de energía, recientemente construídas por los italianos, en el Alto Isonzo.

Después de una serie de negociaciones, en que tanto Italia como Yugoeslavia defendían con igual ahínco su derecho al territorio, se trató de lograr un entendimiento directo entre las dos partes, sin que ello fuera posible conseguirlo. Este año, la presencia de tropas yugoeslavas en las vecindades de la zona de administración aliada de Trieste, debido a maniobras del ejército yugoeslavo, provocó en Italia la sospecha de que sus vecinos trataban de anexarse dicha zona. El movimiento de tropas y unidades navales italianas en la vecindad del Territorio Libre ocasionó intercambio de notas agrias entre Yugoeslavia e Italia. Finalmente, el 8 de octubre, los gobiernos aliados hicieron saber que, debida a las circunstancias, no podrían seguir cargando con la responsabilidad de administrar la zona a su cargo y que, dado el carácter predominantemente italiano de ella, la entregarían al gobierno de Italia, a fin de que éste alcanzara posteriormente una solución pacífica con Yugoeslavia. Tales son los antecedentes escuetamente bosquejados de la presente situación.

A. M.

# LA SEMANA POLITICA

**La política del cobre es problema nacional.— Profecías inconducentes.— El señor Del Pedregal es bien acogido.— El señor Brucher o un diputado que añora las toxinas del pasado.— Reagrupación amplia del ibañismo.— Reprochable utilización de la juventud.**

La opinión pública ha seguido con verdadera expectación la situación generada en torno a los pasos que ha dado el Gobierno en materia de política del cobre. Caracterizados sectores de Oposición, como era previsible de esperar, sólo han estado atentos a promover un clima de confusión tergiversando las actuaciones gubernativas y operando, a la distancia, a fin de frustrar el éxito de las negociaciones chilenas. En el problema del cobre que confronta el país hay que distinguir por lo menos dos aspectos que, maliciosamente se ha pretendido confundir. Uno se relaciona con las ventas de nuestro stock y el otro, con la formulación y realización de una política del cobre que, hasta el momento, no constituyó preocupación de parte de las anteriores administraciones.

Desde hace tiempo que hemos venido señalando la actuación antipatriótica puesta en marcha por determinados círculos económicos y políticos, encargados de desprestigiar internacionalmente al nuevo régimen. Este tipo de operaciones, sin duda que ha gravitado negativamente en el desarrollo exitoso de los planes del Gobierno. Estos mismos círculos han sido enemigos declarados de que se inicie una auténtica política del cobre, que resguarde los intereses nacionales y ponga orden en el universal desconcierto y espíritu de arbitrismo que fueron las notas dominantes en el pasado. Algo parecido podría afirmarse con respecto a lo ocurrido con el salitre.

El Gobierno, en diversas oportunidades, ha planteado que los problemas vinculados a la producción y exportación de rubros de tanta importancia económica, como los del cobre, salitre y otros, no pueden ser objeto de menudos pleitos políticos sino que deben ser abordados con un amplio criterio nacional. Sin embargo, en sus reiterados reclamos de que se denote una conducta patriótica, no ha sido escuchado, y, por el contrario, el país ha podido presenciar una estéril pugnacidad orientada a demostrar que el Ejecutivo es el responsable de un desacertado manejo en asuntos de por sí delicados y complejos. Sería sencillo sentirse arrastrado a este plano polémico, por cuanto es obvio y no requiere de mayores argumentaciones probar que Chile está cancelando una triste herencia de imprevisiones y torpezas de la exclusiva responsabilidad de los que hoy asumen el papel de mentores en la hora undécima. No obstante, estimamos que ésta no es la hora para detenerse en absurdas recriminaciones, sino el instante en que todos los sectores patriotas de la nación se unan para defender la integridad y posibilidades de desarrollo creador de la República.

En Chile, en las horas de dificultades, especialmente económicas, brotan como callampas los agoreros y los profetas. Ello corresponde a ciertos ángulos del carácter nacional. Sin embargo, constituye un hecho cierto que tratándose de la ruptura de las negociaciones de venta del stock del cobre con el Departamento de Estado, la iniciativa de nuestro Gobierno incide dentro de los términos de una determinación legítima orientada a cautelar los intereses del país y a desahuciar un trato comercial que se estimó claramente lesivo a las expectativas que se habían tenido en vista.

El mercado internacional no se cierra, de ningún modo, por la adopción de la medida anteriormente citada. Chile opera dentro de la amplia esfera internacional de Occidente y tiene posibilidades abiertas en Europa y en los mismos Estados de Norteamérica. No hay entonces, razón para vestirse de luto y asumir comportamientos fúnebres, desde todo punto de vista inconducentes y, en cierto modo, pueriles.

El Ministro de Hacienda y Economía, señor Guillermo del Pedregal, en fecha reciente hizo una documentada exposición sobre la Hacienda Pública y la política financiera y económica que el Gobierno está interesado en impulsar. Su documentada exposición fue en general bien recibida por los distintos sectores del Congreso. Especialmente comentada fue aquella parte de su intervención en que, aun cuando se manifestó partidario de un control de la política crediticia, estimó dicho Secretario de Estado, que era necesario evitar restricciones que pudieran afectar la expansión de la capacidad productiva del país.

El diputado radical señor Hernán Brucher E., en una de las últimas sesiones de la Cámara pretendió realizar una autopsia de la labor realizada por el Ejecutivo. Impulsado acaso por una irresistible vocación de aparecer "original" empezó su discurso refiriéndose a los efectos de las cucharadas de "tónico de la esperanza", prometidas al pueblo. Parece, en consecuencia, que el señor Brucher, implícitamente reconoce que las grandes masas trabajadoras del país atravesaban por un estado de enfermedad al término del Mandato del señor González Videla. Si fuera así, lo felicitamos por su franqueza. Claro es que bien pudo agregar que durante la mencionada Administración de su correligionario, el pueblo no sólo soportó la asimilación de "cucharadas" de sustancias tóxicas, sino de grandes dosis que casi concluyeron con el sufrido enfermo...

Nuestro atolondrado opositor está ubicado en el grupo de las personalidades obsesivas. Exhibe ciertas "ideas o fijaciones mentales", de pronóstico reservado. Así, por ejemplo, entre otras donosuras que le prodigó al régimen que preside el General Ibáñez, sostuvo que durante un año no se había hecho "NADA". Podríamos encontrarle cierta razón si esa "nada" equivaliera a no impulsar ninguna medida encaminada a echar una cortina de humo sobre los negociados y peculados que, antes, recibían la bendición oficial. Naturalmente NADA de eso se acostumbra ahora, aunque algunos lo echen de menos...

Desde estas columnas no podemos menos que felicitar a los iniciadores de un poderoso y necesario movimiento por reagrupar orgánicamente a las fuerzas ibañistas. De acuerdo con lo expresado por algunos dirigentes, el propósito que inspira esta reestructuración política acusa un carácter muy amplio, ajeno a restricciones que la circunstancias actuales señalan como absolutamente inaconsejables.

El Ibañismo, fuerza nacional y popular mayoritaria en Chile, está en la obligación de realizar un severo análisis o balance de su trayectoria, a fin de que esta indispensable operación le permita fijar certeramente una robusta perspectiva de su acción futura. Desde luego, el Ibañismo cuenta con el eficaz instrumento del Programa de Septiembre que el Gobierno decididamente desea llevar hasta sus últimas consecuencias. Con esa herramienta y el designio sincero de superar las transitorias dificultades que se han planteado en las tareas de Gobierno, pensamos que podrá ir muy adelante en la faena de restituir plenamente al país al plano de normalidad y progreso que constituyen la meta de S. E. el Presidente de la República.

Produce estupefacción que las minorías reaccionarias de Chile, en el curso de los últimos meses, aprovechando la dispersión de las fuerzas de avanzada social, asuman cada vez con mayor insolencia una actitud de franca ofensiva y aspiren a recuperar el terreno perdido, a consecuencias del tremendo repudio popular y nacional de que fueran objeto en los comicios presidenciales de 1952.

El Ibañismo es, sin duda, una fuerza de extraordinaria significación política. Responde a un impulso revolucionario y de históricas perspectivas surgido desde las entrañas mismas de la nacionalidad. Su reagrupación, además de plantearse en un terreno realista, debe estar encaminada a concitar a su alrededor el máximo de voluntades ciudadanas que comulguen con el ideario de Septiembre. Se sabe, de antemano, que habrá sectores empeñados en facilitar la producción de dificultades que entorpezcan este indispensable entendimiento. Al lado de estos grupos que operan entre bastidores, están los otros que son sus parientes próximos que nunca colaborarán en una política de avanzada social y económica. Pero unos y otros no tienen importancia. El sano instinto de los sectores incontaminados, indefectiblemente, prestará un respaldo generoso, patriótico y unitario a los planes de salvación nacional del Gobierno.

Con posterioridad al acto cívico y militar que Santiago rindiera al Jefe del Estado, al término de su primer año en el Poder, los estudiantes de la enseñanza media realizaron un paro parcial de protesta por algunas medidas del Gobierno. Creemos innecesario analizar la inspiración y el detalle de la manifestación estudiantil, pero sí nos parece reprochable que algunos sectores de Oposición estén capitalizando ciertos impulsos irreflexivos de los adolescentes, para llevar "agua para su molino". ¿Qué significa todo esto? Algo, a nuestro juicio, muy grave. La impotencia opositora no sólo no se conforma con alimentar un falso clima de alarma y de permanente provocación en la opinión pública, sino que ahora, pretende coludir a la juventud, aún púber, en sus designios antinacionales. Ha llegado el momento que se imponga un nivel de cordura elemental en los "conductores", de la politiquería que, por lo menos, ponga un dique de contención cuando se trata de las jóvenes generaciones que constituyen la reserva espiritual de la Patria.

*CARTA DE LONDRES*

# Guerras religiosas

(De nuestro corresponsal especial, Esteban Salazar Chapela.)

El doctor Geoffrey Fisher, arzobispo de Canterbury, primado de la Iglesia Anglicana, ha pronunciado un extenso discurso ante sus obispos y clérigos, tomando como punto de partida la situación de los católicos en Polonia. Este discurso ha sido un ataque a la Iglesia Católica y, a la vez, un anuncio de un folleto publicado estos días, por varios pastores protestantes, con el título **Infallible Fallacies** (falacias infalibles). ¿Qué mosca le ha picado de pronto al arzobispo de Canterbury? ¿Qué le han hecho al arzobispo de Canterbury los católicos de Polonia? El hecho es que el arzobispo de Canterbury dijo que "cuando surgían conflictos entre la Iglesia y el Estado (se refería concretamente a la Iglesia Católica y al Estado polaco), no se debía deducir siempre que la Iglesia llevara razón". "Yo debo decir honradamente (siguió el arzobispo) que hay opresiones, que hay negaciones de justas libertades en las mismas puertas de la misma Iglesia Católica. Podemos decir que esta iglesia no ha aprendido todavía la lección de tolerancia debida a las demás iglesias cristianas". "Nosotros consideramos nuestro más alto deber buscar una posible cooperación y camaradería entre las iglesias de Cristo. Por tal motivo detestamos atacar a otras iglesias, así como hay católicos que deploran los ataques que su iglesia nos hace continuamente a nosotros". "Pero estos ataques que nos hace la Iglesia Católica (concluyó el arzobispo), a veces tienen una respuesta adecuada, como ocurre ahora con el folleto **Infallible Fallacies**, que es breve pero efectivo, cortés y muy leído ya".

El lector habrá advertido, con su habitual perspicacia, que el arzobispo saltó ágilmente de Varsovia a Canterbury, y que lo que menos le interesaba era el pleito polaco entre el Estado y la Iglesia. Lo que le interesaba era ocuparse de la Iglesia Católica en Gran Bretaña y anunciar el folleto **Infallible Fallacies**, del que se dice que el arzobispo ha escrito más de dos páginas, pues allí no firma nadie concretamente, sino **some priests of the Anglican Communion** (varios sacerdotes de la Congregación Anglicana). En seguida, estimulado por mis deberes periodísticos y por la curiosidad, me fuí a una librería y compré el folleto. No quieran ustedes saber. El arzobispo había calificado estas páginas de "respuesta cortés"... ¿Cortés? Sólo en los tiempos de Isabel I se escribían folletos como éste de los tiempos de Isabel II. A la propaganda católica se la acusa aquí de "doblez, osada e impertinente", y a la Iglesia Católica se la acusa de "explotar al por mayor (alude a lo económico) la credulidad de la gente sencilla". "No es posible tolerar con buen humor los torcidos procedimientos que emplea" (la propaganda católica). "Nosotros consideramos al Papa el obispo legal de Roma, y a sus obispos y sacerdotes, como sacerdotes y obispos debidamente ordenados y consagrados. Pero ellos considerarán a nuestros obispos y sacerdotes como ilusos o como impostores conscientes, y a nuestros sacramentos, como no más que una pantomima o una broma". Luego el folleto se ocupa de las indulgencias. "La Iglesia Católica Romana (el poner Romana después de Católica, tiene su intención) todavía hace enormes provechos económicos con las indulgencias, bien estimulando la limosna, bien por la venta de rosarios y otros artículos "indulgentes" (el adjetivo y las comillas son del texto inglés). Se queja el folleto de que la Iglesia Católica monopolice el término "católico" (universal); se queja de que en los matrimonios de católicos y protestantes la Iglesia Católica ponga por condición que los hijos habidos de esos matrimonios sean educados católicamente; se queja de que en los hospitales, cuando los enfermos anglicanos están agonizando, acudan sacerdotes católicos para convertirlos, se queja de que la Iglesia Católica, que condena el divorcio, encuentre, empero, en la práctica, innumerables subterfugios para las anulaciones matrimoniales; se queja, en fin, de que "hay duplicidad en la mente oficial de la Iglesia Católica". Justo será agregar que este folleto, no obstante sus numerosos ataques, comienza y termina rindiendo homenaje "a los bravos testigos de Dios (de la Iglesia Católica), en varias partes del mundo" y "a la santidad y heroísmo de los ministros católicos, especialmente ante los ataques comunistas".

Después de leer el discurso del arzobispo y comprar y leer su folleto, compré también **The Catholic Herald**, **The Tablet**, **The Catholic Worker** y **The Catholic Times**. Deseaba saber qué contestaba la Iglesia Católica al arzobispo y a su folleto. Nada, lector. Roma no contestaba nada. Ni una palabra. Roma permanecía esta vez —en estos periódicos, por lo menos— muda e inmutable. Ahora bien, ¿A qué viene este discurso del arzobispo y estas **Infallible Fallacies**? Yo no me lo explico más que de la siguiente manera: hay ahora aquí, como en otras partes de Europa, una efervescencia religiosa, a favor de la cual está aumentando considerablemente en Inglaterra el número de fieles de la Iglesia Católica... Y si no es esto, ¿a qué puede obedecer un ataque tan inesperado, preparado y sonado,

E. S. Ch.

Londres, noviembre, 1953

# Antecedentes de Trieste

presencia de tropas yugoeslavas en las vecindades de la zona de administración aliada de Trieste, debido a maniobras del ejército yugoeslavo, provocó en Italia la sospecha de que sus vecinos trataban de anexarse dicha zona. El movimiento de tropas y unidades navales italianas en la vecindad del Territorio Libre ocasionó intercambio de notas agrias entre Yugoeslavia e Italia. Finalmente, el 8 de octubre, los gobiernos aliados hicieron saber que, debida a las circunstancias, no podrían seguir cargando con la responsabilidad de administrar la zona a su cargo y que, dado el carácter predominantemente italiano de ella, la entregarían al gobierno de Italia, a fin de que éste alcanzara posteriormente una solución pacífica con Yugoeslavia. Tales son los antecedentes escuetamente bosquejados de la presente situación.

A. M.

# Notas del Día

**UNO PARA CADA UNO**

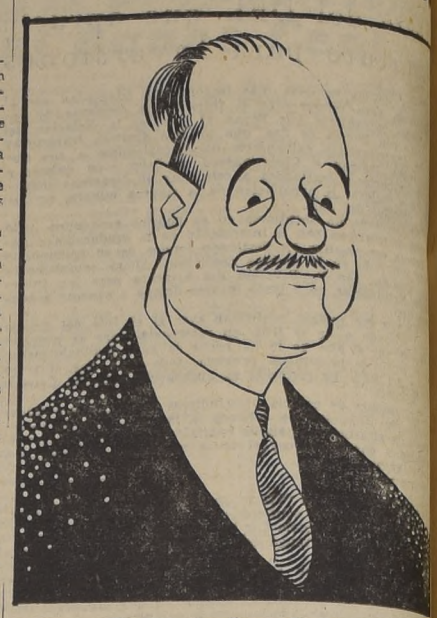
Es indudable que este amigo, que acaba de hablar largamente, tiene, a veces, ideas estrafalarias. Pero las expresa con tanta sinceridad, que uno, después de reírse, empieza a creer que tienen algún fundamento. Ya sabemos que los locos y los niños son los únicos que dicen la verdad. Y la verdad por amarga que sea, no tiene tanta necesidad de ser expuesta, desnuda como es, a la luz del sol, sino enterrada como una semilla que, tarde o temprano, habrá de dar su fruto.

Decía esta especie de gitano del pensamiento y prestidigitador de los hechos, algo que vale pena repetir en un corto comento. "Si yo hubiera tenido la mala suerte de ser candidato a la Presidencia de la República, no habría echado mano de ningún programa o plan sugerido por las circunstancias. ¡Qué planes ni niño muerto! Habría prometido una sola cosa: que no se dictara ninguna ley más, y que sólo nos dedicáramos todos los chilenos a cumplir, al pie de la letra, las existentes. ¿Qué les parece? Tenemos montones de leyes, de reglamentos, de ordenanzas, de ukases de todas layas. Nos vanagloriamos de tener la mejor y la más nutrida legislación codificada del mundo. ¿Y qué ganamos con eso si nadie cumple con tan maravillosos mandatos? Sólo con andar distraídamente por nuestras calles nos damos cuenta de que lo único que nos proponemos es violar los reglamentos y reírnos de la ley. ¿Para qué queremos, entonces, más leyes? No pase por aquí, pues por allí pasamos. Tome en la vereda su derecha, y nos metemos atropellando a medio mundo por la izquierda. No se apresure, y nos ponemos a correr como unos locos. No cobren sino 180 pesos por el kilo de filete, y el carnicero de la esquina lo expende a 200 o 220. No vayan colgando en las pisaderas de los micros, y los tontos van como racimo, hasta que más de uno se rompe la crisma. Está prohibido fumar, y el primero que fuma es el chofer. No se robe la plata de la oficina, no hurte los dineros ajenos, los que son de todos, y ya saben lo que pasa y ha pasado siempre. ¿Es cierto o no es cierto? Diganme si estoy mintiendo. Por eso, yo, candidato a edil aunque fuera, tendría este solo programa: que no se dicten más leyes, porque basta para nuestra felicidad cumplir las que existen. Pero es predicar en el desierto. Fíjense en esta noticia que aparece en LA NACION. Aquí, ¿ven? La autoridad —¡oh autoridad de autoridades!— ha lanzado una orden, la número 7.745 para impedir los abusos de los comerciantes. Para cumplirla tendrán que intervenir inspectores, carabineros, detectives y mil funcionarios más. Si no es por estos fiscalizadores legales, la orden 7.745 pasaría inmaculada a la historia. No se rían, pero yo he descubierto la manera de hacer cumplir lo que nadie quiere cumplir. Según el censo, somos como unos 6 millones de habitantes los que moramos en esta copia feliz del Paraíso. Con unos tres millones de carabineros quedaría todo arreglado. Servirían para vigilar y hacer cumplir la ley, y todo lo demás, a los 3 millones restantes. Uno para cada uno. ¿Qué les parece, niñitos?".

Tuvimos que reírnos. Y, a lo mejor, ¿no sería el grande, el único remedio?

B.

# La figura del día



Ministro de Minería, señor Cuevas Mackenna. Su valiente posición sobre el problema del cobre ha tenido la aprobación unánime de la ciudadanía.

# Cartas al DIRECTOR

("Quisiera tener un diario escrito por el público".—Dice)

**Se complace de haber escuchado Orquesta Profesores de Adultos.**

Señor Director: Hace algún tiempo molesté su atención para referirme a la no actuación de la Orquesta de Profesores de Adultos. Hoy vuelvo sobre la materia, pero en sentido contrario.

En dos oportunidades he escuchado, con satisfacción, las interpretaciones de este conjunto, y puedo decir que es magnífico. Su presentación es correctísima, y sus interpretaciones, al alcance de cualquiera inteligencia. Su director, don Luis Moll, y su segundo, don Luis Núñez, han estado muy bien en el atril dirigiendo el conjunto.

Hago votos por que continúen estas presentaciones. Las necesitan el pueblo, las escuelas, sociedades mutualistas y también las provincias.

Atentamente,
**José Roa Flores.**

**Propone solución para detener costo de la vida**

Señor Director: A mi juicio, si se estableciera, por ley, que la totalidad de los aumentos de sueldos y salarios que se produzcan durante el año 1954 deban ser depositados en las Cajas de Previsión correspondientes, a fin de que éstas trasladen esos fondos, como aporte extraordinario, a la Corporación de la Vivienda, se obtendría: 1.o Que los aumentos de precios previstos entraran al mercado sin encontrar el habitual aumento de volumen del poder comprador; 2.o Que el público consumidor ajustara voluntariamente su standard de vida a las nuevas condiciones del mercado; 3.o Que, al cabo de un lapso de reajustes automáticos, los precios iniciaran una acentuada baja; 4.o Que la cesantía que se produjera durante el proceso de reajuste pudiera ser absorbida por las obras de planeamiento y construcción de la Corporación de la Vivienda; 5.o Que el problema de la vivienda tendiera a desaparecer rápidamente; 6.o Que el precio de los arriendos iniciara una baja obligada, dejando mayor disponibilidad para otras inversiones de consumo, y 7.o Que esta diferencia de precio, volcada en el mercado, sirviera para equilibrar el proceso deflacionista.

Saluda atentamente a Ud.— **M. A. M. U.**

**Defiende política económica que sigue nuestro Gobierno**

Señor Director: Demos al César lo que es del César. En calle Franklin, al llegar a San Ignacio existe un restaurant, a cuyo dueño da gusto ver cómo discute y convence a su clientela sobre la política económica del actual Gobierno. Con hechos palpables demuestra a quienes lo escuchan, que las medidas que se están adoptando en favor del pueblo son las únicas y mejores que se pueden tomar. Destaca los actos de sabotaje de la oposición, que lucha desesperadamente por recuperar sus perdidos bastiones.

Así como este señor debían actuar todos los chilenos, dejando de lado los intereses creados, y no haciendo caso a las artimañas de la derecha económica.

Atentamente.— **Luis Quezada**, carnet 123643.

**Reclama por no distribución de fondos para damnificados**

Señor Director: Con motivo de los temporales del invierno, se realizó aquí, en Curacaví, una colecta en dinero y especies, en favor de los damnificados, de lo cual hasta la fecha no hemos recibido nada. La comisión que se encargó de esa colecta no ha dado cuenta alguna, ni ha informado sobre la forma en que se efectuará la repartición entre las familias damnificadas.

Atentamente: **Segundo Díaz Pérez**, damnificado; Avenida O'Higgins 1250.

**Continúa el abuso en las fuentes de soda**

Señor Director: Hasta cuándo tendremos que soportar los abusos de las mal llamadas fuentes de soda o cafés. Obligado por circunstancias, pasé a uno de estos establecimiento ubicado en Monjitas a la entrada del Pasaje Consistorial. Iba acompañado de una dama. Ella se pidió una taza de té puro y un sandwich de ave y el suscrito una taza de té, sin agregado alguno. Por este servicio me cobraron la suma de $ 81, de donde debo deducir que allí se cobra por lo menos $ 30 por el sandwich y $ 20 por cada taza de té, y el resto correspondería a propina, en el peor de los casos. Como sé la forma en que se desenvuelve esta gente cuando ven a un señor acompañado de una dama, nada dije, para evitar improperios y palabras de grueso calibre.

Sin embargo, abandonado de mi fé en la seguridad de que por lo menos, mi indignación podía expresarla públicamente por la leída Sección Cartas de su diario.

Atentamente,
**J. E. V.**, carnet 186628.

**En menos de 24 horas radiopatrulla le ubicó su camión**

Señor Director: Segurísimo de acogida que ha de dar a estas líneas, me dirijo a Ud. para testimoniar mi público reconocimiento al servicio de Radiopatrullas de Carabineros.

Yo, señor, fuí víctima del robo de mi camioneta que me sirve para ganarme el pan de cada día, y en menos de 24 horas el patrullero 56, al mando del sargento primero Juan Catalán Ravanal y el cabo José Delgado, la ubicó, de tal manera que ya nuevamente he logrado continuar mis actividades habituales.

Nada más, señor
Atentamente,
**Carlos Rolando Astudillo**, Santiago

**Reclama contra instalación de entretenciones en la vía pública**

Señor Director: Muchas veces he leído protestas de los vecinos, relacionadas con los famosos juegos y entretenciones que, con permiso de la Municipalidad, se instalan en las principales calles y avenidas de la ciudad. Considero que, como cualquier otro ciudadano, tengo derecho a exigir un poco de tranquilidad, aún cuando eso signifique una entrada menos para la Corporación. En Santiago existen muchas zonas de silencio, en que se hace efectivo el Reglamento municipal, que se refiere a la cesación de ruidos molestos después de las 22 horas. Si todos somos iguales ante la ley, en este caso ante los reglamentos edilicios, todos tenemos derecho a gozar de tales privilegios. Sin embargo, hay casos donde tales disposiciones no se conocen y hay quienes ponen a prueba los nervios y la paciencia de quienes tienen que sufrir tal tormento.

Yo, señor, al igual que todas las personas que necesitamos el descanso y tranquilidad después de la jornada de trabajo, elevo mi protesta contra tales juegos, que, con sus parlantes a todo volumen y los mil ruidos que hacen, no dejan dormir a nadie.

Atentamente: **Carnet** [illegible] Santiago.

**Agradecen a esposa de S. E. y a su hija Gloria**

Señor Director: El Centro de Madres de las poblaciones Francisco Aguirre Cerda y Buzeta [illegible] desea por este medio dar a conocer públicamente a la esposa de S. E., señora Graciela Letelier de Ibáñez, a su hija Gloria y a las señoritas cooperadoras del Ropero del Pueblo, por los regalos en ropas y comestibles que beneficiaron a más de [illegible] familias.

Junto con expresar nuestros agradecimientos, nacemos votos por que el Ropero del Pueblo pueda seguir realizando esta [illegible] benéfica obra.

Atentamente: **Juana A. Salgado**, presidenta; [illegible] Matthés de Veas, secretaria.

**Agradece a doctores del Hospital El Salvador**

Señor Director: Sírvase hacer públicos mis agradecimientos [illegible] ra con los doctores del Hospital Salvador, señores Donoso, Lira, Gormáz y Lobos, por cuyos cuidados [illegible] cias a los cuales mi señora esposa, Mercedes Esther Donoso de Briceño, [illegible] llegó a ese establecimiento [illegible] ahuciada desde San Antonio.

Atentamente.— **R. Briceño**

## Renovación de valores persigue el P. D. P. con su Congreso Nacional

Continúan diligentemente los preparativos del Tercer Congreso Nacional Ordinario del Partido Democrático del Pueblo, programado para los días 5, 6 y 7 de diciembre próximo, en Santiago. En este torneo el Partido revisará sus programas y reglamentos, con miras a darle una estructura más sólida y definida, que signifique renovación de valores y de tácticas, en beneficio del fortalecimiento de su base ideológica y doctrinaria, como único medio de afianzar la fe de la clase trabajadora en sus postulados de redención y justicia social.

H. Martones M.

**LA COMISION ORGANIZADORA.** El Consejo Nacional del Partido Democrático del Pueblo designó una comisión organizadora de este Congreso, compuesta por el diputado Humberto Martónes Morales, que la preside; el diputado José Oyarzún, como vicepresidente; los señores Walter Uriarte, secretario general; Alfredo Kutzmann, tesorero; Sergio Gallardo, Ariel Soto, Hermenegildo Vega y Ramón Pinto, vocales.

Esta comisión, reunida en forma permanente en la sede central del Partido, ha trabajado intensamente para cumplir con su cometido y ya entregó a la consideración del Consejo Nacional un temario y el programa del torneo.

**SESION INAUGURAL.**—La sesión inaugural del torneo se llevará a efecto en el Salón de Honor del Congreso Nacional, oportunidad en la que el presidente nacional del Partido, senador Humberto Martónes Quezada, dará cuenta de la labor desarrollada por la directiva que preside, refiriéndose muy especialmente a la participación que al P. D. P. le ha cabido en el Gobierno del General Ibáñez.

A este acto de apertura la Comisión Organizadora ha invitado a destacados personeros políticos de los conglomerados ibañistas, representantes de las instituciones de empleados y obreros, de entidades mutualistas, etc.

**CONGRESALES.**— Se calcula que los asistentes a este Congreso sobrepasará el número de 400. Hasta el momento se sabe que concurrirán 6 parlamentarios, 78 regidores del Partido, 30 presidentes provinciales, 311 delegados de las asambleas del país y 50 otros delegados que concurrirán por derecho propio.

## HOY CONMEMORAN "DIA DE LA URSS"

En conmemoración del día pasado que la Unión Soviética se realizará hoy, a las 9.30 horas, un acto en el Teatro Baquedano, durante el cual hará uso de la palabra el senador Allende, el diputado Baltazar Castro, el ex diputado Elías Lafertte, el dirigente sindical Julio Salazar y la señorita Aurora Ferrada.

El acto se iniciará con la Canción Nacional, interpretada por un coro y a continuación se ejecutará el Himno Patrio de la Unión Soviética, que cantará el barítono chileno Eugenio Gutiérrez. Después animarán el programa destacados artistas nacionales, como María Maluenda, Roberto Parada, Inés Moreno y los integrantes del Teatro Realista Popular, encargados de desarrollar el libreto de Pablo Neruda, sobre la poesía soviética de Pushkin, Maiakosky, Block, Tijonov, Simonov y otros.

## FRENTE DEL PUEBLO APRUEBA ACTITUD DE NUESTRO GOBIERNO

El Comité Ejecutivo del Frente del Pueblo, que preside el senador Allende, entregó ayer la siguiente declaración:

"El país se ha impuesto de la decisión tomada por el Supremo Gobierno en orden a no continuar las negociaciones pendientes con los Estados Unidos de Norte América sobre venta del stock de cobre chileno acumulado, como asimismo, de que el motivo de esa decisión es la pretensión del Gobierno de los Estados Unidos de imponer —para continuar esas negociaciones— condiciones inaceptables para la dignidad y el interés nacionales.

Ante esta decisión y el motivo que aparece justificándola, el Frente del Pueblo, consecuente con lo que ha sido su inalterable planteamiento sobre este problema, declara:

1.o— Que espera que en el mantenimiento de esta resolución se tenga la misma firmeza que se ha usado en declararla;

2.o— Que los acontecimientos producidos, con tan grave daño para los intereses nacionales, demuestran una vez más e inequívocamente la justeza de uno de los puntos programáticos del Frente del Pueblo; o sea, la necesidad de abrir y mantener amplias relaciones comerciales con todos los países del mundo con el propósito de colocar nuestras materias primas y demás productos en aquellos mercados que más convengan al interés nacional.

Por último, el Frente del Pueblo, llama a toda la ciudadanía a mantenerse vigilante en defensa de la soberanía e independencia nacionales.

El Comité Nacional Ejecutivo del Frente del Pueblo".

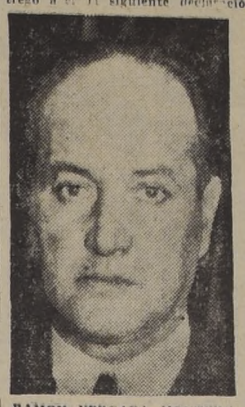
## ASAMBLEA NACIONAL CRISTIANA SE FORMO EN LA CUARTA COMUNA

Un grupo de ciudadanos de la Cuarta Comuna resolvió constituir una asamblea del Partido Nacional Cristiano, designando el siguiente directorio provisional: presidente, señor José Diego Martínez Flores; vicepresidente, señor Gregorio Dinamarca; tesorero, señor Pablo Martínez; secretario, señor Angel Valenzuela; vocales, señores Simón Abad y Pedro Bravo.

Se acordó invitar al presidente nacional del partido, señor Luis Cabrera Ferrada, a los diputados Olavarría y Romero, a los miembros de la directiva nacional y departamental a una amplia reunión programada para el domingo 15 del presente en la sede ubicada en la Avenida Matta, calle los Pinos 1004, acto que se iniciará a las 17 horas.

# Cargos gratuitos sobre el acero refuta y aclara don Ramón Vergara

El General del Aire (R.-, don Ramón Vergara Montero, nos entregó a ser la siguiente declaración:



RAMON VERGARA MONTERO

"En algunos diarios de hoy se informa sobre las actividades de la Comisión de la Acusación Constitucional contra el ex Ministro, señor Tarud, y se afirma que en los negocios del acero habría tenido participación el suscrito, que en otra oportunidad desempeñó las funciones de presidente de la Comisión Investigadora de Delitos Públicos.

La cuestión promovida anteayer en la citada Comisión es un viejo asunto suficientemente aclarado por mí ante la Cámara de Diputados con fecha 14 de septiembre del presente año con motivo de afirmaciones parecidas formuladas por los parlamentarios, señores Montalbe y Correa. En aquella oportunidad proporcioné todos los antecedentes del caso al señor presidente de la citada corporación.

Hoy me veo precisado a poner, nuevamente, los hechos en su lugar. Mi intervención en la compra de acero para Argentina data del mes de junio, y es muy clara. Encontrándose, desde febrero del presente año, cerrado dicho mercado para el acero chileno, la Cía. Holandesa para la América del Sur, me encomendó la tarea de obtener 1.000 toneladas de acero que se destinaría al consumo de usuarios de Buenos Aires. Como la Constitución Política del Estado otorga a todos los ciudadanos el derecho de comercio, y careciendo yo de impedimentos, hice la presentación del caso a la Compañía de Acero del Pacífico con fecha 3 de julio de 1953. La CAP tenía suspendidas las ventas en Argentina por problemas derivados de la situación de la balanza de pagos. Ante la posibilidad de abrir dicho mercado, la CAP concibió un régimen de ventas que consistía en la exigencia de un doble financiamiento: pago anticipado de moneda chilena por el total del pedido y apertura del acreditivo correspondiente en moneda argentina, quedaba congelado por seis meses. Además exigió que el negocio debía ser realizado por intermedio del Consorcio Comercial Chileno-Argentino S. A., quienes cobrarían la comisión correspondiente.

Al iniciar las tramitaciones del caso tropecé con la injustificada oposición del funcionario, señor José Luis Silva, jefe de ventas accidental de la CAP, quien se opuso en forma sistemática a que se realizara la operación por mi solicitada, de hecho beneficiosa para el país, no obstante que el mismo había aceptado la tramitación de otros dos negocios similares presentados por distintas personas.

La proposición pasó al Consejo, el cual la aprobó por unanimidad. Así se encargó de establecerlo, don Eduardo Nécochea, vicepresidente ejecutivo de la CAP, quien me declaró por escrito: "Su operación, en consecuencia, estudiada latamente por nuestra Compañía, se ajustó a las normas comerciales y cuenta con el respaldo de un acuerdo especial del directorio".

Cuando yo tuve la respuesta de la CAP informé a mis mandantes de Argentina, y se trasladaron a esta capital los señores C. Vogel y A. Bloemer, quienes finiquitaron el negocio en Santiago, cumpliendo con la exigencia de declarar quienes serían los destinatarios en última instancia y consignando la suma de $ 3.281.350, correspondiente al 25 o/o del valor anticipado de la compra. También quedó establecido que desde ese momento, la CAP debía entenderse directamente con los representantes ya mencionados, según consta en carta de fecha 14 de agosto de 1953, firmada por el propio señor José Luis Silva. Con esto quedaba mi misión terminada, de consiguiente, mal podía tener yo algo que ver con las ventas de este mismo acero en la Argentina.

Sin embargo, la paralización de las exportaciones de acero ordenada con posterioridad, ha impedido a la CAP el cumplimiento del compromiso contraído. El acero no ha salido del país hasta el momento, y de consiguiente yo no he recibido un sólo centavo de comisión. Todo esto revela que las afirmaciones del señor Silva no serían otra cosa que el fruto de un rencor inexplicable, y destinadas a manchar una reputación intachable.— (Fdo.): Ramón Vergara Montero.

## EN EL BALMACEDA SE REUNE MAÑANA UNION NACIONAL LABORISTA

La Unión Nacional Laborista, en la que forman elementos de la ex UNI, ex Partido Liberal Progresista, ex Partido Femenino Chileno, ex Partido Democrata y organizaciones independientes que tomaron parte en el triunfo del 4 de Septiembre, conmemorarán mañana en el primer año de Gobierno del General Ibáñez, con una concentración en el Teatro Balmaceda, ocasión en que harán uso de la palabra dirigentes de los diversos organismos afiliados. Los discursos serán transmitidos al país por una cadena radial formada por las emisoras Corporación, El Mercurio, Continental y Yungay. El acto se iniciará a las 9.30 horas.

PREINFORME. — La Comisión Informante de la acusación contra el señor Tarud procedió ayer tomando diversas declaraciones, en relación con las negociaciones del acero, la llamada "Ley del Oro" y las propuestas para la adquisición de buses.

El Ministro de Hacienda y Economía, señor Guillermo del Pedregal, acudió, especialmente invitado, alrededor de las 11 horas.

En la sesión de la madrugada de ayer, también fué invitado el Ministro de Justicia, señor Wilson.

Hoy la Comisión elaborará un preinforme, que contendrá un resumen de todas las diligencias practicadas hasta anoche.

Según se nos informó, el informe definitivo se redactará en la tarde de mañana. El plazo para su entrega, en la Secretaría de la Cámara de Diputados, vencerá, a las 24 horas del lunes.

Si entonces no está terminado, la Cámara deberá entrar a conocer de la acusación, en su sesión ordinaria de la tarde del martes, sin el informe de la Comisión.

Así lo establecen el reglamento de la Corporación y los precedentes constitucionales respectivos.

Organizadores del Primer Congreso Provincial de Santiago del Partido Agrario Laborista, que comenzó ayer, con la asistencia de delegados de las comunas de los cuatro distritos electorales de la provincia. En este torneo se estudiarán y aprobarán resoluciones que se presentarán en el Congreso Nacional del PAL, a inaugurarse en Valparaíso, el próximo sábado.

## PRIMER CONGRESO PROVINCIAL DEL PAL FUE INAUGURADO AYER

Con asistencia de aproximadamente 300 delegados, representantes de la Junta Ejecutiva del PAL, delegaciones de provincias y parlamentarios, se inauguró ayer el Primer Congreso Extraordinario Provincial de Santiago del Partido Agrariolaborista.

En la sesión de apertura, realizada en el salón de actos de la sede central del Partido, hicieron uso de la palabra los señores Manuel Lagos Solar, en representación de la Junta Ejecutiva; Plácido Contreras, Eduardo Espinoza, Abelardo Ramírez, por los distritos primero, segundo y cuarto de Santiago; Luis Fábregas y Nibaldo Vich, delegados fraternales de Cautín y Magallanes, respectivamente; Pedro Fonces, miembro de la Junta, y Rafael Tarud, ex Ministro de Economía, quien dió a conocer los principales aspectos de su labor al frente de dicha Secretaría de Estado. Los asistentes, de pie, después de esta última exposición, tributaron al señor Tarud un caluroso homenaje de adhesión y confianza.

Los oradores expusieron la importancia del torneo iniciado ayer, y que será clausurado hoy; destacaron que el Partido debe seguir prestando amplia cooperación al Gobierno del general Ibáñez, pero que al mismo tiempo debe darse a la Colectividad la ocasión de realizar lo ofrecido al pueblo el 4 de septiembre.

**ELECCION DE PRESIDENTE.** — A continuación, conforme al programa establecido, se procedió a elegir al presidente del Congreso. Por aclamación fue designado para este cargo el presidente del PAL del primer distrito, señor Plácido Contreras. Como vicepresidente actuarán los presidentes de los otros tres distritos de la provincia.

Posteriormente, fueron nombrados los componentes de las comisiones de trabajo, las que de inmediato iniciaron sus labores.

**SESIONES DE HOY.**— En la mañana de hoy se realizará la primera sesión plenaria, en la cual rendirán sus informes las Comisiones de Políticas Nacional, Internacional y Sindical; en la plenaria de la tarde dará a conocer sus conclusiones el resto de las comisiones. Se estima que el Congreso será clausurado a las 21 horas.

## LA JUNTA DEL PAL OYO AL DIPUTADO DON ANIBAL ZUÑIGA

La Junta Ejecutiva del Partido Agrario Laborista, celebró al mediodía de ayer una sesión extraordinaria, con motivo de ciertas publicaciones que hablaban de que el diputado del Partido, señor Aníbal Zúñiga, habría tenido interés en las negociaciones del acero realizadas en la Argentina, según declaraciones del funcionario de la CAP, señor José Luis Silva, prestadas ante la comisión de diputados que informará la acusación contra el señor Tarud.

Con tal motivo se invitó a la sesión de la Junta al diputado señor Zúñiga, quien hizo una detallada relación de su último viaje a la Argentina. Después solicitó un plazo de 24 horas, para revisar las actas de la Comisión, con el objeto de imponerse de los cargos que le había hecho el señor Silva, y la Junta acordó volver a escucharlo, durante una sesión extraordinaria que, con este motivo, efectuará en la tarde de mañana lunes.

## PATRIOTICO LLAMADO EN FAVOR DE LA POSICION ADOPTADA POR EL GOBIERNO FRENTE A EE. UU.

El Secretario Nacional Gremial Sindical del Partido Agrario Laborista, reunido extraordinariamente, para considerar el acuerdo del Gobierno chileno de poner término a las negociaciones del stock de cobre, con los Estados Unidos de Norteamérica, acordó hacer un llamado a las organizaciones gremiales y sindicales del país, para apoyar patrióticamente la determinación chilena.

**CONFEDERACION DE CC. POPULARES.**— Respecto de la misma materia, la Comisión Política de la Corporación de Colectividades Populares acordó: "Que apoya la política económica de S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, en atención a que confía plenamente en el alto sentido patriótico de S. E. en resguardo de los intereses nacionales y del pueblo".

## "Lo primero es una fórmula de apoyo al Gobierno", dice don Luis Cabrera

Don Luis Cabrera Ferrada, presidente del Partido Nacional Cristiano, ha entregado una declaración, en la que refuta los motivos de la carta-renuncia al Partido del diputado, señor Musalem, y reafirma los objetivos que la Junta tuvo en vista, "para iniciar gestiones de avenimiento con otras entidades políticas", como el Comité de Restauración del Partido Conservador.

Al efecto, recalca que esa gestión "tiende a buscar en primer lugar, una fórmula de acción parlamentaria y política con el Comité de Restauración y de apoyo al Gobierno del Excmo. señor Ibáñez. Como objetivo más lejano, como una aspiración —destaca después— el acuerdo dice (se refiere al acuerdo de la Junta que preside, y que motivó la renuncia del señor Musalem) que esa fórmula de acción política y parlamentaria será la primera etapa para reestructurar en una gran fuerza política a todas las entidades y organismos de inspiración cristiana".

Posteriormente dice: "Si a partidos de doctrinas antagónicas les es lícito unirse para fines determinados en que ellos coinciden, por qué no podrían hacerlo los que comulgamos con una misma fe, si nos ponemos de acuerdo en puntos fundamentales de nuestra doctrina social".

**DEL SR. PEDRO A. SEPULVEDA.**— En otra declaración, don Pedro A. Sepúlveda Casté, presidente de la Juventud Nacional Cristiana, censura la actitud adoptada por el diputado, señor Musalem. "Cómo puede defender una causa cristiana y justa —dice— cuando precisamente destruye; cómo colaborar con el Gobierno cuando se va a otra tienda y sector, si están ahí los más encarnados antigobiernistas; cómo me puede parecer sincero cuando está con Walker, Lagos, Reyes, Valenzuela, Leighton, etc., que su socialcristianismo lo interpretan a su antojo personal".

**ADHESIONES.**— En comunicado de la Juventud Nacional Cristiana, entregado en la tarde de ayer, se informa de las adhesiones que ha recibido la Junta del Partido, por sus recientes medidas de orden disciplinario. Se agrega que a las manifestaciones en favor de la Junta, se han agregado ahora los organismos provinciales de Coquimbo, Valparaíso, Colchagua, Curicó, Linares, Ñuble, Concepción y Cautín. Y se expresa que los diputados Cayupi y Romero, en visita al presidente del Partido, reiteraron su lealtad al Partido y al Jefe del Estado.

## ACTIVIDADES PARTIDARIAS

**PARTIDO DEMOCRATICO DEL PUEBLO.**— La Juventud del Tercer Distrito, en asamblea plenaria, designó la siguiente nueva mesa directiva: señores René Bérrios (San Miguel), presidente; Rogelio Labra Calderón (Las Condes), vicepresidente; señora Jovina Cáceres (San Miguel), secretaria; Brígido Medina (Cisterna), tesorero; Hernán Garrido Medina (San Ramón), director de propaganda.

**PARTIDO AGRARIOLABORISTA.**— Cita a todos sus militantes y simpatizantes de la 10.a comuna, a una reunión que se efectuará hoy, a las 10 horas, en Prat 1734. En esta oportunidad se tomará juramento a los nuevos miembros del Partido y se les entregará los carnets correspondientes. Se dará fin al acto con el almuerzo mensual acordado en esa comuna.

**PARTIDO DEMOCRATICO DE CHILE.**— En la Agrupación de San Miguel se realizará hoy la elección del nuevo directorio. Las mesas receptoras de sufragios estarán funcionando desde las 9 a las 17 horas.

**PARTIDO DEL TRABAJO.** — Cítase a la directiva provisional a una reunión extraordinaria, que se realizará, a las 19.30 horas de mañana, en Catedral 1367.


Publ. Guzmán Hernández — 61565

EL FUTURO ESTÁ EN...

SAN DIEGO!

Si se observa detenidamente el avance progresivo que ha tenido la comercialísima arteria San Diego, se llegará a la conclusión de que el futuro le depara aún mayores posibilidades.

Es que el centro de Santiago tiene como UNICA alternativa de expansión, esta calle.

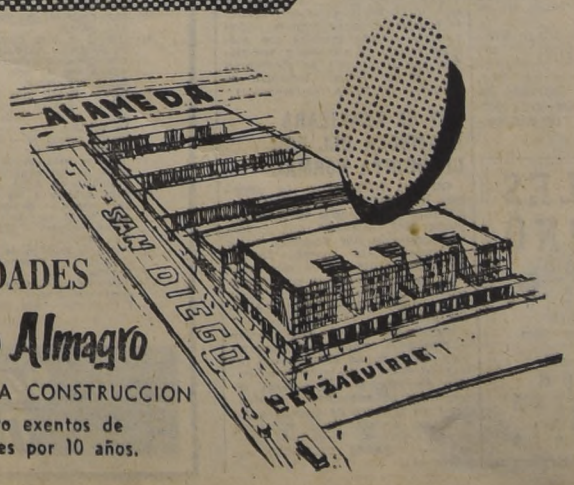
Sabemos positivamente que el GRAN SAN DIEGO, llegará a ser por sí solo un centro residencial y comercial de PRIMERA CATEGORIA

Ahora le ofrecemos en el moderno Edificio ALMAGRO (EN PLENA CONSTRUCCION), San Diego esq. Eyzaguirre, en condiciones excepcionales.

DEPARTAMENTOS DESDE $ 710.500

LOCALES DESDE $ 1.390.000

10 o/o AL CONTADO y FACILIDADES




CARVALLO STAGG HNOS.
MONEDA 1068
SANTIAGO

Francisco Sabat I.
Arquitecto.

Firma Constructora
Enrique Mc. Manus R.
Administración.

Edificio Almagro
EDIFICIO EN PLENA CONSTRUCCION
Departamento exentos de contribuciones por 10 años.

## EN SAN VICENTE DE T. T. FESTEJAN A Dr. GONZALEZ POR SUS 50 AÑOS MEDICOS

**En San Vicente de Tagua Tagua, se celebrará hoy, el cincuentenario de vida profesional del doctor Exequiel González Cortés, que se desarrollará con el siguiente programa: las autoridades acompañado de todo el pueblo irán a saludar al doctor González Cortés, a su hacienda "Santa Elena". El Rotary Club le ofrecerá un vino de honor en el Club Social de la ciudad. La Municipalidad en sesión solemne procederá a designar al doctor González Cortés, como hijo predilecto y ciudadano honorario de este pueblo, para cuyo efecto se le obsequiará una placa conmemorativa de oro. El pueblo y los vecinos rendirán un homenaje a su benefactor, con un gran banquete al cual asistirán las autoridades provinciales, municipales, parlamentarios y médicos de la región. Como recuerdo perdurable de los servicios, favores y ayuda recibidas del doctor González Cortés, se designará a una de sus principales calles con el nombre**

## UNIV. TECNICA "LUIS GALDAMES", CELEBRA DECIMO ANIVERSARIO

ÑUÑOA.— La Universidad Técnica "Luis Galdames", recientemente celebró su décimo aniversario con diversos actos. El principal número lo consistió un festival en el Teatro Hollywood, al que asistieron el Alcalde de la comuna don Guido Mujica y los regidores Alfonso Trejo, Guillermo Le-Fort, y Raúl Cabezas, el Consejo Superior de la institución, connotados vecinos, alumnos y ex alumnos del plantel.

La Universidad Técnica Luis Galdames ofrece gratuitamente cursos de Modas, Confección, Lencería, Electricidad y Radio a personas modestas de la comuna.

A fines del presente mes el alumnado presentará una exposición con los trabajos realizados durante el curso del año y se hará la repartición de premios a los alumnos más aventajados.— (RENATO SAEZ, Corresponsal).

## RIO GUAYQUILLO, DE CURICO, NO DEVUELVE CADAVER DE UN MENOR

CURICO.— Aún no se encuentra el cadáver del menor Manuel Crespo, de 8 años de edad, que pereció el domingo pasado en circunstancias que se bañaba con otros compañeros en el río Guayquillo. Tanto los parientes de la víctima, como el conocido buceador Fernández junto con otras personas que han prestado su concurso voluntariamente, trabajan con el propósito de ubicar el cadáver de este muchachito que perdió la vida al ser arrastrado por la corriente. Manuelito Crespo no sabía nadar por lo que fue presa fácil del correntoso río.— (MERINO, corresponsal).

## COMITE DE NAVIDAD SE NOMBRO EN CAUQUENES

CAUQUENES. — Presidido por el señor Intendente de la provincia, don Crispulo Oyarzún Coronado, se constituyó el comité departamental de Navidad, tomándose de inmediato diversos acuerdos tendientes a reunir fondos para la adquisición de juguetes y regalos dedicados a esta festividad.

En esta ocasión el señor Intendente, reiteró sus propósitos de hacer de la próxima Pascua una obra de beneficio social que alcance a todos los niños, para cuyo objeto presento un plan de acción que fué aprobado por unanimidad. — (FERRER, corresponsal).

## Destacada labor de cultura artística está realizando Liceo N.o 7 de Ñuñoa

ÑUÑOA.— La profesora de música del Liceo N.o 7 de Ñuñoa, señora María Teresa Piozza, en colaboración con un grupo de alumnos, lograron fundar el Club Musical del Liceo, el que ha creado cuatro departamentos necesarios para llevar a efecto su vasta labor artística; estos departamentos comprenden prensa y publicación, biblioteca y discoteca, relaciones exteriores, y bienestar. Este club semanalmente celebra reuniones culturales y artísticas, y se desarrollan temas sobre la vida de los grandes pintores y compositores bajo un fondo musical. Además, ha dado vida a un periódico, intitulado "Allegro", como boletín informativo del Club Musical.

El Conjunto Coral del Liceo ha realizado numerosas presentaciones, logrando alcanzar premios en los festivales corales de 1952, y actuaciones sobresalientes en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, Conservatorio de Música y en el Salón de Actos del establecimiento. En el presente mes de noviembre, el Club Musical organizó un concierto para clausurar sus actividades en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, logrando pleno éxito. La directora, señora María Teresa Piozza, recibió un premio especial por la presentación de la mejor calidad y mayor número de coros, premio que recibió de manos del señor Mario Baeza, en representación del Coro Universitario de la Universidad de Chile.

La revista "Allegro" está dirigida por el presidente del departamento de prensa y publicación, señor Juan Seyler, revista que está siendo profusamente difundida en todos los centros estudiantiles y culturales de Ñuñoa y de la capital.— (RENATO SAEZ, corresponsal).

## MINISTRO DE TIERRAS DESARROLLA INTENSA ACTIVIDAD EN MAGALLANES

PUNTA ARENAS.— Gran actividad está desarrollando el Ministro de Tierras y Colonización, don Jorge Muñoz, a fin de imponerse personalmente de los problemas que tienen relación con su repartición, acompañado por los seis funcionarios de esa Secretaría de Estado que llegaron ayer a Magallanes por vía aérea. En el aeropuerto fueron recibidos por el Intendente, señor Manuel Chaparro; por el Alcalde, señor Emilio Salles; autoridades civiles y militares, dirigentes de la Unión de Pequeños Ganaderos, Federación de Colonos y numeroso público.

En declaraciones a la prensa local, el Ministro señor Jorge Muñoz, reafirmó el propósito de S. E. el Presidente de la República en el sentido de favorecer a Magallanes con una racional política de tierras, reformando su régimen para hacer más asequible esta fuente de producción al pueblo, mediante una equitativa distribución de las tierras fiscales.

A continuación, el Ministro hizo una extensa exposición sobre el nuevo proyecto de ley que se refiere a las tierras magallánicas, advirtiendo que el Gobierno recibiría con agrado cualquiera sugerencia a ese respecto, destinada a mejorar sus disposiciones.

Esta tarde el Ministro y comitiva visitaron la colonia suburbana de "Agua Fresca", donde los colonos han preparado una concentración, a fin de demostrarle el excelente resultado de la parcelación, que después de 12 años ha logrado afirmar su explotación, pero que requiere una mayor cooperación de parte del Estado para progresar y crear nuevas fuentes productoras.

**EXPOSICION DEL MINISTRO.**— Hoy se realizará una concentración en el teatro local, a fin de escuchar al Ministro una exposición sobre la Ley de Tierras, recibiendo del público las sugerencias para la mejor aplicación de la citada ley.

Continuando con su programa de visitas a la región, el Ministro se dirigirá el lunes a Tierra del Fuego, donde los pobladores de Bahía Felipe le ofrecerán una recepción, oportunidad en la cual le plantearán sus ideas con respecto a la subdivisión y a la estabilidad del ganadero que está acogido a la ley subdivisionista.

**AUDIENCIA A PEQUEÑOS GANADEROS.** — La directiva de la Unión de Pequeños Ganaderos fue recibida ayer en audiencia especial por el Ministro señor Muñoz, a quien acompañaban altos funcionarios de su Ministerio. En esta ocasión le fue planteada la posición de esa entidad ante el nuevo proyecto de ley de tierras presentado por el Gobierno.

Con referencia al criterio de los pequeños ganaderos de la provincia, quedó en evidencia que se encuentran totalmente de acuerdo con las estipulaciones contenidas en la citada ley, salvo pequeñas modificaciones que fueron sugeridas y que el Ministro consideró muy aceptables. La entrevista se desarrolló dentro de un clima de amplia cordialidad, con lo que se dejó establecido un nuevo y provechoso contacto para la provincia de Magallanes, cuya expectativa consiste en ser favorecida por la subdivisión de tierras, mediante fórmulas de fomento y estabilidad, que constituyen la mejor forma de incrementar la producción agropecuaria, respondiendo así al propósito que sustenta el Gobierno en ese sentido.— (KRAMARENKO, corresponsal).

## Gobernador de Constitución refuta declaraciones hechas a un diario

El Gobernador de Constitución señor Enrique Iturrieta Garrido, ha enviado una extensa carta al director del diario capitalino "Las Noticias Gráficas", en la que refuta todos los cargos que en declaraciones a ese matutino hacen en su contra los señores diputados Luis Minchel y Manuel Carmona, en pulos señores diputados Luis Minchel y Manuel Carmona. Dice el Gobernador:

"Que el partido, agrariolaborista, habría solicitado su nombramiento al Gobierno, como Gobernador de Constitución. Que no se ha manifestado interesado por un cargo que sólo la reporta sacrificios, que los soporta gustoso para cooperar a la patriótica acción del Presidente de la República". De su actuación durante las inundaciones y temporales de mayo último, en el territorio de su jurisdicción, dice que un certificado expedido por el Gobernador suplente, Capitán de Fragata, señor Luis Urzúa Merino —copia del cual acompaña en su carta— habla claramente de la labor por él desplegada para auxiliar a los damnificados. En dicho documento el señor Urzúa Merino expresa que al asumir la Gobernación comprobó que el propietario del cargo "tenía organizadas y en funcionamiento, diversas comisiones, formadas con autoridades locales administrativas, judiciales, municipales y eclesiásticas, encargadas de atender el censo alimenticio vestuario y abrigo y aposentamiento de los damnificados de la inundación que asoló a la ciudad la noche del 26 al 27 de mayo último", y se extiende sobre otros detalles.

Agrega más adelante el Gobernador, que no es efectivo que el pueblo de Constitución pida su separación del cargo; que las requisiciones de harina las dispuso sin presión y exigencias de nadie y que todo se hizo ajustado a las disposiciones legales; que la distribución de azúcar se efectuó en forma equitativa; que es falso el que haya dado un puesto regulador de carne a un socio; la escasez de carbón no puede cargarse a las autoridades, pues se debió al estado intransitable de los caminos de acceso a la ciudad; el precio de la papa lo regula el mercado de Talca, etc.

Termina la carta del señor Iturrieta Garrido diciendo:

"Finalmente debo notificar a mis gratuitos detractores de hoy y a los que aparezcan más adelante, que ya he entregado todos los antecedentes a mis abogados, para que responsablicen y persigan criminalmente ante los Tribunales Ordinarios de Justicia a todo quien se haya permitido calumniarme e injuriarme". — (Fdo.): **Enrique Iturrieta Garrido**, Gobernador de Constitución".

## CONSTITUIDA ANEF DE VILLA ALEMANA

VILLA ALEMANA. — Con gran asistencia de funcionarios fiscales, se formó la Asociación Nacional de Empleados Públicos en esta localidad, quedando constituído el directorio en la siguiente forma.

Presidente, don Santiago Brady (Correos y Telégrafos); secretario, don Celso Serrano (Pavimentación); tesorero, don Germán Gallardo (Servicio de Agua Potable); director, don Fernando Latorre (Protinfancia).

## ANA ALLAIRE PAREDES MURIO ATROPELLADA POR UN TREN DE PASAJEROS

VICTORIA.— Un tren de pasajeros, en la Estación de Púa, atropelló y dio muerte a la joven, Ana Allaire Paredes, alumna del Quinto Año del Colegio Santa Cruz, de Victoria, ayer tarde. La noticia de este infortunado accidente produjo consternación en toda la región pues la extinta contaba con amplias relaciones sociales y familiares; sus funerales se efectuarán hoy, en la vecina localidad de Quino.— PADILLA, corresponsal).

## HOY SE REALIZARA ASAMBLEA DEL PRD DE QUINTA NORMAL

QUINTA NORMAL.— La asamblea local del Partido Radical Doctrinario, que funciona en calle Mapocho 4647, celebrará una importante reunión hoy domingo, a las 10 horas. Existe marcado interés entre los militantes de esta fracción política por oír la cuenta que rendirá sobre actividades últimas su presidente, señor Ismael Alvarez Alvarez.

Por presentarse en esta reunión el directorio completo de la asamblea, en la forma como quedó integrado después de la reestructuración reciente, se nos encarga recomendar su asistencia y puntualidad en la hora de llegada a los radicales doctrinarios, militantes de la Asamblea "Rudecindo Ortega". — (IBAÑEZ VICENCIO, corresponsal.

MUEBLES DE PINO
LIQUIDO
COMEDORES
DORMITORIOS
LIVINGS
y gran stock muebles sueltos.
Facilidades de pago.
NICANOR MARTICORENA
CASA DE REMATES
MONEDA 778

## FIESTAS CRIOLLAS EN ESTADIO DE S. MIGUEL

SAN MIGUEL.— Un nuevo programa de fiestas criollas se desarrollará hoy domingo, en el Estadio Municipal de esta comuna. Dentro de un rígido reglamento que es respetado por todos se realizarán las "carreras a la chilena", y en las fondas y ramadas las cuecas y tonadas darán el colorido típicamente chileno a estas reuniones del pueblo.

Del programa de hoy, se destaca la revancha entre el caballo "Guindo", de don Efraín Barahona, y la yegua "La China", de don Manuel Carvallo, existiendo una apuesta de $ 7.000 por lado. Fuera de esta revancha se correrán tres carreras más, también "a la chilena", cruzándose fuertes apuestas entre los competidores. Para la reunión de hoy habrá locomoción especial, los microbuses llegarán hasta las puertas del Estadio. El programa se iniciará a las 15 horas.— (DEBEZZI, corresponsal).

## Los bomberos de Ñuñoa mejoran su equipo con un nuevo carro-bomba

ÑUÑOA.— La Segunda Compañía de Bomberos recientemente adquirió un carro contra incendios marca "Mercedes Benz", fabricado por la firma "Daimler Carl Metz", de Alemania, por la cantidad de un millón y medio de pesos. Este nuevo carro cuenta con elementos químicos para atacar el fuego; un estanque de emergencia de capacidad de 1.500 litros y turbina a presión; equipo completo de salvamento con trajes especiales de asbesto para los voluntarios; extractor de humos y camillas de emergencia plegables. Este magnífico carro ha venido a llenar una aspiración de los voluntarios de la Segunda Compañía de Bomberos pues ven en él un elemento indispensable para atacar con materiales modernos la acción destructiva del fuego.— (RENATO SAEZ, Corresponsal).

## En diciembre entregan 14 casas de emergencia

QUIRIHUE.— En el próximo mes de diciembre quedará terminada la primera Población de Viviendas de Emergencia, que se construye en esta localidad, gracias a las gestiones realizadas por el Gobernador del Departamento. Esta población consta de 14 casas con todos sus servicios, y está ubicada en calle Esmeralda esquina Pérez.— (LUENGO, corresponsal).

## REVISTA DE GIMNASIA EN ESCUELA SUPERIOR N.o 2 DE S. BERNARDO

SAN BERNARDO.— Hoy domingo, a las 17 horas, se efectuará la revista anual de gimnasia de la Escuela Superior de Niñas N.o 2, de esta localidad, bajo la dirección de la profesora doña Marta Barros. El programa contempla diversos ejercicios físicos, danzas, rondas, y coros, con la participación de más de 100 alumnas, y se efectuará en el local de este plantel, en calle Covadonga N.o 649. — (EL CORRESPONSAL).

### Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA (5184).— Doña Perfecta, Rasho-mon y Pigmalión.
COLON (3949).— Cuando el alma sufre.
CONDELL (2027).—Blanca Nieves y los siete enanitos y En el fondo del Mar Rojo.
IMPERIO (4567).— María Pilar. Agregados.
METRO (2111).— Ivanhoe.
PACIFICO. (6057).— Doña Francisquita.
REAL (2640). — Fantasía.
RIVOLI (2268). — Otro amor y El príncipe de los piratas.
VELARDE (4854).— Doña Francisquita.
VALPARAISO (5522).— Proceso a la ciudad.
VICTORIA (3778).— El rifle.
MUNICIPAL (V. del Mar—81739) Recién casados.
OLIMPO (Viña del Mar—81380).— El príncipe de los piratas.
RIALTO (Viña del Mar—81908) El paria de las islas y Agente P-23.
REX (Viña del Mar — 85050). — Torrente pasional.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4417

UN BELLO PRELUDIO DE VERANO.— Aunque, levemente, ya empiezan a sentirse en el puerto los primeros calores. La juventud, siempre animosa y entusiasta, llega hasta las playas a poner la nota encantadora de su belleza y alegría. Así en este mosaico, tenemos, de izquierda a derecha, a Gloria Laguniti, Nora Cueto y Elba Kinleiner, en las acogedoras playas de "Las Salinas", disfrutando de estas mañanas primaverales que ya son un preludio promisorio de un hermoso verano.

## HOMENAJE A TRES CAMPEONES DE TIRO

VALPARAISO. — La "Asociación de Tiro al Blanco de Valparaíso", ha colocado en su sede social los retratos de sus destacados miembros señores Julio Arriagada, cinco veces campeón de Chile; Vicente Herrera, tres veces campeón de Chile y don Gustavo Rojas, también dos veces campeón nacional.

Estos caballeros del fusil han concurrido a certámenes internacionales donde han sabido dejar bien puesto el nombre de la patria obteniendo honrosas calificaciones.

## INFLAMABLES EN ESTACION BARON

VALPARAISO. — La prensa viene desde hace días señalando el grave peligro que significa el atochamiento de inflamables que existe en la Aduana de Barón, lo que constituye un serio peligro al que parece las autoridades a quienes corresponde, no le han dado mayor importancia.

Los funcionarios aduaneros tienen la obligación y disponen de los medios legales para alejar ese peligro, habilitando almacenes que ofrezcan mayor seguridad que el lugar donde hoy se encuentran.

## REGRESO EL VICE DE CAJA MERCANTE

VALPARAISO. — Regresó a este puerto, el Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, don Hernán Cabrera, quien acompañado de una delagación de funcionarios de la institución recorrió los puertos de Coquimbo a Arica, dando a conocer la nueva Ley de Tripulantes.

## FRENTE A BARON SE VOLCO YOLA

VALPARAISO.— Frente al muelle Barón, se volcó una Yola con dos bogadores del Club de Regatas Valparaíso. Los tripulantes Hernán Azócar y Jorge Ramis, después de estar cerca de una hora en el agua sujetos a la Yola, fueron recogidos por la Gobernación Marítima en una de sus lanchas. La Yola fue sacada sin permiso de la Casa de Botes.

## NOS VISITA JEFE DE ABASTECIMIENTO

VALPARAISO.— El Jefe del Departamento de Provincias de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, señor Jorge My Gynti Gómez, se encuentra en visita de inspección en Valparaíso y Viña del Mar. Se ha dedicado especialmente a conocer la forma en que actúan las Juntas de Vigilancias en la campaña contra la especulación.

## PERSONAL FESTEJO A ALCALDE SR. MONTANE

VALPARAISO. — La Unión de Empleados Municipales a la que pertenecen todos los servidores de la Corporación Edilicia, ofreció un cóctel al Alcalde don David Montané, con motivo de haber cumplido año en sus funciones.

Se advirtió en esta manifestación un amplio y cordial entendimiento y espíritu de cooperación entre el señor Montané y su personal.

## NO HAY CARNES EN FRIGORIFICO

VALPARAISO.— La Administración del "Frigorífico Luis Arteaga García", comunicó al Intendente de la Provincia que las existencias de carnes en las cámaras de ese establecimiento se encuentran agotadas, lo que viene a demostrar la gran escasez que existe de este artículo, tanto fresco como congelado.

## BARCO ARGENTINO ESPERA LICENCIAS

VALPARAISO.— El vapor "Piedmar", de los registros de la Compañía "Sociedad Anónima de Navegación Argentina", se encuentra desde hace tres días atracado al espigón en espera que el Banco Central de ese país otorgue licencias de importación para llevar acero de Huachipato y maderas.

## QUEDARON 31 AUTOS SIN DESADUANARSE

VALPARAISO.— Ayer venció el plazo para retirar de la Aduana mercaderías traídas al país sin la autorización del Condecor, previo pago de un fuerte recargo en los derechos respectivos destinado a financiar las obras de agua potable de Antofagasta.

De los 193 automóviles que se encontraban en esta situación sólo quedaron sin desaduanarse 31 coches que serán sacados a remate próximamente.

### Movimiento de vapores en Valparaíso

**SURTOS EN EL PUERTO**

MAULLIN, en reparaciones y transformaciones.
LOVART, a la gira.
SANTIAGO, de para.
ARICA, en el dique.
PILAR, NAGUILAN, LONTUE, BOCA MAULE, SAN VENANCIO DON ALBERTO, SALAMANCA, SARQUIS I, QUINTERO y PLEAMAR.

**LLEGAN:**

—Hoy:
ANCUD, de Antofagasta.
APOLO, de Tocopilla.
ALBERTO HAVERBECK, del Perú.
—Mañana:
STUTTGART, de Hamburgo.
LOA, de Antofagasta.
CONCON, de Corral.
PROGYON, de Houston.

**ZARPAN:**

—Hoy:
BIEBERSTEIN, para Hamburgo.
LONTUE, para Iquique.
SALAMANCA, para Liverpool.

## FALLECIO TTE. JORGE ALVIÑA

VALPARAISO. — En Talcahuano dejó de existir el Teniente 1.o de la Armada, don Jorge Alviña Walker, vinculado a respetables hogares de la sociedad porteña.

## JUNTA CALIFICADORA DE ARMADA NACIONAL

VALPARAISO.— El próximo mes funcionará la Junta Calificadora de Oficiales de la Armada Nacional, que integran todos los Almirantes. Se rumorea que a principios del próximo año y a raíz de las calificaciones se producirán obligadamente algunos retiros de capitanes, como se habla también que algunos contralmirantes en servicio activo presentarán su expediente de retiro voluntario.

## S. E. visitará Esc. de Telecomunicaciones

VALPARAISO.— El 24 de este mes se celebra su aniversario la Escuela de Telecomunicaciones. Los actos conmemorativos han sido adelantados, por razones de servicio, para el 14 y ese día se efectuará el establecimiento S. E. el Presidente de la República General don Carlos Ibáñez del Campo, acompañado del Ministro de Defensa Nacional, General Parra.

## CONSUL DE ALEMANIA ASUMIO SU CARGO

VALPARAISO.— Ha asumido sus funciones de Cónsul General de Alemania Occidental, en este puerto, el Sr. Pablus von Stolmann, quien hizo la respectiva visita de cortesía a las autoridades.

## Valparaíso Sporting Club

**DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE DE 1953**

**PRIMERA CARRERA.— A LAS 2.10 P. M.—Premio "TURIN".— (Octava serie).— 1,400 metros.— Handicap.— Para caballos que puedan calificarse en Tercera Serie o inferiores.— Premio: 26,000 pesos al primero. (JINETES APRENDICES).—**

| Preparador | JINETE | N.o | NOMBRE | K | O. | DUEÑO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Maira | A. Quinio | 1 | Ferryman | 59 | 12 | "Ximena" |
| Julio Castro | E. Romero | 2 | Miss Pirata | 58 | 5 | "Cerro Negro" |
| Julio Castro | S. Quezada | 3 | Peluslans | 53 | 8 | C. Campo |
| J. D. Muñoz | J. Herrera | 4 | Campesina | 56 | 10 | J. D. Muñoz |
| J. Pinto | J. Cornejo | 5 | Comocuca | 54 | 7 | Sra. Duran |
| J. González | H. Navarro | 6 | Vostok | 54 | 4 | J. González |
| D. Miranda | E. Araya | 7 | Ambrosoli | 53 | 6 | R. Videla |
| V. García | I. Saavedra | 8 | Alcántara | 51 | 11 | Talcarahue |
| R. Fernández | F. Anífir | 9 | Mataquito | 48 | 2 | R. Fernández |
| G. Pombo | D. Santibáñez | 10 | Espía | 46 | 1 | "Las 3 R" |
| G. Bobadilla | R. González | 11 | Pioia | 46 | 9 | O. Silva |
| O. Silva | L. Bobadilla | 12 | Palmera | 45 | 3 | G. Bobadilla |

**SEGUNDA CARRERA.— A LAS 2.40 P. M.—Premio "TOLDERIA".— 1,300 metros.— Para caballos de tres años, nacidos en Chile, que no hayan ganado.— Peso: 58 kilos.— Descargo de un kilo por cada carrera perdida en el Valparaíso Sporting Club.— Premio: 30,000 pesos al primero.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| O. Castillo | L. Valenzuela | 1 | Míster Font | 57 | 1 | "Manager" |
| L. Alvarez | I. Saavedra | 2 | Agriada | 55 | 7 | "Oril" |
| G. Bobadilla | R. Jaña | 3 | Navetare | 55 | 13 | "Las Rosas" |
| E. Rodríguez | L. Romero | 4 | Techita | 55 | 4 | "Sarita" |
| N. Ramírez | E. Romero | 5 | Valenciana | 54 | 8 | "Aurora" |
| G. Pérez | R. Arredondo | 6 | Volfox | 54 | 2 | J. Tagle |
| A. Marchessini | R. López | 7 | Landers | 53 | 10 | Sra. Marchessini |
| G. Sarmiento | A. Venegas | 8 | Negra María | 53 | 6 | "Pepe" |
| E. González | D. Santibáñez | 9 | Nereidita | 53 | 11 | "Comma" |
| E. Silva | A. Naranjo | 10 | Porteño | 53 | 5 | "Venecia" |
| R. Saavedra | G. Saavedra | 11 | Tamara | 53 | 3 | La Bahía |
| F. Castro | O. Manriques | 12 | La Roche | 52 | 14 | F. Castro |
| L. Vásquez | E. Araya | 13 | Estupenda | 52 | 12 | "San Jorge" |
| O. Urbina | R. González | 14 | Majunga | 45 | 9 | "Barca" |

**TERCERA CARRERA.— A LAS 3.10 P. M.— Premio "TARZAN".— (Octava serie).— 1,400 metros.— Handicap.— Para caballos que puedan calificarse en Tercera Serie o inferiores.— Premio: 26,000 pesos al primero.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Saavedra | O. Saavedra | 1 | La Batalla | 55 | 9 | A. Tigrito |
| M. Maira | A. Hormazábal | 2 | Full Sail | 54 | 1 | "Lesli" |
| C. Muñoz | A. Venegas | 3 | Diadema | 53 | 6 | D. Quesada |
| V. Cepeda | S. Quezada | 4 | Poet | 53 | 7 | V. Cepeda |
| S. Avila | E. Obregón | 5 | Pollito | 53 | 10 | "Evita" |
| U. Bravo | R. López | 6 | Serrana | 53 | 3 | E. Bravo |
| L. Valle | L. Bobadilla | 7 | Tacnari | 53 | 4 | "Los Lirs" |
| R. Maggi | I. Saavedra | 8 | Aviador | 50 | 8 | L. Garrido |
| O. Urbina | O. Romero | 9 | Coracero | 49 | 3 | "Barca" |
| A. Martínez | E. Romero | 10 | Octubre | 48 | 11 | A. Martínez |
| O. Silva | R. González | 11 | Birrete | 46 | 5 | "San Felipe" |

**CUARTA CARRERA.— A LAS 3.45 P. M.— Premio TRAMPIATO.— (Séptima serie).— 1,400 metros.— Handicap.— Para caballos que puedan calificarse en Tercera Serie o inferiores.— Premio: 26,000 pesos al primero.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Saavedra | G. Saavedra | 1 | La Normandie | 56 | 11 | "Vencedor" |
| J. D. Muñoz | L. Bobadilla | 2 | Indostán | 54 | 8 | J. D. Muñoz |
| L. González | R. González | 3 | Retaquito | 54 | 13 | E. Alarcón |
| A. Martínez | A. Venegas | 4 | Baby Ber | 53 | 9 | A. Larraín |
| A. Martínez | E. Romero | 5 | Ana Karerina | 50 | 8 | Sra. Muñoz |
| G. Sarmiento | M. Díaz | 6 | Romano | 53 | 2 | "Pegil" |
| G. Sarmiento | O. Romero | 7 | Debesa | 50 | 10 | "Figuera" |
| I. Saavedra | D. Santibáñez | 8 | Aurelio | 52 | 7 | R. D. A. |
| J. Pinto | J. Cornejo | 9 | Diapasón | 52 | 4 | A. Sepúlveda |
| L. Alvarez | I. Saavedra | 10 | Galletué | 52 | 1 | L. Alvarez |
| G. Palma | R. Quiroz | 11 | Doña Ema | 50 | 12 | G. Palma |
| R. Fernández | O. Manriques | 12 | Lady Bonnie | 50 | 3 | R. Fernández |
| G. Pombo | A. Hormazábal | 13 | Marimanta | 48 | 6 | "El Mono" |

**QUINTA CARRERA.— A LAS 4.35 P. M.— Premio "TRIUNFO".— (Tercera serie).— 1,400 metros.— Handicap.— Para caballos que puedan calificarse en Tercera Serie o inferiores.— Premio: 26,000 pesos al primero.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| L. Vásquez | L. Valenzuela | 1 | Din Don | 55 | 5 | "San Jorge" |
| L. Vásquez | R. López | 2 | Sandalión | 53 | 7 | E. Duarte |
| G. Bobadilla | L. Bobadilla | 3 | Panialhue | 54 | 13 | A. Benavente |
| V. García | E. Obregón | 4 | Santa Fe | 54 | 9 | "Ballia" |
| J. Pinto | M. Manriques | 5 | La Cyrano | 53 | 1 | "Banda" |
| Julio Castro | J. Cornejo | 6 | Chato | 53 | 2 | "Pilito" |
| J. B. Castro | R. Arredondo | 7 | Pinino | 52 | 7 | "Torcuato" |
| V. García | I. Saavedra | 8 | Yagnari | 48 | 5 | "Alborada" |
| Ign. Duque | G. Núñez | 9 | Buda | 48 | 4 | "Mariscal" |
| R. Saavedra | A. Montiel | 10 | Letargo | 52 | 9 | |

**SEXTA CARRERA.— A LAS 5.10 P. M.— Premio "EDUARDO PINI".— (Novena serie).— 1,400 metros.— (Carrera Especial).— Para caballos que hayan corrido en Viña del Mar en el año 1953.— Handicap.— Premio: 52,000 pesos al primero.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Saavedra | I. Saavedra | 1 | Sorico | 59 | 4 | "Blanquita" |
| R. Saavedra | O. Saavedra | 2 | Pimpollo | 55 | 1 | "Blanquita" |
| U. Bravo | R. López | 3 | Hormigón | 58 | 6 | V. Azócar |
| O. Manriques | A. Montiel | 4 | Letario | 53 | 9 | "Nenita" |
| U. Bravo | A. Venegas | 5 | Río Pardo | 53 | 8 | J. D. Muñoz |
| S. Avila | E. Obregón | 6 | Sand Trick | 53 | 3 | "Vaporino" |
| N. Ramírez | E. Araya | 7 | Canastita | 50 | 2 | "Popeta" |
| L. Valle | L. Bobadilla | 8 | Zafari | 48 | 10 | L. Valle |
| R. Bernal | No corre. | 9 | Torcuato | 47 | 7 | "Torcuato" |
| I. Saavedra | O. Manriques | 10 | Display | 45 | 3 | R. D. A. |

**SEPTIMA CARRERA.— A LAS 5.45 P. M.— Premio TAPICERO.— (Quinta serie).— 1,400 metros.— Handicap.— Para caballos que puedan calificarse en Tercera Serie o inferiores.— Premio: 26,000 pesos al primero.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| U. Bravo | R. López | 1 | Ofrenda | 54 | 4 | "Quilpué" |
| L. Vásquez | S. Maira | 2 | El Loco | 53 | 2 | "San Jorge" |
| O. Urbina | A. Naranjo | 3 | Chinchel | 52 | 11 | "Barca" |
| R. Fernández | R. Arredondo | 4 | Almará | 51 | 10 | R. Fernández |
| M. Maira | A. Montiel | 5 | Bonisal | 51 | 3 | "Colilla" |
| G. Palma | H. Navarro | 6 | Sandwich | 51 | 6 | G. Palma |
| G. Pombo | A. Hormazábal | 7 | Bernardo | 49 | 5 | G. Pombo |
| S. Avila | R. González | 8 | Chinguillo | 49 | 12 | "Machalla" |
| C. Muñoz | O. Romero | 9 | Taco Alto | 49 | 1 | "Feral" |
| A. Martínez | E. Romero | 10 | Venetto | 49 | 7 | E. Allaga |
| J. Ramírez | E. Araya | 11 | Baluarte | 48 | 9 | "Carlitos" |
| R. Saavedra | G. Saavedra | 12 | Challapin | 48 | 8 | "Mariscal" |

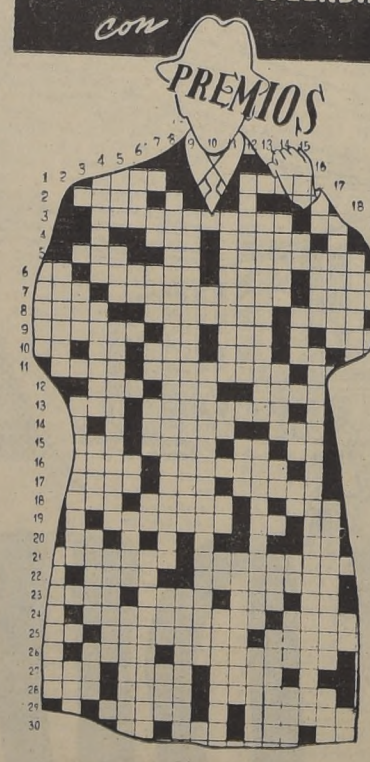
**OCTAVA CARRERA.— A LAS 6.20 P. M.— Premio TORBELLINO.— (Cuarta serie).— 1,400 metros.— Handicap.— Para caballos que puedan calificarse en Tercera Serie o inferiores.— Premio: 28,000 pesos al primero.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| L. Vásquez | S. Maira | 1 | Altamirano | 55 | 11 | "San Jorge" |
| D. Miranda | M. Díaz | 2 | Juan Alba | 55 | 4 | Los Almendros |
| R. Saavedra | O. Saavedra | 3 | Colle | 54 | 1 | "Mariscal" |
| G. Palma | J. Cornejo | 4 | Escalón | 54 | 3 | G. Palma |
| V. García | E. Obregón | 5 | Prusián | 54 | 12 | "Orientar" |
| O. Manriques | M. Manriques | 6 | Espabilada | 53 | 8 | I. López |
| L. Alvarez | H. Navarro | 7 | Cifra | 53 | 6 | L. Alvarez |
| O. Silva | D. Santibáñez | 8 | Don Ramón | 52 | 10 | "Talagante" |
| V. García | A. Montiel | 9 | Río Itata | 53 | 7 | "Itata" |
| I. Saavedra | E. Araya | 10 | Hospitalario | 51 | 9 | R. D. A. |
| G. Pérez | R. Arredondo | 11 | Cornetín | 50 | 2 | J. Tagle |
| G. Bobadilla | L. Bobadilla | 12 | Borgia | 49 | 5 | "Sureño" |

**NOVENA CARRERA.— A LAS 7.00 P. M.— Premio "TIYAN".— (Tercera serie).— 1,400 metros.— Handicap.— Para caballos que puedan calificarse en Tercera Serie o inferiores.— Premio: 30,000 pesos al primero.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Martínez | A. Venegas | 1 | Cañazo | 56 | 10 | F. Román |
| J. González | S. Quezada | 2 | Graciosa | 55 | 3 | "Pillito" |
| R. Bernal | L. Valenzuela | 3 | Torcuato | 55 | 8 | "Torcuato" |
| A. García | E. Obregón | 4 | Armagnac | 54 | 1 | "Ulto" |
| U. Bravo | R. López | 5 | Santol | 54 | 6 | "Cora" |
| Julio Castro | J. Cornejo | 6 | Chato | 53 | 2 | "La Pola" |
| J. B. Castro | R. Arredondo | 7 | Pinino | 52 | 7 | "Las Condes" |
| V. García | I. Saavedra | 8 | Yagnari | 48 | 5 | "Itata" |
| Ign. Duque | G. Núñez | 9 | Buda | 48 | 4 | "Alborada" |
| R. Saavedra | A. Montiel | 10 | Letargo | 52 | 9 | "Mariscal" |

## CRUCIGRAMA "SPLENDID" con PREMIOS



**HORIZONTALES:**

1.—Habita. — Por ahí empieza la vida.
2.—Fruto tropical.—Conosco.
3.—Volver a llenar la despensa.—Sufrirá si ella lo dice.
4.—Sin compañía.— La casa donde tanto se aprende.
5.—El campeón de la paciencia.—Deportivo Splendid.—Se le ha hecho propaganda.
6.—Yerba casi inalcanzable hoy día. —Nombre elegante para mi cuarto.— Nombre de mujer.—Algunos techos la tienen.
7.—Altar.— Trabaja horas extraordinarias para las elecciones. — Partes del cuerpo que se ensucian mucho y no duelen.
8.—Capital de un país americano.—Sacudir con sábanas y mantas (al revés).— Que se publica cada largo período de tiempo.
9.—Arcilla blanca.— Señor.— Club Deportivo Israelita.— Malla.
10.—Un mago que alegró a muchos niños desde la pantalla.—Cierto modo de decir "uno" en inglés —Afirmación muy enérgica. — Para tener un cero se le cayó una letra.— Negación.
11.—Medida de peso.— Volver a trabajar con harina mojada.
12.—Dueña.— Repetida, bicho muy peligroso.— Ceremonia.
13.—No tiene compañía.— Lamentos.
14.—Lo contrario de "Lágrimas".— Río de Suiza.
15.—Té "en francés".—Cantidad bien redondeada.— Dativo y acusativo 2.a persona plural.— Afirmación.
16.—Rancho en el oriente de Europa.— Sacar brillo a las tablas.
17.—Marca muy grata a los beliciestas.— Te deo.— Arbol que se cubre de florcitas amarillas a fines del invierno.
18.—Coge.— Eugene O'..... escritor americano.— Extremidad.
19.—Hizo oscilar violentamente. — Prefijo.— A las... (en inglés).
20.—Diptongo.— Sol egipcio.
21.—Metal.— Que tiene relación con una rama de la medicina.
22.—Personaje bíblico.—Profesión li

LA SEÑORA ZAGORKA DE LILIC (al centro), mantiene una animada conversación con la señora Graciela Iceza de Vallarino, esposa del Embajador de Panamá (a la izquierda), y con la señora Lucila Lassus de Domínguez, esposa del Consejero de la Embajada del Uruguay. La señora de Lilic es la esposa del Ministro de Yugoeslavia, quienes ofrecieron un cóctel de despedida en su residencia

EL NUEVO EMBAJADOR DE FRANCIA, Excmo. señor Jacques Coiffard (a la izquierda), conversa con el Consejero de la misma Embajada, señor Jacques Soulé, y el Encargado de Negocios de Dinamarca, señor Christian Plaetner-Moller, durante el cóctel que el señor Soulé ofreciera en el Hotel Crillon en honor del nuevo Embajador francés

# Acontece...

POR YOLANDA ROSS

**AUNQUE PAREZCA MENTIRA, muchas de las próximas creaciones que se usarán en el mundo entero con las firmas de Schiaparelli, uno de los dictadores de la moda parisiense, tendrán la autenticidad de los diseños de un chileno. Sergio Matta Echaurren, que trabaja para la casa de modas mencionada, ha revolucionado en los últimos desfiles de modas con sus creaciones para los trajes de gran soirée. Los diseños de Matta Echaurren se han impuesto, y dan sus notas características en la capital de la moda femenina, y su nombre se menciona como uno de los dibujantes más importantes que trabaja para Schiaparelli.**

• • •

...EL CHILENO confiesa en las cartas que le envía a su madre, misiá Mercedes Echaurren, que se siente satisfecho plenamente de su trabajo, y de haber encontrado el camino apropiado a sus inclinaciones naturales al dibujo. En los cinco años que vive en el extranjero, ha tenido oportunidad de verse con gran cantidad de amigos que lo visitan. Ultimamente le tocó a Maruja Ramírez Barahona, que fue a París a pasar su mes de vacaciones, constatar el éxito rotundo que ha coronado el esfuerzo del artista chileno, cuyo nombre, ahora, fulgura en el firmamento de las lumbreras de los que marcan e imponen las líneas, color y forma de la moda femenina. Sergio Matta envió por intermedio de esta amiga un delicado obsequio a su madre, quien, junto con su esposo, don Roberto Matta Tagle, residen en esta capital. El obsequio consiste en un echarpe de anchas listas verde pasto y fucsia, realizado en seda salvaje, último tipo de seda que se ha lanzado al mercado mundial, y que tiene un ligero parecido con las telas antiguas que usaban nuestras abuelas.

Y. R.

**CHILE ES UN PAIS de paradojas. Mientras las dueñas de casa se quejan (y con razón) de la deficiencia, escasez (y otras cosas), de las empleadas domésticas, ayer Carmen Parra, que sirve en casa de Nelly Johnson, le ofreció a la dueña de casa una comida, para retribuir atenciones. Para el efecto, Carmen encargó especialmente, a Lautaro, una buena cantidad de pollos, y le preparó un verdadero banquete a su patrona. El menú, estudiado minuciosamente por la festejante, consistía en una suprosa entrada de flanes de erizo con ensaladas surtidas; consomé de almendras; pollo marengó y torta de crema de vainilla y frutillas. Demás está decir que a la comida de retribución de atenciones Carmen Parra había invitado a los amigos más íntimos de la casa, y a quien ella distinguía con su simpatía. Nelly hubo de salvar un inconveniente de última hora. Sólo tenía servicio para seis personas y tuvo que comprar para doce personas más, a fin de que los invitados tuvieran cada uno su plato respectivo.**

Y. R.

EL EMBAJADOR DE ARGENTINA, Excmo. señor Ismael J. de la Cruz Guerrero, tiene la palabra y es seguido filosóficamente en su peroración por el Embajador del Brasil, Excmo. señor Cyro de Freitas Valle, y es observado por el señor Lazar Lilic, representante de Yugoeslavia y anfitrión en la fiesta en donde se desarrolla este aparte. El señor y la señora Lilic ofrecieron un cóctel en su residencia, con motivo de su próxima partida de Chile



EL NUEVO EMBAJADOR DE FRANCIA, Excmo. señor Jacques Coiffard (a la izquierda), conversa con el Consejero de la misma Embajada, señor Jacques Soulé, y el Encargado de Negocios de Dinamarca, señor Christian Plaetner-Moller, durante el cóctel que el señor Soulé ofreciera en el Hotel Crillon en honor del nuevo Embajador francés

UN ASPECTO DE LA RECEPCION ofrecida por el Consejero de la Embajada de los Estados Unidos y señora, en su residencia, de la calle Brown Sur, en honor del nuevo Embajador de ese país, Excmo. señor Willard L. Beaulac, y señora, Carroll Green de Beaulac. En el grabado, de izquierda a derecha, los dueños de casa, don Carlos Clark Hall y señora Luisa Costa de Hall; el Nuncio Apostólico de Su Santidad el Papa, Excmo. Monseñor Sebastián Baggio; la esposa del Embajador, señora Carroll de Beaulac; el Subsecretario del Ministerio de RR. EE., señor Celso Vargas, y el Embajador de los Estados Unidos, Excmo. señor Beaulac

CRITICA MUSICAL

## Concierto del Conjunto Coral Alemán

El martes pasado, se presentó el "Deutsche Singkreis", coros chileno-alemanes de Valparaíso y Santiago unidos, con un extenso programa en el Municipal, bajo la dirección de su director Arturo Junge. Ante todo, debe decirse que este conjunto ha mostrado un nivel general bastante esperanzado, y esto debido a la seria, honrada e infatigable labor de su director que con entusiasmo se dedicaba desde siempre a cultivar el canto coral alemán en Chile. Así, este conjunto ha podido llegar a un nivel de mayor envergadura musical que se refiere en especial a su espontánea y entusiasta manera para actuar, lo que el director ha sabido inculcarle. Es innegable que aún se notan deficiencias técnicas que se hicieron de manifiesto en mayor grado en la primera parte del programa. Algunas de las cuerdas corales carecen aún de la suficiente seguridad para mantener la frase, lo que está relacionado íntimamente con la respiración, en la cual fallan sobre todo las sopranos y los tenores. Esto influye particularmente en forma directa en la construcción lineal y ligada de la forma coral, pues a veces las terminaciones no salen enteras. También, como es lógico, la respiración defectuosa ha contribuido a fallas en la afinación. Sería, además, conveniente conseguir mayor uniformidad y equilibrio sonoros en todas las cuerdas, especialmente en las sopranos donde hay mucho solismo en la fila de más arriba. La misma cuerda coral inclina además a abrir y a blanquear el sonido en pasajes y figuras agudos. El estilo mismo para cantar, no siempre advierte aún el necesario relieve, dinamismo y vibración al reallzarse en forma algo plana y tiesa. Pero, hay bastante materia prima y concentración intensa, la sincera voluntad de someterse a una verdadera disciplina coral, cantar con sentimiento y expresión, y en forma limpia. Y esto significa muchísimo para un conjunto de aficionados. Todo esto, como estamos convencidos, el director lo ha sabido encauzar en este coro, y si siguiera con sus sinceros propósitos, logrará también superar sus deficiencias en el órden técnico. Los bajos como cuerda coral no muestran el suficiente volumen sonoro para sostener el fundamento del conjunto.

En los primeros anónimos populares se reveló, además de los defectos ya explicados y la mencionada debilidad en los bajos, también insuficiencia vocal en las contraltos, cuerda coral que en varias partes del concierto no se hizo percibir. En la famosa tercera canción "In einem Kühlen Grunde", se notaron dicción y pronunciación en alemán no muy nítidas. Desde luego, esta canción tan llena de profunda poesía nostálgica exigiría mayor hondura en la expresión de su contenido emocional. En la cuarta canción, en la cual mejoraron afinación y relieve, la línea melódica de particular dibujo, se aplanó considerablemente. En la quinta, la parte técnica estuvo más lograda, mientras respecto a fraseo y expresión, ha faltado lividad. La canción acompañada por un sólo de flauta — el ejecutante tocó con musicalidad y en forma afinada — estuvo aún mejor interpretada, incluso en las sopranos. Al estilo tan característicamente alpino de la siguiente obra le faltó algo de vigor, de mayor contraste rítmico y colorido, además de la extensa debilidad en los bajos, la tan conocida obra "De Leineweber", en cambio, alcanzó considerable homogeneidad estilística y la adecuada expresión de su contenido folklórico.

Sorprendió que este Coro haya obtenido aciertos en su presentación de música coral antigua, primero en una canción barróca alemana de Bachhofen, que resultó con una línea de estilo claramente llevada hacia su sugerencia espiritual y con más sonido consistente en los bajos. En cambio, en una obra inglesa más antigua, los bajos volvieron a disminuir su volumen sonoro, lo que restó a la interpretación su debida arquitectura polifónica que mostró una textura pre-haendeliana. Hubo otra vez solismo en las sopranos. El famoso "Il Eccho", de Lassus, fue objeto de una versión acabada, transparente y llena de movimiento y matización acertados, y de adecuada sonoridad en todas las cuerdas corales.

En la parte, dedicada a lo popular chileno (estilizado), la primera canción resultó con expresión segura; en cambio, Silvia Wilckens, cantó esta vez con mucha nerviosidad lo que la hizo desafinar; se afirmó en la repetición. Las dos canciones populares ejecutadas por el coro femenino han sido interpretadas entre ambas cuerdas con claros acentos y en forma afinada. El Grupo Típico de los Coros, que ha sido entrenado seriamente por Carmen Cuevas, cantó, acompañándose por guitarras, varias obras folklóricas. La presentación de una "Cueca" demasiado estilizada, no pareció sino una infundada combinación de cueca, cuadrilla, menuetto, etc.

Dr. A. G.

## En la Embajada chilena en Francia.-

El Embajador de Chile en Francia, señor Juan Bautista Rosetti, y señora Josefina Gallardo de Rossetti, ofrecieron en los últimos días del mes de octubre dos almuerzos en su residencia, a los que asistieron destacadas personalidades francesas y chilenas.

Uno de ellos tuvo lugar el día 22 y participaron en él las siguientes personas: Secretario General del Quai d'Orsay, y la señora de Parodi; jefe del Protocolo, y la señora de Chauvinière; el ex Embajador de Francia en Chile, y la señora de Baeyens; Embajador de Venezuela, y la señora de Parra Pérez; Encargado de Negocios de Argentina, y la señora de Gallac; subjefe del Protocolo, y la señora de Fabre; el representante de Chile en la UNESCO, y la señora de Morla; señora Ana de López Pérez, Sra. María Despouy, Ministro Consejero de la Embajada, y Sra. de Echenique; presidente de la Casa América Latina, y la Condesa de Billy; Conde José de la Teille, señor Ignacio Prado, y señora; señora Teresa Lorca de Benítez; señorita Blanca Eyzaguirre Lyon y los Secretarios de la Embajada, Carlos Videla Lira y Tobías Barros.

El otro almuerzo ofrecido el 31 pasado por el Embajador Rossetti, tuvo como invitados al Nuncio Apostólico, Monseñor Paul Marella; al Embajador de Canadá, y señora de Vanier; Embajador de España, Conde de Casas Rojas; el Rector de la Universidad, y la señora de Sarraihl; la Duquesa de La Rochefoucauld; Director de los Archivos, y la señora de Braibant; Secretario General de la Presidencia, y la señora de Forgeot, señor André Maurois y señora; Cónsul General de Chile y señora de Errázuriz; Presidente del Club Hípico de Chile, señor Pedro García de la Huerta; señor Arturo López, y señora de López; Secretario del Protocolo y señora de Bonnarder; señora María Edwards de Errázuriz; señor Cecil Cook de Witting; señor Jorge Pérez y señora; señora Teresa Lorca de Benítez; el señor Eduardo Novoa y los secretarios de la Embajada, señores Carlos Videla y Lucio Parada.

**TE.**— Con motivo de su cumpleaños, el niño Jaime Eduardo Herrera Osben, ofreció ayer un té a un grupo de sus amigos del Instituto de Humanidades "Luis Campino".

**MATINEE INFANTIL.**— Con motivo de la Primera Comunión de su hija, Ana María, el señor Sixto Pinto Riesco, y señora Ximena Zañartu de Pinto, le ofrecerán una matinée infantil en su residencia de calle Urbina. Como número de atracción, actuarán los títeres de Meche Córdova.

**COMIDA.**— Con motivo de su viaje a Europa, el Dr. Osvaldo Sotomayor Moreno fue despedido con una comida en la Hostería Providencia, por un grupo íntimo de sus relaciones. Asistieron las señoras María Cristina Rodríguez de Sotomayor, Consuelo Peers-Jones de Luco, Mercedes Stuven de Aldunate, Florence Basasen de Montes, Elisa Montes de Smart, Ximena Ossa de Montalva, y los señores: Jorge Luco Cruchaga, Aurelio Montes Valdés, Ernesto Montaner Serrano, José Montalva Quindos y Horacio Smart Fabres.

**MATRIMONIO COX VIAL-ACUÑA ESCUDERO.**— Don Vicente Cox Balmaceda y señora María Cristina Vial de Cox participan, por nuestro intermedio, a todas sus relaciones el matrimonio de su hijo Javier con la señorita Eliana Acuña Escudero y les invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará el 15 del presente, en la capilla del fundo de la novia (Quinchilca, Los Lagos).

**ENFERMOS.**— Mejor, el señor Hugo Infante Troncoso.

—Sigue mejor, la señora Laura Mosquera de Castañeda, después de la intervención quirúrgica a que fuera sometida.

**NACIMIENTOS.** — En Talca, en el pensionado del Hospital Regional, ha nacido Vanessa, hija de don Raúl Chevesich Aguirre y de la señora Alicia Santa María de Chevesich.

—En la Clínica Central ha nacido José Miguel, hijo del señor Hernán Letelier Paulsen, y de la señora Lucy Pfingsthorn de Letelier.

**RESIDENCIA.**— El Dr. Aquiles Alzola P., señora Meche Alamos de Alzola y familia han fijado su residencia en calle San Antonio 378, departamento 1006, teléfono 392051.

**VIAJEROS.**— A Concepción, el señor Luis Vargas F.

—De la provincia de Chiloé han regresado los senadores señores Jorge Lavanderos y Guillermo Pérez de Arce.

—Próximamente se dirigirán a Lima el señor Canuto Errázuriz Zañartu y la señora Charo Gibson de Errázuriz.

—Regresó de Los Andes el señor Isauro Santelices Escalante.

—De Europa han regresado el señor Humberto Cruz Concha y señora Olga Alemparte de Cruz.

—A Europa se ha dirigido el doctor Osvaldo Sotomayor Moreno.

—En la próxima semana regresa de Europa el señor Mario Aldunate Morel.

**CLUB DE ALMUERZO.**— El jueves próximo, a las 12.45 horas tendrá su acostumbrada reunión el Club de Almuerzo del Instituto Chileno-Británico, que preside la señora María B. de Blanchi.

Las inscripciones para esta reunión se reciben hasta el miércoles a las 18 horas, en secretaría, Miraflores 495, primer piso.

Como Guest o Honour, asistirán en esta oportunidad, Mrs. Ada Crew, directora del "Dunalastair"; Mr. John Jackson, director del "Grange School", y el señor Víctor Bianchi Gundián, quien se dirigirá en breve a Roma.

**NACIMIENTOS.**— En la Clínica Alemana ha nacido una hija del señor Mario Planet-Rojas y de la señora Eliana Marín de Planet.

—Ha nacido una hija del señor Gilberto Infante y de la señora Cecilia Lira de Infante.

**MATRIMONIO ALLIENDE GONZALEZ-ESTEVEZ MARIN.** — Hoy, a las 12.30, será bendecido por el Excmo. señor Obispo de Rancagua, Dr. Eduardo Larraín Cordovez, el matrimonio de la señorita Luci Estévez Cordovez con el Sr. Roberto Alliende González, en la parroquia de Sagrado Corazón (Avda. El Bosque).

Servirán de padrinos, el doctor Roberto Estévez Cordovez y la señora Eliana Marín Larraín de Estévez, y el señor Roberto Alliende Wood, y la señora Catalina González de Alliende.

Testigos de la novia, en la ceremonia religiosa: Eduardo y Guillermo Marín Larraín, Juan, Agustín, Luis y Eduardo Estévez Cordovez y Roberto Estévez Marín. Testigos del novio: Victoriano Alliende Wood, Jorge y Marcial González von Maree, Alfredo del Valle V., y Alfredo del Valle A.

Testigos de la novia, en el acto civil: José, Augusto, Hernán y Osvaldo Estévez Cordovez, Ignacio Estévez Marín y Fernando Marín Larraín. Testigos del novio: Felipe y Rodrigo Alliende González, Gonzalo del Valle A., Alfredo Barriga C., Juan Izquierdo B. y Sergio Orellana S.

Estará a cargo de la parte musical, el coro "Canticum".

**EN EL CLUB DE LA UNION.**— Se efectuó ayer la reunión-almuerzo mensual de los profesores de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Aparecen en la fotografía don Eugenio Pereira Salas, Decano de la Facultad de Filosofía y Educación; don Ernesto Montenegro, Director de la Escuela de Periodismo; don Enrique Marshall, Superintendente de Educación; don Manuel Bianchi, profesor de Cultura Contemporánea; la señora Guillermina Joel-Dunnage, profesora de inglés; don Hernán del Solar, profesor de Redacción y Estilo; don Lisandro Arriagada, profesor de Historia del Periodismo, y don Enrique Espinoza, Coordinador de la Escuela

## CORO "PABLO VIDALES" LLAMA A INSCRIPCIONES EXTRAORDINARIAS

Para poder cumplir importantes compromisos en Chile y el extranjero, en el próximo año, llama a inscripciones para llenar vacantes solamente, por la semana del 7 al 15 de noviembre. Informes y condiciones en su nuevo local de Alameda 264, todos los días, de 7 a 9 P. M. Entre los conciertos más importantes que requieren una gran preparación y esfuerzo, sobresalen los que dirigirá Sergio Celibidache, y la extraordinaria invitación del maestro Pablo Casals, para que el coro actúe bajo su dirección en el próximo Festival de Prades.

DIVORCIOS
Exclusivamente
ABOGADOS
MESA Y GUERRERO
Estado 152 — Of. 811
RAPIDEZ
Atención: 11 a 13 y 18 a 20 horas

KAMY
Invita a visitar el gran surtido de modelos exclusivos de niñitas a precios muy bajos. Fábrica de plisados en todos los estilos.
MAC-IVER 272
LOCAL-C
Y MERCED 719 FONO-33102

Decoradora
de interiores
titulada, se ofrece para trabajar con arquitectos o mueblería. Dirigirse por escrito o personalmente, de 3 a 6 P. M.
A. HIDALGO
AVDA. ESPAÑA 430

CORONAS PARA REINAS
DE FABRICACION PROPIA.
MODELOS EXCLUSIVOS.
El más grande surtido de las últimas novedades
CASA IMPORTADORA DE FANTASIAS
N. NEBENSCHOSS
SAN PABLO N.os 960 Y 1085

CONFORTABLES
TENGO ORDEN DE LIQUIDAR
Facilidades de pago
NICANOR MARTICORENA
Casa de Remates
MONEDA 778

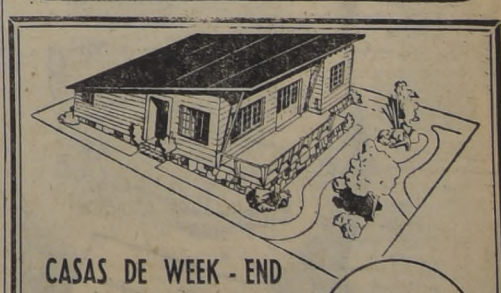
MODAS Betty
OFRECE GRANDES
CREDITOS
TRAJES de fiesta.
BATAS
TRES CUARTOS en todos los tipos.
TRAJES SASTRE y de fantasía.
SIN PIE
Bancarios, Ejército, Carabineros, Profesores y Municipales.
MONEDA 884
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

SU DESTINO
¿Queréis conocer vuestro futuro? ¿Saber cuál será vuestro destino? ¿Tenéis alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Saber por qué vuestros negocios van mal? Consulte de 10 a 12 y de 2 a 8 P. M.
Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida; vencer en todas vuestras empresas; sus resultados son prodigiosos.
Santo Domingo 1897

GRAN SURTIDO
Faldas de lana y algodón, chalecos y chombas en lana fina. Blusas de organza y batista suiza. Nylon, popelina, etc.
MAC IVER 266
CREDITOS

CURSOS DE MODAS
Corte y confección. Rápidos, económicos. Sistema moderno. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Ingrese hoy mismo. Si usted no queda plenamente satisfecha, se le devolverá su dinero. Cursos de 2 meses, convenientes para dueñas de casa.
DIPLOMAS VALIDOS
ACADEMIA NACIONAL
DE CORTE Y CONFECCION
EDITH DAVIES CORREA
Rosas 1353
M. C. R.

CUNAS PLEGABLES
Miguelina
ANGEL LAMPASONA Y CIA. LTDA.
DESPACHOS a PROVINCIAS
10 de JULIO 659 - TEL 36034



# Británicos revelan intensa actividad roja en el Caribe

## "Concreta vinculación" con comunistas de Guatemala.

**LONDRES, 7. (UP.). — Fuentes autorizadas declararon que el Gobierno británico ha puesto en conocimiento de los jefes de las Fuerzas Armadas norteamericanas que visitan Gran Bretaña, informaciones sobre la actividad comunista en la Zona del Caribe, en vista de que la amenaza roja afecta a una región estratégicamente vital para la organización del Tratado del Atlántico Norte. ((O.T.A.N.).**

**Añadieron los informantes que la Oficina Británica de Colonias, puesta en guardia por los recientes acontecimientos de la Guayana Británica, dedica ahora preferente atención a los informes de otros representantes coloniales en la zona de las actividades comunistas.**

**Noticias de Honduras Británica dicen que se ha logrado determinar "una vinculación concreta", entre los comunistas de Guatemala y elementos políticos de Honduras Británica, Guayana y Antillas Británicas.**

El Gobernador de Trinidad y Tobago, sir Hubert Rance, puso en guardia contra la influencia roja en los sindicatos obreros de las colonias, diciendo a la vez que era posible que el comunismo se extendiese en la zona.

Asimismo, los citados informantes manifestaron que los jefes de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos están preocupados por la posibilidad de que los rojos logren establecer "provechosos centros de operaciones" en una región cuyo centro es el Canal de Panamá.

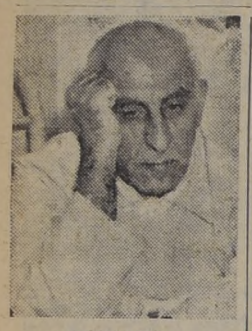
Desde el punto de vista de los jefes militares norteamericanos, la zona amenazada comprende las grandes refinerías de petróleo de Aruba y Curazao en las Antillas Holandesas y los yacimientos petrolíferos venezolanos que les suministran ese combustible.

# HOY INICIAN PROCESO CONTRA M. MOSSADEGH

## *El Fiscal pedirá pena de muerte*

**TEHERAN, 7. (UP.). — Mañana comienza la vista de la causa contra el ex Primer Ministro Mohammed Mossadegh, acusado de haber intentado destronar al monarca a quien había jurado sobre El Corán no traicionar, y contra el jefe de Estado Mayor de aquél, Brigadier General Taqqui Riahi.**

**La vista probablemente tenga lugar en el elegante Club de Oficiales del cuartel de Saltantabad, donde el fiscal militar, Brigadier Hossein Azemouden, pedirá la pena de muerte para ambos procesados. Azemouden pedirá que, "de acuerdo con el artículo 317 del Código Penal Militar sean sentenciados a muerte por haber intentado derribar la monarquía constitucional de este país e instigado al pueblo a la insurrección armada contra la corona".**



MOSSADECH

Mossadegh alega que todavía es Primer Ministro legalmente, aunque ha venido sufriendo prisión domiciliaria desde el 19 de agosto, fecha en que una exaltada turba de manifestantes realistas, se adueñó de Teherán en una sangrienta jornada de motines y derribó al Gobierno del anciano nacionalista, que tuvo que huir en pijama para no ser linchado por la airada multitud. En los disturbios que dieron fin a la era de poder autocrático de Mossadegh, y que pusieron las riendas del Gobierno en manos del General Fazlollah Zahedi y facilitaron la vuelta de Italia del Sha, que había estado unos días exilado en aquel país, murieron 43 personas.

**HABIA SIDO SENTENCIADO.** — Mossadegh ya había sido sentenciado a 75 años de confinamiento en Birjand, cerca de la frontera india, por el padre del actual Sha, pero éste intercedió en su favor en aquella ocasión, y se permitió al desterrado vivir en su finca de Ahmedabad, cerca de Teherán. Al enterarse de la intercesión del joven príncipe, Mossadegh firmó un juramento sobre El Corán de su familia, prometiendo no traicionar jamás al heredero de la corona, pero en agosto último el joven Sha y su Primer Ministro venían sosteniendo ya desde hacía un mes una pugna a causa de las tentativas del Gobierno de coartar la autoridad regia, que hizo crisis al descubrir los nacionalistas un complot realista para derribar a Mossadegh y encargar del Gobierno a Zahedi. Entonces el Sha huyó y Teherán se sumió en una ola de desórdenes antimonárquicos que hicieron a Mossadegh creerse más seguro que nunca en la jefatura del Gobierno.

# JEFE COMUNISTA DE FRANCIA SE MUDA A UNA LUJOSA VILLA

NIZA, 7 (U. P.).— El Jefe del partido comunista francés Maurice Thorez, se mudó esta semana —según hoy se supo—, a una lujosa villa en la Riviera.

Thorez, que está parcialmente paralizado desde que regresó de Moscú, este año, vive ahora a 606 metros de la suntuosa residencia del Aga Khan.

La nueva vivienda de Thorez es la villa "La Catouniere", que tiene 20 habitaciones y a la cual se mudó el miércoles. Pertenece a dos solteronas, a las cuales se dijo que su nuevo inquilino era un "arquitecto retirado enfermo".

Las dos hermanas, Violle, de apellido, se marcharon apresuradamente hacia París cuando se enteraron de que el "arquitecto retirado" era el Zar del comunismo francés.

Oculto a los ojos del público y protegido por guarda espaldas que no lo abandonan ni de día ni de noche, Thorez pasa la mayor parte del tiempo descansando. Se dice que al mediodía da un corto paseo por la terraza de la Villa.

Se dice también que "el arquitecto enfermo" permanecerá en esta Villa que tiene piscina y un jardín enorme, viviendo hasta la Navidad, la vida de los potentados.

MASCARAS DE GOMA
IMPORTADAS
delgadas, adaptables a la cara
Monstruo, Guagua, Pirata, Viejo, Dama, Apache
$ 480.00 y $ 380.00
Librería Bandera
BANDERA 236 — LOCAL 8
Servicio especial de reembolsos

# MERCANTE INGLES ES ATACADO POR BUQUES DE GUERRA Y AVION

**HONG KONG, 7.— (U. P.).— El buque mercante británico "Hydralock", cuyos propietarios, según el Senador Joseph Mc Carthy, lo estaban utilizando en beneficio de los comunistas, fué atacado hoy por dos buques de guerra y un avión, en el momento en que entraba a un puerto comunista del estrecho de Formosa.**

La Marina Real británica informó que el ataque ocurrió a las 10.23 de la mañana.

Al ser atacado, el barco entraba al puerto de Chuanchow, situado al este de Formosa, en la tierra firme de la China Comunista.

El Senador Joseph Mc Carthy declaró recientemente, que la firma naviera británica Wheelock, Marden & Co., propietaria del "Hydralock", permitía que los comunistas utilizaran sus buques.

El Senador ocusó también a los navieros británicos de "negarse a suministrar información" sobre sus buques, algunos de los cuales habían navegado con anterioridad bajo bandera pañameña, al Cónsul de Panamá en Hong Kong.

# FENOMENO CELESTE HABRA EL CATORCE DEL PRESENTE MES

**CORDOBA, 7.— (AL). — El observatorio nacional anunció que el 14 se producirá el tránsito del planeta Mercurio entre el Sol y la Tierra.**

**El fenómeno ocurre con muy poca frecuencia, y en el resto del siglo solamente ha de producirse dos veces más: el 6 de mayo de 1957, y el 7 de noviembre de 1960. Mercurio, junto con Venus, son los dos únicos planetas cuya órbita es más interior que la de la Tierra, dentro del sistema solar. La duración del fenómeno anunciado será de varias horas, y prácticamente consistirá en un eclipse solar, provocado por la sombra de Mercurio.**

MEDIDA EN LA SITUACION ORIENTAL. — PANMUNJOM, Corea. — Mientras las negociaciones siguen adelante para arreglar la Conferencia de Paz coreana, el policía militar hindú P. Veeran, y el policía militar norteamericano, Earl Colle, de West Warwick, Rhode Island comparan sus respectivas estaturas. (FOTO UNITED PRESS).

**Rojos se debilitan**

# *Campaña de Seguridad en Alemania Oriental*

**BERLIN, 7.— (U. P.).— Tras analizar la tensión prevaleciente en Alemania oriental, los funcionarios aliados expresaron hoy la impresión de que los comunistas están empeñados en una campaña general de seguridad, dirigida contra todos los elementos disidentes, que se agitan desde los levantamientos del 17 de junio. Descartaron, sin embargo, la posibilidad de que operen allí verdaderas organizaciones de guerrilleros, con vistas a una revolución.**

**La campaña contra los elementos disidentes es dirigida por Ernst Wollweber, jefe de la policía secreta de la zona oriental, quien en la noche del jueves anunció la detención de numerosos anticomunistas. Predijo en la oportunidad más detenciones pues, dijo, "estamos resueltos a aplastar las bandas enemigas, a fin de salvaguardar las vidas, fábricas y seguridad del estado".**

En opinión de los funcionarios aliados, la ofensiva comunista se dirige contra tres categorías de alemanes orientales:

1) Los participantes en la insurrección del 17 de junio y aquéllos que están en contacto con las organizaciones de propaganda y de averiguaciones de occidente;

2) Los empleados por las agencias de inteligencia occidentales, y

3) Los guerrilleros activos, ocultos en los bosques.

Un alto funcionario aliado expresó la opinión de que el número de guerrilleros es extremadamente pequeño y que deben ser nada más que unos cuantos fugitivos checos y polacos que tratan de abrirse paso hacia Berlín occidental.

La mayoría de los alemanes orientales detenidos, hasta ahora, son participantes de la revuelta del 17 de junio, y de ellos se teme que puedan inspirar nuevas resistencias en ciudades y en fábricas, así como personas en relación con organizaciones occidentales como la Liga de Juristas Libres", la "R. I. A. S." y la estación radiotelefónica de Berlín, todas anticomunistas.

# *Nuevos choques...*

(DE LA PAGINA 7)

quierda, liberal, monárquico y cristiano demócrata —todos menos el neofascista— solicitaron una audiencia con Pella para pedirle que reclame todo Trieste para Italia.

No hay indicio alguno de cuándo terminarán los disturbios.

Las organizaciones juveniles proyectan nuevas demostraciones de un extremo al otro de Italia, pero han pedido que éstas sean de carácter pacífico.

El paro del lunes dejará paralizados los transportes y servicios públicos, además de la industria privada.

**SERIOS CHOQUES.**— Los serios choques de hoy ocurrieron en Roma y en Bari, situado en la costa del sudeste frente a Yugoeslavia. En Roma, la policía, haciendo uso de sus cachiporras, bombas lacrimógenas y agua lanzada con mangueras de alta presión, luchó durante seis horas con las turbas nacionalistas, entre las que figuraban miembros del Parlamento y conocidos agitadores comunistas. Los altercados de la mañana se interrumpieron sólo a la hora del almuerzo, y se reanudaron después de esta hora.

Las turbas, lanzando piedras, marcharon contra la Embajada norteamericana, intentaron asaltar la británica, rompieron los balcones de las oficinas británicas, volcaron automóviles ingleses y libraron una batalla de varias horas con la policía frente a la iglesia de San Juan de Letrán, y el Palacio de Letrán, antigua residencia de los Papas católicos. Resultaron tres policías gravemente heridos, entre ellos el teniente Giuliano Effetti, que se dice está a punto de morir a consecuencia de una pedrada en la cabeza con un adoquín arrancado del pavimento de la Piazza San Giovani. Además, hay otros 38 policías lesionados, 28 de ellos guardias de asalto. También resultaron 20 estudiantes heridos de gravedad, uno de los cuales tuvo que ser recluído en el hospital San Giovanni, donde se halla a las puertas de la muerte. Además, hay centenares de estudiantes con lesiones menores, que fueron atendidos particularmente, en vez de acudir a los hospitales y casas de socorro de urgencia.

La policía dijo que hay detenidos 182 estudiantes, 20 de los cuales fueron ya encarcelados por portar cuchillos y otras armas.

En Bari, los estudiantes asaltaron el Consulado británico y exigieron al Cónsul que izara en el edificio la bandera italiana enlutada. Al negarse a ello el funcionario, los estudiantes salieron del edificio y lo apedrearon. En Bari hay 15 policías heridos, dos de ellos graves. Allí fueron detenidos 7 estudiantes, por haber entrado en la casa del Consulado e intentado asaltar las oficinas de éste.

**USO DE GASES LACRIMOGENOS.**— La policía hizo uso de gas lacrimógeno para dispersar a una turba de 3.000 manifestantes que se concentró ante el consulado.

Los revoltosos de la Piazza San Giovanni de Roma, llorando y con las ropas empapadas, a consecuencia de las bombas y del agua coloreada de rojo arrojada a gran presión contra ellos, acabaron por retirarse. El agua roja tiñe las ropas, y hasta que los revoltosos se muden los deja señalados como agitadores.

# REY DE CAMBODIA DA TERMINO A SU EXILIO EN SELVA

KOMPONG CHAM (Cambodia), 7.— (U. P.).— Norodom Sihannouk, el joven soberano de Cambodia, llegó hoy a esta ciudad y puso fin a su exilio voluntario en la selva, que ha durado cinco meses.

Más de 20.000 cambodianos recibieron con entusiasmo a este monarca, que ha estado evitando a los funcionarios franceses desde junio, porque su reino carece de independencia.

KOMPONG CHAM, 7.— (U. P.).— El Rey declaró recientemente que pondría fin a su estancia en el "Palacio de la Selva" de Siem Reap, porque los franceses accedieron a sus demandas. Como muestra de satisfacción ante el nuevo acuerdo franco-cambodiano, accedió a reunirse con el Alto Comisario francés, Risterucci, antes de regresar a la capital.

Mañana llegará a Pnom Penh la capital del reino, y el lunes asistirá a las ceremonias en que Francia transmitirá a Cambodia, la autoridad sobre las fuerzas militares y policiales del país.

Al acceder a transferir su autoridad militar a Cambodia, declaró el soberano, Francia demuestra que está dispuesta a mantener la amistad entre los dos países.

FABRICA de MUEBLES y MUEBLERIA "ESTADO"
ESTADO 33 - (SUBTERRANEO).
OFRECE: dormitorios, comedores, muebles de cocina, livings modernos, muebles sueltos Normando, Chippendale, Reina Ana y Colonial.
FACILIDADES DE PAGO
Y TAMBIEN SIN PIE

cinta
Servicio regular en bimotores, pasajeros, carga y encomiendas.
AL NORTE: Lunes, Miércoles y Viernes.
Potrerillos, Calama, Chuquicamata,
AL SUR: Martes y Sábado.
Temuco, Valdivia, Osorno.
Informaciones: Hotel Carrera — Teléfonos 64798-69876
Hangar, Cerrillos 96696.

VIDRIOS CATEDRAL
BLANCO Y COLOR PARA FAROLES
LIQUIDAMOS. PRECIOS DE SALDOS
INSTALACIONES COMERCIALES
"Vidriería AMERICANA"
STO. DOMINGO 1044 (FRENTE CIA. GAS)

No viva ESTRECHO
Conozca el legítimo
SOFA-CAMA "REX"
10 MODELOS EN 3 TAMAÑOS 1, 1½, y 2 plazas
Modelo 111
Modelo 108
Modelo 116
Modelo 114
Modelo 117
BERGER semiabierto
BERGER abierto
• De manejo sencillísimo
• Cerrado guarda la cama tendida
• Sommier metálico plegable
• Ud. no duerme sobre el tapiz
• Hay juegos de sofá-cama y 2 sillones
SOFA CAMA REX M.C.R.
SALON DE VENTAS
MONEDA 741
Fabricante: OSCAR SCHATLOFF E.
Sábado abierto hasta las 13 horas

# *EE. Unidos ratifica apoyo a Gobernador aliado en Trieste*

**TRIESTE, 7.— (U. P.).— (Por Charles Ribley).— El Departamento de Estado de los Estados Unidos expresó hoy su apoyo total al Gobernador militar aliado de Trieste, el mayor general británico Sir John Winterton, mientras los soldados norteamericanos montaban los servicios de guardia en esta revuelta ciudad, relevando a los británicos, que gozan de menos simpatías entre la población.**

**Entretanto, la prensa italófila trató de mantener le efervescencia popular, dando informaciones gráficas y reportajes parciales sobre las muertes de manifestantes por la policía en las demostraciones de días pasados. Sin embargo, en la ciudad reina hoy el orden. Al amanecer, los soldados de los Estados Unidos, vigilantes, pero comedidos, se hallaban custodiando todos los edificios principales, incluso el del Gobierno militar. Los guardias británicos, contra quienes se concentraba en días pasados la ira de los triestinos, se mantenían discretamente en reserva.**

Un portavoz de la policía reveló que algunas patrullas de ésta hicieron una redada durante la noche en un barrio levantisco del centro de la ciudad, y detuvieron a algunos individuos, a quienes se considera principales responsables de los disturbios. Se cree que los detenidos figuraban en listas y documentos ocupados en otra redada de la policía en el domicilio central del partido filofascista Movimiento Social Italiano (MSI) de Trieste.

El apoyo del Departamento de Estado fue anunciado por radio por Winterton, y escuchado por unas 2.000 personas que pululaban en actitud pacífica por la Piazza Unita, teatro de las más serias algaradas.

En una emisión extraordinaria de la radio, en italiano y en esloveno, Winterton manifestó haber recibido un mensaje de Washington. La nota oficiosa transmitida por la radio, decía:

"Los comunicados expedidos por el Gobierno militar aliado han hecho una relación fiel de los hechos ocurridos en Trieste en los dos días pasados.

"Hoy reina tranquilidad, y los vecinos responsables de la ciudad han mostrado su determinación de que todos los miembros de la colectividad reanuden sus actividades normales.

"El general Winterton espera que continúe reinando la calma, y a este deseo se une el Departamento de Estado de Washington en un despacho que dice:

"Confiamos en que el pueblo de Trieste acepte su responsabilidad de cooperar plenamente con el comandante de la zona en el cumplimiento de sus responsabilidades de mantenimiento del orden.

La calma que reina en la ciudad no está exenta de inquietud. Pero por el momento, en la Piazza Unita, donde ayer corrió la sangre de manifestantes que cayeron bajo el fuego de las carabinas de la policía, desde haber arrojado sus cabezas bombas contra la policía, observarse a los niños de comer a las palomas infinidad de tranquilos ciudadanos paseando, como en cualquier día normal.

**Trieste produce seria inquietud**

# *PELLA TEME CAIDA DE GOBIERNO SI RETARDA ENTRADA DE ITALIANOS*

ROMA, 7 (U. P.).— Doce mil estudiantes nacionalistas reaccionaron hoy violentamente contra Gran Bretaña y los Estados Unidos y lucharon de nuevo contra la policía en las calles de Roma, a causa de los sucesos de Trieste.

El Jefe del Gobierno, Giuseppe Pella, temeroso de que caiga su Gobierno, si los italianos no entran rápidamente a Trieste —entrega le prometieron los aliados el 8 de octubre— marchó a Nápoles para conferenciar con el Presidente de la República, Luigi Einoudi, el hombre que le enseñó economía y política en la Universidad.

Los italianos han pedido que los soldados británicos salgan de la zona de Trieste. La manifestación de ayer fue dirigida principalmente contra los británicos, aunque los norteamericanos también sufrieron la cólera de la multitud.

Lo que más preocupa a Pella, es la actitud que adoptarán los monárquicos. Su partido cristiano demócrata está en el poder gracias a los votos que le otorgan en el Parlamento los monárquicos, los cuales le abandonarán inmediatamente, si se sale de la firme línea política que el Gobierno ha trazado en el problema de Trieste.

Los estudiantes, dirigidos por fascistas, marcharon hacia la Embajada norteamericana por tercera vez en 24 horas, pero se retiraron al encontrarse con un cordón de policías que les cerró el paso. No se produjo lucha alguna ante la Embajada de los Estados Unidos. Otros grupos se dirigieron hacia la Embajada británica, que está cerca del Coliseo. Aquí, los policías tuvieron que utilizar sus porras y bombas de gases contra los estudiantes para disolver la manifestación. Diez personas resultaron heridas en esta lucha.

La Embajada británica es una villa amurallada y los estudiantes no pudieron entrar en ella. Sin embargo, arrojaron piedras que cayeron al otro lado del muro. Al parecer no causaron daños importantes.

Con anterioridad, los estudiantes habían destrozado las oficinas de la British Overseas Airways Corporation y de la British European Airways, que se encuentran en el hotel Plaza, en el centro de Roma.

G. PELLA

# EN BRUSELAS INICIAN CONGRESO SOCIALISTA

**BRUSELAS, 7 (U. P.).— Mañana comenzará en esta ciudad el Congreso anual del Partido Socialista. Su tema principal será la preparación para las elecciones que se esperan en la Primavera próxima, y definir la actitud de la Agrupación, respecto de la comunidad para establecer la defensa de europa.**

**Para que los delegados "hablen con más libertad" no se permitirá el acceso de los periodistas a los debates. Se realizará, en cambio, un Congreso el domingo.**

# ECONOMISTA ALEMAN VIAJA HACIA CHILE

**BUENOS AIRES, 7.— (AL).— En viaje hacia Chile, llegó a esta capital Karl Pannhorst, director del Departamento Sur y Centroamericano del Ministerio Federal de Economía de Alemania Occidental.**

**Pannhorst ha de presidir la delegación que negociará un convenio con el país transandino. Fue recibido por altos funcionarios del Ministerio de Comercio Exterior, quienes le harán objeto de diversos agasajos durante su permanencia en la Argentina.**

# ITALIA ACUSA A POLICIA DE TRIESTE DE SER LA RESPONSABLE DE SUCESOS

**ROMA, 7.— (U. P.).— Italia acusó hoy a la policía de Trieste, instruida por los británicos, de ser responsable de los sangrientos choques ocurridos en la disputada ciudad, y, al mismo tiempo, las organizaciones obreras comunistas y derechistas acordaron declarar una huelga general para el lunes, en señal de protesta.**

Mientras la policía lucha denodadamente por mantener el orden en todo el país, desde Milán, en el norte, hasta Bari, en el sur, y poner fin a los motines en más de doce ciudades, el Ministerio de Relaciones Exteriores italiano expidió un comunicado en el que se acusa a la policía de Trieste de maltratar a la población.

En Trieste se anunció oficialmente esta noche que siete civiles han perecido y aproximadamente cien han sufrido lesiones de diversas clases en los 3 días de desórdenes ocurridos en la ciudad. También se anunció que 79 policías resultaron heridos y siete continúan hospitalizados.

El comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores dice, además, que la Cancillería británica dió a la publicidad una versión errónea de los incidentes ocurridos después de la muerte de manifestantes italianos en choques contra la policía.

La Cancillería italiana informó que el Primer Ministro, Giuseppe Pella, llegó a la conclusión, después de hablar con sus asesores, que los únicos responsables de los disturbios de Trieste son los líderes aliados de la policía de la ciudad. Agregó la Cancillería que los Embajadores italianos, Manlio Brosio, en Londres, y Alberto Tarchiani, en Washington, han formulado sendas protestas contra los incidentes.

En los desórdenes de hoy, extendidos a casi toda la península, y provocados por las protestas de grupos fascistas, comunistas y derechistas contra Gran Bretaña y Estados Unidos, un amotinado y tres policías sufrieron heridas de tal consideración, que se teme su fallecimiento.

# Joyas de Hohenzollern estarían en Sao Paulo

**SAO PAULO, 7.— (AL).— La policía del Estado acaba de contestar afirmativamente a una solicitud de la policía de Francia, pidiendo su cooperación para descubrir el paradero de varias joyas robadas del Castillo de los Hohenzollern, en Alemania, pertenecientes a la ex Corona Imperial alemana.**

Se arriendan
BETONERAS
de 11'
Tratar:
Valentín Letelier N.o 13
Ing. Aydte. del Director

NOVIEMBRE 11
COLECTA SOC. PRO-AYUDA AL NIÑO LISIADO.

LA CAJA DE CREDITO Y FOMENTO MINERO
Y
LA FUNDICION NACIONAL DE PAIPOTE
recibirán, desde esta fecha hasta el 20 de noviembre de 1953, ofertas por la transformación del cobre blister de la Fundición Nacional de Paipote y por la fundición y refinación de excedentes de minerales y concentrados con contenidos de cobre, plata y oro.
ANTECEDENTES: Caja de Crédito y Fomento Minero; Jefatura Depto. Comercial, 8.o piso, Oficina 811.

$ 1.700.-
PISTOLAS
CALIBRE 22
REPETICION
ARMERIA CORONEL BUERAS
Av. M. MONTT 2463 STGO.
REEMBOLSOS A PROVINCIAS

RELOJES SUIZOS
Garantidos
15 AÑOS
LIQUIDA desde $200.- mensuales
"LA IMPORTADORA"
MATIAS COUSIÑO 199 OF. 818

# Furioso temporal azota la costa nor-oriental de USA

## Dan por muertas a 22 personas: 10.000 pierden sus hogares

NUEVA YORK, 7.— (UP).— Vientos huracanados, que levantaron olas hasta de 12 metros de altura en el Océano Atlántico, azotaron hoy la nevada costa oriental de Estados Unidos, donde causaron inundaciones que obligaron a más de 10.000 personas a abandonar sus hogares, y arrastraron casas hasta el mismo mar.

Fueron dadas por muertas por lo menos 22 personas, y 18, entre las cuales había varias que se temía hubiesen perecido, fueron salvadas durante el temporal que batió con extraordinaria furia la zona de la costa este y los Estados de los llanos del norte.

Los habitantes de Kansas, Nebraska y Dakota tuvieron que esforzarse para normalizar, aunque fuese parcialmente, sus actividades paralizadas por la espesa capa de nieve que cubrió esos Estados y obligó a centenares de automovilistas a refugiarse en hoteles. Para los agricultores la nevada fue bienvenida, pues dará humedad a sus resecos sembrados de trigo de invierno.

En la costa oriental los pobladores tuvieron primero que hacer frente a la nieve, luego a la lluvia y a la cellisca, y finalmente a vientos hasta de 120 kilómetros por hora. Todo eso se unió a una marejada que hizo subir de 20 a 30 por ciento sobre lo normal el nivel de las aguas, que inundaron centenares de casas en los Estados de Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut.

Las famosas ciudades balnearias de Atlantic City y Asbury Park, situadas en la costa de Nueva Jersey, fueron muy castigadas por el temporal. En la primera fue totalmente destruído un tramo de 60 metros de su conocido muelle de acero, y en la segunda el viento y las olas arrastraron al mar las instalaciones de un club. Se calcula que en Atlantic City los daños oscilan entre 1.500.000 y 2.000.000 de dólares.

En Long Island quedaron sin servicio 50.000 teléfonos, y en Nueva Jersey, alrededor de 5.000.

NUEVA YORK, 7. (AL). — Los bomberos, el servicio de Guardacostas y la policía local están cooperando entre ellos, en varios lugares de la costa neoyorkina para salvar a varios centenares de familias que se han visto seriamente afectadas por las recientes lluvias e inundaciones.

Debido al mal estado de las carreteras se han producido diversos choques, dos de los cuales resultaron fatales para cinco y otra persona, respectivamente, temiéndose además por la suerte de otras catorce personas, la mayoría de las cuales se encontraban en la bahía de Nueva York, cuando la tormenta llegó a su punto culminante.

La región del Medio Oeste ha sido también azotada por fuertes tormentas de nieve.

En algunos sitios del Estado de Kansas, se han registrado nevadas de más de 15 centímetros.

Por otra parte, el carguero "Edwin Drake", pidió auxilio, expresando en su SOS que se encuentra al garete a unos 80 kilómetros, mar afuera del faro Ambrose.

## CANTINFLAS SE LUCIO COMO UN HABIL TORERO

CANTINFLAS

CIUDAD DE GUATEMALA, 7.— (AL).— El actor mexicano Mario Moreno, "Cantinflas", obtuvo gran éxito al presentarse en la plaza de toros local, alternando con los matadores Heriberto Rodríguez, de México, y Eduardo Abularach, de Guatemala.

Cantinflas provocó delirio en el público, al repetir las suertes que lució en la película "Ni sangre ni arena", y fue ovacionado al ofrecer un toro al Embajador de su país en Guatemala, Primo Villa Michel, diciendo: "Por la patria, y por aquello que tu sabes".

## DOS NEGROS SON AJUSTICIADOS EN CAMARA DE GASES

RALEIGH, Carolina del Norte, 7.— (UP).— Dos jóvenes primos de raza negra murieron hoy juntos en la cámara de gases de la prisión central, por haber dado muerte a palos al chofer de un taxi en un robo en el que sólo obtuvieron unos cuantos dólares.

Las ejecuciones de Bennier y Lloyd Daniels, ambos de 21 años, en las sillas gemelas de la cámara de gases, puso fin a cuatro años de apelaciones ante los tribunales, incluyendo tres peticiones elevadas a la Corte Suprema.

## BULGANIN DESTACO PODERIO Y PREPARACION MILITAR RUSA

**MOSCU, 7 (U. P).— Rusia soviética desplegó hoy su poderío militar con un impresionante desfile en la Plaza Roja y su Ministro de Defensa, Mariscal Nicolai Bulganin advirtió que el Ejército Rojo está listo para garantizar la seguridad del estado comunista.**

**Bulganin pronunció un discurso ante las murallas del Kremlin y a continuación pasó revista a las fuerzas militares, en un desfile que señaló el aniversario 36 de la revolución bolchevique. Habló ante los altos funcionarios del estado, del Cuerpo Diplomático y de los periodistas. Estaban allí los Embajadores de Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña.**

Señaló el orador que este año se realizaron maniobras "en condiciones semejantes a la guerra real" y sus resultados "mostraron que nuestras fuerzas armadas, con las armas nuevas que les ha suministrado el Gobierno, han progresado mucho en la acentuación de su preparación".

Más adelante expresó: "La prensa extranjera continúa informando sobre el adiestramiento y maniobras de las tropas del agresivo bloque del Atlántico Norte, que se efectúan, por lo común, bajo la dirección de generales norteamericanos". Añadió que crece el número de nuevas bases occidentales en los territorios de los países vecinos de la Unión Soviética y que, "en estas condiciones, nuestro gobierno no puede hacer otra cosa que aplicarse al fortalecimiento de nuestras fuerzas armadas y a garantizar la seguridad del estado soviético".

Dejó claramente establecido que la Unión Soviética mantiene su poderío militar en el máximo de eficacia y preparación, independiente de la mayor atención que presta a los problemas internos.

HELEN KELLER "VE" AL PRESIDENTE.—WASHINGTON (D. C.). — La ciega Helen Keller pone sus sensibles dedos sobre la cara del Presidente Eisenhower durante su visita a la Casa Blanca el 3 de noviembre. Miss Keller, de 73 años de edad, pionera en la ayuda al desvalido, ha estado ciega, sorda y virtualmente muda desde su infancia. Mediante un lenguaje de las manos, Miss Keller más tarde dijo a su amiga Polly Thompson que el Presidente tenía "valentía" y una "sonrisa bondadosa". Miss Keller visitó Washington para recibir la Orden de la Cruz del Sur, del Gobierno brasileño. (FOTO UNITED PRESS).

# Países balcánicos afianzan sus relaciones en Convenio

## Gran Secretaría permanente del Pacto de los Balcanes

BELGRADO, 7. (UP). — Yugoeslavia, Turquía y Grecia firmaron hoy un convenio que crea la Secretaría Permanente del Pacto de los Balcanes, con sede al principio en Belgrado.

El acuerdo afianza aún más los vínculos de Yugoeslavia con sus dos países vecinos en momentos en que sus relaciones con Occidente, por la situación de Trieste, se tornan más difíciles.

Los tres países balcánicos firmaron en Angora, a principios de año, un tratado de amistad, y ahora la Secretaría que acaba de crearse se ocupará del cumplimiento de las cuestiones militares, económicas y políticas que se derivan del Tratado.

Se anunció al mismo tiempo que el aspecto puramente militar del Tratado será objeto de una reunión especial de representantes de las Fuerzas Armadas de los tres países, que se efectuará en Belgrado el 10 de noviembre, reunión que "Borba" órgano del partido comunista yugoeslavo, califica de "muy importante y fructífera".

El convenio que crea la Secretaría fue firmado por el Ministro de Relaciones Exteriores yugoeslavo, Koca Popovic, y por los Embajadores de Grecia y de Turquía, Spiros Capetanides y Agah Aksel, respectivamente.

**POPOVIC A AUSTRIA.** — Popovic sale el domingo para Austria, con el fin de lograr una cooperación más íntima con dicho país.

Sin embargo, las relaciones de Yugoeslavia con Italia y con Occidente, parecen haber empeorado aún más, y los acontecimientos sangrientos de Trieste dieron lugar a denuncias candentes de parte de la prensa yugoeslava.

La prensa acusa al Gobierno de Italia de fomentar los desórdenes con el objeto de extorsionar a Occidente para que se entregue a dicho país la zona "A" de Trieste, sin esperar a que se efectúe la conferencia que ha propuesto Yugoeslavia.

Belgrado ha presentado una nueva propuesta a Estados Unidos, y Gran Bretaña para solucionar la disputa, pero no se ha revelado en qué consiste precisamente.

Yugoeslavia, mientras tanto, se prepara para recibir al nuevo Embajador de Estados Unidos James W. Riddleberger, que llega el domingo. El puesto ha estado vacante desde marzo pasado, habiendo manejado mientras tanto las relaciones diplomáticas entre los dos países el Encargado de Negocios, Woodruff Wallner.

## MARITIMOS ARGENTINOS PIDEN AMPLIAS GARANTIAS A URUGUAY A RAIZ DE RECIENTE ATENTADO

BUENOS AIRES, 7.— (UP).— La Asociación Marítima argentina, que tiene 60.000 miembros, acordó hoy solicitar de las autoridades que "no sean despachados buques hacia Uruguay hasta que se den amplias garantías a los tripulantes argentinos".

La Asociación acordó, además, repudiar enérgicamente el atentado cometido contra el capitán Manuel Fabal, del vapor "Ciudad de Montevideo", uno de los barcos argentinos de carga y pasajeros que presta servicios por el río De la Plata, entre las ciudades de Montevideo y Buenos Aires. Aravena.

## RIOS Y REMORINO CELEBRAN IMPORTANTES CONFERENCIAS

### CONSIDERARON IMPORTACION DE ACERO Y DE OTROS PRODUCTOS

BUENOS AIRES, 7.— (U. P.).— Ayer y anteayer, el Embajador de Chile, Conrado Ríos Gallardo, según lo informó la Embajada, celebró dos largas conferencias con el Canciller Jerónimo Remorino y el Consejo Argentino de Unión Económica, para tratar de la inmediata solución de una serie de problemas relacionados con la importación de acero, ferrosilicio, ferromanganeso, salitre, maderas y otros productos.

El Banco Central argentino había acordado las respectivas licencias de importación para estos artículos, licencias que por razones que se ignoran, no fueron después cursadas. El representante chileno habría hecho presente al Canciller argentino "su extrañeza" por este procedimiento.

Al parecer, la razón de esta medida, es que el Ministro de Comercio Exterior, señor Antonio Caffiero, no pudo suscribir los respectivos permisos por encontrarse en Paraguay realizando el cumplimiento del pacto de Unión Economico argentino-paraguayo.

Es casi seguro, sin embargo, que en adelante todas las gestiones de orden económico comercial y financiero con Chile quedarán definitivamente radicadas en el Ministerio de Relaciones Exteriores, sin necesidad de tener que apelar para la solución de los problemas a cuatro Ministerios más.

El Embajador Ríos Gallardo también solicitó del Canciller Remorino que se apresurara la reunión del Consejo General de Unión Económica, constituído por chilenos y argentinos, expresando que la primera reunión debería celebrarse en Santiago, en el curso de la segunda quincena de noviembre, proposición que fué aceptada por el Ministro de Relaciones Exteriores.

## MUERE DE 120 AÑOS VETERANO DE GUERRA DE TRIPLE ALIANZA

ASUNCION, 7.— (A. L).— En la localidad de General Delgado, falleció Saturnino Dolores Benítez, a la edad de 120 años.

El extinto había participado en la guerra de la Triple Alianza, en 1865.

Todo el pueblo concurrió al sepelio, manifestando su consternación por el desaparecimiento de este ilustre anciano.

# Dos explosiones destruyen central eléctrica en Brasil

## CHOCO CONTRA UNA MONTAÑA AVION DEL LLOYD BOLIVIANO

LA PAZ, 7.— (A. L.).— Según informaciones proporcionadas por la Dirección de Aeronáutica Civil, el avión CB-100, chocó contra una montaña que tiene 4.000 metros de altura, a unos 25 metros más abajo de la cima.

Ha quedado establecido que el ala derecha se desprendió con la violencia del choque y se encontró a 300 metros de distancia. Las primeras investigaciones revelan que no se debió la caída a falla mecánica de ninguna especie. Se cree que el grupo de rescate llegará mañana al sitio en que se encuentran los restos del avión.

El Gobierno dictó un decreto declarando duelo nacional el día de hoy. Los restos de las víctimas serán traídos a esta capital, donde serán sepultados con todos los honores.

## MANUEL LEON NOQUEO ANOCHE A LUIS LABRA

Santiago ganó a San Bernardo en la única reunión por la selección pugilística correspondiente a la selección de la Novena Zona. Manuel León, el peso liviano del Comercio Atlético, fue la figura más destacada del torneo efectuado anoche en el ring del Estadio Chile. Enfrentó en su última pelea, previa al Campeonato Nacional, que empieza a fines de mes, a Luis Labra, experimentado peleador de San Bernardo, que cayó en dos ocasiones en la primera vuelta, debiendo ceder en la segunda, debido a los efectivos golpes del joven pupilo de Raúl Villalón. Los resultados generales los damos a conocer en seguida:

**MOSCA:** Eugenio Baeza venció por puntos a Carlos Osorio.

**GALLO:** José Pavez en la misma forma a Raúl Ugarte.

**PLUMA:** Mario Quevedo por decisión a Manuel Agurto.

**LIVIANO:** Manuel León por K. O. al segundo round a Luis Labra.

**MEDIOMEDIANO:** Juan Valdés por K. O. al segundo round a Justo Olguín.

**MEDIANO LIVIANO:** Domingo Zamorano por puntos a Orlando Parra.

**MEDIANO:** José Torres por puntos a Miguel Fuentes.

**MEDIOPESADO:** Ramón Zamorano por K. O. al tercer round a Luis Jáuregui.

**PESADO:** Juan Maiskowky por no presentación a Florentino

## Nueve obreros muertos y tres heridos graves

RIO DE JANEIRO, 7. (U. P).— La ASAPRESS informó esta mañana que dos explosiones, ocurridas en el término de 5 minutos, destruyeron la central eléctrica de la ciudad de Jaragua do Sul, estado de Santa Catarina, perteneciente a la Pernambuco Power Company. Jaragua do Sul tiene 27.000 habitantes.

Las explosiones causaron la muerte de 9 obreros, hirieron de gravedad a 3 y levemente a otro sobre un total de 13 operarios que se encontraban ayer, a las 10.30 de la mañana, en la central cuando se produjo la primera explosión.

La agencia de noticias meridional había informado con anterioridad que de 8 obreros que se hallaban en la central eléctrica, 7 habían sido muertos y uno gravemente herido, y que varios de los 35 trabajadores que construían una nueva ala de la central fueron heridos de gravedad.

La misma agencia, citando el despacho de un reportero que estuvo en el lugar de la catástrofe, dijo que a un kilómetro de distancia de la central se hallaron restos humanos carbonizados y que las casas situadas en las cercanías de la fábrica de electricidad sufrieron fuertes daños, quedando con los vidrios de las ventanas rotos. Por fortuna no hubo que lamentar víctimas entre sus habitantes.

Añadió la agencia meridional que desde el lugar de las explosiones se elevaba una columna de humo négro como de 1.000 metros de altura y que la ciudad estaba cubierta por un verdadero manto de humo.

La Pernambuco Power Company fue fundada por intereses británicos y tiene sus oficinas centrales en Recife.

Ha sido imposible comunicarse directamente con Jugara, donde no existen teléfonos y los telegramas tardan, normalmente, 48 horas.


BUSES PULLMAN MACK A CHILLAN

AVENIDA BULNES 144 — TELEFONOS: 67210-85224

ALEJANDRO RIOS MACKENNA

OPTICA AHUMADA ATENDIDA POR A. ROTTER

40 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO

ROTTER Y KRAUSS LTDA

AHUMADA 324

COMPOSTURAS DE RELOJES

Especialidad: AUTOMATICOS, CRONOGRAFOS, ESFERAS SUIZAS, VIDRIOS IRROMPIBLES

ESTADO 91 — OFICINA 308

RESULTADO DE LA CAMPAÑA PRO-AUMENTO DEL CONSUMO DE MERLUZA EN SANTIAGO

PROMEDIO DEL AUMENTO: 44%

En este trimestre de la Campaña, los precios han sido los siguientes: $ 10 y $ 12 el kilo de merluza entera, y $ 24 y $ 26, el kilo de filetes, en puestos fijos (vegas mercados, pescaderías, ferias libres) y ambulantes, respectivamente

Banks LO MEJOR EN ARTEFACTOS

SUC. HERMAN YAIKIN B.

BANDERA 146 (FRENTE T. METRO)

Fca. de Muebles "LA EUROPEA"

OFRECE MUEBLES EN TODOS LOS ESTILOS

con una rebaja del 20% en todas sus existencias

1673 - ALAMEDA - 1673

FACILIDADES — ENVIOS A PROVINCIAS

Publ. Guzmán Hernández — 61566

Vida Comercial PROPIA

para su local comercial

Cinco (5) grandes edificios terminados; dos (2) en plena construcción; una Gran Galería Comercial con salida a cuatro calles de intenso tráfico y de gran afluencia de público le garantizan a Ud. VIDA COMERCIAL PROPIA, para su local comercial en el EDIFICIO TENDERINI.




COMPRE SU LOCAL COMERCIAL Y PAGUELO EN TRES (3) AÑOS

EDIFICIO TENDERINI

EMPRESA CONSTRUCTORA ENRIQUE RICHARD WAUGH.

Richard, Donoso y Cía. Ltda.

MONEDA 856 - Sexto Piso - Tel. - 81414-81122

ARQUITECTOS: JAIME LARRAIN V. OSVALDO LARRAIN E. JAIME SANFUENTES I. INGENIERO CALCULISTA: ENRIQUE BRIEBA.

FABRICA DE

**ALFOMBRAS**

SAN DIEGO 1440

DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

**SE PIDEN PROPUESTAS**

POR ARENA Y RIPIO

Para provisión de 6.000 m3. de arena y ripio. Bases y antecedentes en Valentín Letelier N.o 13. Sección Estudios, de 14 a 18 horas. Las propuestas se abrirán el martes 10 del presente a las 17 horas en la Of. del Ing. Jefe de Estudios y Precios.

EL DIRECTOR

**MUEBLES DE CUERO**

Confortables. Chesterfield en diversos colores y estilos

**C A J A S**

de fondos de todas las medidas. Diferentes marcas

Amplias facilidades

Casa de Remates

NICANOR MARTICORENA

MONEDA 778

**SANITARIOS**

**SERRANO 99** FONO 85447

SALAS DE BAÑO - CAÑERIAS - FITTINGS

AZULEJOS

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

**LLAMASE A CONCURSO**

para Dactilógrafo Contratado con renta de $ 7.520.— mensuales. (se exige escritura al tacto).

La solicitud y antecedentes de competencia y honorabilidad se reciben en la Secretaría General, (Teatinos 56, 8.o piso), dentro de los tres días contados desde la presente publicación de 15 a 18 horas.

EL SECRETARIO GENERAL

**ESCRITORIOS CROMADOS**

y toda clase de muebles cromados y madera. Juegos y sueltos. Fabricación propia. Precios bajos.

Facilidades de pago

AVDA. PORTUGAL 758

FONO 35813

Al costado Teatro Portugal

**ROPA DE GUAGUA**

Especialidad en artículos para recién nacidos. Tejidos a mano.

**Santa Rosa 947**

FONO 35526

CASA PARTICULAR

REGALOS


# REMATE

Por acuerdo de los interesados en la partición de los bienes quedados al fallecimiento de don RICARDO CARVAJAL AGUIRRE, saldrán a remate público con admisión de postores extraños, ante los compromisarios señores JUAN ANTONIO COLOMA MELLADO y CLEMENTE SILVA SILVA, en la oficina de este último, calle Agustinas 972, oficina 702, en Santiago, el día

**12 DE NOVIEMBRE DE 1953**

A LAS 15 HORAS (3 P. M.)

Las siguientes propiedades, ubicadas en la Comuna de Barrancas de este departamento:

I.—**CHACRA HUINCA MAPU**, ubicada en calle Duarte.

Esta propiedad tiene una superficie de una cuadra cuadrada (80.288.75 mts2.) de muy buenos suelos regados, especialmente aptos para hortaliza y chacarería.

**MINIMUM: $ 2.500.000.—**

II.—**QUINTA SANTA FILOMENA**, ubicada en El Arenal.

Esta propiedad tiene una superficie de una cuadra cuadrada (15.467.97 mts2.) de suelo regado, óptima calidad y una pequeña casa.

**MINIMUM: $ 600.000.—**

III.—**SITIO DIGNA ROSA**, al frente, ubicado en calle Duarte.

Con una superficie de una cuadra cuadrada (15.646.30 mts2.) de suelo regado, apto para cultivo de hortalizas y chacra.

**MINIMUM: $ 450.000.—**

IV.—**SITIO JUANA IGNACIA**, ubicado en calle Duarte.

Tiene una superficie de 4.627.70 mts2. de suelo de riego.

**MINIMUM: $ 120.000.—**

También se rematarán las siguientes propiedades, ubicadas en la Comuna de Santiago:

V.—**PROPIEDAD DE CALLE MADRID N.o 1225**, compuesta de sitio y casa.

**MINIMUM: $ 310.000.— (igual avalúo fiscal)**

VI.—**PROPIEDAD DE CALLE CHACABUCO N.o 1245**, compuesta de sitio y casa.

**MINIMUM: $ 480.000.— (igual avalúo fiscal)**

El precio que se obtenga en el remate de cada una de estas propiedades, deberá pagarse:

1.—Chacra Huinca Mapu, $ 1.500.000.— al contado. $ 800.00.— a seis meses plazo y el saldo a un año plazo.
2.—Quinta Santa Filomena: $ 600.000.— al contado y el saldo si lo hubiere a 6 meses plazo.
3.—Sitio Digna Rosa: $ 450.000.— al contado y el saldo si lo hubiese a 6 meses plazo.
4.—Sitio Juana Ignacia: El precio que se obtenga deberá pagarse al contado.
5.—Propiedad calle Madrid N.o 1225: $ 310.000.— al contado y el saldo si lo hubiere a seis meses plazo.
6.—Propiedad calle Chacabuco N.o 1245: $ 480.000.— al contado y el saldo si lo hubiere a seis meses plazo.

Los saldos de precio a plazo devengarán interés del 10 por ciento anual y del 15% también anual, en caso de mora y deberán garantizarse con hipoteca de las respectivas propiedades.

Todo postor para tomar parte en la subasta, deberá acompañar Boleta Bancaria de depósito a la orden de los Arbitros, por el 10 por ciento de los respectivos mínimum.

Demás antecedentes y bases, órdenes para visitar las propiedades en el estudio del Arbitro don CLEMENTE SILVA SILVA, calle Agustinas 972, oficina 702, en Santiago.

JAIME GARCIA PALAZUELOS,
Actuario

# SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

# REMATE JUDICIAL

## COMUNA DE SAN MIGUEL

Por resolución de fecha 8 de octubre de 1953 del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, recaída en los autos por contribución sobre bienes raíces caratulados "Fisco con Deudores Morosos", expediente N.o 46451, se ha fijado el día veintiuno de noviembre próximo, a las 10 horas, para que tenga lugar el remate de las siguientes propiedades de la comuna de San Miguel:

| ROL | DEUDOR Y UBICACION | AVALUO |
|---|---|---|
| 10 | Luis Claramunt B., A. Atala 1053 | 224.000 |
| 12 | Esau González R., A Atala 1069 | 224.000 |
| 15 | Gonzalo García P., A. Atala 1038 | 315.000 |
| 35-1 | Cid Heiffer y Cía., A. Baguena | 64.000 |
| 107 | Suc. Raquel Cataldo, A. de Toledo 587 | 97.000 |
| 140 | Artemio Murra, A. de Toledo 821 | 63.000 |
| 223 | Rafael López R., A. de Toledo 838 | 38.000 |
| 240 | Joaquín Peralta C., A. de Toledo 98 | 1.196.000 |
| 331 | Atilio Cartagena, Av. América 1424 | 115.000 |
| 375 | Alfonso Pinto S., A. Vergara 4231 | 147.000 |
| 530 | Carlos Toro O., Arcadia 1275 | 175.000 |
| 586-9 | Pedro Bendeck G., Arcadia 1582 | 114.000 |
| 598 | Gustavo Marín M., Arcángel 1257 | 230.000 |
| 615 | Luis Herrera, A. Prat 2529 | 173.000 |
| 680 | Rosa Yáñez v. de G., Barcelona 2679 | 120.000 |
| 820 | Marcos Meza G., Berman | 23.000 |
| 821-1 | Enrique Jara B., Berman | 14.700 |
| 928 | Blanca Quiroga de A., Av. Berlín 782 | 381.000 |
| 932 | Manuel Agüero Q., Av. Berlín 794 | 175.000 |
| 1047 | Luis Román, B. de la Cruz 67 | 90.000 |
| 1123 | Rosamel Castillo, Cabildo 3657 | 40.000 |
| 1143 | Camila Cabezas Q., Cabildo 3969 | 30.000 |
| 1188 | Domingo Calabreso G., Cabildo 4024 | 230.000 |
| 1190 | Suc. María Rojas, Cabildo 4040 | 12.000 |
| 1197-8 | Belisario Barrientos M., Caleuche | 95.000 |
| 1197-11 | Adolfo Cusicanqui B., G. Burgos, St. 11 | 15.000 |
| 1197-12 | Julio Herrera G., G. Burgos, St. 13 | 130.000 |
| 1197-13 | Adolfo Cusicanqui B., G. Burgos, St. 23 | 31.000 |
| 1197-14 | Adolfo Cusicanqui B., G. Burgos, St. 28 | 29.000 |
| 1199 | Ernestina Acuña A., Caleuche | 67.000 |
| 1202 | Matilde Carrizo Reina, Caleuche | 67.000 |
| 1204 | Raúl Vial M., Caleuche | 65.000 |
| 1269 | Victoriano Martín T., C. Walker 2825 | 480.000 |
| 1306-1 | Mario Jabalquinto K., C. Mena 303 | 630.000 |
| 1341-1 | Juan Alcayaga Rojas, C. Mena 94 | 333.000 |
| 1363 | Pedro Larraín Torres, C. Mena 378 | 300.900 |
| 1488 | Blanca Toledo v. de G., Carnot 867 | 151.000 |
| 1503 | Lorenzo Retamales T. y otro, Carnot 1069 | 256.000 |
| 1507 | Cristina Sotomayor de L., Carnot 1085 | 62.000 |
| 1510 | Edulia Cartagena, Carnot 776 | 130.000 |
| 1652 | Gustavo Canales O., C. Whiteside 4103 | 205.000 |
| 1765 | Juan Fernández V., 4.a Avenida 043 | 147.000 |
| 1849 | Luis Pérez V., 4.a Avenida 0388 | 153.000 |
| 1859 | Héctor Prado S., 4.a Avenida 0450 | 156.000 |
| 1886-5 | Vicente Córdova M., 4.a Transversal 6060 | 500.000 |
| 1906 | Luis Reyes García, Curiñanca 705 | 1.384.000 |
| 1921 | Carmen Sepúlveda A., Curiñanca 779 | 67.000 |
| 1979 | Eufrasio Acuña Flores, Curiñanca 824 | 645.000 |
| 1981 | Julia A. v. de Garrido, Curiñanca 828 | 131.000 |
| 2058 | Sin. Ind. Mademsa, Chiloé 4623 | 2.760.000 |
| 2231 | Luis Yáñez Soto Chiloé 4742 | 47.000 |
| 2243 | Inés Gómez de R., Chiloé 5856 | 27.000 |
| 2350 | Pío V. Rioseco, 10.a Avenida 095 | 396.000 |
| 2361 | Sofía Martínez Zapata, 10.a Avenida 0211 | 118.000 |
| 2396-15 | Carlos Leschot del C., Departamental 1259 | 640.000 |
| 2399 | Juan Moraga Parraguez, Departamental 1147 | 465.000 |
| 2428 | Soc. Spencer G. Ltda., Departamental 641 | 102.000 |
| 2497-3 | Víctor Manuel Cáceres P., Departamental | 129.300 |
| 2500 | Awad A. Schain, Departamental 285 | 254.100 |
| 2504-2 | Oscar Fuentes P., P. Morandé | 62.000 |
| 2548 | Julio Galindo G., Departamental 640 | 162.000 |
| 2576 | Juan Estay, Departamental | |
| 2583 | Waldo Ramírez, Departamental (C. Ossandón) | 400.000 |
| 2586 | Corp. de Fomento, Departamental | 564.000 |
| 2619 | Roberto Llanos e Hijos; Don Bosco 3724 | 127.000 |
| 2643 | Blanca Manzi de Rojas; Dresden | 46.000 |
| 2770 | Carlos Morales V., El Maitén 5335 | 369.000 |
| 2785 | Juan Hepp D., E. Matte | 200.000 |
| 2875 | Luis Sánchez L., Esmeralda 5715 | 27.000 |
| 2885 | Doralisa M. de Cabezas, Esmeralda 5825 | 21.000 |
| 2946 | Carlos Alarcón, Ester Mira 583 | 43.000 |
| 2965 | Misael Jara A., Ester Mira 699 | 206.000 |
| 3044 | Luis Jeria Silva, Ester Mira 890 | 100.000 |
| 3051 | Gregorio Mira, Ester Mira 954 | 79.000 |
| 3151 | Manuel Noguer B., E. Polar 931 | 242.000 |
| 3180 | Carlos Zorondo Verón, E. Polar 568 | 50.000 |
| 3215 | Soc. Lallolo y Monteverde, E. Polar 843 | 588.000 |
| 3216 | Leopoldo Mallolo A. y otro, E. Polar 846 | 650.000 |
| 3233 | Joaquina Arassa v. de B., E. Polar 894 | 1.384.000 |
| 3236 | Arévalo M., E. Polar | 120.000 |
| 3347 | Juan Luis Mery, F. Lazcano 1460 | 720.000 |
| 3482 | Hilda Díaz Z. de W., Gambetta 1091 | 360.000 |
| 3491 | Jorge Méndez Mira, Gambetta 1041 | 446.000 |
| 3560 | Olga Valdivia, G. de Soto 565 | 22.000 |
| 3651-5 | Soc. Fraile y Díaz Ltda., Gaus | 90.000 |
| 3651-11 | Tomás Alarcón U., Gaus 5388 | 470.000 |
| 3720 | María Aguirre A., Gran Avenida 5161 | 202.000 |
| 3781-1 | Ramón Pinet M., Gran Avenida 6087 | 252.000 |
| 3890-1 | Luis Zunido Zunido, Gran Avenida 4830 | 810.000 |
| 3931 | Hilaria García v. de S., Gran Avenida 5810 | 254 000 |
| 3932 | Alberto Zabala A., Gran Avenida 5852 | 360.000 |
| 3937 | Felizardo Muñoz F., Gran Avenida 5852 | 250.000 |
| 3943 | Alfonso Moraga P., Gran Avenida 5852 | 241.000 |
| 3996 | Beatriz Valverde de G., Ing. Budge 595 | 45.000 |
| 4027 | Moisés Segovia M., Ing. Budge 831 | 31.000 |
| 4033 | Enrique Minichetti Arias, Ing. Budge 865 | 150.000 |
| 4060 | Hugo Stagno, Ing. Budge 616 | 93.000 |
| 4070 | Suc. Morales M., Ing. Budge 682 | 69.000 |
| 4092 | Pedro Carrasco R., Ing. Budge 810 | 130.000 |
| 4208 | Juan Molina F., Islandia 851 | 180.000 |
| 4324-1 | Soc. Fantuzzi e Hijos y Cía., J. Bach | 38.000 |
| 4350 | Ramón Hurtado U., La Marina 1271 | 713.000 |
| 4415 | Suc. Luis Quintanilla, La Marina 1394 | 216.000 |
| 4417 | Luis Orellana G., La Marina 1612 | 240.000 |
| 4429 | Eduardo Mussa J., La Pirámide | 7.810.000 |
| 4460-3 | Emilio Silva Tapia, La Pirámide 773 | 520.000 |
| 4460-4 | Pablo Román M., La Pirámide 777 | 550.000 |
| 4481 | Antonia Ferrer de F., La Pirámide 929 | 338.000 |
| 4493 | Eduardo Mussa J., La Pirámide | 4.047.000 |
| 4494 | Osne Ferg A., La Pirámide | 650.000 |
| 4496 | Fernando Iglesia L., La Pirámide 632 | 247.000 |
| 4543 | Melchor Teller H., La Pirámide 946 | 475.000 |
| 4544 | Melchor Teller H., La Pirámide 929 | 1.422.000 |
| 4553 | Manuel Salgado T., Av. Lazo 1183 | 430.000 |
| 4693 | María Pizarro de S., Leal 474 | 58.000 |
| 4746 | José Sir Navarrete, León Prado 770 | 200.000 |
| 4788-6 | Alfredo Urrutia P., León Prado 260, Interior, casa C. | 370.000 |
| 4813 | Juan Valenzuela U., León Prado 505 | 117.000 |
| 4814 | Juan Valenzuela U., León Prado | 35.000 |
| 4819 | José Santos González F., León Prado 528 | 61.000 |
| 3837 | Alamiro Silva G., Lira 2337 | 178.000 |
| 4923 | Juan Abarzúa R., Liszt 3190 | 680.000 |
| 4944 | Gustavo Vivián C., Lo Ovalle 099 | 324.000 |
| 4958-1 | Miguel Gorab Zeitien, Lo Ovalle | 1.180.000 |
| 5009 | Arturo Fritz, Lo Ovalle 558 | 11.000 |
| 5057 | Eugenio Moreno, Ll. Subercaseaux 3653 | 790.000 |
| 5107 | Jovino Fernández B., Llico 765 | 88.000 |
| 5125 | Husne Mahaluff F., Llico 845 | 358.000 |
| 5142 | Waldo Brunning S., Llico 1045 | 880.000 |
| 5151 | Mario Tapia G., Llico 648 | 225.000 |
| 5154 | María Peralta de Z., Llico | 580.000 |
| 5167 | Humberto Flores, Llico 722 | 70.000 |
| 5173 | Raimundo Dueñas O.; Llico 766 | 424.000 |
| 5179 | Emilio Barra Cortés, Llico 772 | 100.000 |
| 5196 | Manuel A. Cortés G.; Llico 920 | 180.000 |
| 5210 | Doralisa García v. de R., Madrid 2564 | 416.000 |
| 5241 | Marcelo Kocher H. y otro; M. Vicuña 1515 | 268.000 |
| 5302 | Elisa Aceituno V., M. Auxiliadora 869 | 131.000 |
| 5312 | Francisco Contreras G.; M. Auxiliadora 941 | 431.000 |
| 5343 | Antonio Méndez P.; M. Auxiliadora 788 | 223.000 |
| 5364 | Alfredo Gaymer G., M. Auxiliadora 930 | 210.000 |
| 5461 | Lorenzo Micalles A.; M. de Ovando 1597 | 80.000 |
| 5475 | Ernesto Sepúlveda I.; M. Vial 5305 | 112.000 |
| 5533 | Carlos Soto González; Michelson 669 | 17.000 |
| 5541 | Mercedes Morales; Michelson 707 | 20.000 |
| 5554 | Leonor Johnson Flores; Michelson 719 | 29.000 |
| 5569 | María Luisa Flores; Michelson 554 | 29.000 |
| 5581 | Dominga Palma de T.; Michelson 572 | 20.000 |
| 5644 | Mary Richard V.; Milán 1257 | 110.000 |
| 5683 | Humilde Rodríguez C.; Milán 1422 | 125.000 |
| 5725 | Juan Rubio Guevara; L. Prado 2001 | 56.000 |
| 5828 | Mario Rodríguez B. y otro; Mte. Carmelo 632 | 94.000 |
| 5846 | Honorio Durán C.; Mte. Carmelo 712 | 20.000 |
| 5873 | José Yáñez Pérez; Montreal 4222 | 21.000 |
| 5917 | Oscar Montero O.; Moscú 6250 | 120.000 |
| 5930 | Manuel Alvarez O.; Mozart 195 | 280.000 |
| 5962-2 | Isidoro Ortega C.; Novena Avenida | 150.000 |
| 5992 | Manuel Gorab; Novena Avenida 0331 | 594.000 |
| 6031 | Carlos Croqueviel G.; Nva. España 2658 | 155.000 |
| 6034 | Mario Barriga B.; Nurenberg 569 | 57.000 |
| 6098 | Víctor Pérez M.; Nurenberg 726 | 24.000 |
| 6132 | Mohamel Nathich M.; Ochagavía | 811.700 |
| 6155 | Armando Alcaínos; Ochagavía 4868 | 72.000 |
| 6157 | Ignacio Torres Serra; Ochagavía 4886 | 51.000 |
| 6161 | Silvio Mandolini; Ochagavía | 64.000 |
| 6189 | Baeza y Cía.; 8.a Avenida | 60.000 |
| 6191 | Lorenzo Urrutia Q.; 8.a Avenida 0281 | 116.000 |
| 6203 | Roberto Cifuentes; 8.a Avenida | 225.000 |
| 6204 | María Trincado de C.; 8.a Avenida 0399 | 174.000 |
| 6214 | Enrique Fornales Viza; 8.a Avenida 060 | 450.000 |
| 6235 | Antonio Barceliero H.; 8.a Avenida 0314 | 65.000 |
| 6249 | Miguel Gorag Z.; 8.a Avenida 0398 | 1.687.500 |
| 6258 | Federico Lagos; Olavarrieta 3678 | 75.000 |
| 6331 | Emiliano Córdova R.; P. Mira 658 | 200.000 |
| 6345 | Ignacio Cerda A.; P. Mira | 44.000 |
| 6452-3 | Eduardo Ugarte G.; Calle 2841 | 135.000 |
| 6474-14 | Amadea Campanini B.; Lira | 63.000 |
| 6474-17 | Soc. Crisóstomo Q. Ltda.; C. P. Alto | 65.600 |
| 6519 | Germán Toro R.; Calle Seis 2983 | 150.000 |
| 6586 | Carlos Marcel Molina; Primera Avenida 0101 | 2.238.000 |
| 6588 | Jorge Toscanini P.; Primera Avenida 0145 | 286.000 |
| 6615 | Ernesto Valenzuela R.; Primera Avenida 0379 | 83.000 |
| 6640 | Constante San Nicolo; Primera Avenida 0302 | 271.000 |
| 6647-1 | Francisco Andrichelli M.; Primera Avenida 0380 | 253.000 |
| 6703-1 | Alcides Meriggio V.; 5.a Avenida 0257 | 715.000 |
| 6717 | Luis Campuzano; 5.a Avenida 0371 | 295.600 |
| 6731 | Evaristo Anselmo O.; 5.a Avenida | 120.000 |
| 6742 | Jesús Díaz Gacitúa; 5.a Avenida 0114 | 364.000 |
| 6749 | Juan Tapia; 5.a Avenida 0328 | 334.000 |
| 6826 | Carlos Herrera H.; Barros Luco 4220 | 319.000 |
| 6841 | Juan Seperiza Z.; R. Subercaseaux 1367 | 520.000 |
| 6941 | Hipólito Carvallo P.; R. Audiencia 1160 | 329.000 |
| 6998 | Juan Valenzuela; República 511 | 28.000 |
| 7099 | Manuel Vargas; R. Poenich 2663 | 106.000 |
| 7258 | Gilberto Campusano R., Salesianos 606 | 25.000 |
| 7355 | Silvestre Lizana G., Salesianos 1520 | 333.000 |
| 7382 | Zoila Díaz González, San Francisco 2581 | 100.000 |
| 7414 | Luis Orellana A., San Francisco 3065 | 80.000 |
| 7456 | Lorenzo Yáñez, San Francisco 5335 | 118.000 |
| 7504 | Justo Ibarra P., San Francisco 2590 | 220.000 |
| 7554 | Abraham Dubry P., San Francisco 5380 | 235.000 |
| 7618 | Zoila Ríos, San Gregorio 4033 | 20.000 |
| 7624 | Hernán Schalter C., San Ignacio 2629 | 194.000 |
| 7671-1 | Aurora Castro F., San Ignacio | 79.000 |
| 7672 | Jacobo Bravo Adriazola, San Ignacio 2544 | 159.000 |
| 7732 | Pedro Guevara Guevara, San Ignacio | 55.000 |
| 7733 | Jorge Calderón Z., San Ignacio 4940 | 543.000 |
| 7750 | Ricardo Weise H., San Joaquín 355 | 6.440.000 |
| 7793 | Juan Márquez, San Joaquín 1233 | 202.000 |
| 7809 | María Lehuedé v. de R., San Joaquín 1415 | 116.000 |
| 7814 | Antonio Galaz Maldonado, S. Joaquín 1441 | 159.000 |
| 7851 | Francisco Gordillo G., San Joaquín 1889 | 120.000 |
| 7875 | Miguel Díaz Mondaca, San Joaquín 2161 | 60.000 |
| 7948 | Eduardo Valenzuela B., San Joaquín 1050 | 120.000 |
| 7950-1 | Julio Hernández M., San Joaquín 1066 | 175.000 |
| 7968-1 | Hevia y Prado, San Joaquín 1424 | 200.000 |
| 7973-4 | Enrique Saldías P., San Joaquín 1590 | 132.000 |
| 8014 | Carmela Rodríguez de la M., San Juan | 900.000 |
| 8060 | Celindo Prado, San Mauricio 5733 | 31.000 |
| 8130 | Herta Pérez de C., San Nicolás 1261 | 3.000.000 |
| 8140 | Silvio Mandolini M., San Nicolás 1365 | 218.000 |
| 8146 | José Gac E., San Nicolás 1391 | 310.000 |
| 8152-1 | Angel Jiménez, San Nicolás 1439 | 35.000 |
| 8171 | Miguel Cáceres M., San Nicolás 660 | 40.000 |
| 8221 | Carolina Pacheco D., San Nicolás 1162 | 380.000 |
| 8237 | Ventura Debezzi C., San Nicolás 1302 | 344.000 |
| 8238 | Benjamín Martínez, San Nicolás 1316 | 220.000 |
| 8246 | Arzobispado de Santiago, San Nicolás 1390 | 161.000 |
| 8271 | Suc. Delicia Canales T., San Pedro 2355 | 26.000 |
| 8274 | Alejandro Rojas y otro, San Pedro 2379 | 24.000 |
| 8331 | Herna Contreras Araya, San Pedro 2354 | 42.000 |
| 8332 | Ismael Arrué Arrué, San Pedro 2358 | 60.000 |
| 8354 | Miguel Reyes Carreño, San Pedro 2466 | 66.000 |
| 8396 | Flor Huespe, Santa Albina 5199 | 360.000 |
| 8408 | Julio Hurtado Darville, Santa Albina 5198 | 325.000 |
| 8457 | Catalina Vallejos R., Santa Clara 5840 | 160.000 |
| 8482-14 | Esperanza Antognoni A., Sta. Elena St. 32 | 121.000 |
| 8492 | Pascual Vinuesa R. y otro, Santa Fe | 1.950.000 |
| 8547 | Mario Rodríguez B. y otro, Sta. Rosa 3993 | 196.000 |
| 8550-1 | Incoin Soc. Ltda., Santa Rosa 4591 | 483.000 |
| 8567-1 | Roberto Arriagada V., Santa Rosa | 40.000 |
| 8571 | Soc. J. Navarrete e Hijos, Santa Rosa | 630.000 |
| 8576 | Manuel Zamorano, Santa Rosa | 44.000 |
| 8584 | Berta Tello, Santa Rosa 6339 | 60.000 |
| 8604 | Sara Manzur Salin, Santa Rosa 5730 | 267.500 |
| 8612 | Cía. Maderera Ind. Cóndor, Sta. Rosa | 2.781.000 |
| 8638 | Soc. Nac. Aceitera Ltda., Santa Rosa | 1.170.000 |
| 8661 | Sbar Aliaga y otro, Santa Rosa 4340 | 570.000 |
| 8668-1 | Gelerstein y Cía., Santa Rosa 4588 | 480.000 |
| 8676 | Raúl Suazo Canales, Sabastopol 698 | 107.000 |
| 8685 | Mercedes Hernández G., Sebastopol 668 | 39.000 |
| 8720 | Víctor Balbontín B., Sebastopol 574 | 250.000 |
| 8738-1 | Ugarte y Morel Ltda., Sebastopol 512 | 153.500 |
| 8760 | Sindulfo Garrido H., Sebastopol 555 | 70.000 |
| 8768 | Leopoldo Soler, Sebastopol 717 | 36.000 |
| 8842-1 | Soc. Maisel Ltda., 2.a Avenida 074 | 197.000 |
| 8874 | Enrique Meirone Aliaga, 2.a Avenida 0340 | 78.000 |
| 8930 | Oscar Rodríguez B., 7.a Avenida 057 | 130.000 |
| 8949 | Miguel Arava Araya, 7.a Avenida 0229 | 296.000 |
| 8977 | Nicomedes Campos y otro, 7.a Avenida entre 445 y 459 | 70.000 |
| 9015 | Armando Palacios D., 7.a Avenida 0388 | 180.000 |
| 9017 | Ernesto Rojas T., 7.a Avenida 0394 | 86.000 |
| 9031 | Rafael Monsalve, 7.a Avenida 0470 | 105.000 |
| 9100-1 | Eduardo García Lubbien, 6.a Avenida 0240 | 80.000 |
| 9104 | Eduardo Grunner Solís, 6.a Avenida 0264 | 360.000 |
| 9108 | Suc. Varello Nincon, 6.a Avenida 0350 | 175.000 |
| 9155 | Mario Alvarez P., Sierra Bella 2433 | 205.000 |
| 9228 | Carlos Chacón, Sierra Bella 2688 | 25.000 |
| 9253 | Silvestre Saavedra, Sierra Bella 2693 | 34.000 |
| 9343 | Victoria Ugarte L., Tenenbaun 620 | 75.000 |
| 9364 | Felicindo Valenzuela L., Tenenbaun 550 | 140.000 |
| 9365 | Felicindo Valenzuela, Tenenbaun 548 | 124.000 |
| 9371 | Julio Superby R., T. Schmidt 5029 | 100.800 |
| 9401 | Ricardo Marín G., 3.a Avenida 0301 | 303.000 |
| 9432-1 | Francisco Domínguez C., 3.a Avenida | 43.000 |
| 9432-2 | Nicomedes Campos G., 3.a Avenida | 42.000 |
| 9441 | José Gatica C., 3.a Avenida 0176 | 320.000 |
| 9484 | Luis Francisco Mario, 3.a Avenida | 60.000 |
| 9553 | Héctor Savala Araos, T. Vial 1457 | 200.000 |
| 9593 | Elsa Ramírez v. de R., T. Vial 1492 | 80.000 |
| 9593-4 | Egidio Daza G., T. Vial 1516 Int. | 480.000 |
| 9707 | Sofía Martínez Z., Traslaviña 1651 | 117.000 |
| 9713 | Juan González C., Traslaviña 1679 | 54.000 |
| 9724 | Suc. Solís de Ovando, Traslaviña 1795 | 57.000 |
| 9766 | Ricardo Olivares, Traslaviña 1548 | 74.000 |
| 9801 | Rosa Muñoz R., Traslaviña 1808 | 65.000 |
| 9820 | José Muñoz Martínez, Traslaviña 1996 | 177.000 |
| 9841-19 | Jorge Prado P., Tristán Matta 1268 | 605.000 |
| 9841-25 | Eduardo Frost R., Tristán Matta | 525.000 |
| 9866 | Marta Figueroa de R., Ureta Cox 767 | 1.360.000 |
| 9921 | Clementina Otto de Toro, Ureta Cox 980 | 260.000 |
| 9925 | Jorge y José Readi A., Ureta Cox 1020 | 4.208.600 |
| 9927 | Salvador Salman Q., Ureta Cox 1028 | 1.811.000 |
| 9954 | Suc. Tomás Torres T., Valenzuela 2879 | 65.000 |
| 9967 | Luis Lailhacar S., V. Mena 229 | 1.954.000 |
| 9969 | Suc. Montt Soto, V. Mena 383 | 4.140.000 |
| 10001 | Belarmino Castro C., V. Mena 220 | 99.000 |
| 10016 | Suc. Carrasco, V. Mena 370 | 181.000 |
| 10023 | Pedro Bascuñán A., V. Mena 430 | 114.000 |
| 10061 | Germán Gómez S., V. Buston 866 | 200.000 |
| 10090-1 | Roberto Sánchez B., V. Buston | 92.000 |
| 10159 | Suc. Cassale y Vicuña, Del Campo 6240 | 19.000 |
| 10160 | Suc. Cassali Vicuña, Del Campo 6200 | 16.000 |
| 10209 | Eva Mardones G., B. Viel 1271 | 130.000 |
| 10213 | Uberlinda Bustos, B. Viel 1299 | 182.000 |
| 10243 | Herminia Lasalle de F., B. Viel 218 | 300.000 |
| 10279-1 | Russo y Lerner, V. Mackenna 2695 | 1.530.000 |
| 12014 | Jorge González Rivera, Santa Elena 2670 | 410.000 |
| 12015 | Guillermo Arrocet Espoz, Sta. Elena 2690 | 420.000 |
| 12048 | Alfredo Santibáñez M., Santa Elena 2750 | 405.000 |
| 12052 | Dagoberto Favi G., Santa Elena 2560 | 400.000 |
| 12053 | Adolfo Antmann Briones, Sta. Elena 2530 | 400.000 |
| 12062 | Alicia Fernández T., Diagonal Sta. Elena 2520 | 580.000 |
| 12201 | Mateo Díaz S., Calle 1 | 49.000 |
| 12202 | Pedro Cifuentes S., R. de Macul | 46.900 |
| 12203 | Laura Ossandón E., R. de Macul | 46.900 |
| 12204 | Guillermo Bahamondes G., R. de Macul | 46.900 |
| 12205 | Marta del Canto Molina, Calle 6 | 44.800 |
| 12206 | Jorge Larraín Crostegui, Calle 1 | 89.200 |
| 12261 | Carlos Latorre Concha, R. de Macul (Area Verde) | 54.500 |
| 12353 | Juan Matamala M., Pasaje E. 2436 | 70.000 |
| 12359 | Edmundo Varas O, Pasaje E. 2481 | 75.000 |

MINIMUM: Para cada propiedad los dos tercios del avalúo vigente.
BOLETA: El diez por ciento del mínimum señalado.
Demás bases y antecedentes en autos citados y en la Abogacía Provincial de Santiago, del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos, calle Huérfanos N.o 1147, oficina 201 de 9 a 12 horas.

SANTIAGO 2 de noviembre de 1953.

EL SECRETARIO

Señor contribuyente: pague sus contribuciones directamente en Tesorería.

FUNDACION VIVIENDAS DE EMERGENCIA

# PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de una Población de 424 casas en la ciudad de TALCA.

Bases y antecedentes se pueden solicitar en el Departamento de Arquitectura, Alameda 1175, 7.o piso, durante los días 9 al 14 de noviembre en curso, de 9.30 a 12.30 horas.

Los interesados deberán estar inscritos en la Categoría del Registro de Contratistas del Colegio de Arquitectos o Dirección General de Obras Públicas.

GUILLERMO FIGUEROA PAROT,
Gerente.

Do you want to learn

**ENGLISH FOR BUSINESS USE?**

Inquire at:
Huérfanos 930-Depto. 65
Edificio Teatro Central
Also individual clases for beginners

ENGLISH - GERMAN - SPANISH


## DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido padre y abuelito, don

**FLORIAN NIEDBALSKI DOBIEZEWSKI**

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará en la Parroquia San Crescente, a las 10 horas.

La familia.

Ha fallecido doña

**OTILIA BLANCO ZUSIGA**

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, partiendo el cortejo de su casa habitación, Chiloé 4654, paradero 10, Gran Avenida, a las 9.30 horas, hacia el Cementerio General.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido e inolvidable esposo y padre, señor

**LUIS D. ROJAS CAMPOS**

Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio Católico, a las 15 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, calle Jorge Cáceres 984, por Gran Avenida, paradero 16.

Berta Aranda vda. de Rojas e hijos.

Después de una larga y dolorosa enfermedad, ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre, hermano, suegro, tío y abuelito, señor

**GUILLERMO ARMIJO MEDINA**
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, a las 10 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Exequiel Fernández N.o 1885, hacia el Cementerio General.

La familia.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

Se piden propuestas públicas para la construcción de las obras de ... joramiento del Agua Potable ... Cartagena, Llolleo y San Antonio, ... las que se abrirán el 4 de diciembre a las 11 horas y a las que ... podrán presentar los contratistas ... aceptados, entre los que se hubieren en el Registro Especial para esta obra.

Bases y demás antecedentes en la Oficina de Partes.

Santiago, 7 de noviembre de 1953.

El Director de Obras Sanitarias.

Ha fallecido nuestra ... da madre y abuelita, ... BERTA STEGE vda. de ...

Sus funerales se efectuarán mañana, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las horas, desde su domicilio, Rosa 2057.

Norman Moll Lee y familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

**GLICERIA MONTERO vda. de CRESPO**
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados el domingo, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá a las horas, desde su casa habitación, calle Tomás Guevara N.o 2874 (Las Lilas-Tobalaba), barrio Providencia. En su casa habitación, se oficiará a las 9 horas, una misa por el eterno descanso de su alma.

La familia.

## IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse hoy, el quinto aniversario del fallecimiento de nuestra olvidable esposa y madre, señora

**CORINA MENDEZ de QUIROGA**
(Q. E. P. D.)

Rogamos a nuestros amigos y ... quienes supieron acompañar ... tudes, nos acompañen a una misa ... por su eterno descanso a las 11 horas, en el Cementerio Católico. Favor que agradecerán.

Francisco Quiroga P. y Rebeca Quiroga M.

El martes 10, segundo aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don

**ERNESTO PATRONI DEVOTO**
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa en la Capilla del Cementerio General, a las 9 horas.

La familia.

## EXPRESION DE GRACIAS

Sírvanse aceptar nu

TERCERA SECCION

LA NACION

DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE DE 1953
SANTIAGO DE CHILE

# SANTIAGO, VALPARAISO Y VALDIVIA, CAMPEONES OLIMPICOS

**AURORA BIANCHI**, la notable velocista escolar internacional que ayer, como se esperaba, en atención a sus excepcionales aptitudes, se impuso en la final de 80 metros llanos con el excelente registro de 10" 3|10. Con esta victoria, Aurora Bianchi obtuvo el título de campeona olímpica en velocidad.

**HUGO KRAUSS**, joven promesa del atletismo chileno en el "sprint", que ayer, defendiendo a Santiago en la Olimpíada Nacional Secundaria, se adjudicó en brillante forma los 100 metros llanos, con el magnífico registro de 10" 9|10, marca digna de una competencia internacional para adultos.

## Ayer terminó gran torneo de escolares

**La representación de la Tercera Zona (Santiago) y las de las Segunda (Valparaíso) y Séptima Zona (La Unión y Valdivia), en empate, se clasificaron vencedores en las pruebas para varones y damas, en la Olimpíada Nacional de los Estudiantes Secundarios que finalizó ayer con el más franco de los éxitos.**

**Los títulos, en los tres deportes que comprendía la interesante competencia, quedaron repartidos en la siguiente forma:**

**Fútbol: 1.o Santiago.**
**Atletismo (varones y damas), 1.o Santiago.**
**Básquetbol (varones), 1.o Santiago; (damas), 1.o La Unión.**

**FUTBOL.—** Al ganar a Quillota por 2 a 0, en tiempo complementario, el conjunto de Santiago se clasificó ayer campeón.

El partido en tiempo reglamentario terminó empatado a cero, resultado que creemos era el más justo, ya que los dos equipos jugaron de igual a igual, tal vez más armado el cuadro de Quillota, pero más práctico el de Santiago.

En los veinte minutos complementarios, Santiago obtuvo su primer gol por medio de Cazenave. Al finalizar el partido una falla de Astudillo, arquero de Quillota, permitió a Santiago obtener el segundo tanto, por intermedio de Croxatto.

El triunfo de Santiago fue recibido con grandes demostraciones de alegría por los cinco mil espectadores que se congregaron en el Estadio Nacional. El vencedor formó así:

Espina; Lecea y Aguila; Gil, González y Antesana; Blasques, Croxatto, Cazenave, Silva y Oral.

Quillota: Astudillo; Cataldo y Cañala; Betta, Alfaro, y Mena; Bello, Rodríguez, Araya, Camus y Meza.

Arbitro: Danor Morales.

**ALGUNAS OPINIONES.—** Bello capitán de Quillota: "Estoy muy triste, creíamos llevarnos el título. Pero Santiago jugó con más suerte y queda siempre en buenas manos el título de campeón olímpico. Tirado es un gran táctico. A mí me puso un vigilante muy crudo..".

Le preguntamos si Tirado lo había hablado para traerlo a Santiago:

—"No sólo Tirado, sino el dirigente y entrenador de la U. de Chile, Green y Alamos, estuvieron hablando conmigo y con Rodríguez, mi compañero de equipo para que jugáramos por la Chile y como nosotros ya vamos a terminar nuestros estudios en Quillota... todo puede ser.

Antesana, capitán del equipo de Santiago: "Muy bueno el equipo de Quillota, jugaron de igual a igual con nosotros. Don Lucho nos dijo "los anularemos en el juego de media cancha" y que cuidáramos a Bello y Araya. Esos consejos nos hicieron muy bien. Estoy feliz con el título. Pueda ser que en los exámenes finales, estemos tan felices como ahora..."

En tercer lugar del fútbol se clasificó Puerto Montt que ayer venció a Traiguén por tres goles a cero. Los tantos de Puerto Montt los convirtieron Rubén Pérez, Angel Gutiérrez y Raúl Reifianco.

Traiguén ocupó el cuarto puesto

(A la página 18, columna 1)

## COMO VAN

**Con los resultados de ayer, la posición de los 14 equipos que intervienen en el campeonato profesional de fútbol, queda así:**

**1.o COLO COLO, con 34 puntos.**
**2.o Palestino, con 27.**
**3.o U. de Chile, con 26.**
**4.o Audax Italiano, con 25.**
**5.os Ferrobadmiton y G. Cross con 23.**
**7.os Everton y Wanderers, con 22.**
**9.o Rangers, con 21.**
**10.o U. Católica, con 19.**
**11.o Unión Española, con 18.**
**12.o S. Morning, con 16.**
**13.o Magallanes, con 15.**
**14.o Iberia, con 5 puntos.**

## CITACION DEL CLUB DEPORTIVO BORGOÑO

Los socios y jugadores del Club Deportivo Borgoño, deberán concurrir hoy a la cancha Banfield, por tener que cumplir compromisos oficiales. El tercer cuadro jugará a las 14.15 horas; el segundo, a las 15.15 y el primero a las 16.15 horas. La cancha está ubicada en Mapocho 5197.

WHISKY SCOTTISH CREAM
BOTELLA ¾ $ 940.—
CASA MAGNOLFI
TELEFONO N.o 67905
HUERFANOS 1227
ESTA CASA NO TIENE SUCURSAL

SUPLEMENTO DEPORTIVO DE "LOS TIEMPOS"
MAÑANA LUNES Y TODOS LOS LUNES
Junto con la edición habitual, un suplemento de 8 páginas, con variado material informativo y gráfico de los principales acontecimientos deportivos.
Crónicas, comentarios y secciones especiales, que ya han caracterizado a LOS TIEMPOS como el diario de la tarde al servicio del deporte.

**LOS MEJORES VELOCISTAS.—** A la izquierda, la llegada de los 100 metros llanos, varones, prueba ganada por Hugo Krauss, de Santiago, con el excelente tiempo de 10" 9|10 —marca digna de un torneo para campeones adultos—, seguido por Alejandro Saldías y Nicolás Adriazola, ambos también de Santiago, y con el no menos llamativo registro de 11" clavados. Cuarto en esta final de atletismo de la Olimpíada Nacional Secundaria se clasificó Alejandro Jiménez, de Chillán, a quien se ve accionar por el centro de la pista. A la derecha, la final de 80 metros llanos, damas, evento en el cual, ratificando sus sobresalientes aptitudes, se impuso Aurora Bianchi, de Santiago, con el magnífico tiempo de 10" 3|10. Por el quinto andarivel corre Olga Meyer, de Valdivia, que se clasificó segunda, con 10" 5|10, y al lado de ella, Adriana Silva, de Santiago, ganadora el viernes pasado, del lanzamiento de la bala. Cuarta en esta prueba se ubicó Nancy Correa, de Valparaíso, con 10" 8|10, y quinta Sonia Backer, de Valdivia, con 11" 1|10.

**La "U" con Ferro**

## *Este es el partido clave*

**Abdón Casales y Braulio Musso, valores sobresalientes en los ataques de Ferrobadminton y U. de Chile, respectivamente, delanteros que formarán en sus equipos esta dependencia. Es un lance que tiene gran importancia para la tabla, ya que la "U" lleva pretensiones serias al título de subcampeón, en tanto que el once ferrocarrilero aún puede aspirar a un puesto de avanzada. Por otra parte, este de estudiantes y aurinegros es el partido clave de la POLLA DEL FULTBOL DE LA NACION concurso que comenzó en la fecha con un éxito extraordinario, a juzgar por la enorme cantidad de cupones que se recibieron en los butones. ¿Ganará la "U"? ¿Triunfará Ferro? ¿Se producirá un empate? Esa es la incógnita que le toca descifrar a los aficionados para optar de partida al gran premio básico de CIEN MIL PESOS, instituido por el diario de los deportistas. Universidad de Chile se impuso por cuatro goles contra dos en la primera rueda. Quizá algunos hinchas usen ese antecedente para realizar su pronóstico. Pero en todo caso, se trata del partido clave, y cualquier vaticinio resulta arriesgado. Arbitrará Carlos Robles.**

## EN LAS CANCHAS ALONSO E HIJOS

En las canchas del Estadio Popular Alonso e Hijos, se efectuarán hoy los siguientes encuentros de fútbol:

**CANCHA N.o 1.** — 9.40 horas, Sevilla con Cantábrico, cuadros superiores.

10.40 y 11.40 horas, Naval con Población Ecuador, dos equipos.

14.30 horas, San Lorenzo de Almagro con Unión Pajarito, segundos equipos.

15.30 horas, Benedicto XV con Blanco Garcés, segundos cuadros.

16.30 horas, Unión Pajarito con San Lorenzo de Almagro, primeros equipos.

17.30 horas, Blanco Garcés con Benedicto XV, cuadros superiores.

**CANCHA N.o 2.** — En la mañana, competencia oficial del Club Tricolor Nacional.

14.30 horas, Unión San José con Estrella de Quinta, segundos equipos.

15.30 horas, Manuel Lazo con Central Oeste, segundos cuadros.

16.15 horas, Estrella de Quinta con Unión San José, primeros equipos.

17.30 horas, Central Oeste con Manuel Lazo, cuadros superiores.

**CANCHA N.o 3.** — 9.40 horas, Burgos con Celta, cuadros superiores.

10.40 y 11.40 horas, ocupada por el Deportivo Brasil con infantiles. En la tarde se enfrentarán los tres equipos del 29 de Enero con Laboratorio Chile, empezando los terceros a las 14.30 horas.

**CANCHA N.o 4.** — 9.40 horas, Madrid con Castrodeza, cuadros superiores.

10.40 y 11.40 horas, Población Mac Iver con P. Yarur, dos equipos. En la tarde se enfrentarán los tres equipos del Población Delicias con Población Velásquez.

**CANCHA N.o 5.** — 10 horas, Capri con Santa Rosa, juveniles.

11.15 horas, Auca con Manutara, juveniles.

En la tarde se enfrentarán los tres equipos del Santiago Juniors con Cinco de Abril, empezando los terceros a las 14.30 horas.

**CANCHA N.o 7.** — En la mañana jugarán los tres equipos infantiles de Alonso e Hijos.

En la tarde actuarán: Juventud con Verde Mar.

tarde, en el cotejo que tendrá por escenario el campo de In-

## PUNTAJE

**Se puso término ayer a la Olimpíada Nacional de Estudiantes Secundarios, venciendo en las competencias para damas las representaciones de Valparaíso y Valdivia, y en la de varones, el conjunto de Santiago.**

**El puntaje final, fue el siguiente:**

**DAMAS**

1.— Segunda Zona (Valparaíso), 16 puntos.
1.— VII Zona (Valdivia) 16 puntos.
3.— Tercera Zona (Santiago), 12 puntos.
4.— Cuarta Zona (Talca), 8 puntos.
5.— Quinta Zona (Concepción), en empate con VI Zona (Traiguén), 5 puntos.

**VARONES**

1.— Tercera Zona (Santiago), 30 puntos.
2.— Segunda Zona (Valparaíso), 22 puntos.
3.— Séptima Zona (Valdivia), 17 puntos.
4.— Quinta Zona (Concepción), 13 puntos.
5.— Sexta Zona (Traiguén), 8 puntos.
6.— Cuarta Zona (Talca), 3 puntos.

REMATE

Por acuerdo de los interesados en la liquidación de la sociedad conyugal habida entre don Arturo Besoaín Molina y doña Albina Robles Carreño y participación de los bienes quedados al fallecimiento de ambos, saldrán a remate público con admisión de postores extraños y ante el señor Juez Arbitro don OMAR WERTH LUBBERT, en su estudio, calle Huérfanos N.o 1055, Dep. de Of. 333, entrepiso, el día 27 de noviembre de 1953, a las 16 horas, las siguientes propiedades ubicadas en este departamento:

1.o— Propiedad ubicada en la Avenida Matta N.o 850, hoy 856.
MINIMO: $ 3.600.000.—

2.o— Propiedad ubicada en la calle San Francisco 1135.
MINIMO: $ 1.200.000.—

3.o— Propiedad ubicada en la Avenida Matta N.os 779, 783 y 787, hoy N.os 781, 783 y 785.
MINIMO: $ 1.000.000.—

El precio que se obtenga en el remate se pagará: la mitad al contado y la otra mitad a 6 meses plazo. Los saldos de precio a plazo ganarán el interés del 12% anual y del 15% también anual en caso de mora y deberán garantizarse con hipotecas de las respectivas propiedades.

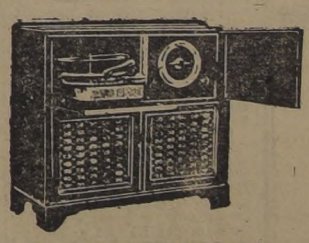
Todo postor, para tomar parte en la subasta, deberá acompañar boleta bancaria de depósito, a la orden del Arbitro, por el 10% de los mínimos respectivos.

Demás antecedentes y bases y órdenes para visitar las propiedades en el estudio del Arbitro.

CLAUDINA ACUÑA,
Actuario.

**NO PUDIERON CON EL.** — Con una solidísima y bien plantada defensa contó ayer Santiago en el match final que por el título de campeón en fútbol de la Olimpíada Escolar Secundaria, sostuvo en el Estadio Nacional, con el excelente equipo de Quillota. Gran puntal en la retaguardia fue el arquero Espina, a quien vemos en la foto arrojarse temerariamente a los pies de Alfonso Araya, magnífico piloto de la delantera visitante. La capital hizo suyo este partido y el título, por la cuenta 2-0, ambos tantos marcados en período complementario. Los autores de estas conquistas fueron Casenave y Blasckes.

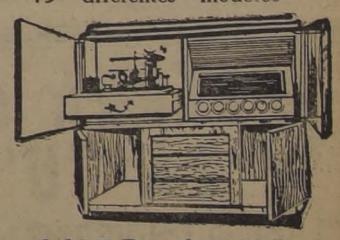
OVER - LAND
*"Canciller"*
Radiofonógrafo de Consola "Over-Land", modelo Canciller. 9 tubos, tres bandas, banda ensanchada en 31 metros, mueble enchapado en raíz de nogal o caoba.



Receptor "ZENITH"
De líneas modernas, excelente calidad; ondas larga y corta, de largo alcance; 6 tubos, cambiadisco Cobra-Matic para discos de 16, 33 1|3, 45 y 78 R. P. M.

A 10 — 12 — 15 y 20 meses plazo, con $ 5.000.— y $ 10.000.— de pie.

MAESTROS EN SU HOGAR
Con un NUEVO y magnífico RADIO de CONSOLA de
IMPORTADORA PEDRO SAHID
15 diferentes modelos



OVER - LAND
*"Emperador" de lujo*
Las cubiertas están finamente enchapadas. Por dentro se ve la maravilla de todos los tiempos, pues el único fonógrafo de consola que tiene espejos en su interior; 12 tubos, parlante de 12 pulgadas, tipo concierto, cambiador automático por los dos lados; toca por arriba y por abajo, automáticamente; y, a la vez, puede tocar por un solo lado. De 78, 45 y 33 revoluciones por minuto.

IMPORTADORA
PEDRO SAHID
EN SUS 2 LOCALES
SAN ANTONIO 441 Y HUERFANOS 868
FONO: 35426

# Sensacional triunfo de Morea sobre Patty

## Hoy juega la final con J. Drobny, quien se impuso a Larsen

### Finaliza el torneo

Haciendo uso de un tenis de calidad, propio de campeón, Enrique Morea, N.o 1 del ranking argentino, se impuso ayer sobre Budge Patty, ex vencedor de Wimbledon en 1952, y clasificado entre los 10 mejores tenistas de Estados Unidos, en 4 sets, cuyo score fue de 8|6, 6|2, 5|7 y 6|1.

Tratándose de las semifinales del importante torneo sudamericano, no fué extraño que se dieran cita al Stade Francais más de 2 mil personas, que colmaron las aposentadurías. Muchas debieron abandonar sus intenciones de ingresar al campo, pues estaban rebasadas las tribunas. Y respondiendo a tanta expectativa, basada en las actuaciones magníficas de Patty, y en el triunfo inobjetable de Morea sobre Ayala, nuestro joven campeón los protagonistas de la 2.a semifinal de singles rindieron una faena que se puede señalar como extraordinaria. Vencedor y vencido sacaron a relucir un tenis de jerarquía, inconfundible por sus matices brillantes, aportadas por un Morea que acusa marcados progresos, completo en la concepción de su labor, y por un Patty de prestancia y experiencia.

La victoria correspondió justo al que exhibió más solidez en su juego. Y éste no fué otro que el crack Morea, que impresionó por la seguridad, su extenso alcance y una regularidad grande en su acción. El gigante argentino, de físico imponente, estuvo en una tarde magnífica. Todo le salió como él quiso, con sincronización en su potentísimo servicio, y sus bien medidas corridas a la red, desde donde ejecutó voleas difíciles de devolver para su adversario. Tapó la cancha en numerosas ocasiones, y pocas veces permitió los "pasings" del rival. El primer set se hizo intenso frente a la resistencia opuesta por el campeón norteamericano. Ninguno perdió en su servicio, y recién en el 13.o game, pudo Morea pasar adelante, para hacer suyo el set en su saque, por la cuenta de 8|6.

Patty empezó con buen éxito la 2.a etapa, pero encontró al frente a un rival inmutable, tranquilo frente a la contingencia. Morea entró bien en su servicio, haciendo cada vez más sólido su trabajo. Patty se mostró preocupado, aunque no quiso correr riesgos, esperando el error del ganador. Sin embargo, el transandino se veía entero con una chispa sencillamente demoledora. El ex campeón de Wimbledon se fue a la red con sucesivas voleas, mientras Morea mantenía inalterable su regularidad y una precisión encomiable en sus lanzamientos. Con la longitud medida al centímetro, sin dejar nunca el control del juego en poder del perdedor. Atacó desde el primero hasta el último game para adjudicarse el set, por un cómodo 6|2.

En el tercer set, y con la cuenta en 3-1, Morea aflojó en su acción, alentado por la ventaja. Patty advirtió la baja de su antagonista, para igualar el score y luego pasar adelante, haciendo uso de un saque potentísimo y mejor orientado, arma con la que logró desconcertar al rival. Por momentos pareció que Morea se iba a desmoronar ante la bien dispuesta labor del norteamericano, pero reaccionó para ofrecer dura lucha a su porfiado oponente. Sin embargo, no pudo evitar la pérdida del set, tras la faena llena de sobriedad de Patty, quien cuidó los puntos hasta adjudicarse la etapa por 7|5.

Muchos creyeron en una postrera recuperación de Patty, estimulado por la conquista del 3.er set, más la obtención fácil y desenvuelta del primer game. Empero, todas sus esperanzas se vieron frustradas de inmediato, ante la consistencia de la faena del vencedor, cuya expedición no tuvo vacíos de ninguna especie. Tras el servicio, se corrió a la red, guardando una ubicación imposible de superar por su adversario, quien debió rendirse frente al sostenido ataque de Morea. No descuidó nunca sus posiciones, asegurando el triunfo, un gran triunfo, acumulando punto tras punto, en pleno dominio de la cancha. Cundió el desconcierto en Patty, quedando la brillantez del juego a merced de la aplaudida acción de Morea quien ganó el set por un holgado 6|1 y el match por 8|6, 6|2, 5|7 y 6|1.

**FACIL TRIUNFO DE DROBNY.**— En la 1.a semifinal del singles caballeros, se pensó en una lucha más equiparada entre Art Larsen y Jaroslav Drobny. Pero esta presunción sólo se mantuvo hasta los 4 primeros games, 3–1 a favor de Larsen. De ahí en adelante, Drobny se adueñó del control de las acciones, con un trabajo sobrio y rendidor, que terminó por apabullar a su adversario. El checoeslovaco y actual campeón sudamericano, no necesitó de esfuerzos para ganar en 3 sets seguidos, cuyo score fué el siguiente: 6|3, 6|2 y 6|2.

**OTROS RESULTADOS.**— En las semifinales del singles para damas, Elena Lehmann, de Argentina, se impuso a Margarita Bender, por 6|4 y 7|5; en tanto que Luisa Morales dió la sorpresa al imponerse a Lala Velasco, por 6|1, 3|6 y 8|6. En las semifinales del doble mixto, L. Morales-N. Chaytor ganaron a Lucía y José Castellano, por 6|1 y 6|2, y Lucía Neumann-Iván De Vroe a Yolanda del Solar-Isaac Gorostiaga, por 3|6, 6|0 y 6|1.

**FINALIZA HOY EL TORNEO.** — El interesante torneo sudamericano de tenis finaliza hoy, con los siguientes encuentros:

9 horas: final singles damas, Elena Lehmann, de Argentina con Luisa Morales.

10 horas, final de singles caballeros, Enrique Morea, de Argentina, con Jaroslaw Drobny, de Checoeslovaquia.

14 horas: final dobles damas, María Tort-Lala Velasco con Luisa Morales-Margarita Bender; 15 horas: final dobles caballeros, Drobny-Morea con Larsen-Patty; 16 horas: final dobles mixtos, Luisa Morales-Noel Chaytor con Lucía Neumann-Iván de Vroe.

# Más de 20 mil cupones

**EL GRAN EXITO DE LA POLLA DEL FUTBOL.**— Más de 20 mil cupones como éstos, enviaron nuestros lectores, fanáticos y público en general para la Polla del Fútbol, organizada por LA NACION, y que concederá al feliz vencedor un premio semanal de diez mil pesos —para los encuentros de ayer y de hoy— y premios mayores de cien mil pesos como mínimo, al ganador final del original y trascendental concurso. Esta tarde, se juega el PARTIDO CLAVE, Universidad de Chile con Ferrobadminton, que es el que decidirá quienes tienen derecho a optar a los premios mencionados. Dado el éxito extraordinario de la más interesante Polla futbolística realizada hasta ahora en el país, traduciendo en los miles de cupones recibidos, sólo hasta el martes nos será posible dar a conocer el o los vencedores de los diez mil pesos semanales, como también los 20 concursantes que partan con el puntaje más alto con opción a los premios finales. Desde mañana lunes, y todos los días, en la primera página de LA NACION, aparecerá el nuevo cupón correspondiente a los partidos de la 23.a fecha oficial del campeonato profesional de fútbol.

# REYES PARTE A MEXICO LA PROXIMA SEMANA

Es posible que el campeón Alberto Reyes emprenda viaje a México, en el curso de la próxima semana, ya que, según fuimos informados, el pugilista chileno recibió los pasajes del promotor azteca, de acuerdo con la contraproposición hecha por Reyes, en el sentido de quedar liberado de pago de pasajes directamente de Santiago a México, ida y vuelta.

Como es del dominio público, el empresario mexicano ofreció un pasaje al campeón Reyes solamente desde La Habana hasta Ciudad de México, ida y vuelta, debiendo pagarse el viaje desde Santiago a Cuba, oferta que Reyes rechazó por cuanto disminuía en forma apreciable el premio de 750 dólares que establece el contrato enviado por intermedio del cinematografista Tito Davison.

Nosotros, ahora, estamos en situación de informar que los pasajes se hallan ya ordenados a una línea de aeronavegación, pues el empresario de México tiene interés de que Reyes enfrente al campeón mexicano "Ratón" Macías, antes del 20 del actual. Para resolver su viaje, Reyes espera solamente la inclusión de una cláusula en el contrato, que debe llegar en estos días a Santiago.

## Santiago, Valparaíso...

(DE LA PAGINA 17)

en fútbol, Linares el quinto y Concepción el sexto.

**ATLETISMO.**— Estos fueron los resultados de las pruebas finales de ayer:

80 metros, final (damas).— 1.a Aurora Bianchi, Santiago, 10.3; 2.a Olga Meyer, Valdivia, 10.5; 3.a Adriana Silva, Santiago, 10.7; Nancy Correra, Valparaíso, 10.8; 5.a Sonia Becker, Valdivia, 11.1; 6.a Luisa Visenteiner, Valparaíso, 12.1.

100 metros, final (varones).— 1.o Hugo Krauss, Santiago, 10.9; 2.o Alejandro Saldías, Santiago, 11.; 3.o Nicolás Adriazola, Santiago, 11. 4.o Alejandro Jiménez, Chillán, 11.7; 5.o Mario Urzúa, Valparaíso, 11.7; 6.o Fedor Dufey, Traiguén, 11.8.

Salto largo (damas).— 1.a Marlene Hisslop, Valparaíso, 5.09; 2.a Lily Román, Santiago, 4.57; 3.a Sonia Becker, Valdivia, 4.40; 4.a Margarita Vasconcellos, Rancagua, 4.38; 5.a Ana María Alessandri, Valparaíso, 4.36; 6.a Eliana Muñoz, Valparaíso, 4.35; Marlene Hisslop, de Valparaíso, fuera de competencia, saltó 5.27. metros.

Salto alto, final (varones).— 1.a Ricardo Fehland, Valdivia, 1.70 metros; 2.a Roberto Sahr, Victoria, 1.70 metros; 3.a Alejandro Jirón, Santiago, 1.65 metros; 4.o Fernando Hurtado, Santiago, 1.65 metros; 5.o Jorge Delgado, Talca, 1.60 metros; 6.o Raúl Chenevier, Traiguén, 1.55 metros.

Posta 5 x 80 (damas).— 1.o Santiago, 53.3, M. Obregón, E. Ferhmann, A. Zapata, A. Silva, A. Bianchi; 2.o Valparaíso, 54; 3.o Concepción, 54.7; 4.o Valdivia, 54.8; 5.o Rancagua, 56; 6.o Los Angeles, 58.

Posta 4 x 100 (varones). — 1.o Santiago, 44.7, (Saldías, Adriazola, Hernández y H. Krauss); 2.o Valparaíso, 46; 3.o Chillán, 47; 4.o Valdivia, 47.4; 5.o Talca, 48; Victoria (6.a zona), descalificado por hacer el relevo fuera de la zona.

El puntaje final, en atletismo, quedó así:

Varones.— 1.o Santiago, 86 puntos; 2.o Valparaíso, 32 puntos; 3.o Concepción, 22 puntos; 4.o Traiguén y Valdivia, 18 puntos, y 6.o Talca, 10 puntos.

Damas.— 1.o Santiago, 89 puntos; 2.o Valparaíso, 61; 3.o Valdivia, 24; 4.o Concepción, 16; 5.o Talca, 8 y 6.o Traiguén, 2.

**BASQUETBOL.**— Los partidos finales se efectuaron con todo el brillo y entusiasmo que necesitan estas justas olímpicas estudiantiles. La cancha del Famae estaba llena de un público en su mayoría estudiantes, que con sus cantos y tallas pusieron una nota de colorido al festival. Micros de Valparaíso y Viña del Mar, se trasladaron a la capital trayendo centenares de alumnos de las vecinas ciudades que venían a alentar a sus favoritos. Las "barras" se lucieron en defensa de sus equipos, en especial la disciplinada claque de Valparaíso.

A las 8.30 horas, jugaron las damas de Talca con las de Los Angeles. Venció Talca por el estrecho scorer de 19 a 18. Con este triunfo el equipo de Talca ocupó el tercer lugar. Luego jugaron los quintetos de varones de Valparaíso y Los Angeles. Se impuso Valparaíso por 46 a 34.

El match de semifondo de la reunión lo protagonizaron las damas de Valparaíso y La Unión. Disputaban el título de campeón y vicecampeón olímpico.

El triunfo de La Unión fue de 17 puntos por 14 de Valparaíso. Formaron el equipo campeón: S. Moretti, N. Muñoz, M. Boisset, S. Flores, P. Neira, A. Mann, E. Monsalve, B. Pintor, Y. Gallardo y H. Walter. Entrenó este equipo el profesor de Educación Física, señor Germán Canales y la profesora señorita Ema Vásquez.

Valparaíso que fue vicecampeón olímpico se hizo defender por Gloria Zenteno, María Salas, Ilia Gallardo, Gladis Rivas, Norma Ríos, Graciela Riveros, Elsa Silva, Elba Pizarro y María Isabel Riveros. Entrenó y dirigió este equipo la profesora de Educación Física, señora Adriana Trujillo, secundada por la profesora Elisabet Marcus.

El partido más interesante fue el que jugaron en el Famae, los quintetos de Valdivia y Santiago. Disputaban el título de campeón. El fuego empezó favorable a Valdivia, sus hombres de gran estatura lograron los primeros dobles, pero luego Hugo Navarrete, el mejor del equipo de Santiago, alumno del Liceo Valentín Letelier, convirtió los primeros dobles para Santiago y comenzó a ordenar al equipo capitalino que a la postre fue el vencedor por la cuenta de 36 puntos, a 29 que obtuvo Valdivia.

El equipo campeón dirigido por Osvaldo Retamales, se hizo representar por los siguientes jugadores: Anton Freire y Eduardo Salamanca, del Liceo Barros Borgoño; Alberto Lavanchy y Oscar del Río, del I. Nacional; Mario Donoso, Hugo Navarrete y Roberto Olmos, del Liceo Valentín Letelier; Jaime Chaparro, del Liceo 6; Alfredo Soto, del INBA, y E. Tala, del Liceo Amunátegui.

Grandes figuras de este cuadro fueron: Navarrete, score del torneo; Donoso, Lavanchy, Freire y Tala.

El equipo de Valdivia que obtuvo el título de vicecampeón olímpico estuvo formado por Ricardo Fhelandt, Hernán Elwing, Acuña, Barriga, Triviño, Echeverría y Martínez.

El puntaje final, en básquetbol, fue este:

Varones: 1.o Santiago, 10 puntos; 2.o Valdivia, 8 puntos; 3.o Valparaíso, 6 puntos; 4.o Los Angeles, 4 puntos; 5.o Curicó, 2 puntos; 6.o Concepción, con 1 punto.

Damas: 1.o La Unión, 10 puntos; 2.o Valparaíso, 8 puntos; 3.o Talca, 6 puntos; 4.o Los Angeles, 4 puntos; 5.o Santiago, 2 puntos; 6.o Concepción, con 1 punto.

## POR los BARRIOS y COMUNAS

**EL DEPORTIVO** Nacional Santiago enfrentará al Club Lagunas, con tres equipos, en la cancha de éste, ubicada en el paradero N.o 5, camino Maipú, empezando con los terceros cuadros a las 14 horas. El primer equipo del Nacional formará con Lagos; Alegría y Aguayo; Salazar, O. Pimiento y Estay; H. Estay, Olea, S. Pimiento, Díaz y Huidobro.

**UNA FIESTA social tendrá esta noche el Club Pedro Aguirre Cerda en calle Pedro Donoso 1593, con motivo del homenaje que se ofrecerá a la Reina Inés Leiva Sosa.**

—oOo—

**UN MALON** ha organizado el deportivo "Bogán", para esta noche, en Salas 264, altos, a fin de presentar a las nuevas candidatas a reinas para el período 1953-54. La fiesta comenzará a las 21 horas, y están invitados todos los socios del club.

**CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD CATOLICA**

**ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA**

En conformidad a la facultad que me confiere el artículo 29 de los Estatutos, cito a los señores asociados a una asamblea general extraordinaria que se celebrará el 10 de noviembre próximo, a las 19 horas, en primera citación, y a las 19.30 en segunda, con el objeto de pronunciarse sobre el proyecto de reforma de los Estatutos y Reglamentos que ha confeccionado el Directorio General.

Esta reunión se celebrará en el Salón de Honor de la Universidad.

**EL PRESIDENTE**

NOTA.— Los señores socios que lo deseen podrán retirar copia del proyecto de reforma en referencia, en la Secretaría General a contar del 3 de noviembre.

**BARRA DE LA "U"**

**CLASICO UNIVERSITARIO**

**NOCTURNO 1953**

**NUMERO OFICIAL DEL CONGRESO LATINOAMERICANO DE UNIVERSIDADES**

Se pone en conocimiento de los socios y simpatizantes del Club Deportivo de la Universidad de Chile, que desde el lunes 9 del presente podrán inscribirse en la Barra.

Horas de atención: De 19 a 21.30 horas, en la sede de la institución, ubicada en Alameda Bernardo O'Higgins 1902.

¡Colabore en el espectáculo más grandioso de Chile!

## Sección Cadetes

La Sección Cadetes ha fijado para hoy los siguientes encuentros oficiales de fútbol:

**S. WANDERERS CON PALESTINO.**— Cancha Sedylan.— 10 horas, Juvenil. Arbitro, señor J. Degollada, y 11.05 horas, Intermedia. Arbitro, señor L. Flores. Turno, U. Española.

Cancha Yarur.— 10 horas, 1.a Infantil. Arbitro, señor E. Mundaca, y 11 horas, Especial. Arbitro, señor A. Miquel. Turno, Ferro.

**U. DE CHILE CON FERROBADMINTON.**— Estadio Nacional, cancha 5.— 9.30 horas, 2.a Infantil. Arbitro, señor A. Chacón; 10.15 horas, 1.a Infantil. Arbitro, señor H. Ortiz, y 11.15 horas, Juvenil. Arbitro, señor C. Flores. Turno, Colo Colo.

Cancha Máximo Garay. — 10 horas, Intermedia. Arbitro, señor A. Rivas, y 11.15 horas, Especial. Arbitro, señor H. Palma. Turno Wanderers.

**GREEN CROSS CON SANTIAGO MORNING.** — Estadio Municipal de Ñuñoa.— 9.30 horas 2.a Infantil. Arbitro, señor V. Valdés; 10.15 horas, 1.a Infantil. Arbitro, señor L. Urzúa, y 11.15 horas, Especial. Arbitro, señor F. Avendaño. Turno, U. Católica.

Estadio Nacional, cancha 2.— 9.30 horas, Juvenil. Arbitro, señor H. Silva; 10.35 horas, 3.a Infantil. Arbitro, señor A. Alarcón, y 11.15 horas, Intermedia. Arbitro, señor L. Vásquez. Turno, U. de Chile.

**UNION ESPAÑOLA CON IBERIA.**— Estadio Santa Laura. — 9.45 horas, Intermedia. Arbitro, señor G. Barducci, y 10.30 horas, Especial. Arbitro, señor M. Barra. Turno, Audax.

Cancha Santa Laura N.o 2.— 9.15 horas, Juvenil. Arbitro, señor F. Olhagaray; 10.15 horas, 2.a Infantil. Arbitro, señor H. Gálvez, y 11.15 horas, 1.a Infantil. Arbitro, señor R. Bulnes. Turno, Santiago Morning.

**EVERTON CON AUDAX ITALIANO.**— Estadio Nacional N.o 6.— 9.30 horas, 2.a Infantil. Arbitro, señor Avilés; 10.15 horas, 1.a Infantil. Arbitro, señor G. Valdés, y 11.15 horas. Especial. Arbitro, señor G. Miqueles. Turno, Palestino.

Estadio Nacional N.o 7.— 9.45 horas, Juvenil. Arbitro, señor H. Muñoz, y 11 horas, Intermedia. Arbitro, señor M. Jañas. Turno, Green Cross.

**COLO COLO CON UNIVERSIDAD CATOLICA.** — Cancha Colo Colo.— 9.30 horas 2.a Infantil. Arbitro, señor L. Mercado; 10.15 horas, 3.a Infantil. Arbitro, señor O. Vega, y 11 horas, 1.a Infantil. Arbitro, señor C. Valdés. Turno, Iberia.

Estadio U. Católica.— 10 horas, Juvenil. Arbitro, señor M. Colina, y 11.05 horas, Especial. Arbitro, señor H. Barahona. Turno, Everton.

## TIRO DE PRECISION HABRA EN RECOLETA

Hoy por la mañana, a las 9 horas, se dará comienzo en el Polígono Recoleta, al certamen de tiro con pistola de precisión a 50 metros, en disputa del trofeo que donó el señor Hafez Awad, consistente en una pistola Star, calibre 22, modelo F.

Conforme hemos informado, este campeonato se realizará en cuatro etapas: la primera, hoy; la segunda, el 22; la tercera, el 20 de diciembre, y la cuarta, el 27.

**TESONERA DEFENSA.** — Firme y tesoneramente trabajó ayer, en su match con Rangers de Talca, la defensa extrema de Magallanes. Vemos aquí a Albornoz, mediozaguero albiceleste, anticipando también en la retaguardia aguerrida, oncena que, a decir verdad, en atención a su sobresaliente segundo tiempo, hizo méritos sobrados para alcanzar, por lo menos, el empate. La cuenta a favor de los del Piduco, fue de 2 a 1.

**Así es el fútbol**

# MAGALLANES NO MERECIO PERDER CON RANGERS

## Injusto fue el 2-1 para la "Academia"

**CANCHA:** Santa Laura.
**PUBLICO:** 2.578 personas.
**SOCIOS:** Magallanes, 455; Rangers, 134.
**RECAUDACION:** $ 85.815.
**ARBITRO:** Claudio Vicuña.
**RANGERS (2 goles):** Walter Behrens; Mario Espinoza y Hugo Badilla; Manuel Arriagada, Salvador Maggiolo y Enrique Villanoba; Nelson Gacte, Luis Ponce, Luis Villalobos, Julio Abatte y Gregorio Espinoza.
**MAGALLANES (1 gol):** Lincoyán Neira; Daniel Morales y Jorge Céspedes; Juan Cuevas, Antonio Albornoz y Julio Godoy; Manuel Salamanca, Mario Soto, Pedro Flores, José Valdés y René Arroquí.

Casi se repitió lo de la primera rueda, cuando Rangers ganó 2-0; pero ésta vez el 2-1 con que volvió a regresar triunfante a sus pagos el cuadro del Piduco fue injusto. Injusto para los perdedores. Magallanes, por lo menos, y sin mucha magnanimidad de parte de la Diosa Fortuna, debió haber empatado. Pero todo o casi todo se confabuló en su contra. En defensa de la apremiante victoria talquina acudieron no sólo los once hombres de este team, y los palos del arco custodiado por Behrens —que barajaron tanto como el arquero argentino— sino que también sus propios forwards, entre ellos Flores, Salamanca y Arroquí que no dejaron disparate por hacer. De ahí que de nada le valiera al elenco albiceleste su tesonero y encomiable repunte en el segundo tiempo, en que fue el amo casi absoluto de la cancha. Especialmente Flores, puso una vez más en boga una manera por demás curiosa de avanzar: para los lados, de soslayo o para atrás, como el camarón. Y el sistemita éste, facilitó enormemente la zozobrante labor de la defensa extrema rojinegra, que debió cerrarse como abanico, haciendo retroceder a Maggiolo, que en el primer tiempo había jugado adelantado, y hasta el propio Villanoba, para poder salvar su ciudadela de una nueva caída, revés que, a lo mejor —por repunte psicológico— se habría transformado en derrota.

El primer tiempo de este encuentro, tanto en el marcador como en la cancha, fue favorable a Rangers por ligero mejor enlace general de líneas y mayor firmeza en la acción. Sin embargo, pese al contar con una rengueante ofensiva, Magallanes batalló como bueno, dando colorido y animación a la lucha. Pero, como sucede muchas veces en fútbol, cuando su asedio era más firme y consistente, vino un contragolpe de Rangers y este elenco fue el primero en mover el tanteador. Esto ocurrió a los 14 minutos. Ponce, desde atrás, levantó una centrada larga hacia Abatte, éste burló la vigilancia de Albornoz y entregó alto a VILLALOBOS. El piloto talquino bajó la pelota con el pecho, esquivó a Céspedes y tiró fuerte semicruzado a media altura, batiendo neto a Neira. Y así terminó el período inicial: Rangers 1, Magallanes 0.

En el segundo tiempo, la historia volvió a repetirse. Justamente cuando Rangers se sentía más sofocado por la tensa presión de Magallanes, Mario Espinoza movió largo desde un costado a PONCE y éste, antes que entrara en acción Morales, enfiló sorpresivo lanzamiento arrastrado que Neira vió hardíamente, tapado por Albornoz. Sin embargo, no por eso se desanimó la vieja Academia. Al contrario, atacó con mayores bríos y casi sobre la marcha, justamente a los 15', obtuvo el primer y único gol de descuento. Salamanca avanzó desde atrás, se cortó hacia el centro y cruzó hacia VALDES que entraba por el flanco izquierdo. El entreala listado dejó atrás a Arriagada, burló en última instancia con hábil dribling de cuerpo a Mario Espinoza y chuteó arrastrado y fuerte hacia el poste derecho, haciendo inútiles los esfuerzos de Behrens y Badilla por detener en su trayectoria el esférico.

En lo que restó del lance, y sin levantar presión, siguió firme hasta el final el dominio de los albiceleste, pero como queda dicho, la poca habilidad de Flores como director de ataque y la marcada tendencia de Salamanca a retrasarse demasiado o jugar fuera de su puesto, malograron ese esfuerzo. De ahí que Magallanes no pudiera ayer obtener por lo menos el empate, como equitativo premio a su mejor faena en la etapa decisiva.

**NO MERECIERON PERDER.**— Pese a notorias fallas en su elenco, especialmente en la línea de ataque, Magallanes dominó ayer casi sin contrapeso en el segundo tiempo de su partido con Rangers, pero la suerte fue esquiva para esta mejor expedición de la que ya le llevaba el equipo visitante. En justicia, sopesando la actuación general media de ambos conjuntos en este encuentro, bado, Abatte, delantero rojinegro disputa una pelota a Albornoz, mientras a la expectativa acciona Cuevas, de la vieja Academia.

## Breves del DEPORTE

**UN TORNEO** interno efectuará esta tarde el Club Ciclista "Telégrafo del Estado", en la elipse del Parque Cousiño, con premios donados por las casas comerciales y altos jefes de la Dirección de Correos. El Programa consulta las siguientes pruebas: Infantiles (hasta 12 años), una vuelta. Novicios "B", seis vueltas con dos llegadas. Novicios "A", quince vueltas con tres llegadas. Viejos cracks (hasta 40 años), tres vueltas con dos llegadas. Todo competidor, cuatro vueltas con dos llegadas.

**LA SECCION** técnico del Departamento de Deportes acaba de terminar los planos que servirán para construir el estadio en la localidad de Penmo, que tendrá capacidad para cinco mil personas. El ingeniero de este Departamento, señor Maldonado, se dirigió a Punta Arenas a fin de inspeccionar las obras deportivas que se construyen en esa ciudad austral.

**CON MOTIVO** del fallecimiento del señor Guillermo Salinas Díaz Muñoz, director del club Caja de Seguro Obligatorio, esta institución adoptó los siguientes acuerdos: Enviar una ofrenda floral; asistencia de todos los socios a los funerales, y comisionar al señor Jorge Durán, presidente del Cadso, para que despida los restos mortales en el Camposanto. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General a las 11 horas, luego de una misa que se oficiará en la capilla del mismo Cementerio.

**MICHAELE PEPPE**, entrenador de la Universidad de Ohio y adiestrador técnico de los equipos norteamericanos de natación a Juegos Olímpicos y Panamericanos, conversa con el entrenador chileno, Julio Moreno Toledano, ante el Estadio de River Plate, en Buenos Aires. Moreno Toledano fue discípulo del notable maestro yanqui en Ecuador y Argentina. El entrenador chileno que estará a cargo de los nadadores de Iquique en el próximo Campeonato Nacional que tendrá lugar en la ciudad del norte, es un estudioso técnico de la natación, y sus pupilos siempre han mostrado un progreso poco común en esta actividad deportiva. Resulta confortable para el deporte nacional que un entrenador chileno progrese, y que una dirigente, como la Asociación de Iquique, comprenda y lleve hasta sus nadadores a un auténtico valor chileno.

## EL OSORNO DEFENSOR JUEGA HOY EN MAIPU

El Osorno Defensor se enfrentará esta tarde, con sus tres equipos en un match amistoso, con el Deportivo O'Higgins, de Maipú.

Este cotejo se llevará a efecto en la cancha "Fesa", ubicada en el paradero 39, micros Pajaritos. La reunión se iniciará a las 14.30 horas, con el encuentro entre los terceros elencos de ambas instituciones.

## FUTBOL AUSTRIACO VERAN URUGUAYOS

MONTEVIDEO. — (AL). — Los dirigentes del fútbol uruguayo están estudiando la posibilidad de que actúen en esta capital los integrantes del equipo seleccionado austríaco que realizará en breve una jira por América del Sur.

Esta tarde juega Livingstone

# Partidos difíciles son siempre los de Colo Colo y U. C.

En su marcha triunfal al Campeonato de 1953, Colo Colo cumple hoy uno de sus compromisos que mayor expectación ha suscitado en las últimas jornadas. En el Estadio Nacional, a las 16 horas, enfrenta a Universidad Católica, rival siempre enconado y que suele superarse ante los albos.

Cinco a dos ganó el puntero en el match de la primera rueda. Pero fue aquél, en cierto modo, un resultado anormal, ya que la UC, cuando estaba adelante dos a cero, se quedó sin el concurso de Moro, lo que a la postre significó la declinación de todo el conjunto. Esa fue la verdad.

Para esta oportunidad, el cuadro colegial ha tomado toda clase de precauciones. En el arco estará de nuevo Sergio Livingstone, como queriendo con ello reafirmar sus pretensiones. Igualmente, el ataque formará con sus titulares. Es decir, la UC sacará al campo lo mejor de que dispone para hacerle una lucha digna y cerrada al presunto campeón. Equipo de calidad indiscutible, como que hace rato que está cortado solo al frente, con una luz de siete puntos de ventaja, el de los hermanos Robledo necesita estos dos puntos para afianzar su posición de privilegio, y hasta para lograr la satisfacción de superar a un adversario con el cual mantiene una rivalidad intensa y con atributos de clásico. Arbitrará José Luis Silva.

ACTUA HOY.— Sergio Livingstone, el jugador internacional de más renombre en el fútbol chileno jugará hoy por su club de siempre, Universidad Católica, en el importante partido con Colo Colo. Discutido y "veterano", no se puede ocultar que si Livingstone actúa bien esta tarde, habría que pensar, una vez más, en su inclusión en el plantel de seleccionados.

Dos partidos en Santa Laura

## Audax-Everton y Unión-Iberia

Juan Félix Martínez se tira resueltamente, amagado por Uñate, y asegura la pelota. Esta escena corresponde al partido que disputaron Iberia y Unión Española, en la primera rueda, el 26 de julio. Jugaron en Santa Laura y empataron a un gol. Hoy vuelven a enfrentarse, otra vez en Santa Laura, y en programa doble. El preliminar lo hacen Everton y Audax. Si en aquella oportunidad empató Iberia, para esta tarde, luego de su innegable repunte, le asisten mayores posibilidades sobre todo que los rojos no atraviesan por un buen momento. Después de vencer a Colo Colo, empatar con Green Cross y caer con todos los honores ante Palestino, no tendría por qué sorprender un triunfo de los "catalanes" sobre Unión. En cuanto al cotejo inicial de la reunión, se supone que Audax debe imponerse a Everton, por dos razones fundamentales: 1.o, porque el conjunto de colonia aspira al vicecampeonato y no puede desperdiciar ningún punto, y 2.o porque el campeón de 1952 ha confirmado, tanto en la capital como en su reducto de Viña, que no es ni la sombra de aquel gran cuadro de René Meléndez.

Audax y Everton jugarán a las 14.15 horas, y les arbitrará Enzo Coppa. Iberia y Unión lo harán a las 16.30, y dirigirá las acciones Alfonso Pujol.

Partido sin historia:

## SIN ESFUERZO GANO GREEN A SANTIAGO: 2-0

### Garay y Caviglia fueron goleadores

CANCHA: Independencia.
PUBLICO: 1.284 personas.
SOCIOS: Green Cross 394; Santiago 195.
RECAUDACION: $ 34.470.
ARBITRO: Sergio Bustamante.
GREEN CROSS (2): Miguel Jaime; Reinaldo Gobbo y Manuel Machuca; Fernando Sandoval, Jorge Ribó y Mario Ortiz; Ernesto Acuña, Juan A. Baum, Aquiles Caviglia, Renato Garay y Pedro Navarro.
SANTIAGO MORNING (0): Víctor Zacarías; Fernando Wirth y Pedro Farías; José Jofré, Alberto Pacheco y Jaime Meneses; Juan Abello, Enrique Hormazábal, Oscar García, Guillermo Fernández y Gilberto Muñoz.
PRIMER TIEMPO.— 15' Gol de Garay. Por el extremo izquierdo Farías cedió corner, ejecutando el lanzamiento desde el banderín Navarro. Bien colocado, Baum recibió la pelota y de primera la hizo llegar a los pies de Garay, que de media vuelta, conquistó el gol, haciéndola entrar junto a uno de los postes.
SEGUNDO TIEMPO.— 33' Gol de Caviglia. Avanzó Garay colocando un pase largo e incisivo hacia el costado derecho, donde recogió Baum, que sobre la marcha apoyó a Caviglia, que de cabeza batió a Zacarías con un remate bajo a un rincón.
28' Farías fue expulsado de la cancha por faltar al respeto del árbitro.
42' Penal de Ribó contra Fernández. Tiró Hormazábal, pero Jaime desvió hacia un costado el potente lanzamiento.

En los papeles, Green Cross aparecía evidenciando una superioridad clara sobre Santiago Morning. Y ayer en Independencia, puestos frente a frente ambos cuadros, el de la cruz verde ratificó plenamente la impresión, obteniendo un triunfo legítimo por dos tantos contra cero.

El partido sólo interesó por lo que hizo el vencedor. Green Cross jugó siempre a "media rienda", sin apurarse, conformándose con demostrar una superioridad de juego, de recursos más variados. Pero sin buscar el gol con ansias, con empeño. Los dos que salieron fueron el producto lógico de otras tantas jugadas bien concebidas y mejor realizadas. Por momentos, la acción del conjunto de la cruz verde fue agradable, vistosa, eficaz. Hubo juego de calidad, merced a los oficios del terceto central integrado por Baum, Caviglia y Garay, a no dudarlo, uno de los mejores y más brillantes del campeoiato. Y estuvo la atracción del match, en el juego de esos tres cracks y de Ortiz, otro puntal y valor de la cancha. Sobre esa base se afirmó el vencedor para dejar sentada una superioridad incuestionable.

Viéndolo a Santiago Morning, parece increíble que alguna vez hayan pasado por sus filas cracks de la talla de Raúl Toro. El de ahora, es un equipo frío, sin alma. Carente de ensamble, sin envergadura. Y con algunos jugadores que no están facultados para actuar en primera división. Hasta la dirección técnica es absurda. Ayer se hizo jugar como insider al rosarino Guillermo Fernández, que ya no tiene fuelle para ese puesto y en el cual jugó en tiempos de su compro-

EN MEDIO DEL POBRE PARTIDO que ofreció Santiago Morning, destacaron en sus filas algunas figuras de valía. Como fue el caso del arquero Zacarías, que se constituyó en un baluarte de la defensa. Entre otras tuvo dos jugadas de gran precisión y oportunidad, donde salvó goles que parecían hechos. Se le ve aquí cuando salta a controlar una pelota impulsada por Caviglia, piloto del ataque de Green Cross, otra figura sobresaliente de la cancha. Con toda justicia, ganó el once de la cruz verde, por dos tantos contra cero.

## PUNTOS VITALES SE JUEGA ANTE WANDERERS TEAM DE PALESTINO

En Playa Ancha, reducto casi inexpugnable del fútbol porteño, contemplo la jornada un match que tiene fundamental importancia para el segundo puesto del campeonato. Hasta allá llegará Palestino cargado de ilusiones, a enfrentarse con Wanderers.

Compromiso severo, sin duda. Cuadro bien armado, tenaz en su empeño. Wanderers suele ofrecer actuaciones de jerarquía en su terreno. Y hasta fuera de él, como que en la feha anterior le sacó un punto a Green Cross, en Independencia. Su sexto puesto, producto de 22 puntos, indica que el once porteño ha rendido bien este año, y que aún puede ascender en el cómputo.

Las pretensiones de Palestino al segundo puesto son fundadas. Convertido de partida en uno de los animadores del torneo, el conjunto de colonia no ha convencido plenamente en las últimas fechas. Pero se supone que hoy, jugándose una carta decisiva, se superará, para lograr un triunfo que es de trascendencia, y que mucho necesita.

WANDERERS.— Quitral; Arrigó y Julio; Sánchez, Cubillos y Dubost; Rodríguez, Félix Díaz, Guillermo Díaz, Fernández y Peña.

PALESTINO.— Donoso; Grill y Toro; Goity, Almeyda y García; Pérez, Coll, Bravo, Contreras y Carrasco.

vinciano Gabino Sosa. De piloto jugó García, que es interior neto. En suma, no hubo delantera, reducida a Hormazábal, que hasta perdió un penal, y a algunos remates largos de Pacheco. Y así no se pueden ganar partidos ni menos es justo pretender los mismos derechos y ventajas que obtienen aquellas entidades que realizan esfuerzos verdaderos y serios. Como cuadra a quienes intervienen en el principal torneo del fútbol chileno.

En síntesis, fue el de ayer un partido pobre, donde todo lo hizo Green Cross, sin esforzarse, imponiendo una superioridad natural frente a un rival desarmado, pobre en recursos y de voluntad escasa.

## CUARTA COMUNA

La colocación actual del campeonatos para equipos femeninos de la Asociación de Básquetbol Cuarta Comuna es la siguiente:

PRIMEROS EQUIPOS.— Primer lugar, Club Laboratorio Chile (invicto); segundo lugar, Deportivo Flecha, ha perdido un sólo partido; tercer lugar, Club Pedro García; cuarto lugar, Club Alianza. (Intervienen siete equipos).

SEGUNDOS EQUIPOS.— Primer lugar, Deportivo Flecha (invicto); segundo lugar, Club Laboratorio Chile, ha perdido un sólo encuentro; tercer lugar, Club Alianza; cuarto lugar, Deportivo Población Edwards.

La competencia proseguirá hoy de acuerdo con la siguiente programación:

CANCHA FLECHA. (General Velásquez 0101).— 10 horas, Javiera Carrera con Población Edwards, segundos masculinos.
20 horas, Población Edwards con Flecha, segundos femeninos.
21 horas, Flecha con Población Edwards, primeros femeninos.
22 horas, Población Edwards con Javiera Carrera, primeros masculinos. Turno: Flecha y Laboratorio Chile.

CANCHA FRANCISCO ARELLANO. (Toro Mazzote 184). — 19 horas, Danubio con Francisco Arellano, equipos juveniles.
20 horas, Francisco Arellano con Danubio, segundos masculinos.
21 horas, Alianza con Pedro García, de Conchalí, primeros femeninos (segunda rueda).
22 horas, Danubio con Francisco Arellano, primeros masculinos. Turno: J. A. Innovación.

## EL JUVENIL PANNO GANO A C. GUIMARD

BUENOS AIRES.— (AL). — Oscar Panno, vencedor del reciente torneo por el título mundial de ajedrez juvenil, derrotó al veterano maestro Carlos Guimard, su más cercano perseguidor, afianzándose en el primer puesto de la competencia, cuyo vencedor jugará con Miguel Najdorf por el título argentino.

Panno, que estudia aún en el liceo, perdió su primera partida en el campeonato, pero luego reaccionó en forma magnífica, derrotando a adversarios que cuentan con el título de Gran Maestro Internacional, y le doblan en edad. Los títulos son otorgados por la Federación Mundial de Ajedrez.

## Autorizadas carreras de autos en Brasil

PARIS.— (AL).— La Comisión Deportiva Internacional de la Federación Internacional de Auto Clubs, anunció que se había autorizado al Brasil para que organice dos carreras internacionales en ese país, en diciembre próximo.

Ambas series están reservadas para coches sport, exclusivamente.

La primera se correrá en Río de Janeiro, en el Circuito de la Gavea el 13 de diciembre.

La otra en Sao Paulo, por el Circuito Interlagos, el 27 de diciembre.

## FUTBOL Amistoso

Numerosos partidos de fútbol amistosos se jugarán hoy en canchas de esta capital, y de localidades vecinas. Damos a conocer, en seguida una nómina de los más importantes:

AMERICAN - ESMERALDA.— Con tres equipos en la cancha de Colina. La delegación de aquel partirá a las 13.30 horas desde calle Libertad 78 B. Se ruega la concurrencia de Godoy, Rojas, Varas, Penroz, Sánchez, Ramírez, Montenegro, Pradanos, González, Alamos, Muñoz, Ramírez Madariaga, Bórquez, Pérez y Olmedo.

MANUEL GONZALEZ CON CICLON.— En la cancha del paradero 17 de Gran Avenida, con los tres cuadros, empezando a las 9 horas.

LUMINOR - SAN PEDRO.— Con tres elencos adultos en la cancha de Barrancas. La delegación de aquél partirá a las 13 horas desde Andes 3801. El primer equipo del Luminor formará con Rojas; Plaza y Necuñir; Castro, Castro y Necuñir; Pérez, Lavín, Cuadra y Johnson.

ALCANTARILLADO - UNION AMERICANA.— En la cancha de calle Carlos Edwards, paradero 11 de la Gran Avenida. El cuadro del Alcantarillado formará con Ibáñez; Rodríguez y Guzmán; Piña, Núñez y Piña; Carmona, Toro, Santos, Cornejo y Villalón.

LUIS MESA BELL-ATLETICO ALSINO.— Con dos equipos en la cancha del Estrella de Oro, Esalia esquina de S. Gutiérrez.

UNION TALLERES-TRICOLOR BARRANCAS.— En la cancha de Andes esquina Serrano con tres equipos, por la tarde.

BOGAN-UNION DOÑIHUE.— Con tres elencos empezando a las 14 horas, en la cancha Roberto del Río. Bogán actuará con Troncoso; Rivas y Lizana; Zamora, Riquelme y Alvarez; González, Paredes, Bravo, Alvarez y Chandía.

MISAEL ESCUTTI - MADERAS VILLANUEVA.— En la cancha Luminor con tres equipos empezando a las 14 horas. La cancha está ubicada en Las Rejas 389. El cuadro de honor del "Misael Escutti" formará así: Ramírez; Valenzuela y Silva; Tello, Manzo y Rojas; Martínez, Pavez, Sotello, Abarca y Navarrete.

UNION SANTA ELENA-DEFENSOR VITACURA.— En la cancha 2 del Estadio Providencia, con tres cuadros adultos, empezando a las 14 horas.

JUVENTUD EL GOLF-LOS MOSQUETEROS.— Con tres cuadros adultos, empezando a las 14 horas. El cuadro de honor del Juventud El Golf, alineará con Fuentes; Gallardo y Conejeros; Sandoval, Gómez y Alvarez; Vergara, Illanes, Ibáñez, Pozo y Jorquera.

BOCA JUNIORS-UNION CHILE.— En la cancha Deportivo Católico, con tres equipos.

ARSENAL CISTERNA-ARSENAL SAN MIGUEL.— En disputa de tres trofeos en la cancha Club Hípico esquina San Joaquín, empezando a las 14 horas. El cuadro de honor del Cisterna formará con Berríos; Müller y Ayila; Pachá, Esquirol y Ruiz; Ríos, Villarroel, Rodríguez, Gallegullos y Hernández.

FORESTAL-VIDAL ARAYA.— Con tres equipos adultos en la cancha El Rayo, Av. Independencia 2800 empezando a las 14.30 horas.

AGA-BAJO DE MATTE.— En la localidad de Buin, con dos equipos. La delegación saldrá a las 8.30 horas desde la Fábrica AGA. El cuadro de honor del AGA formará con Bahamondes; Avendaño y Rojas; Monzó, Lagrille y Moreno; Covarrubias, Quezada, Cartajena, Santis y Santiago. El segundo alineará con Durán, Gaete y Duarte; Gutiérrez, Cerón y Espinoza; Sepúlveda, Arias, Salas, Sepúlveda y Valdés.

UNION REPUBLICA-UNION CORTES.— Con tres elencos en la cancha 4 del Estadio San Ignacio (Pocura 2800), empezando a las 9 horas. El primer equipo del República formará con Manzano; Orellana y Silva; Olivares, Barrera y Anselmo; Yáñez, Briones, Espinoza, Jorquera y Rojas.

RIVER PLATE, - SANTIAGO NATIONAL.— En el Estadio Municipal de Providencia empezando a las 14.30 horas. El cuadro de honor del River Plate alineará con, Leiva; Echeverría y Cisternas; Leiva, González y Tolosa; Patirre, Toledo, Herrera, Muñoz e Ibarra.

MANUEL ACEVEDO-RIO DE JANEIRO.— Con tres cuadros superiores en la cancha 4 del Estadio Nacional empezando a las 14 horas.

UNION BRASIL-DAVID HUMEDE.— En la cancha 6 Alonso con tres elencos, empezando a las 14.30 horas.

DEFENSOR LO ARANGUIZ-ADRIANA COUSIÑO.— Con tres equipos de fútbol y de rayuela en la cancha del último en Lo Ermita. El primer cuadro de fútbol del Adriana Cousiño, formará con Espinoza; Sandoval y Ramón; Gómez, Sánchez y Castañeda; Guajardo, Leytón, Moya, Espinoza y Tobar.

COLONIA QUILICURA-ATLETICO TRONCOSO.— En la cancha ubicada en Las Parcelas de Quilicura, con los tres elencos empezando a las 14 horas. Colonia formará su primer equipo con los siguientes jugadores: Guzmán; Villalobos y Silva; Santiago, Núñez y Valdivia; Jara, Espinoza, Volta, Guajardo y Rosales.

PALAIS ROYAL-UNION SAN VICENTE.— Con tres cuadros en la Cancha de Avenida Independencia 3198, comenzando a las 14 horas. El cuadro de honor del Royal alineará con San Martín; Berríos y Germain; Correa, Santos y Herrera; Mella, Varas, Boza, Aranda y González.

LUIS BELTRAND-CHILE-ARGENTINA.— En el Estadio San Ignacio. El equipo del Beltrand formará con Carlos Fernández; Larenas y Merino; Riquelme, Campos y González; Pizarro, González, Ayala, J. González y Silva.

CAPITAN WOOD-GONZALEZ VIDELA.— En la cancha 3 del Estadio San Ignacio, con tres equipos. El cuadro de honor del último formará así: Canales; Palacios y Ríos; Gallardo, Paz y Vega; Contreras, Gallardo, Brignardello, Arancibia y Gabarroche.

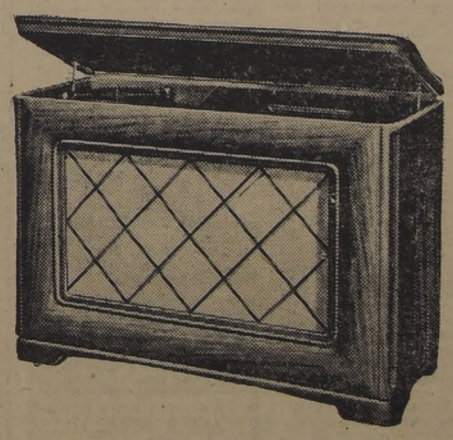

CASA GRANDE
CENTRAL CON AMPLIOS PATIOS
NECESITA COLEGIO
OFERTAS: Fono 81481 (9—12; 3—6; 7—10, todos los días excepto domingo)
GARANTIA BANCARIA E HIPOTECARIA

PORCELANA alemana
Finísimos juegos de mesa, té y café.
CUCHILLERIA
COMMUNITY-PLATE
ELKINTON SOLINGEN
ARBOLITO SEZET
ALEMANES ITALIANOS
LABRADOS BELGAS LUIS XV
Importación directa para ventas al público.
GRANDES OPORTUNIDADES
Agustinas N.o 925 — Oficina N.o 414

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
Se avisa a los imponentes que el
SERVICIO DENTAL
se trasladó a
BANDERA N.o 72 — 3.er PISO
La atención se iniciará el próximo Miércoles 11. La hora de atención puede solicitarse al Teléfono N.o 84538.
VICE-PRESIDENTE EJECUTIVO

OTRO GOL

Guendelman.
AHORA
PARA UD. SEÑORA
MODAS
BATAS, preciosos colores, desde . . . . $ 656
TRAJES SASTRE, en todos los modelos . $ 2.800
TRAJES 2 piezas, en rayón . . . . . $ 1.090
TRES CUARTO . . $ 1.520
Además, faldas, blusas, etc.
GRANDES REGALOS
CREDITOS
10. DE JULIO 145
A PASOS DE V. MACKENNA

+ sensacional! +
RECIEN RECIBIDO!!

paillard RADIO
MIRANDA RIVAS HNOS.
DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS
COMPANIA 1042 FONO 82138

# CLUB HIPICO

**DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE DE 1953**

**PRIMERA CARRERA.— A la 1.00 P. M.— Premio "CHELA II".— 1.200 metros.— Serie B.— Condicional.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G. Urquidi | Brazza | 1 | Admirada | 52 | 3 | G. Silva D. |
| V. Ramírez | Vicinity | 2 | Aquarelle | 52 | 6 | R. Madariaga |
| H. Cisternas | Captain Hook | 3 | Calestita | 52 | 5 | S. Allende |
| A. Pérez | Comovos | 4 | Comosalga | 52 | 4 | M. Carú |
| J. Melero | Emulo | 5 | Gringa | 52 | 11 | S. Arrisgada |
| L. F. Lavín | Roldán | 6 | Herrería | 52 | 2 | J. Quintana |
| D. Sotomayor | Copete | 7 | Incógnita | 52 | 8 | P. Alquinta |
| Fdo Castro | Dichate | 8 | La Roche | 52 | 12 | O. Jaña |
| E. Castillo | Salerno | 9 | Numida | 52 | 1 | O. Giráldes |
| P. Bagú | Hipo | 10 | Probidad | 52 | 10 | S. Godoy |
| V. Polanco | Stark | 11 | Quietud | 52 | 7 | L. A. Paredes |
| M. Amaya | Se Rie | 12 | T. de Buque | 52 | 9 | L. G. Contreras |

**SEGUNDA CARRERA.— A la 1.35 P. M.— Premio "SUMATRA III".— 1.200 metros.— Serie A.— Condicional.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Martínez | Huemul II | 1 | A. Giri | 52 | 1 | G. Silva D. |
| F. León F. | Centurión | 2 | Chacha | 52 | 9 | J. Escobar |
| G. Urquidi | Vicinity | 3 | Distracción | 52 | 12 | R. Parodi |
| D. Sandoval | Bufón | 4 | Evidencia | 52 | 5 | S. Godoy |
| O. Muñoz G. | Hamlet | 5 | Harlow | 52 | 6 | A. Salazar |
| R. Ravello | Viene Bién | 6 | La Bienvenida | 52 | 4 | H. Herrera |
| S. Olivares | Emulo | 7 | Lomita | 52 | 10 | G. Retamal |
| L. F. Lavín | Copete | 8 | Morenucha | 52 | 11 | L. A. Paredes |
| A. Pérez | Bacchus Rex | 9 | Nice | 52 | 3 | M. Carú |
| J. Chamorro | Sundodger | 10 | Subasta | 52 | 8 | O. Chamorro |
| Jge. Inda | Jali | 11 | Tenacidad | 52 | 2 | B. Moreira |
| A. Proschle | Copete | 12 | Veracruzana | 52 | 7 | R. Montoya |

**TERCERA CARRERA.— A las 2.10 P. M.— Premio "CANCIONERO".— 1.200 metros.— Primera Serie.— Handicap.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Suárez | Vicinity | 1 | Reinoso | 54 | 3 | R. Madariaga |
| J. Fuentes | Taltal | 2 | Rucue | 52 | 5 | R. Parodi |
| J. Maggi | Stark | 3 | Sr. Embajador | 51 | 2 | L. Pérez |
| R. Allen | Figaro | 4 | Friseta | 50 | 4 | R. Moreira |
| A. Breque | Old Pam | 5 | Vat 69 | 50 | 6 | R. Morla |
| A. Castro | Cimarrón II | 6 | Pentagón | 46 | 1 | M. F. Silva |

**CUARTA CARRERA.— A las 2.50 P. M.— Premio "TAXY GIRL".— 1.500 metros.— Condicional.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Eto. Inda | Treble Crown | 1 | Felicitation | 58 | 1 | J. E. Bravo |
| Eto. Inda | Stark | 2 | Lover | 58 | 5 | No corre |
| J. Valenzuela | Filibustero | 3 | Reacio | 58 | 4 | L. Carrasco. |
| S. Ferrer | Treble Crown | 4 | Sea Life | 55 | 6 | A. Urrutia |
| O. Muñoz G. | Treble Crown | 5 | Bonito Día | 54 | 13 | N. N. |
| O. Muñoz G. | Taltal | 6 | Comparendo | 49 | 11 | R. Madariaga |
| L. F. Lavín | Quemarropa | 7 | Elogio | 54 | 10 | L. A. Paredes |
| M. Amaya | Mandubi | 8 | Montecarlo | 54 | 1 | P. Flores |
| L. Céspedes | Cuarteto | 9 | Sorondo | 54 | 2 | S. Godoy |
| F. León F. | Tábano | 10 | Fondista | 51 | 12 | L. Vargas |
| R. López | Esperanto | 11 | Vigorita | 51 | M | Jn. Pizarro |
| R. López | Afghan II | 12 | Yasmin | 51 | 3 | M. Guerrero |
| A. Proschle | Bacardi | 13 | Obolensky | 48 | 8 | O. Chamorro |
| L. Castro | Mac Mahon | 14 | D. de Coeur | 45 | 9 | P. Bustos |

**QUINTA CARRERA.— A las 3.30 P. M.— Premio "LA SIRENA".— 1.200 metros.— Sexta Serie.— Handicap (Jinetes aprendices)**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ig. Duque | Cockney | 1 | Comosiempre | 56 | 9 | J. Atala |
| L. Santos | Bergerac II | 2 | Varoli | 55 | 17 | L. Castillo |
| J. Maldonado | Bloque | 3 | Fanny Boy | 54 | 21 | L. Carrasco |
| M. Amaya | Afghan II | 4 | Katja | 54 | 14 | P. Alquinta |
| M. Amaya | Firmament | 5 | London Fog | 53 | 8 | L. G. Contrera |
| E. Fuentes | Signum | 6 | Marisco | 54 | 13 | R. Montoya |
| N. Sepúlveda | Cambronne II | 7 | Camonte | 53 | 4 | O. Jaña |
| H. Miranda | Corn Belt | 8 | Chabanneau | 53 | 5 | C. Benavides |
| J. Castro R. | Telmo II | 9 | Dixie | 53 | 2 | E. Saavedra |
| C. Muñoz G. | Treble Crown | 10 | Bonito Día | 52 | 18 | L. Vargas |
| G. Urquidi | Hooligan | 11 | Hoja Seca | 51 | 3 | O. Chamorro |
| P. Valderrama | Cimarrón II | 12 | Pr. Mora | 51 | 6 | J. Escobar |
| J. Suárez | Brick | 13 | Aclamación | 50 | 22 | P. Bustos |
| M. Segura | Quemarropa | 14 | Jump | 50 | 12 | D. Reyes |
| R. Méndez | Alcatraz | 15 | Mesonero | 50 | 1 | V. Morales |
| S. Ferrer | Puero | 16 | Alentado | 49 | 23 | H. Galaz |
| S. Miceli | Tempestuoso | 17 | Carlinga | 49 | 20 | U. Gaete |
| H. Salas | Afghan II | 18 | Sublime | 48 | 10 | F. Arrendondo |
| A. Sepúlveda | Q. M. Quiere | 19 | Corita | 47 | 16 | J. L. Silva |
| D. Sandoval | Tedellito | 20 | Trutruca | 47 | 24 | J. Quintana |
| R. López | B. el Ghamal | 21 | Vigorita | 47 | 19 | S. Allende |
| V. Polanco | Esperanto | 22 | Bar le Duc | 45 | 7 | L. A Paredes |
| A. Bode | Captain Hook | 23 | Portalera | 45 | 15 | H. Hevia |
| A. Labra | Stockwell | 24 | Odry | 45 | 11 | R. Gatica |
| E. Rodríguez | Mojicón | 25 | Sunny | 45 | 25 | R. López |

**SEXTA CARRERA.— A las 4.10 P. M.— Premio "ISER".— 1.200 metros.— Segunda Serie.— Handicap.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Suárez | Millstream | 1 | Molotov | 56 | 7 | G. Retamal |
| A. Proschle | Honolulu | 2 | San Tito | 56 | 2 | R. Montoya |
| A. Proschle | Borneo II | 3 | In Partibus | 51 | 6 | O. Chamorro |
| J. Argagnón | Oakland | 4 | Rocío | 53 | 8 | O. Olivares |
| G. de la Cerda | Cockney | 5 | Coquine | 51 | 9 | V. Ordóñez |
| J. Fuentes | Condalsole | 6 | F. Sacree | 51 | 1 | L. Vargas |
| O. Muñoz G. | Borneo II | 7 | Brigand | 50 | 11 | R. Madariaga |
| J. Carrieres | Hamlet | 8 | Hoover | 50 | 3 | A. Poblete |
| N. Sepúlveda | Holy Smoke | 9 | Panqueque | 48 | 5 | H. Galaz |
| A. Luna | Tábano | 10 | Loma Roja | 47 | 4 | Jn. Pizarro |
| J. Maggi | Quemarropa | 11 | Royal Court | 46 | 10 | M. F. Silva |

**CARRERA A.— A las 4.50 P. M.— Premio "JOCKEY CLUB ARGENTINO".— 2.200 metros.— Clásico.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| P. Jacial | Licencioso | 1 | Sudán | 56 | 1 | J. Orellana |

**SEPTIMA CARRERA.— A las 5.00 P. M.— Premio "PIECETTE".— 1.600 metros.— Primera Serie.— Handicap.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jge. Inda | Jali | 1 | Garufa | 59 | 9 | D. Vásquez |
| J. Suárez | Holy Smoke | 2 | Coqueteria | 56 | 2 | R. Madariaga |
| F. Chamorro | Trafalgar | 3 | Galgo Azul | 52 | 3 | O. Chamorro |
| A. Valdés | Afghan II | 4 | Mikado | 51 | 8 | Jn. García |
| Art. Muñoz | Captain Hook | 5 | Dusty | 48 | 4 | Jn. Pizarro |
| Edo. Inda | Sahib | 6 | Toscano | 48 | 5 | P. Gatica |
| Eto. Inda | The Font | 7 | Conradito | 46 | 6 | B. Moreira |
| D. Sotomayor | Latigazo | 8 | Coraje | 46 | 7 | P. Alquinta |
| M. Segura | Roldán | 9 | Palitroque | 45 | 1 | M. F. Silva |

**OCTAVA CARRERA.— A las 5.40 P. M.— Premio "TRESBANDAS".— 1.200 metros.— Quinta Serie.— Handicap.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Valenzuela | Dichato | 1 | Mafil | 57 | 11 | R. Olivos |
| D. Sandoval | Cockney | 2 | Maizal | 57 | 4 | O. Olivares |
| J. Castro R. | Meyerling | 3 | Zagarolo | 57 | 19 | G. Silva D. |
| M. Segura | Cimarrón II | 4 | Night Byrd | 56 | 25 | O. Valenzuela |
| A. Proschle | Effendi II | 5 | Egloga | 54 | 2 | R. Montoya |
| M. Amaya | Virrey | 6 | Carmela | 53 | 20 | P. Flores |
| L. Santos | Copete | 7 | Clandestino | 53 | 7 | J. E. Bravo |
| A. Henríquez | Bachiller II | 8 | Costellation | 53 | 5 | H. Hevia |
| O. Jara | Encantador | 9 | Temperante | 53 | 13 | L. Carrasco |
| A. Lancien | T. Crown | 10 | Troika | 52 | 26 | S. Allende |
| E. Fuentes | Stark | 11 | Irak | 51 | 12 | Jn. García |
| V. Romero | Bloque | 12 | Bidache | 50 | 21 | J. L. Silva |
| A. Vodanovic | Cambridge II | 13 | Creta | 50 | 9 | R. Cornejo |
| Edo. Inda | Salerno | 14 | Escape | 50 | 22 | No corre |
| J. Morales | Cockney | 15 | Ola Brava | 50 | 3 | L. A. Paredes |
| L. Castro | Fouche | 16 | Ralein | 50 | 16 | R. Gatica |
| J. Maggi | Ruler | 17 | Calidad | 49 | 10 | M. Catalán |
| A. López | Bacchus Rex | 18 | Marne | 49 | 28 | C. Farmer |
| J. Suárez | Tapicero | 19 | Peierrey | 49 | 1 | J. Adasme |
| J. Medina | Omer Emeth | 20 | Tapita | 49 | 27 | R. Madariaga |
| H. Inda | Tempestuoso | 21 | Peloponeso | 48 | 6 | U. Gaete |
| N. Sepúlveda | Hamlet | 22 | Pobre Negro | 48 | 24 | H. Galaz |
| N. Sepúlveda | Millstream | 23 | Infante | 47 | 17 | Jn. Pizarro |
| F. León F. | Afghan II | 24 | Attila | 47 | 18 | L. Vargas |
| J. Argagnón | Corn Belt | 25 | Coltauco | 47 | 14 | S. Godoy |
| A. Valdés | Salarrón | 26 | Gitana | 47 | 8 | N. N. |
| J. Salas | Quemarropa | 27 | Garrotazo | 45 | 15 | L. Castillo |
| R. López | Afghan II | 28 | Yasmin | 45 | 23 | E. Márquez |

**NOVENA CARRERA.— A las 6.20 P. M.— Premio "CATULO".— 1.200 Metros.— Tercera Serie.— Handicap.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Alej. Castro | Leicester | 1 | Campanilo | 55 | 12 | A. Poblete |
| J. M. Baeza | Oakland | 2 | Cronos | 55 | 7 | R. Parodi |
| A. Valdés | Hinderer | 3 | Harrison | 54 | 8 | O. Chamorro |
| P. Bagú | Honolulu | 4 | Balkan | 51 | 4 | O. Olivares |
| H. Inda | Sahib | 5 | Tatiú | 51 | 5 | J. L. Silva |
| D. Sotomayor | Honolulu | 6 | Carcajada | 50 | 3 | L. Contreras |
| M. Amaya | Hajduk | 7 | Giscar | 50 | 11 | P. Alquinta |
| Eto. Inda | Filibustero | 8 | Mora | 50 | 10 | E. Saavedra |
| J. Morales | Bosto | 9 | Salmonetta | 50 | 9 | M. F. Silva |
| J. Castro R. | Baal II | 10 | El Pelucón | 49 | 1 | G. Silva D. |
| A. Vodanovic | B. el Ghasal | 11 | Barbacue | 48 | 6 | R. Cornejo |
| T. Herrera | Tapicero | 12 | Patinador | 47 | 13 | F. Gatica |
| S. Fuentes | Bufón | 13 | Landetita | 46 | 2 | B. Moreira |

**DECIMA CARRERA.— A las 7.05 P. M.— Premio "RULER".— 1.200 Metros.— Cuarta Serie.— Handicap.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Valdés | Dichato | 1 | Hasparren | 58 | 5 | J. Orellana |
| L. Santos | Choker | 2 | Cosechadora | 57 | 19 | J. E. Bravo |
| P. Bagú | Cimarrón II | 3 | Cambalachera | 54 | 8 | L. Espinoza |
| M. Segura | Cambronne II | 4 | Corrido | 54 | 10 | J. Olivares |
| P. Valderrama | Fotográfico | 5 | Palmadita | 54 | 9 | J. Escobar |
| V. Polanco | Omer Emeth | 6 | Peregrina | 54 | 1 | O. Chamorro |
| D. Sotomayor | L'Orifiamme | 7 | Soy Patriota | 54 | 21 | P. Flores |
| J. Castro | Iturbide | 8 | Zoroastro | 54 | 14 | G. Silva D. |
| Eto. Inda | Hinderer | 9 | Hinder Boy | 53 | 13 | E. Saavedra |
| A. Proschle | Centurion | 10 | San Lunes | 53 | 16 | R. Montoya |
| D. Sandoval | Scots Guard | 11 | Bantú | 52 | 20 | O. Olivares |
| J. Suárez | Millstream | 12 | Canastero | 52 | 11 | R. Madariaga |
| J. Melero | Carnaval | 13 | Re-Fresco | 52 | 22 | S. Arriagada |
| T. Herrera | Choker | 14 | Solimano | 52 | 17 | J. Atala |
| R. Allen | Cambridge II | 15 | C. di Monti | 51 | 15 | M. F. Silva |
| M. Amaya | Muzloom | 16 | Ibex | 51 | 18 | P. Alquinta |
| F. León F. | Leicester | 17 | Licinio | 51 | 7 | L. Vargas |
| Ig. Duque | Tío Sam II | 18 | Tendresse | 50 | 12 | C. Benavides |
| Alej. Castro | Quemarropa | 19 | M. Seeker | 49 | 4 | R. Cornejo |
| R. López | Encantador | 20 | Negrezco | 49 | 2 | J. Aravena |
| J. Maggi | King Lomond | 21 | Mujeriega | 45 | 6 | P. Bustos |
| Edo. Inda | Bufón | 22 | Riacha | 45 | 3 | F. Gatica |


## "MONUMENTO PADRE ALBERTO HURTADO"

Se pone en conocimiento del público, que ya se encuentra abierta en el Banco de Chile, Oficina de Santiago, la Cuenta Corriente N.o 52827, a nombre de "MONUMENTO PADRE ALBERTO HURTADO", en la que pueden depositar sus erogaciones los simpatizantes que deseen contribuir, a quienes se les ruega enviar el memorándum de su depósito, para su inscripción y publicación, al Secretario del Comité, señor Alberto Phillips Huneeus, en Avenida Bernardo O'Higgins 1315, Depto. 92, quien les otorgará en cambio, un recibo oficial.

EL COMITE




# *Defenderán el pronóstico de "La Nación": Aquarelle, Subasta, Rucúe, Comparendo, Jump, Hoover, Galgo Azul, Egloga, Carcajada y Peregrina*

Sobre tres distancias —1.200, 1.500 y 1.600 metros— se disputarán las diez carreras ordinarias que componen el programa de esta tarde en el Club Hípico, tres de las cuales cuentan con más de veinte anotaciones.

**AQUARELLE, PUEDE CAMBIAR DE CATEGORIA.**— Se iniciará el programa a las 13 horas con una de las competencias para potrancas perdedoras, donde encontramos que tienen mayores posibilidades de cambiar de categoría Aquarelle, que viene mejorando paulatinamente; Probidad e Incógnita, que en su última presentación terminaron sólo novena y décima en la que se adjudicó Amalgama, pero que anteriormente habían alcanzado honrosas figuraciones. Probidad, tercera de Eslava y La Serena, e Incógnita en el mismo lugar detrás de Respetuosa y Tenacidad. Entre las restantes no hay nada que llame la atención. Tal vez Gringa y Herrería podrían aspirar a un premio secundario, pues no parecen tan ordinarias.

Considerando, no sus últimas carreras que son malas, sino sus approntes, que indican grandes progresos, optamos por Aquarelle para el puesto de honor, completando el pronóstico con Incógnita y Probidad.

**SUBASTA EN LA OTRA DE PERDEDORAS.**— Cuatro potrancas destacan méritos para hacer suya la segunda carrera, análoga a la anterior: Chacha, Morenucha, Subasta y Tenacidad, y es muy difícil que la victoria no pertenezca a una de ellas.

Morenucha y Chacha acaban de clasificarse segunda y tercera de Carmela, separadas por dos y medio cuerpos; Subasta ha sido quinta de Respetuosa y poco antes buena segunda de Amalgama, y Tenacidad ha figurado también discretamente en sus dos últimas actuaciones. La sorpresa podría ser Nice, cuyos progresos recientes son notorios.

Estimando mejor la performance citada de Subasta, la preferimos sobre Morenucha y Chacha, estas últimas que se acogerán al descargo de cuatro kilos pues serán conducidas por jinetes de tercera categoría.

**RUCUE, EN DUELO CON REINOSO.**— A pesar del reducido número de sus competidores la primera serie de velocidad ofrece bastante interés, pues aunque a la simple vista sobresalen Rucúe y Reinoso, no se puede desconocer la opción de Friseta y Vat 69, y aún la de Pentagón, que se ha visto volador en sus ejercicios privados.

Sin embargo, es indudable que los dos primeros están más calificados para imponerse. Rucúe acaba de ser vencido en la misma meta por Batelero, precediendo a muy buenos elementos para distancias cortas, y Reinoso fué tercero de San Vicente y Héroe, peleando bravamente la carrera hasta el final y con ligeros tropiezos durante el desarrollo. La elección entre ambos no es fácil, pero recordando el tiempo en que cayó vencido Rucúe —1.18 4/5, para los 1.300 metros — nos decidimos por él para ganador. En el placé como es lógico Reinoso.

**COMPARENDO REAPARECE EN GRAN FORMA.**— En la 4.a carrera, condicional sobre 1.500 metros, el presunto vencedor hay que buscarlo entre Felicitation, Reacio, Comparendo, Elogio, Montecarlo, Sorondo y Obolensky, todos los cuales tienen la capacidad necesaria para hacer suya la competencia.

Gran favorito seguramente va a ser aquí Comparendo, elemento de cuatro años que todavía no obtiene una victoria y que ha tenido muchos tropiezos en su entrenamiento, como que no corre desde mayo. Sin embargo, en un comienzo dió la impresión de que iba a ser bueno y además el hijo de Taltal y Campanillera se ha visto muy bien en sus últimos ejercicios. En estas condiciones y con 48 kilos por ser perdedor, resulta un pronóstico obligado. Montecarlo, que con muchos inconvenientes se clasificó tercero hace pocos días de Veronal y Twinkle, y Sorondo, que después de puntear gran parte del recorrido de 1.900 metros entró cuarto de Felipillo, nos parecen los enemigos más serios del anterior.

**JUMP, EN UN COMPROMISO MUY ABIERTO.**— Nada menos que 25 anotados tiene la sexta serie de 1.200 y lo más probable es que se resuelva por una sorpresa.

Considerando sus últimas actuaciones o el hecho de que son menos ordinarios que los otros, se nos ocurre que los más capacitados para triunfar son Comosiempre, London Fog, Chabanneau, Dixie, Princesa, Mora, Aclamación, Jump y Portalera. Todos estos tendrán partidarios y al vencer cualquiera de los restantes repartiría seguramente un dividendo de tres cifras.

En la esperanza de que se desempeñará libremente en las primeras distancias y por sus excelentes approntes que conocemos, recomendamos para el puesto de honor a Jump, que en su presentación anterior llegó cuarto de Samarang, Chimbarongo y Rulengo, y para los secundarios a Comosiempre, que ha figurado dignamente en las últimas reuniones y que vendrá bien colocada desde la partida, y London Fog, que vuelve de un descanso en excelentes condiciones de preparación.

**HOOVER, POR SU SEGUNDO DE SEDUR.**— En la segunda serie de 1.200 hay a nuestro juicio cinco contendores que destacan mayores probabilidades de éxito: San Tito que hace pocos días opuso tenaz resistencia hasta el final a un elemento corredor como es Charles Trenet; Rocío, quinto de Batelero en un lote de primera serie; Coquine, que irá en busca de su tercera victoria consecutiva, y Brigand y Hoover, viejos rivales que poseen aptitudes muy parecidas para distancias cortas.

Como Hoover será conducido por Poblete, y su colocación detrás de Sedur el domingo indica su buen estado, lo preferimos sobre los cuatro restantes, de los cuales parecen ser los más peligrosos Rocío, que sube dos kilos pero baja de serie y Coquine, la guapa hija de Cockney que contará también con innumerables partidarios.

**GALGO AZUL MERECE UNA VICTORIA.**— Una bonita milla es la séptima carrera, por la calidad de sus componentes y el training sobresaliente que han demostrado varios de ellos en recientes actuaciones.

Coquetería ha recuperado sus condiciones y acaba de caer vencida a peso de reglamento por Héroe, precediendo a Machiavello por amplio margen; Galgo Azul escoltó el domingo a Veronal; Dusty, llegó tercero en la misma prueba a pescuezo de Galgo Azul; y Coraje es un rival de serie inferior, pero con 46 kilos y en el gran estado que se le conoce podría producir la sorpresa.

En vista de que la última campaña de Galgo Azul no puede ser más honorable, estimamos que merece ampliamente el triunfo. Lo indicamos para ganador, con temor en especial a Coquetería y Dusty, que deben ser los otros favoritos de la competencia.

**EGLOGA, BIEN COLOCADA EN LA OCTAVA.**— Características muy parecidas a la quinta presenta la octava prueba. Grupo excesivamente numeroso, distancia muy corta y escasa calidad de sus participantes.

En la larga lista de inscritos hay varios nombres que, sin tropiezos y algo de suerte, pueden inscribir sus números en el marcador. Por ejemplo Zagarolo, Egloga, Clandestino, Bidache, Escape, Peloponeso y Attila, por no nombrar sino a los más capacitados. Entre ellos, es indudable que la más alta cotización será defendida por Egloga, potrancada de mala que después de obtener su primer triunfo se clasificó cuarta de Red Ribbon. Bidache, cuyos progresos recientes son manifiestos y Clandestino, que en su penúltima presentación fué buen segundo de Ugolina, son rivales que tendrán también decididos apostadores.

**CARCAJADA EN CONDICIONES DE REHABILITARSE.**— Muy abierta se divisa también la tercera serie de 1.200 y las opiniones se dividirán entre Campanillo, Cronos, Harrison, Taitú, Carcajada, Giscar, Mora y Barbacúe, que se encuentran en excelentes condiciones de entrenamiento. No debe haber grandes preferencias entre ellos, pues sus posibilidades de éxito son parejas — en el papel al menos — y cualquiera que sea el vencedor debe repartir un dividendo remunerativo.

Como sabemos que Carcajada —sexta y cuarta en sus últimas presentaciones— se ha visto muy bien en sus ejercicios y peso y grupo le acomodan, la señalamos para el lugar de peligro, dejando para escoltarla a Giscar cuarto de Lord Glanis en una distancia que no le conviene tanto como ésta, y anteriormente con dos excelentes performances, y Cronos, que vuelve de una larguísima ausencia pero que vale más que casi todos sus adversarios.

**PEREGRINA CON AMPLIOS TITULOS PARA GANAR.**— Si consideramos que la prueba de clausura, cuarta serie, de 1.200 metros, será disputada por alrededor de veinte animales, tenemos que admitir la posibilidad de que se produzca también un lance de proporciones.

Por sus figuraciones recientes o mayores aptitudes para la distancia vemos en condiciones de imponerse a Hasparren, Corrido, Peregrina, Soy Patriota, Bantú, Ibex, que a nuestro juicio son los ases de la competencia.

Las tres últimas excelentes actuaciones de Peregrina la hacen ampliamente merecedora al triunfo. Por otra parte, dada su modalidad de correr es muy posible que logre hacerlo bien colocada desde la partida y no debe tener por lo tanto las dificultades de los que actúan de atropellada. La indicamos para el primer lugar, y para los otros que pagan Ibex y Bantú, cuyos trabajos indican una excelente preparación actual.

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

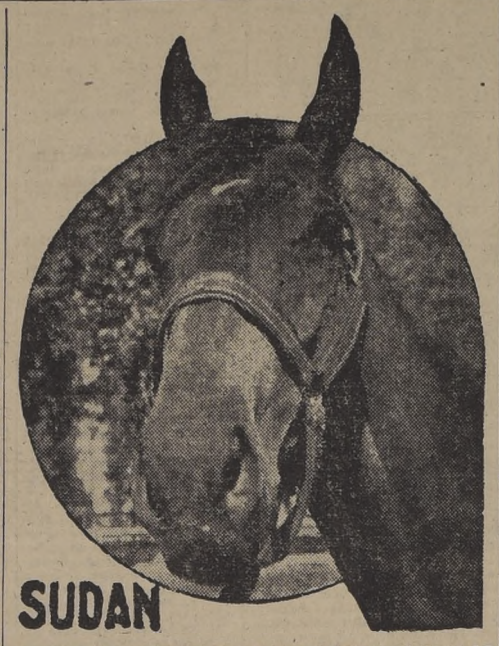
| | 1.a Carrera | 2.a Carrera | 3.a Carrera | 4.a Carrera | 5.a Carrera | 6.a Carrera | Carrera "A" | 7.a Carrera | 8.a Carrera | 9.a Carrera | 10.a Carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| "LA NACION" | Aquarelle<br>Incógnita<br>Probidad | Subasta<br>Morenucha<br>Chacha | Rucúe<br>Reinoso<br>Vat 69 | Comparendo<br>Montecarlo<br>Sorondo | Jump<br>Comosiempre<br>London Fog | Hoover<br>Rocío<br>Coquine | Sudán<br>—.—<br>—.— | Galgo Azul<br>Coquetería<br>Dusty | Egloga<br>Bidache<br>Clandestino | Carcajada<br>Giscar<br>Cronos | Peregrina<br>Ibex<br>Bantú |
| "LOS TIEMPOS" | Incógnita<br>Probidad<br>Aquarelle | Subasta<br>Morenucha<br>Chacha | Reinoso<br>Rucúe<br>Friseta | Comparendo<br>Montecarlo<br>Elogio | Comosiempre<br>London Fog<br>Jump | Hoover<br>Rocío<br>Coquine | Sudán<br>—.—<br>—.— | Dusty<br>Galgo Azul<br>Coquetería | Bidache<br>Clandestino<br>Egloga | Giscar<br>Patinador<br>Carcajada | Ibex<br>Bantú<br>Palmadita |
| "LA HUASCA" | Incógnita<br>Gringa<br>Caletita | Morenucha<br>Chacha<br>Subasta | Rucúe<br>Reinoso<br>—.— | Lover<br>Felicitation<br>Montecarlo | Chabanneau<br>Portalera<br>Jump | Hoover<br>Coquine<br>Brigand | Sudán<br>—.—<br>—.— | Dusty<br>Galgo Azul<br>Coquetería | Egloga<br>Bidache<br>Carmela | Taitú<br>Giscar<br>Barbacúe | Peregrina<br>Ibex<br>Licinio |
| "LA SEGUNDA" | Aquarelle<br>Admirada<br>Gringa | Tenacidad<br>Morenucha<br>Distracción | Friseta<br>Reinoso<br>Rucúe | Montecarlo<br>Felicitation<br>Sorondo | Comosiempre<br>P. Mora<br>Hoja Seca | Hoover<br>Rocío<br>Coquine | Sudán<br>—.—<br>—.— | Coquetería<br>Galgo Azul<br>Toscano | Clandestino<br>Carmela<br>Egloga | Patinador<br>Taitú<br>Carcajada | Peregrina<br>Canastero<br>Ibex |
| "ULTIMA HORA" | Incógnita<br>Admirada<br>Aquarelle | Morenucha<br>Chacha<br>Tenacidad | Rucúe<br>Friseta<br>Vat 69 | Montecarlo<br>Elogio<br>Sorondo | Aclamación<br>Comosiempre<br>Jump | Hoover<br>Coquine<br>Brigand | Sudán<br>—.—<br>—.— | Dusty<br>Galgo Azul<br>Coquetería | Bidache<br>Egloga<br>Attila | Patinador<br>Taitú<br>Carmela | Licinio<br>Ibex<br>Peregrina |
| "EL DEBATE" | Aquarelle<br>Gringa<br>Incógnita | Subasta<br>Morenucha<br>Chacha | Reinoso<br>Rucúe<br>Vat 69 | Obolensky<br>Montecarlo<br>Lover | Aclamación<br>Chabanneau<br>Comosiempre | San Tito<br>Coquine<br>Brigand | Sudán<br>—.—<br>—.— | Dusty<br>Galgo Azul<br>Garufa | Attila<br>Carmela<br>Egloga | Patinador<br>Giscar<br>Barbacúe | Licinio<br>Canastero<br>Soy Patriota |
| "EL IMPARCIAL" | Incógnita<br>Aquarelle<br>Gringa | Morenucha<br>Chacha<br>Subasta | Friseta<br>Rucúe<br>—.— | Montecarlo<br>Felicitation<br>Sorondo | Aclamación<br>P. Mora<br>Chabanneau | Loma Roja<br>Coquine<br>Hoover | Sudán<br>—.—<br>—.— | Galgo Azul<br>Coquetería<br>Coraje | Gitana<br>Infante<br>Bidache | Taitú<br>Giscar<br>Carcajada | Soy Patriota<br>Peregrina<br>Licinio |

## SUSPENDIDA DISPUTA DEL CLASICO EN QUE IBA A CORRER ICEBERG

LAUREL, Maryland, Estados Unidos, 7.— (AL).— Debido al mal estado del tiempo se suspendió el Gran Premio Internacional que debía disputarse en el Hipódromo local, con participación de destacados productos extranjeros.

Entre los animales se encuentra Iceberg II de Chile, y Mister Black, de la Argentina.

El presidente de la Comisión de Carreras, John Shapiro, manifestó oficialmente que la prueba quedó postergada, pero que probablemente hoy mismo ha de indicarse cuando se la disputará.



SUDAN

El discreto portillo hijo de Licencioso es el único participante del clásico "Jockey Club Argentino", hecho que desde hace mucho tiempo no se presentaba en nuestras pistas.

CON VACACIONES FORZOSAS EN CHILE.—

## Juan Pedro Artigas será el mejor jinete de la actual temporada en Buenos Aires

### ESTADISTICAS DE PROPIETARIOS Y CABALLOS EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 7.— (AL).— Faltando aún dos meses de reuniones en los hipódromos de San Isidro y Palermo, el jockey Juan Pedro Artigas (que se encuentra de vacaciones forzosas en Chile a raíz de una suspensión que le fué aplicada) aparece como el virtual ganador con más triunfos y premios logrados en el año.

Artigas ha obtenido 64 victorias contra 54 de Salvador Ditomaso el más próximo perseguidor.

Artigas actuando en forma notable durante la primera parte del año ha obtenido premios por una suma superior a los tres millones de nacionales.

En la estadística aparece ocupando el tercer lugar Rubén Quinteros con 51 victorias y dos millones doscientos mil pesos en premios. El cuarto lugar lo ocupa Irineo Leguisamo con cincuenta victorias y dos millones trece mil pesos en premios. Inmediatamente después del viejo y glorioso Leguisamo viene Tomás Mucklow, muchacho de 17 años que ha conquistado en la temporada 48 victorias y un millón y medio de nacionales.

LOS PRINCIPALES STUDS SON EXTRANJEROS.— En la estadísticas aparece otro detalle interesante. Entre los diez primeros studs cinco son extranjeros.

El stud Atenas, es de un uruguayo; es propietario del crack Yatasto, que ha logrado 8 victorias y 991 mil pesos. El stud Mafra pertenece a un brasileño; es propietario del caballo Pontino, ganador del Premio Nacional y de cuatro carreras de importancia. El stud América, también es de propietarios brasileños, ha logrado una serie de victorias con sus pupilos, lo que los coloca en lugar privilegiado en el ranking de este año.

En cuanto a los triunfos obtenidos individualmente, Yatasto que ha obtenido ocho triunfos figura en el primer puesto con cerca del millón de nacionales.

En segundo lugar Rocuantic, con 668 mil nacionales. Luego Sideral con 580 mil pesos. Los cuidadores argentinos Guillermo Cervi y Santiago Fuentes son los que han criado finas sangre, que han logrado más victorias.

En cuanto a los padrillos, figura a la cabeza Selim Hassam, padre de Yatasto con casi dos millones de pesos en premios obtenidos por sus hijos, seguido en el segundo lugar por Embrujo con 1.667.000 pesos, y en tercer lugar British Empire con un millón doscientos mil pesos.

*UN CLASICO MAS PARA EL STUD "BENDOR"*

## Sudán hará "walk-over" en los 2.200 metros del "Jockey Club Argentino"

Cuando Tres de Trébol ganó el año pasado el clásico "Jockey Club Argentino", la institución bonaerense debió haber remitido el premio en nacionales que ha tenido siempre esta tradicional competencia. No lo hizo, por razones que ignoramos y, como es lógico, el Club Hípico se hizo responsable de esta recompensa y procedió a cancelar al propietario del Stud "Tulipán" el equivalente en pesos chilenos que le correspondía. No puede haber sido ésta entonces la causa principal de la deserción que se ha producido en una carrera que siempre resultó de alto interés y en cuya lista de vencedores figuran animales que fueron verdaderos cracks.

Primitivamente se inscribieron en este clásico 103 productos, entre ellos los mejores de la generación: Saint Oregon, Vilucana, Tala, Escorial, Vlasov, Bogotana, etc.. Es muy probable que muchos studs consideraron que al presentarse ellos nada podrían hacer sus defensores. Y es así como ratificó aquella inscripción sólo un elemento, Sudán, que milita en segunda o tercera categoría entre los tres años, y que al simple galope largo obtendrá para el afortunado stud "Bendor" los 18.000 nacionales, de los cuales responderá nuevamente el Club Hípico, y los $ 30.000 chilenos que se otorgarán al vencedor.


## RELOJES DE OCASION

LA OPERACION SOÑADA

Hágase fácilmente de un finísimo reloj suizo de fama mundial. Cambie su reloj viejo como esté, por uno de marca, de modelo ultramoderno. Escoja de nuestra hermosa colección el modelo o la marca de su preferencia, y nosotros le recibimos su reloj usado, en parte de pago. Regios cronógrafos, calendarios, automáticos y contra golpes. Ofrecemos a $ 2.100, $ 3.200, y $ 4.800, los que en el comercio valen $ 3.500, $ 4.800 y $ 8.000. Visítenos sin compromiso.

DAMOS 20 AÑOS DE GARANTIA

JOYERIA SELMAN

PUENTE N.o 540 — Pasaje CATEDRAL N.o 1047

Entrada por el Teatro Cinelandia (altos).

## El terreno PARA EDIFICAR SU CASA COMPRELO AQUI!

CAMINO P. ALTO
PARADERO 25

TERRENOS CON URBANIZACION COMPLETA

Desde $ 70.000.— Pie $ 7.000.—

60 CUOTAS MENSUALES DE $ 1.050 CADA UNA

• Atención diaria en el terreno

AV. VICUÑA MACKENNA 10976
PARADERO 25

INFORMES:

• OFICINA:

BANDERA 140 H. (Frente Teatro Metro)

COOPERATIVA DE EDIFICACION
21 DE MAYO LTDA
A BASE DE ACCIONES

Casa FOTO VALLE
DISTRIBUIDOR
ANSCO, GEVAERT, FERRANIA
PAPELES NACIONALES

# Florianópolis puede ganar la central palmeña

El premio "Guillermo Aguirre Luco", Carrera Especial sobre 1.400 metros, programada en sexto lugar, figura como la prueba de más categoría en la cartilla matinal.

Trece rivales, cuyas posibilidades fueron equilibradas en una escala de 11 y medio kilos, mantenían ayer tarde sus anotaciones, sobresaliendo Peruano, buen corredor en la pista de arena; Angolino, si logra partir bien; Año Seco, que no hace mucho se impuso en buena forma sobre un lote parecido; Marjo, por su temible atropellada final y el buen estado de training en que se encuentra; Empress, con una campaña muy honorable en esta pista; El Copihue, que ha estado desempeñándose bien, y Florianópolis, en gran training y a un peso muy cómodo.

A través de los antecedentes señalados puede advertirse lo difícil que resulta resolver el pronóstico; sin embargo, en la obligación de señalar un candidato para el primer puesto, nos declaramos partidarios de Florianópolis. La hija de Honolulu, aparte del bajo peso que le ha correspondido, tiene a su favor una excelente línea de actuaciones a la cual esperamos que responda en esta oportunidad.

Empress, que perdió contra Año Seco y sigue muy bien en lo que respecta a su estado físico, nos gusta para el segundo lugar. El tercer en discordia a nuestro juicio, es Angolino. En realidad, si parte bien el pensionista de Cecilio Parra será difícil de batir.

Todo lo anterior no significa desestimar los legítimos títulos de los restantes rivales, pero, completa nuestra fórmula, no podemos más que insistir en lo abierta que se presenta la prueba a las pretensiones de la mayoría de los inscritos.

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

| | 1.a Carrera | Carrera "A" | 2.a Carrera | 3.a Carrera | 4.a Carrera | 5.a Carrera | 6.a Carrera | 7.a Carrera | Carrera "C" | 8.a Carrera | 9.a Carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| "LA NACION" | Heredado<br>Naltahua<br>Armero | Jaimista<br>Peñas Abajo<br>Emocionada | Terpsícore<br>Paula<br>Fée | Primoroso<br>Fingida<br>El Morocho | Comparendo<br>Payaso<br>Jalés | Sammy<br>Galón<br>Tout Seul | Florianópol.<br>Empress<br>Angolino | Cuba Libre<br>Crepúsculo<br>Alcidión | Comité<br>Abejón<br>Tártaro | Frenético<br>Bromuro<br>Nao | Tolstoy<br>Glinton<br>Chimbela |
| "LOS TIEMPOS" | Heredado<br>Berlín<br>Corrida | Jaimista<br>Malalhue<br>Tanagra | G. Looking<br>Paula<br>Parella | Primoroso<br>Barmaqui<br>Fingida | Comparendo<br>Payaso<br>Dos de Oros | Sammy<br>Tout Seul<br>Quecastaño | Angolino<br>El Copihue<br>Marjo | Cuba Libre<br>Avezado<br>Mataveri | Chispo<br>Picando<br>Comité | Frenético<br>Bromure<br>Belcha | Tolstoy<br>Brazzaville<br>Dulzurina |
| "LA HUASCA" | Heredade<br>Corrida<br>Very Good | Jaimista<br>Malalhue<br>Freya | Paula<br>Terpsícore<br>Good Looking | Fingida<br>Primorose<br>Heroísmo | Comparendo<br>Payaso<br>Jalés | Galón<br>Quecastaño<br>Tout Seul | Empress<br>Año Seco<br>Florianópol. | Cuba Libre<br>Mataveri<br>Crepúsculo | Retoño<br>Comité<br>Picando | Frenético<br>Bromure<br>Nao | Tolstoy<br>Glinton<br>Chimbela |
| "LA SEGUNDA" | La Pituca<br>Berlín<br>Corrida | Jaimista<br>Freya<br>Malalhue | Paula<br>Terpsícore<br>Rose | Fingida<br>El Morocho<br>Heroísmo | Comparendo<br>Payaso<br>Dos de Oros | Galón<br>Tout Seul<br>Quecastaño | Año Seco<br>Florianópol.<br>Atónico | Cuba Libre<br>Avezado<br>Crepúsculo | Retoño<br>Abejón<br>Comité | Frenético<br>Bromure<br>Genil | Tolstoy<br>Chimbela<br>Dulzurina |
| "ULTIMA HORA" | Naltahua<br>Corrida<br>Armero | Jaimista<br>Freya<br>Gaucha | Terpsícore<br>Rose<br>G. Looking | Barmaqui<br>Fingida<br>Belle Ile | Comparendo<br>Dos de Oros<br>Payaso | Quecastaño<br>Galón<br>Harry | Empress<br>Florianópol.<br>Año Seco | Cuba Libre<br>Salamero<br>Avezado | Chispo<br>Retoño<br>Safir | Frenético<br>Bromuro<br>Belcha | Chimbela<br>Glinton<br>San Tropez |
| "EL DEBATE" | Heredade<br>La Pituca<br>Armero | Jaimista<br>Chonta<br>Freya | Paula<br>Rose<br>Parella | Primoroso<br>Barmaqui<br>Fingida | Massenet<br>Dos de Oros<br>Jalés | Galón<br>Sammy<br>Quecastaño | Empress<br>Año Seco<br>Casquivano | Avezado<br>Cuba Libre<br>Tobalaba | Tártaro<br>Safir<br>Picando | Frenético<br>Genil<br>Bromure | Chimbela<br>Tolstoy<br>Glinton |
| "EL IMPARCIAL" | Corrida<br>La Pituca<br>Berlín | Jaimista<br>Freya<br>Tanagra | Paula<br>G. Looking<br>Rose | Primorose<br>Fingida<br>Belle Ile | Comparendo<br>Jalés<br>Dos de Oros | Galón<br>Tout Seul<br>Bucanero | Año Seco<br>Marjo<br>Empress | Cuba Libre<br>Mataveri<br>Avezado | Retoño<br>Picando<br>Comité | Frenético<br>Genil<br>Bromuro | San Tropez<br>Tolstoy<br>Dulzurina |

## CLASICO "EQUITACION NACIONAL", SE CORRE HOY EN EL H. CHILE

En la mañana de hoy se corre en el Hipódromo Chile el Premio Equitación Nacional, clásico sobre 4 mil metros "más o menos", cuya característica esencial la constituye el hecho de estar reservada a jinetes militares, carabineros y caballeros. Se reanuda así la programación de esta clase de carreras que en otra época fueron de gran atracción en nuestro ambiente turfístico.

Los viejos hípicos, pueden recordar que en épocas ya algo lejanas, fueron famosos Arturo Echeverría, Carlos Alarcón, y muchos otros, que alcanzaron popularidad entre los aficionados de antaño. En este sentido, don Carlos Alarcón, llegó a ser tan admirado como los profesionales de aquel tiempo, incluyendo a Salfate, Molina, Baeza y otros. Una tarde, hace poco más de veinte años, Alarcón, cuando trataba de alcanzar un nuevo lauro para su gloriosa campaña de triunfos, sufrió un mortal accidente, agregándose su nombre a la lista de mártires del turf nacional.

En la carrera de hoy, tomarán parte jinetes caballeros de estimables condiciones como Guillermo Rivera, joven diputado que restando un poco de tiempo a sus serias preocupaciones de legislador, montará a Comité (ex Babilonio); Jorge Ruiz, conocido turfman; William Comber, notable equitador; J. Caffarena y S. Godoy, también expertos en el deporte ecuestre.

Seguramente el desarrollo de esta prueba ha de ser apasionante y no sería extraño ver un final de emoción. Para esta carrera habrá apuestas mutuas, y, de acuerdo con los informes que nos llegan, pronosticamos a Comité para ganador, dejando a Abejón y Tártaro, en los placés.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS DEL CHILE

## Heredado, Jaimista, Terpsícore, Primoroso, Comparendo, Sammy, Cuba Libre, Frenético y Tolstoy, se destacan

### Defenderán nuestro pronóstico a ganador

Heredado, que baja a una serie muy apropiada a sus medios y cuyo estado de preparación es digno de ser estimado, aparece como la mejor carta para la primera carrera de la mañana, 8.a serie del handicap Rochela. El hijo de Fillbustero, corre más que la mayoría de sus ocasionales adversarios y seguros de que ha de realizar un buen papel, le damos la preferencia.

Naltahua, segunda de Senevé, corriendo con poca fortuna, y Armero, que ha enfrentado a superiores y parece en tren de recuperación, nos gustan para los puestos segundarios y con ellos completamos nuestra fórmula.

**CARRERA "A"**

Esta prueba, sobre 1.200 metros, para potrancas de tres años no ganadoras, nos parece favorable a las pretensiones de Jaimista, una hija de Trafalgar que en su anterior presentación llegó segunda de Cueca. Ha seguido mejorando la alazana y con un poco de suerte, puede salir airosa.

Peñas Abajo y Emocionada, que se han visto bien en sus ejercicios de la semana, son a nuestro juicio otras cartas con buenas posibilidades de éxito.

**SEGUNDA CARRERA**

Esta prueba es de iguales condiciones a la anterior y en ella vemos con la mejor opción a Terpsícore, por su buen tercero de Rucatregua y que, además, llevará descargo por ser corrida por aprendiz. Si la hija de Fifo rinde lo que se le vió en su anterior, será hueso duro y, naturalmente, le asignamos el primer lugar.

Paula, una de las más fogueadas del lote, con frecuentes figuraciones, y Fée, de la cual nos llegan óptimos antecedentes, quedan para los lugares secundarios de nuestro tablero.

**TERCERA CARRERA**

A tercera hora saldrán a la pista los rivales de la última serie del handicap "Rochela", sobre 1.500 metros.

A nuestro modo de apreciar, destacan posibilidades de buen éxito Primoroso, Fingida, El Morocho, Barmaquí y Heroísmo. De los nombrados, inclinamos nuestras preferencias para el primer lugar por Primoroso que si bien no figuró en su anterior, lleva ahora favorable colocación en lo que respecta a kilos y en sus cotejos de la semana se ha visto sobresaliente. Le bastará con reeditar cualquiera movida reciente para dar cuenta de sus modestos rivales.

Fingida y El Morocho, de los que nos llegan óptimas referencias, quedan para completar nuestra fórmula.

**CUARTA CARRERA**

Comparendo, linajudo hijo de Taltal que vuelve a la pista en espléndidas condiciones de preparación y que está inscrito también en la tarde, aparece como la mejor carta en la cuarta carrera de la mañana, séptima serie del handicap "Rochela", sobre 1.500 metros. El pensionista de Muñoz Guzmán no deberá esforzarse mucho para lograr aquí la victoria y en tal seguridad lo señalamos para el primer puesto de nuestra tabla de pronósticos.

Payaso, es una serie baja para sus condiciones, y Jalés, que perdió estrechamente contra Cachador, son igualmente candidatos con mucha opción y a ellos les otorgamos los lugares secundarios.

**QUINTA CARRERA**

La tercera serie del handicap "Rochela" se presenta como una de las pruebas difíciles de acertar ya que, por lo menos, la mitar de los trece anotados tienen legítima chance.

Por nuestra parte tenemos la información de que el potrillo Sammy ostenta magníficas condiciones de preparación y con tales antecedentes señalamos al hijo de Carnaval para el primer lugar.

Galón, flamante ganador de Florianópolis en esta pista, y Tout Seul, cuyo reciente fracaso no vale la pena tomar en cuenta, pues actuó con escasa fortuna, quedan para los lugares secundarios.

**SEPTIMA CARRERA**

Otra prueba de cierto interés en el programa de la mañana es la séptima, que corresponde a la sexta serie del handicap "Rochela". Entre los que exhiben mejores posibilidades de ganar, vemos a Cuba Libre, buena tercera de Bromuro; Crepúsculo, cuya reciente salida de perdedor dejó buena impresión; Salamero, que está mejorando mucho en cotejos; Alcidión, por sus aptitudes para el tiro y Palatino, peligrosamente liviano.

De los nombrados, preferimos para el primer puesto a Cuba Libre. Sigue en tren de progresos la hija de Cambridge y en tal situación su triunfo es uno de los acontecimientos más probables de hoy. Para los placés, dejamos a Crepúsculo y Alcidión, en razón de los antecedentes consignados.

**OCTAVA CARRERA**

Si esta carrera se resuelve con un poco de lógica, es lo más probable que sea ganada por Frenético. El tres años, que para los efectos de las apuestas va en corral con su coetáneo Genil, acaba de llegar segundo del buen Glinton, performance que por cierto le da méritos de sobra para salir airoso. De ahí, pues, que lo señalemos para el primer puesto.

En los lugares siguientes de nuestra tabla, recomendamos a Bromuro, reciente vencedor de Licinio en esta pista, y Nao, al que vimos correr muy bien en la que hizo suya Hawaiana.

**NOVENA CARRERA**

Se pondrá fin a la reunión con la disputa de la 4.a serie del handicap "Rochela", sobre la distancia ya señalada, prueba que vemos muy favorable a las perspectivas de Tolstoy. El pensionista de Vial, se clasificó segundo de Mossabelle, atropellando con raros bríos y como ha seguido en posesión de sus mejores medios locomotivos, no vacilamos en indicarlo para el sitio de honor.

Glinton, que galopó a Frenético en su pasada presentación, y Chimbela, escoltadora de Carrilera, son asimismo candidatos de muchos méritos y les damos los puestos secundarios de la tabla.

Favorecido por el escaso peso que le ha correspondido, y en brillantes condiciones de entrenamiento, Florianópolis puede dar cuenta de sus buenos adversarios en la Carrera Especial "Guillermo Aguirre Luco", que se correrá en la mañana de hoy en el Hipódromo Chile.

# HIPODROMO CHILE

## DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE DE 1953

**PRIMERA CARRERA. — A LAS 8.00 HORAS. — (Octava Serie). — 1,500 metros. — Handicap.—**

| Preparador | PADRE | N.o | NOMBRE | K. | O. | JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Amaro | Cimarrón II | 1 | Arroyuelo | 55,5 | 3 | M. Valenzuela |
| Jorge Vial | Honolulu | 2 | Naltagua | 55,5 | 12 | J. Gonzáles |
| S. Olivares | Omer Emeth | 3 | Omer Pashá | 55,5 | 1 | R. Contreras |
| S. Olivares | Honolulu | 4 | Berlín | 53 | 11 | A. Díaz |
| Ign. Duque | Muxloom | 5 | Very Good | 55,5 | 4 | R. Ledesma |
| N. Sepúlveda | Fillbustero | 6 | Heredado | 54,5 | 7 | R. Olivos |
| A. Muscatti | Purgón | 7 | Sablazo | 51,5 | 9 | R. Cornejo |
| Osvaldo Jara | Firmament | 8 | Firmamento | 50,5 | 6 | E. Araya |
| O. Becerra | Tío Sam II | 9 | Armero | 49,5 | 8 | O. Farmer |
| P. Valderrama | Cockney | 10 | Corrida | 49 | 2 | J. Escobar |
| Pdo. León | Tábano | 11 | Fondista | 47,5 | 13 | P. Alquinta |
| A. Lab | Barrance | 12 | Rutilante | 46 | 5 | P. Bustos |
| A. López | Valeriano | 13 | La Pituca | 45,5 | 10 | S. Allende |

**CARRERA "A".— A LAS 8.30 HORAS. — (Serie B). — 1,200 metros.— Condicional.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Arturo Muñoz | Afkar | 1 | Alma Mater | 53 | 8 | Jn. Pizarro |
| Ign. Duque | Marot | 2 | Bresillenne | 53 | 5 | V. Alvear |
| Octavio López | Beal II | 3 | Catania | 53 | 9 | C. Benavides |
| Juan Troya | Barrance | 4 | Cuyana | 53 | 10 | R. Ledesma |
| Jorge Vial | Sahib | 5 | Chonta | 53 | 2 | J. Adasme |
| Rob. López | Honolulu | 6 | Demi Coeur | 53 | 16 | M. Ocampo |
| R. Rabello | Bacardi | 7 | Emocionada | 53 | 4 | H. Hevia |
| R. Albornoz | Barrance | 8 | Freya | 53 | 14 | C. Giráldez |
| C. Parra | Bufón | 9 | Gaucha | 53 | 17 | M. Castalán |
| E. Sepúlveda | Trafalgar | 10 | Jaimista | 53 | 6 | L. Pérez |
| Luis Navarro | Bergerac II | 11 | La Tarabilla | 53 | 12 | J. Aravena |
| N. Pavisic | Jalf | 12 | Malalhue | 53 | 13 | R. Olivos |
| E. Scala | Boy O'Boy | 13 | Old Fashion | 53 | 7 | M. Araneda |
| S. Olivares | Clodius | 14 | Parva | 53 | 15 | Jn. Pombet |
| A. Luna | El Gaucho | 15 | Peñas Abajo | 53 | 1 | P. Bustos |
| V. Ramírez | Boato | 16 | Sílfide | 53 | 11 | R. Madariaga |
| A. Yodanovic | Sahib | 17 | Tanagra | 53 | 2 | B. Sandoval |

**SEGUNDA CARRERA.—A LAS 8.40 HORAS.—(Serie A).— 1,200 metros.— Condicional.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Jorge Vial | Bachiller II | 1 | Bachitina | 53 | 15 | J. González |
| R. Cisternas | Fillbustero | 2 | Bolviana | 53 | 5 | No corre. |
| A. Luna | Bloque | 3 | Butantán | 53 | 14 | J. Pombet |
| A. Yodanovic | Emulo | 4 | Catalina | 53 | 17 | S. Arriagada |
| E. Quiroga | Fouché | 5 | Desierta | 53 | 3 | S. Godoy |
| Edo. Valenzuela | Marot | 6 | Esmaltina | 53 | 18 | V. Valenzuela |
| Luis Navarro | Bontlege | 7 | Fée | 53 | 6 | A. Díaz |
| S. Micell | Marot | 8 | Gay | 53 | 1 | C. Benavides |
| O. Becerra | Sahib | 9 | G. Looking | 53 | 12 | R. Olivos |
| Juan Suárez | Hamlet | 10 | Henrietta | 53 | 4 | G. Retamal |
| Marcial Celis | Bergerac II | 11 | Irmele | 53 | 5 | C. Giráldez |
| Juan Troya | Hooligan | 12 | Lady Hooligan | 53 | 2 | S. Allende |
| M. Viballos | Dichalo | 13 | Parella | 53 | 16 | L. Valencia |
| Alej. Castro | Borneo | 14 | Paula | 53 | 7 | R. Cornejo |
| S. Olivares | Franquee | 15 | Riviera | 53 | 10 | S. Madrid |
| A. Breque | Vicinity | 16 | Rose | 53 | 9 | R. Morla |
| Rob. López | Plo II | 17 | Terpsícore | 53 | 11 | U. Gacte |

**TERCERA CARRERA.— A LAS 9.15 HORAS.— (Novena Serie). — 1,500 metros.— Handicap.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Rabello | Captain Hook | 1 | Fingida | 56 | 5 | A. Díaz |
| A. Pérez | Stark | 2 | Lobesno | 55,5 | 6 | A. Parada |
| S. Micell | Yelmo II | 3 | Belle Ile | 54 | 2 | C. Benavides |
| A. Amaro | Encantador | 4 | Trino | 54 | 1 | N. N. |
| N. Pavisic | Tío Sam II | 5 | El Morocho | 53 | 4 | D. Reyes |
| J. Melero | Sidi Barrani | 6 | Primoroso | 53 | 3 | Jn. Pombet |
| A. Henríquez | Vicinity | 7 | Salgón | 52 | 10 | S. Arriagada |
| N. Sepúlveda | Bergerac II | 8 | Barmaqui | 47,5 | 9 | U. Gacte |
| L. Santos | Stark | 9 | Temido | 46 | 11 | A. Araneda |
| O. Castro | Bacchus Rex | 10 | Artista | 45,5 | 7 | H. Hevia |
| | Alcatras | 11 | Heroísmo | 45 | 6 | S. Allende |

**CUARTA CARRERA.— A LAS 9.50 HORAS.— (Séptima Serie). — 1,500 metros.— Handicap.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J. L. Bastarrica | Alcatras | 1 | Francolín | 54 | 3 | O. Jaña |
| J. L. Bastarrica | Valeriano | 2 | Massenet | 52,5 | 14 | G. Retamal |
| Juan Suárez | Trafalgar | 3 | Guernica | 54 | 5 | L. Pérez |
| C. Muñoz G. | Taltal | 4 | Comparendo | 53 | 13 | R. Madariaga |
| J. L. Herrera | Marot | 5 | Dos de Oros | 53 | 16 | J. E. Bravo |
| M. Castro | Vicinity | 6 | Quema | 53 | 1 | R. Olivos |
| M. Portugues | Cambridge | 7 | Cachador | 52 | 4 | M. Valenzuela |
| A. Valdés | Salarrón | 8 | Gitana | 52 | 10 | O. Olivares |
| Osvaldo Jara | Darién | 9 | Noticiario | 52 | 6 | No corre. |
| Julio Herane | Q. Más Quiere | 10 | Querido | 52 | 17 | C. Giráldez |
| J. M. Baeza | Cuarteto | 11 | La Perica | 51 | 2 | R. Cornejo |
| Juan Troya | Latigazo | 12 | Pavaso | 51 | 15 | S. Allende |
| J. Valenzuela | Agorero | 13 | Promisión | 51 | 8 | P. Contreras |
| José Duque R. | Barrance | 14 | Rufiana | 50 | 1 | J. Escobar |
| R. Rabello | Jalf | 15 | Jalés | 49,5 | 7 | C. Farmer |
| Eduardo Inda | Salerno | 16 | Escape | 49 | 11 | F. Gatica |
| E. Aliaga | Stark | 17 | Vasil | 49 | 12 | J. Pizarro |

**QUINTA CARRERA.— A LAS 10.30 HORAS.— (Tercera Serie). — 1,500 metros.— Handicap.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Juan Maggi | Carnaval | 1 | Sammy | 56 | 8 | R. Olivos |
| A. Breque | Camerino | 2 | Petiche II | 54 | 4 | R. Ledesma |
| Juan Troya | Carnaval | 3 | Sidón | 54 | 6 | R. Morla |
| A. Luna | Trafalgar | 4 | Galón | 52,5 | 11 | S. Allende |
| J. D. Muñoz | Bar El Ghazal | 5 | Bardo | 52 | 2 | C. Farmer |
| A. Fletcher | Filibustero | 6 | Bucanero | 51,5 | 6 | L. Valencia |
| A. Amaro | Orégano | 7 | Onso | 51 | 3 | M. Valenzuela |
| R. Allen | Heidelberg | 8 | Pildorín | 51 | 10 | C. Benavides |
| A. Sepúlveda | Choker | 9 | Quecastaño | 51 | 5 | M. F. Silva |
| E. de Constant. | Hamlet | 10 | Harry | 50 | 1 | L. Pérez |
| Juan Suárez | Afghan II | 11 | Nuky | 49 | 13 | O. Olivares |
| Rob. López | Cuarteto | 12 | Noctete | 49,5 | 9 | R. Madariaga |
| | Piraza | 13 | Tout Seul | 47 | 12 | M. Guerrero |

**SEXTA CARRERA.— A LAS 11.15 HORAS.— 1,400 metros.— Premio "GUILLERMO AGUIRRE LUCO".— (Carrera Especial).—**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Olivares | Snowfall | 1 | Manolete | 56,5 | 12 | R. Contreras |
| Isid. Sánchez | Holy Smoke | 2 | Peruano | 56,5 | 8 | V. Valenzuela |
| R. Allen | Jalf | 3 | Casquivano | 56 | 13 | J. Olivares |
| A. Parra | Q. Más Quiere | 4 | Angelino | 55 | 2 | M. Guerrero |
| Edo. Inda | Taltal | 5 | Consuerte | 53 | 6 | E. Saavedra |
| D. Solomayor | Rococó | 6 | Año Seco | 52,5 | 5 | F. Flores |
| Jn. Castro D. | | 7 | Marjo | 50,5 | 7 | R. Olivos |

**SEPTIMA CARRERA.— A LAS 12.00 HORAS. — (Sexta Serie). — 1,500 metros.— Handicap.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Luis Navarro | Disarmament | 1 | Crepúsculo | 54 | 4 | L. Pérez |
| Luis Castro | Tío Sam II | 2 | Insecto | 53,5 | 11 | J. Aravena |
| Fco. Lyon | Iturbide | 3 | Fol | 53 | 9 | Jl. González |
| Abelardo Luna | Disarmament | 4 | Salamero | 53 | 12 | P. Flores |
| Jorge Vial | Hooligan | 5 | Alr Mail | 52,5 | 8 | J. Adasme |
| Ernesto Inda | Meyerling | 6 | Mataveri | 51,5 | 15 | M. Valenzuela |
| Ernesto Inda | Yelmo II | 7 | Avezado | 51 | 15 | E. Saavedra |
| Jl. Castro R. | Cambridge | 8 | Cuba Libre | 51 | 7 | R. Olivos |
| Rafael Bernal | Hajduk | 9 | Zandra | 51 | 14 | J. Pizarro |
| A. Lab | Bachiller II | 10 | Alcidión | 50,5 | 6 | U. Gacte |
| A. Lab | El Gaucho | 11 | El Marabú | 49 | 3 | R. Cornejo |
| Rob. López | Bacardi | 12 | Palatino | 50,5 | 10 | S. Allende |
| R. Allen | Hamlet | 13 | C. Loco | 50 | 16 | N. N. |
| O. Becerra | Trianón II | 14 | Desconocida | 49 | 5 | C. Farmer |
| Tulio Herrera | Roldán | 15 | Rucatregua | 49 | 17 | J. Escobar |
| S. Micell | Hipo | 16 | Tobalaba | 49 | 2 | C. Benavides |
| N. Sepúlveda | Cap. Hook | 17 | Plaza | 47,5 | 1 | H. Hevia |

**CARRERA "C".— A LAS 12.10 P. M.—Premio "EQUITACION NACIONAL". (Steeplechase).— 4,000 metros.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Jl. Castro R. | Honolulu | 1 | Picando | 90 | 6 | N. N. |
| Fdo. Castro | Corn Belt | 2 | Limay | 80 | 2 | N. N. |
| A. Luna | Full Sail | 3 | Retoño | 80 | 1 | G. Larraín |
| Isid. Sánchez | San Francisco | 4 | Safir | 80 | 9 | N. N. |
| A. Pérez | Sahib | 5 | Solferino | 80 | 10 | Teniente Néira |
| Art. Proschle | Millstream | 6 | Tártaro | 80 | 7 | Jorge Azócar |
| L. Santos | Sahib | 7 | Abejón | 72 | 8 | C. Domichi |
| Víctor García | Negrero | 8 | Comité (ex Babilonio) | 72 | 5 | G. Rivera |
| Edo. Castillo | Heidelberg | 9 | Chinchorro | 72 | 3 | Jorge Ruiz |
| J. Ormeño | Norton | 10 | Chispo | 72 | 11 | W. B. Comber |
| Edo. Inda | Copete | 11 | Mástil | 72 | 4 | N. N. |
| P. Fernández | Tantehue | 12 | Sin Sosiego | 72 | 12 | S. Godoy |

**CUARTA CARRERA.— A LAS 12.45 P. M. — (Quinta Serie). — 1,500 metros.— Handicap.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Jl. Castro R. | Roldán | 1 | Rol | 54 | 1 | R. Olivos |
| Fdo. Jacial | Licencioso | 2 | Frenético | 52,5 | 2 | L. Espinoza |
| Fdo. Jacial | Hamlet | 3 | Genil | 52 | 13 | J. Olivares |
| Osvaldo Jara | Sidi Barrani | 4 | Pródigo | 52 | 4 | M. Guerrero |
| A. Yodanovic | Barranco | 5 | Hecuba | 50 | 6 | R. Cornejo |
| L. G. Alvarez | Meyerling | 6 | Isleño | 50 | 8 | M. Valenzuela |
| J. M. Baeza | Cuarteto | 7 | Nolasco | 50 | 3 | O. Olivares |
| N. Pavisic | Iturbide | 8 | Panoyu | 50 | 7 | L. Valencia |
| Jn. Maggi | Captain Hook | 9 | Bromuro | 49,5 | 5 | U. Gacte |
| Luis Navarro | Hamlet | 10 | Belcha | 49 | 12 | S. Allende |
| O. Becerra | Barranco | 11 | Cirilo | 49 | 10 | C. Farmer |
| P. Gutiérrez | Captain Hook | 12 | Fundador | 49 | 9 | C. Giráldez |
| F. Gallegullos | Boato | 13 | Nao | 49 | 11 | R. Morla |

**QUINTA CARRERA.— A LA 1.30 P. M. — (Cuarta Serie) — 1,500 metros.— Handicap.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ern. Inda | Stark | 1 | Lover | 56 | 12 | E. Saavedra |
| A. Luna | Toribio | 2 | Sabelle | 55 | 6 | C. Giráldez |
| S. Micell | Centurión | 3 | San Tropez | 55 | 1 | C. Benavides |
| V. Ramírez | Camerino | 4 | Jaspe | 54 | 4 | P. Flores |
| S. Olivares | Afghan | 5 | Aguilón | 51 | 10 | R. Ledesma |
| Ign. Duque | Baal II | 6 | Dulzurina | 52 | 11 | A. Díaz |
| R. Allen | Brazza | 7 | Brazzaville | 52 | 8 | J. Pizarro |
| S. Fuentes | Corinto | 8 | Ramadán | 52 | 5 | O. Olivares |
| Jorge Vial | Honolulu | 9 | Tolstoy | 51 | 13 | R. Morla |
| Juan Maggi | Hamlet II | 10 | Heroe | 51 | 3 | U. Gacte |
| Jl. Castro R. | Oakland | 11 | Chimbela | 49 | 2 | C. Farmer |
| J. L. Bastarrica | Hajduk | 12 | Glinton | 49 | 7 | O. Jaña |
| S. Ferrer | Treble Crown | 13 | Sea Life | 49 | 9 | P. Bustos |

FAJAS MODELADORES
"GACELA"
Comodidad durable y silueta moderna. PRECIOS BAJOS. Fajas de elástico nylon. Composturas. Especialidad en CUERPOS DIFICILES. HERNIA. VIENTRE Y ESTOMAGO CAIDOS.
No confunda:
PUENTE 559 — 2.o piso
Al lado Correo

COMEDORES
Chippendale, Sheraton, Normando, Rústicos, modernos, Reina Ana
TENGO ORDEN DE LIQUIDAR
Facilidades de pago
Nicanor Marticorena
CASA DE REMATES
MONEDA 778

y miles de artículos:
Medidores Eléctricas
Platos Cocina
Planchas sastre

HORNOS industriales.
Termostatos.
REPUESTOS para planchas, Import.
EQUIPOS Fluorescentes

MIGUEL YAIKIN y CIA.
BANDERA 570
IDAR LTDA.-B.O'HIGGINS 1169
EN CONCEPCION: O'HIGGINS 688


## Un buen programa lleva mañana el T. Sao Paulo

Los aficionados al séptimo arte estarán de fiesta con el anuncio del programa que empezará a exhibirse desde mañana en el Rotativo Sao Paulo: "La antesala del infierno", con Kirk Douglas, Eleonor Parker y William Bendix, en el drama psicológico más interesante que se haya exhibido y "Cartas a mi amada", con Jennifer Jones y Joseph Cotten.

## Rosita Romero y Luis de Castro en el Tap

Con el concurso de capacitados elementos artísticos se presentan todas las noches espectáculos de alta gerarquía en los salones del Tap Room, donde Lorenzo D'Acosta y su conjunto ponen el marco musical. Entre los artistas que sobresalen en estos shows debemos señalar a Rosita Romero, picaresca cantante y bailarina de aires españoles y Luis de Castro.


MAÑANA VICTORIA

## ESTER LARA, ESTRELLA DE LA R. COOPERATIVA

La aplaudida estrella de la canción romántica, Ester Lara engalana con su arte excepcional un programa estelar ante los micrófonos de C. B. 76 Radio La Cooperativa Vitalicia, los días lunes, miércoles y viernes, a las 9.15 de la noche. Con sus estilizadas canciones norteamericanas, en base a arreglos personalísimos, la estrella de la radio y el disco brinda un programa gratísimo y que cuenta con el aplauso de los autditores.

## En L'Atelier estrenan mañana "Edipo", de Gide

Mañana en funciones de vermut y noche inicia el conjunto Arlequín una temporada a base de lecturas dramatizadas que consultarán las más famosas obras teatrales. Estas funciones desde el martes se harán en función nocturna solamente. "Edipo" será el primer estreno a base de estas lecturas dramatizadas.

## "Amor de locura" es la graciosa parodia que estrenará el Santiago

Nini Marshall, la popular Catita, se ciñe la corona de la alegría. Oscar Pulido empuña el cetro de la hilaridad, Tony Aguilar canta sus endechas de amor, Tongolele mueve la trama y su resultado: una comedia de calidad soberana en un reinado de dislocante humorismo. Este coctail será presentado el martes en el Teatro Santiago por Pel. Mex., editora que ha traído al país "Amor de locura".

## Violencia y romance en "Lenguas de fuego": Real

Paramount presenta a la consideración del público una cinta íntegramente filmada en technicolor, y que junto con constituir un interesante documental sobre la vida, métodos de trabajo y peligros que encierra la zona Maderera de Nevada, lleva hasta el espectador una emotiva trama cinematográfica, donde el amor, la violencia y el misterio toman activa parte.

"Lenguas de fuego", así se titula la cinta, tiene como protagonista al recio actor John Painne, en una espléndida caracterización del humbre rudo, audaz y fuerte.

"Lenguas de fuego" se estrena el martes próximo en el Cine Real.

## CIA NACIONAL DE TEATROS S.A. HOY

MATINEES PARA MENORES DE 15 AÑOS

ALCAZAR (80122).— 2 P. M.: La búsqueda Paladines de la música, El invasor marciano, 2.o y La isla misteriosa, 3.o.
BRASIL (80306).— 2 P. M.: Forajidos de las praderas, Piloto de prueba, Róbinson Crusoe, 4.o y La isla misteriosa, 1.o.
CENTRAL (33555).— 3 P. M.: El pequeño mundo de Don Camilo.
EGAÑA (Los Guindos 8).— 11 A. M.: Matinal infantil; 2.30 P. M.: El bosque de la muerte, Colinas escabrosas, El pirata fantasma, 4.o y La isla misteriosa, 4.o.
EL GOLF (Golf 257).— 11 A. M.: Matinal infantil; 3 P. M.: El león y el caballo, La isla misteriosa, 4.o y La tribu misteriosa, 6.o.
FLORIDA (34289).— Rotativas desde la 1 P. M.: La muerte en acecho.
NORMANDIE (87749). — 2.30 P. M.: Inmolación y Recuerdos que nunca mueren.
ORIENTE (41345).— 2 P. M.: El regreso de los hermanos corsos, El invasor marciano, 5.o y La isla misteriosa, 3.o.
PEDRO DE VALD

## "CUANDO NOS CASEMOS", ESTRENAN EL MARTES

"Cuando nos casemos...", de J. B. Priestley, es el próximo estreno del Teatro de Ensayo. Está anunciado para el día martes a las 18.45 horas. Esta es la sexta obra de Priestley que se estrena en Chile. Su director, Hernán Letelier, es traductor e ideador de la escenografía con que será presentada en el Teatro Municipal.

En el reparto figuran Jorge Alvarez, Raúl Montenegro, Mario Montilles, Lautaro Murúa, Ana González, Silvia Infantas, Montserrat Julió, Myriam Thorud, Silvia Piñeiro y Gabriela Roepke.

## RED SKELTON MAÑANA EN ECRAN DEL T. LUX

Metro Goldwyn Mayer presenta desde mañana en el Cine Lux la producción melodramática "Alma de Payaso", creación máxima del bufo Red Skelton quien actúa en esta ocasión junto al nuevo niño actor Tim Considini, y a la bella estrella Jane Greer.

## Extraordinaria despedida de la Cía. Infantil. del Opera

Con la participación del FAMOSO BALLET INFANTIL, de Marujita García, de Milos Velarde (El Cantinflas peruano), y del gracioso humorista GABRIEL MATURANA, y la ORQUESTA BA BALU, y con la obra "EL PAJARO LOCO", pondrá fin a sus presentaciones que durante todo el año, los días domingos, a las 3 de la tarde, ha venido haciendo la Cía. Infantil Venegas - Feria, con un éxito extraordinario.

Dado el programa formidable que se presentará hoy, en el Teatro OPERA, como despedida, auguramos un lleno completo.

## "EL LADRON DE VENECIA" MAÑANA AL T. VICTORIA

Un extraordinario film de acción y emoción exhibe mañana el Rotativo Victoria en sus funciones habituales. Nos referimos a "El ladrón de Venecia", que lleva en los roles estelares a la bella María Montez y al apuesto Paul Christian.

## "Madre coraje" hoy en vermut: T. Municipal

"Madre Coraje", de Bertold Brecht, ha sido definida como una obra del pueblo y para el pueblo. Las ideas del autor, expresadas en forma sencilla y profundamente humana, hacen de esta obra una de las producciones más apasionantes de los últimos tiempos. "Madre Coraje", producida por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, vuelve a presentarse hoy en el Municipal, en función vermouth, que dará comienzo exactamente a las 18.30 horas.

## UN INTERESANTE CORTO ESTA FILMANDO EMELCO

Una película documental para "Esso Standard Oil", con ocasión de cumplirse cuarenta años de actividades en Chile, realizará el sello Emelco.

Se mostrará el primer avión que cruzó la cordillera, la primera bomba de bencina instalada en la capital; veremos los efectos de un terremoto en épocas prehistóricas. Todo esto y mucho más se mostrará en este documental, que Emelco entregará a la consideración del público chileno dentro de algunas semanas.

## 2 FILMS DE ARTISTAS UNIDOS AL NORMANDIE

Mañana el teatro Normandie, presentará "El Yugo de una Pasión", con David Farrar y Geraldine Fitzgerald y "Castigo Implacable", con Preston Foster.

## S. GOLDWYN RECLAMO A R. K. O. POR UNA CINTA

Espectación ha provocado en los círculos cinematográficos el cable que apareció en los diarios y que dice que el productor Samuel Goldwyn ha presentado una seria queja contra la gerencia de R. K. O. en Chile por la programación de su película "Hans Christian Andersen". En efecto, dice el señor Goldwyn que este film ha permanecido en todos los países más de cinco semanas en cada cinema y que en Santiago y otras ciudades de Chile, la cinta ha sido presentada en forma deficiente.

CHILENOS EN COLOMBIA.— Simpática fotografía que nos llegó de Colombia, mostrando el arribo de Lucho Gatica al aeropuerto de Techo, en Bogotá. Con él están la cantante mexicana Eva Garza, el recordado cantor americano Richard Roberson, que en Colombia se ha transformado en un excelente embajador de las cosas nuestras; Alejandro Michel Talento, jefe de programas de Radio Nacional; Silvia Nelson y el periodista chileno Alfredo Burgos, que realiza una jira de confraternidad periodística, que lo llevará después a Cuba y México.

## TITO DAVISON ENVIO UNA NOTA A CRONISTAS DE CINE Y TEATRO

Isidoro Basis Lawner, presidente de la Asociación de Cronistas de Teatro, Cine y Radio, acaba de recibir una muy amable carta de Tito Davison, en la que el director cinematográfico manifiesta:

"Sean nuestras primeras líneas, al regresar a México, para Ud. y los encantadores amigos que forman esa Asociación, con el objeto de expresarles nuestro eterno reconocimiento por las exquisitas demostraciones de afecto recibidas de Uds. durante nuestra visita a Chile.

A todos Uds., nuestro abrazo cordial: Isidoro Basis, como presidente; y a los colegas y amigos: María Romero, Ismael Edwards Matte, Jorge Escobar, Orlando Cabrera, Héctor Pinochet, Marcos Correa, Lucho Arón, Luis Moreno, José Fuentes, José Bustos, Mario Machó y Osvaldo Muñoz Romero.

El apoyo brindado por ustedes al proyecto de filmar en Chile, ha sido definitivo, y es por ello que conservo un sentido de gratitud hacia todos "los chicos de la prensa".

Conchita y yo le rogamos saludar a todos con nuestro sincero afecto.— Tito Davison".

## PROGRAMA DE CINES DE ORGANIZACION TEATRAL

"Salomé", filma en technicolor de Columbia Pictures, será exhibido desde mañana en el Cinelandia. Con Rita Hayworth actúan Charles Laughton, Stewart Granger, Judith Anderson y muchos más.

"Miedo súbito", subirá a la pantalla del Baquedano, el martes, en programa doble junto a "Pigmalión", obra satírica de Bernard Shaw, con Leslie Howard y Wendy Hiller.

Warner Bros. pondrá a consideración del público del rotativo Dieciocho "Música en el alma" y "Té para dos" alegres comedias musicales en la que se destacan Doris Day, acompañada de Kirk Douglas y Gordon Mac Rae.

## Mucho público atraen revistas del Imperio

Sigue llevando mucho público al Teatro Imperio, la revista "Pavimentando la calle Compañía", que está representando la Compañía París Revista Club, con destacadas figuras artísticas, nacionales y extranjeras.

Hoy va nuevamente en funciones de vermouth y noche.

## María Llopart ofrece hoy una obra española

"La virgen de la pureza", del autor español Belisario Roldán, dará esta tarde, a las 15.30 horas, por los micrófonos de Radio del Pacífico, la primera actriz María Llopart, secundada por su gran elenco de Radio-Teatro.


COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS CCE LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

Rex

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA

FONOS: 31143 - 31144 * HORARIO: 3 - 6 30 - 9 45.-

TEMPERATURA REGULADA

20th Century Fox presenta en segunda semana a MARILYN MONROE, JEAN PETERS y JOSEPH COTTEN, en

"TORRENTE PASIONAL"

(MAYORES)

REAL

3, 6.30 y 9.45 P. M.

20th Century Fox presenta a Linda Darnell, Hildegarde Neff, y Gary Merrill

LA NOCHE QUE NUNCA FUE MIA

(Mayores)

SANTIAGO

FONOS 32888-33444

3, 6.30 y 9.45 P. M.

Pel. Mex. presenta a Sarita Montiel y Pedro Infante

NECESITO DINERO

(Mayores)

VICTORIA

ROTATIVO - Fono 30021

1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20 P. M.

Pel. Mex. presenta en 2.a semana a Libertad Lamarque y Miguel Torruco, en

ACUERDATE DE VIVIR

(Mayores)

PETIT-REX

FONO 31144

Miguel Frank presenta en tarde, a las 7 P. M.: la comedia de Somerset Maugham

LA ESPOSA CONSTANTE

con Malú Gatica, Emilio Gaete y Norman Day.



RADIO CORPORACION C B 114. destaca sus PROGRAMAS de HOY

PARTICIPE Ud. EN EL CONCURSO DE NAVIDAD DE NUESTRA EMISORA. — MAS DE DOSCIENTOS MIL PESOS EN PREMIOS. — ESCUCHE LAS BASES DE NUESTRO GRAN CONCURSO TELEFUNKEN

8.00 DIARIO HABLADO DE LA CORPORACION. — Con amplias noticias nacionales y extranjeras.

11.30 MIRADOR DEPORTIVO. — Suplemento de mediodía con entrevistas y las últimas informaciones sobre el momento deportivo.

14.30 FUTBOL. — Relatos y comentarios, desde las canchas, de los partidos correspondientes a esta fecha por el CAMPEONATO PROFESIONAL 1953.

18.30 BAILABLES. — Con los éxitos más populares.

19.00 CONCIERTO RCA VICTOR 33 1/3 LONG PLAY

20.30 MIRADOR DEPORTIVO.— Amplias informaciones sobre todo cuanto haya ocurrido en el mundo de los deportes.

22.30 COMPAÑIA ESCENARIC DEL AIRE, con MIRELLA LATORRE y EMILIC GAETE, bajo la dirección de RENATO VALENZUELA.

"EL DIARIO HABLADO DE LA CORPORACION" presenta su Página Informativa en los siguientes horarios habituales: 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 horas desde la Sala de Crónica de LOS TIEMPOS; 13.00, 14.30, 16, 17, 18, 19, 21.00 22.00, 23.00 y a las 24.00 horas desde la Sala de Crónica de "LA NACION"

NUEVOS ESTUDIOS BANDERA 24



EMPRESA CHILENA "CONDOR"

Teatro CAUPOLICAN

S. DIEGO 858 FONOS 82437 y 85912

BOX CIRCO

CATCH AS CATCH CAN ICE FOLLIES: PATINAJE EN HIELO

MATINEE A LA 1.30

John Wayne en el éxito

TRAICION EN EL DESIERTO

Alan Ladd en su mejor película

YO RETO A LA MUERTE

John O. Malley en

ALMA DE ACERO

Segundos episodios de las apasionantes seriales

INVASOR MARCIANO Y SABOTAJE

NOTICIARIOS Y AGREGADOS

$ 10.— Platea, Grandes; $ 5.— Platea, Niños; $ 5.—

VERMUT A LAS 6, Y NOCHE 9.30

Galería, Grandes, y $ 3.— Galería, Niños.

Estreno de la gran película de Errol Flynn con Maureen O'Hara en tecnicolor

CONTRA TODAS LAS BANDERAS

y Tony Curtis con Jan Sterling en la comentada película del boxeador sordo y mudo, que llegó a ser campeón del mundo.

FURIA PECADORA

$ 20.— Platea: $ 10.— Balcón, y $ 5.— Galería.



MANANA

LUX

HUERFANOS 1180 FONO 87630.

DE 11 A 24 HORAS.

UN FILM SUPER EMOCIONAL

¡Usted REIRÁ! ¡LLORARÁ! ¡APLAUDIRÁ!

ALMA de PAYASO

RED SKELTON

JANE GREER · TIM CONSIDINE

(MENORES)



METRO

BANDERA 141 TELEFONO 83361

¡EXCLUSIVAMENTE!

HOY ¡ULTIMOS DIAS!

2 PM. 6 PM. 10 PM.

LA COLOSAL-

QUO VADIS

COLOR por Technicolor

¡AHORA A PRECIOS CORRIENTES!

VEALA EN LA SOLO PARA MAYORES PANTALLA PANORAMICA

Metro Goldwyn Mayer

HOY Matinal PARA NIÑOS y GRANDES A LAS 11 AM.

DIBUJOS EN COLORES SERIALES DE ACCION

NIÑOS $ 10. GRANDES $ 12.



TEATRO DE ENSAYO

DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA PRESENTA:

"CUANDO NOS CASEMOS..."

COMEDIA BUFA DE J. B. PRIESTLEY

Ana GONZALEZ Silvia INFANTAS Montserrat JULIO Myriam THORUD

Jorge ALVAREZ Raúl MONTENEGRO Mario MONTILLES

Y un numeroso reparto.

Dirección: Hernán LETELIER

Lunes 9: Premiere, 6.45 (agotada).

MARTES 10: ESTRENO, 6.45 (localidades en venta).

TEATRO MUNICIPAL



Teatro Experimental — Universidad de Chile

EL EXITO DEL MOMENTO

Madre Coraje

b. Brecht

Dirección OLSZEWSKI Escenografía THEO OTTO Música PAUL DESSAU

HOY DOMINGO, a las 6.30 P. M. en punto

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA

TEATRO MUNICIPAL

El Teatro Experimental necesita sala propia.



REAL Martes

"LENGUAS DE FUEGO"

(THE BLAZING FOREST)

con JOHN PAYNE

William Demarest · Agnes Moorehead

Richard Arlen · Susan Morrow

EN COLOR POR TECHNICOLOR.

EL INCENDIO DE BOSQUES MAS ESPECTACULAR JAMAS FILMADO...

TECNICOS CALIDAD



HOY 7 Y 10 P. M. — TEATRO IMPERIO

"PARIS REVISTA CLUB")

¡Sensacional!

¡PENULTIMO día!

de la picaresca, chispeante y divertida revista

"Pavimentando la calle Compañía"

con la actuación de la glamorosa, picaresca y sugestiva cantante y bailarina

"GILDA"

y del cantante melódico

ROBERTO PEREDA

con el BALLET DE JOE HERALS, la orquesta del rey del mambo LORENZO D'ACOSTA, las vedettes Raquelita Pereira, Nancy Santander, Sally Burguess y Amelia Yustoff, los cómicos Andrés Gallo, Rodolfo Martínez, Carlos Rayero, Juan Cantó y Pancho Huerta.

MARTES: ¡ESTRENO!

"LOCOS DE TODOS COLORES"

chistosísima revista de gran actualidad.

"GILDA"

ROBERTO PEREDA


# GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS QUE VAN ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA

## PROGRAMA PARA NIÑOS

ALAMEDA (91255).— Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Cómicas, Serial, Noticiarios.

ALCAZAR (80122).— Matinée a las 14 horas: La búsqueda, Paladines de la música, 2.a de El invasor marciano y 3.a de La isla misteriosa.

AMERICA (52443). — Matinal: La pantera negra, Sin sombra de sospecha y Superman contra el hombre atómico.

ANDES (43811). — Matinée a las 13.30 horas: El monstruo magnético, Viajeros sin pasajes, Serial.

APOLO (52693).— Matinée a las 13.30 horas: Abbott y Costello contra los fantasmas, La muerte va de viaje. Agregados.

AVENIDA MATTA (51455).— Matinée a las 13 horas: La rebelde serinde, Zamba, el terror de la jungla, 8.a de El invasor marciano, 5.a de Superman contra el hombre atómico.

BAQUEDANO (65050).— Matinée a las 13.30 horas: El pirata Barbanegra, Androcles y el león y La isla misteriosa.

BLANCO ENCALADA (91787). — Matinal a las 10.45 horas: Rebelión apache, 13.a de Superman contra el hombre atómico, Dibujos.

BOLIVAR (35376).— Matinée a las 13.15 horas: Puños de hierro, Abbott y Costello en la Legión Extranjera, 2.a de Aventuras de los cadetes aéreos. Cómicas.

BRASIL (80306).— Matinée a las 14 horas: Forajidos de las praderas, Piloto de pruebas, 4.a de Róbinson Crusoe y 4.a de La isla misteriosa.

CAUPOLICAN (85912). — Matinée, Alma de acero, Traición en el desierto, Yo reto a la muerte, 2.a de El invasor marciano y Sabotaje.

CENTRAL (33555).—Matinée a las 15 horas: El pequeño mundo de Don Camilo.

CONTINENTAL (60735). — Matinée, a las 14.30 horas: Río sangriento, Servicio secreto. Agregados.

DANTE (494359). — Matinal a las 11 horas: Dibujos, Noticiarios, Descriptivas, Deportivas y 10.a de El invasor marciano.

EL SALTO (Avda. El Salto).— Matinée a las 14 horas: El gran robo, Los malos regresan y 10.a de El invasor marciano.

ESMERALDA (64303).— Matinal a las 11 horas: Dibujos, Noticiarios, Cómicas.

EGAÑA (Los Guindos, 5).— A las 11 horas: matinal infantil. Matinée a las 14.30 horas: El bosque de la muerte, Colmas escabrosas, 4.a de El pirata fantasma y 4.a de La isla misteriosa.

EL GOLF (588 y 257).— Matinal a las 11 horas.— Matinée a las 15 horas: El león y el caballo, 4.a de La isla misteriosa y 6.a de La Tribu misteriosa.

FLORIDA (34289).— Rotativo desde las 13 horas: La muerte en acecho. Agregados.

IDEAL CINEMA (92188).— Matinal: a las 10.30 horas: Ali Babá y los cuarenta ladrones, Triunfan los valientes. Dibujos.

IMPERIAL (51112).— Matinée a las 13 horas: Rebelión apache, La bolsa o la vida, 12.a de El invasor marciano, 9.a de Superman contra el hombre atómico.

LAUTARO (Carmen Mena 602) — Matinée a las 13.30 horas: Venganza apache, La cueva maldita. Serial.

LIBERTAD (86281).— Matinal a las 11 horas: El fantasma del mar. Agregados. 1.a de La isla misteriosa.

MANUEL RODRIGUEZ (66959). — Matinée a las 13.30 horas: Mundo extraño, La chimpancé, Esos lo matarón.

MAJESTIC (50151) — Matinée a las 14 horas: Qué suerte tiene el marino, Venganza hindú.

MAIPO (San Pablo 4251—92363) — Matinal a las 11 horas: Selección de Dibujos, Cómicas, Noticiarios.

METRO (83361).— Matinal a las 11 horas: Cómicas, Deportivos y Seriales.

MINERVA (91464).— Matinal a las 11 horas: Feor que el hombre, Dibujos, Cómicas, Match de Marciano con La Starza.

MONUMENTAL (91555). — Matinal a las 10 horas: Noble enemigo, Serial, Dibujos.

NACIONAL (63568).— Matinée a las 13.30 horas: Pasajeros sin pasaje, Centauros, Serial.

NACIONAL (De Puente Alto). — Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Cómicas, Noticiarios y 11.a de La tribu misteriosa.

NOVEDADES (94594).— Matinée a las 13.30 horas: Avivato, el rey de los vivos, El hombre y la bestia, 1.a de Las aventuras de los cadetes aéreos. Dibujos.

NORMANDIE (87749).— Matinée a las 14.30 horas: Inmolación y Recuerdos que nunca mueren.

ORIENTE (41345).— Matinée a las 14 horas: El regreso de los Hermanos Corsos, 5.a de El invasor marciano y 3.a de La isla misteriosa.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique).— Matinée a las 13.30 horas: La reina de la selva, El galán audaz, Aquí viene el circo y El invasor marciano.

PEDRO DE VALDIVIA (43948). — Matinée a las 14.30 horas: El león y el caballo, 2.a de La isla misteriosa y 6.a de La tribu misteriosa.

PORTUGAL (34816).— A las 13 horas: Forajidos de las praderas, Piloto de pruebas, 2.a de El rey del saboteje y 2.a de La isla misteriosa.

PRINCIPAL (30611): — Rotativo desde las 11 horas: Dibujos en colores, Seriales.

RECOLETA (63874).— Matinal a las 11 horas: Hombres sin patria y 2.a de La isla misteriosa.

REGINA (36097).— Matinée a las 14 horas: El regreso de los hermanos Corsos, Aurora de rebeldía y 1.a de La isla misteriosa.

ROXY (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Sangre en la sierra y Horcas y cuchillos.

SANTA LUCIA (34718).— Matinée a las 15 horas: El pequeño mundo de Don Camilo.

VALENCIA (61557).— A las 13 horas: Jinetes del odio, La momia. Serial.

## TEATROS

DIEZ DE JULIO (31530). — Vermouth y noche: Compañía de Espectáculos Burlesque

IMPERIO (32627). — Vermouth y noche: Pavimentando la calle Compañía.

L'ATELIER (391074).— Vermouth y noche.— Compañía de Edo. Nayeda-Oxman: "Lluvia".

MARU (Huérfanos 786, — 37907). — Compañía de Comedias Américo Vargas.— Vermouth a las 19 y noche a las 22 horas: "Mamá conquista un amante".

OPERA (30176). — A las 19, 21.30 y 23.15 horas. — Compañía de Revistas Bim Bam Bum: "Primavera, curvas... e impuestos".

PETIT REX (31144). — Vermouth a las 19 horas: "La esposa constante".

## CINES

ALAMEDA (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Devoción de mujer, Los ocho sentenciados. Noticiarios.

ALCAZAR (80122).— Vermouth y noche: Los cuatro desconocidos y La isla del deseo.

ALMAGRO (83425). — Rotativo desde las 14 horas: El revoltoso, Mi campeón y Agregados.

AMERICA (52443).— Rotativo desde las 14 horas: El Conde de Montecristo, Mesalina y Cita a las 11.

ANDES (43811) — Rotativo desde las 17 horas: El noveno mandamiento, Arroz amargo, El honor de su nombre.

APOLO (52693) — Rotativo desde las 17 horas: Mi padre fue un criminal, Quebec y Locos del aire.

AUDITORIUM (54688) — Rotativo desde las 14 horas: Escándalo en la Opera. Agregados.

AVENIDA MATTA (51455).— Rotativo desde las 17 horas: El honor de su nombre, Mesalina, El Conde de Montecristo. Noticiario.

BALMACEDA (88768) — Rotativo desde las 14 horas: El revoltoso, Mi campeón. Agregados.

BANDERA (89111).— Matinée, vermouth y noche: Juegos prohibidos. Agregados.

BAQUEDANO (65050) — Rotativo desde las 14 horas: El pirata Barbanegra, Androcles y el león. Agregados.

BLANCO ENCALADA (91787). — Rotativo desde las 13.30 horas: El noveno mandamiento, Cita a las 11, Irma se desenreda. Noticiarios.

BOLIVAR (35376). — Rotativo desde las 17 horas: Contra todas las banderas, Mi padre fue un criminal y Agregados.

BRASIL (80306).— Rotativo desde las 18 horas: Los sobrinos del sorro y Mademoiselle Fifi.

CAPITOL (89581).— Rotativo desde las 14 horas: Del can can al mambo, Cuatro noches contigo y El Conde de Montecristo.

CARRERA (86685).— Rotativo desde las 14 horas: La malcasada, María Cristina y Sinopsis.

CAUPOLICAN (85912).— Vermouth y noche: Furia pecadora, Contra todas las banderas.

CENTRAL (33555). — Matinée, vermouth y noche: El pequeño mundo de Don Camilo.

CERVANTES (Bol. 88569) — Rotativo desde las 14 hasta las 22 horas: Moulin Rouge.

CINELANDIA (67532) — Rotativo desde las 13 horas: Abbott y Costello en Venus, Noticiarios y Agregados.

CITY (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Sed de Oro. Noticiarios. Agregados

CLUB DE SEÑORAS (33556) — Rotativo desde las 14 horas: Té eres mi pasión y Abnegación.

COLISEO (89075).— Rotativo desde las 14 horas: Aladino y la princesa, Cita a las 11 y A toda máquina.

COLON (90577). — Rotativo desde las 17 horas: Cita a las 11, A toda máquina, Los olvidados. Noticiarios.

CONTINENTAL (60735).— Vermouth y noche: La luz de tus ojos. Agregados.

COUSIÑO (50657).— Rotativo desde las 14 horas: El regreso de los hermanos Corsos, El monstruo magnético y Mandato de honor.

CHILE (60728) — Rotativo desde las 14 horas: Amar fue su pecado, El conde de Montecristo y Acapulco.

DANTE (494359) — Matinée, vermouth y noche: Sin rastros del pasado. Agregados.

DELICIAS (91941).—Rotativo desde las 14 horas: Del can can al mambo, Mesalina y Amar fue su pecado.

DIANA (95768) — Rotativo desde las 17 horas: Locos del aire, Sangre negra, La marca del zorrillo.

DIECIOCHO (83778).— Rotativo desde las 15 horas: Rosa de abolengo, La búsqueda. Agregados.

EL GOLF (488 y 257).—Vermouth y noche: El pequeño mundo de Don Camilo.

EGAÑA (Los Guindos 5).— Vermouth y noche: El pequeño mundo de Don Camilo y La llamada urgente.

EL SALTO (Avenida El Salto 3205). Rotativo desde las 17 horas: Dama por una noche, El embajador. Agregados

ESMERALDA (64303). — Rotativo desde las 13.30 horas: Las nieves de Kilimanjaro, Arroz amargo. Agregados.

GRAN AVENIDA (Paradero 10 — 53163).— Rotativo desde las 14 horas: La malcasada, María Cristina. Agregados.

FLORIDA (34289) — Rotativo desde las 13 horas: La muerte en acecho. Agregados.

HOLLYWOOD (42389) — Rotativo desde las 13 horas: Amar fue su pecado, Avanzada en la Malasia, Las nieves de Kilimanjaro y Mach de Marciano con La Starza.

IDEAL CINEMA (92188) — Rotativo desde las 13.30 horas: El castillo negro, Enséñame a besar y Del can can al mambo.

IMPERIAL (51112).— Rotativo desde las 17 horas: Enséñame a besar, El valiente de Arizona y El tesoro de Mesabi.

INDEPENDENCIA (62702).— Rotativo desde las 14 horas: Aladino y la princesa, Arroz amargo, Nieves de Kilimanjaro, Noticiarios.

IRIS (80336). — Rotativo desde las 14 horas: Cautivos del mal, A caza de un hombre y Noticiarios.

ITALIA (41883) — Rotativo desde las 14 horas: Noveno mandamiento, Nubes de oro, El honor de su nombre.

LAUTARO (Carmen Mena 602). — Rotativo desde las 17 horas: Valle de la abnegación, Las locuras de Tin Tan y Venganza apache.

LO OVALLE (253 — La Cisterna) — Rotativo desde las 15 horas: Romance de una esposa, Otra primavera y Luces de Buenos Aires.

LO FRANCO (92705). — Rotativo desde las 14 horas: Amar fue su pecado, El conde de Montecristo y Una gallega baila mambo.

LIBERTAD (86281).— Rotativo desde las 14 horas: Mi campeón, El revoltoso. Agregados.

LUX (87630). — Rotativo desde las 11 horas: Misión peligrosa en Trieste, Noticiarios y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ (66959). — Rotativo desde las 16 horas: La malcasada, María Cristina. Agregados.

MAJESTIC (50151). — Rotativo desde las 17 horas: La muerte de un vendedor, Qué suerte tiene el marino y Jugarreta gitana.

MAIPO (En. Pablo 4251. — 92363).— Continuado desde las 14 horas: La malcasada y María Cristina. Agregados.

MARCONI (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Cautivos del mal, A caza de un hombre y Noticiarios.

METRO (83361).— Matinée, vermouth y noche: Que Vadis. Agregados.

MIAMI (85815).— Rotativo desde las 11 horas: Héroes olvidados y El genio del crimen.

MINERVA (91464) — Rotativo desde las 13 horas: Nieves de Kilimanjaro, Bagdad, La novia incógnita, Box: Marciano versus La Starza y Noticiarios.

MIRAFLORES (30909) — Rotativo desde las 14 horas: El honor de su nombre y Corazón salvaje. Agregados.

MONUMENTAL (91555). — Rotativo desde las 13.30 horas: A toda máquina, Los olvidados y Aladino y la princesa.

NACIONAL (63568).— Rotativo desde las 17 horas: A toda máquina, Los sobrinos del zorro y los olvidados.

NACIONAL (De Puente Alto). — Rotativo desde las 15 horas: Madres solteras, Sevilla de mis ensueños y Noticiarios.

NORMANDIE (87749).— Vermouth y noche: La mujer fatal, Cuidado con las rubias.

NOVEDADES (94594).—Rotativo desde las 17 horas: Enséñame a besar, Cadenas de oro, La orquídea. Noticiarios.

NUÑOA (43152) — (Cerrado por reparaciones).

ODEON (51276).— Rotativo desde las 17 horas: Todo lo que tengo es tuyo, Destino de dos vidas y El valle de la abnegación.

O'HIGGINS (86929).—Rotativo desde las 14 horas: Mi campeón, El revoltoso. Agregados.

ORIENTE (41345). — Vermouth y noche: El pequeño mundo de Don Camilo.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique). — Rotativo desde las 17 horas: No niego mi pasado, Las locuras de Tin Tan y Aquí viene el circo.

PEDRO DE VALDIVIA (43948) - Vermouth y noche: Los cuatro desconocidos.

PLAZA (84714).— Matinée, vespertina, vermouth y noche: La luz de tus ojos. Agregados.

PORTUGAL (34816).—Rotativo desde las 17 horas: A toda máquina e Hijas del deseo.

PRAT (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Las nieves de Kilimanjaro, A toda máquina. Agregados.

PRINCESA (85308).— Rotativo desde las 14 horas: Desafiando las balas, Enséñame a besar, Sabela de Combos y El sendero del crimen. Agregados.

PRINCIPAL (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Cómicas, Noticiarios, Descriptivas, Seriales y Dibujos.

PROVIDENCIA (46073). — Rotativo desde las 14 horas: Avanzada en la Malasia, Amar fue su pecado y Mina salina.

REAL (65355) — Matinée, vermouth y noche: La noche que nunca fue mía.

RECOLETA (63874).— Rotativo desde las 14 horas: El honor de su nombre, Nubes de oro y Arroz amargo.

REGINA (36097).— Rotativo desde las 17 horas: Los cuatro desconocidos y El yugo de una pasión.

REX (31143 y 31144).— Matinée, vermouth y noche: Torrente pasional.

REPUBLICA (93613).—Rotativo desde las 14 horas: Nieves del Kilimanjaro, Bagdad, La novia incógnita, Noticiarios.

RIALTO (41667) — Rotativo desde las 13 horas: Cautivos del mal, A caza de un hombre.

ROXY (80809) — Rotativo desde las 11 horas: Horcas y cuchillos y Sangre en las sierras.

SAN MIGUEL (51262). — Rotativo desde las 14 horas: Noveno mandamiento, Arroz amargo. Agregados.

SANTA LUCIA (36866) — Matinée, vermouth y noche: El pequeño mundo de Don Camilo.

SANTIAGO (32888) — Matinée vermouth y noche: Necesito dinero, Agregados

SAO PAULO (Merced 770— 37946) — Continuado desde las 13 horas: El jorobado de Notre Dame, El proscrito y Agregados.

SAN ANTONIO (33605).— Continuado desde las 13.30 horas: La insaciable y Una noche sin amor. Agregados

SEVILLA (San Diego 1950—51477).— Rotativo desde las 13.30 horas: La tumba hindú, Hijas del deseo. Agregados

SELECTA (92194) — Rotativo desde las 14 horas: El Conde de Montecristo, Cita a las 11 y Los sobrinos del Zorro.

VALENCIA (61557) — Rotativo desde las 16.30 horas: Arroz amargo, El honor de su nombre, El noveno mandamiento.

VICTORIA (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: Acuérdate de vivir.

YORK (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Belinda. Noticiarios y Agregados.

**SANTOS DE HOY** — GODOFREDO

**SANTOS DE MAÑANA** — TEODORO

## BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Redactado a las 20 horas del día 7 de noviembre de 1953).—

El tiempo se ha presentado favorable, con abundante nubosidad, desde Arica hasta Aysen. En el extremo sur se registró mal tiempo, con lluvias y vientos del noroeste. En el Territorio Antártico estuvo nuboso.

APRECIACION GENERAL

Habrá tiempo nuboso, con neblinas y llovizna matinales en casi todo el territorio. En la parte más austral continuará malo, con lluvias y vientos depresionarios.

ARICA A COQUIMBO.—Bueno. Nublados locales y parciales. Probables neblinas matinales. Vientos del suroeste y oeste.

ACONCAGUA A MAULE.— Nuboso. Probables neblinas y lloviznas matinales. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL.—Nuboso. Probable nevada.

ÑUBLE A CHILOE.— Nuboso, Neblina y llovizna matinales. Vientos del suroeste y oeste.

GUAFO A EVANGELISTAS.— Mal tiempo. Lluvias y vientos del noroeste.

PUNTA ARENAS.—Nuboso. Tendencia a mal tiempo.

TERRITORIO ANTARTICO.—Tendencia a malo.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATNRA DEL AIRE. (Día 7). —Máxima: 26.0 grados C. a las trece horas y quince minutos. —Mínima: 12.1 grados C. a las seis horas.

SOL. (Día 8). —Salida: A las 8 horas y 37 minutos. —Puesta: A las 19 horas y 16 minutos.—

LUNA (Día 8). —Salida: A las 6 horas y 31 minutos. —Puesta: A las 21 horas y 28 minutos.—

FASE.—Cuarto Creciente el 14 de noviembre.

TIEMPO PARA SANTIAGO

NUBOSO. Probable neblina o llovizna matinal.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE
— Sección Previsión del Tiempo —
(FONO 90753).

### 1.—ALHAJAS, JOYAS.

**JOYAS**, oro, brillantes compro, pagando los más altos precios. Casa Weiss. Mac Iver 142. (interior), local 13. H-A

¡NOVIOS! Argollas oro, 14 y 18 kilates, macizas, grabadas, desde $ 1.100 par. San Diego 780. Relojería Sportman. 30 N.

¡NOVIOS! Para argollas Fábrica Bostin. Nueva York 66. 30 N.

**COMPRAMOS** joyas, brillantes, objetos arte. Pagamos los mejores precios. Ahumada 83, esquina Nueva York. 30 N.

### 5.—ARTICULOS PARA DAMAS.

**MAGNIFICA** crema Foncea. Farmacias Klein 30-N.

**LIMPIEZA** de trajes blancos, abrigos, ternos y trajes de fiesta. Tintorería "Las Novedades", San Francisco 425, fonos 86535-60935. Servicio a domicilio. 10-N.

**MAGNIFICA** crema Foncea. Farmacias Klein. 10-N.

**CALZADO** señoras, señoritas, caballeros.

**ABRIGOS** señora con sólo

**$ 50.-** SEMANALES

y un pequeño pie le entregamos el momento calzado para damas, niños y caballeros

CASA GONZALEZ CHAVES

**FRANKLIN 1081**




### 5.—ARTICULOS PARA DAMAS.

**SECCION** especial de teñidos de cortinajes amoldados, cubrecamas. Tintorería "Las Novedades", San Francisco 425. Servicio a domicilio, fonos 86535-60935. 10-N.

**LIMPIEZA** en seco, en pocas horas. Ternos, batas, trajes, abrigos, sobretodos. Tintorería "Las Novedades", San Francisco 425. Servicio a domicilio, fonos 86535-60935. 10-N.

**COMPRAMOS** joyas, brillantes, objetos arte. Pagamos los mejores precios. Ahumada 83, esquina Nueva York. 30 N.

### 6.—ARTICULOS PARA NIÑOS.

**$ 200** arrienda trajes Comunión niños, niñitas. Casa Util. San Isidro 618. 25-N.

### 7.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.

¡¡SOMMIERES!! Colchonería Francesa, refacciona colchones domicilio. Diego 9. Fono 86259. 30-N.

### 9.—ARRIENDOS BUSCADOS.

**URGENTE** necesito arrendar casa 2 dormitorios, servicios. Sectores: Providencia, Vicuña Mackenna, San Cristóbal, etc. Anticipo arriendos. Seminario 96, Carnet 1174865. Stgo. 10-N.

ACERO
PLANOS PARA RESORTES
OCHAVADO REDONDO
Y CUADRADO PARA MINAS
OFRECE
S. SACK
SAN PABLO 1179
MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

## NOVIOS

¡ULTIMA NOVEDAD!
ARGOLLAS
SIN SOLDADURAS
EL PAR, GRABADAS

| | |
|---|---|
| Oro de 9 quilates .. .. $ | 850.— |
| Oro de 14 quilates . . . | 1.300.— |
| Oro de 18 quilates. ctes. | 2.200.— |
| Oro de 18 quilates. Med. | 2.500.— |
| Oro de 18 quilates, gruesas | 2.800.— |

Unico fabricante en Chile:
JOYERIA FRANCISCO
BLEIHOLDER
BANDERA 268
Reembolsos, enviando previamente 50 por ciento del valor

## CARPAS PARA CAMIONES

LONA IMPERMEABLE

de primera, ofrece, para entrega inmediata, en varios colores

MANUFACTURA QUIMICA S. C.

PLACER 565 — TELEFONO 51432

Entre Eduardo Matte y Berta Fernández

Proveedor de las Fuerzas Armadas, Empresas de Transportes, Compañías Navieras y Ferrocarrileras.

EXIJA QUE SU CARPA PARA CAMION SEA IMPERMEABLE UN 100 % Y HASTA LA FIBRA.

Modas "SAMY"

Con sólo $ 200.—

Entregamos:
* CHAQUETONES ¾
* TRAJES SASTRE
* BLUSAS, FALDAS
* VESTIDOS CHIC

Vestidos de Primera Comunión
SECCION NOVIAS

AV. MATTA 1151

### 13.—COMPRAVENTA.

**COMPRO** muebles antiguos, cualquier estado, salones, comedores, dormitorios; piezas sueltas, baules, vitrinas, cuadros, porcelanas, lámparas, alfombras, cristales, toda clase antigüedades. Casa chilena. Llamar 80908. 22-N.

**VENDO** porotos tórtolas, para semilla. Echaurren 444. 12-N.

### 14.—CONSEJOS UTILES.

**LIMPIO** certificados antecedentes Chiloé 1209. 9-N.

### 16.—DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

**HABIENDOSE** extraviado póliza 101646, emitida por Mutualidad de Carabineros a Martín Treumun Cea, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. 9-N.

**HABIENDOSE** extraviado cheque N.o 5726288, serie AAI, por $ 10.000, Banco del Estado, sucursal Estación, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 8-N.

**HABIENDOSE** extraviado cheque N.o 7007780, serie B, de la Caja Nacional de Ahorros, queda nulo por haberse dado aviso. 8-N.

### 17.—DIVERSOS.

**COCINAS** Master, teléfono 93777. 15-N.

**COMPRO** novelas rezagadas, cualquier cantidad, llamar al fono 91545, de 10 a 11 A. M. 9-N.

### 18.—EDUCACION.

**"ARMANDINI"**, Academias especializadas peluquería señoras, caballeros, niños. Antofagasta, Santiago, Concepción. 16-E-54.

**OTORGO** certificados merecidos. Chiloé 1209. 9-N.

**MODAS, corte y confección.** Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rosas 1353.

**TAQUIGRAFIA**, contabilidad, redacción, ortografía, escritura máquina, cursos rápidos, diurnos, nocturnos; secretarias taquígrafas, dactilógrafas, corresponsales. Enseñanza perfecta, eficiente, garantía. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. Establecimiento especializado enseñanza comercial. 8-N.

**INSTITUTO** "Alonso Figueroa", Catedral 1257; "Moderno", Alameda 2263. Ofrecen: enseñanza comercial. Corte, Moda infantil, Peinados, Permanentes, Diplomas. 15-N.

**BELLEZA**, peinados, permanentes. Diplómese. Cursos completos, económicos. Institutos: "Alonso Figueroa", Catedral 1257; Alameda 2263. 8-N.

## SERVICIOS DE URGENCIA

**ASISTENCIA PUBLICA:**
Central, 69191; Posta 2, 50061; Posta 3, 91011; Ñuñoa, 43360; Providencia, 45671.

**BOMBEROS:**
Cuerpo de Santiago: Comandancia, Sto. Domingo 978, teléfono 61171.
Cisterna: 1.a Compañía, teléfono 166; 2.a Compañía, teléfono 159; 3.a Compañía, teléfono 263.
Conchalí: Teléfono 65675.
Ñuñoa: Teléfono 46207; 1.a Compañía, teléfono 42366; 2.a Compañía, 46650; 3.a Compañía, teléfono 160.
Quinta Normal: 1.a Compañía, teléfono 95077; 2.a Compañía, teléfono 90114.
San Miguel: Teléfonos 53020 y 53607.

**CARABINEROS:**
Prefectura General, 60151.

**INVESTIGACIONES:**
82211 y 82213.

**RADIOPATRULLA:**
Carabineros, fono 62261.
Investigaciones, 64238.

**VACUNATORIO VETERINARIO PREVENTIVO CONTRA LA RABIA:**
Dublé Almeyda 3118, días lunes a viernes. Horas de atención: 10 a 11 horas.

### TURNO DE BOTICAS

— SEMANA DEL 7 AL 14 DE NOVIEMBRE DE 1953 —

| FARMACIA: | DIRECCION: | FARMACIA: | DIRECCION: |
|---|---|---|---|
| Oehrens | Independencia 3129. | Viel | Avda. Viel 1906. |
| Marina | Vivaceta 1930. | Klein | Huérfanos esquina de Bandera. |
| Araya Escón. | Av. Santa María 226. | San Antonio.. | San Antonio esq. de Monjitas. |
| Lorenz | Independencia 466. | Celta | San Diego 99. |
| Vivaceta | Pinto 2081. | París | San Diego 2085. |
| Centenario | Recoleta 2293. | Díaz | Portugal 497. |
| Páez | El Salto 3502. | Bogotá | Sierra Bella 1698. |
| Sta. Filomena. | Sta. Filomena 198. | La Granja | Santa Rosa 6567. |
| El León | San Pablo 2196. | Morax | Traslaviña 1810. |
| Hoffman | San Pablo 2899. | Lisboa | José Ureta 821. |
| Portales | Portales 2998. | Asturias | Gran Avenida 4384. |
| Santa Ana | Catedral 1300. | Las Condes | Goyenechea 26. |
| Diagonal | Marcelo Fitte 4684. | P. de Valdivia | P. de Valdivia 650. |
| Andraca | José J. Pérez 4223. | Juica | Avda. Condell 1278. |
| Araneda | Arteaga 408. | Radium | M. Monti 2562. |
| Simón Bolívar. | San Pablo 4688. | Eva | Avda. Hamburgo 1065. |
| Siari | Av. B. O'Higgins 2082. | Cent. de Ñuñoa | Irarrázaval 2520. |
| San Martín | Bern. del Mercado 301 | | |
| Gertosio | Bascuñán 402. | | |
| Ruiz | Bascuñán 1971. | | |

NOTA.—De acuerdo con el artículo 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

### 18.—EDUCACION.

**MODISTERIA**, confecciones niños, modelistas sastre, camiseros. Completísima enseñanza. Diplomas Institutos: "Moderno", Alameda 2263; "Alonso Figueroa", Catedral 1257. 8-N.

**MATRICULA** abierta, cursos rápidos, modas, corte, confección, camisería, lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, garantida. Sistema moderno, facilísimo aprender, atención esmerada. Prospectos. Academia "Fénix". Santo Domingo 1030. 8-N.

**ENSEÑANZA** perfecta, dactilografía, en 15 días, taquigrafía, contabilidad, 3 meses, Atención individual. Institutos: "Alonso Figueroa", Catedral 1257; "Moderno", Alameda 2263. 8-N.

### 18.—EDUCACION

**"ARMANDINI"**, Academias especializadas peluquería señoras, caballeros, niños. Ahumada 131, 7.o piso. "Edificio Waldorf". 16-E.-54

### 24.—MATERIALES DE CONSTRUCCION.

**VIDRIOS** planos, sencillo, doble triple, Catedral, cristal e inastillable, espejos. Importación directa, jornada única. Vidriería "La Argentina". 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. 30-N.

**MAICILLO**, tierra hoja. Llame "Transportes Maipo", 51125. 16-N.

**ARENA**, estuco, gruesa, ripio, ladrillos, murallas, fiscales. Llame "Transportes Maipo", 51125. 16-N.

**PINTURAS** pasta. Sack. 31 N.

### 24.—MATERIALES DE CONSTRUCCION

**FIERRO** redondo, para construcciones. Sack. 31 N.

**FIERRO** galvanizado, liso. Sack. 31 N.

**SACK**, Barraca fierro. San Pablo 1170. Morandé 617. 31 N.

**FIERRO** nacional; redondo, cuadrado, plano. Sack. 31 N.

**PUERTAS** y ventanas, surtido completo en standard, hacemos persianas de medida. Fca. Récord. San Diego 743. 30 N.

### 26.—MAQUINAS DE COSER.

**COMPRO** máquinas coser cualquier tipo, marca, cualquier estado. ¡¡Pago contado!! Fono 82090, San Diego 1822. H|A.

### 27.—MAQUINAS DE ESCRIBIR.

**$ 11.500**, MAQUINA escribir, portátil, Hermes Ba-By, nueva. Véndese Lyon 1977. 9-N.

**MAQUINA** escribir portátil, flamante. Vendo Rodó 1912, Plaza Pedro Valdivia. 9-N.

### 28.—MUSICA.—

**PIANOS** nuevos, Casa Fabio Galiyas. Merced 617, fono 33491. Facilidades. H|A.

**PIANOS** de ocasión Facilidades. Pablo Galiyas. Merced 617. H|A.

### 34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES

**GUARDARROPA** puertas, corredera, 2.800, dormitorio normando; 10.000, comedor normando; 800 Nataniel 1621. 9-N.

### 34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES

**SOLICITA** concesión de radiodifusora.— El señor Manuel Mayo Bodelón, en representación de la Corporación Chilena de Broadcasting y Televisión S. A. ha presentado una solicitud de concesión para instalar en Arica una estación radiodifusora de onda larga. Se hace la presente publicación, en virtud de lo dispuesto en la Ley General de Servicios Eléctricos y Gas, para que en un plazo de 60 días, se formulen las indicaciones a que hubiere lugar.— El Director General de Servicios Eléctricos. 8-N.

**SOLICITA CONCESION DE SERVICIO** privado para instalar línea telefónica.— La Empresa Nacional del Petróleo ha presentado una solicitud pidiendo se le otorgue concesión de servicio privado, para instalar una línea telefónica entre Punta Arenas y Tres Puentes y otra desde Cerro Manantiales hasta Caleta Clarencia, Punta Espora, Victoria Sur (Cerro Sombrero), en Isla Tierra del Fuego. Se hace la presente publicación de acuerdo con lo dispuesto en la Ley General de Servicios Eléctricos y para que en un plazo de 60 días se formulen las observaciones a que hubiere lugar. — El Director General de Servicios Eléctricos y de Gas. 8-N.

**ASOCIACION** Chilena Amigos de la Astronomía. Otra interesante charla profesor Federico Rutllant sobre impresiones viaje. Miércoles 11, 19 horas. Moneda 610. 8-N.

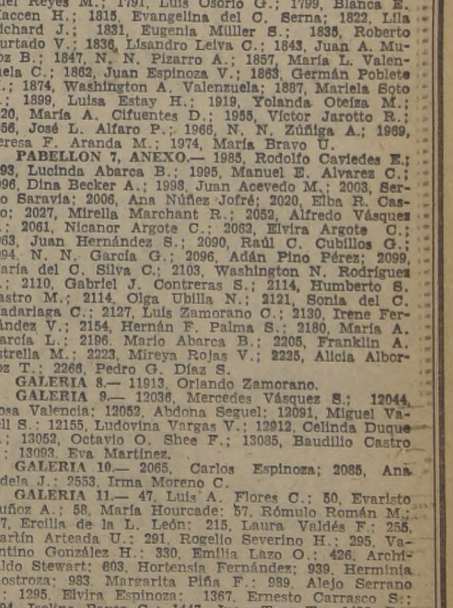
**EL SINDICATO GENERAL PROFESIONAL** de Dueños de Carnicerías y RR. SS. de Santiago, llama a Asamblea General Extraordinaria para el martes 10 de octubre, en el local de calle Santa Rosa 555, con el objeto de efectuar una elección complementaria, para llenar dos vacantes de directores.— Esta Asamblea, se celebrará a las 21 horas en primera citación, y a las 21.30 horas, en segunda, con el número de socios que asista.— El Secretario. 9 N.

**COOPERATIVA** de Edificación Los Copihues.— Cita para el domingo 8 de noviembre, a asamblea extraordinaria a las 10 horas, en primera citación, y a las 10.30, en segunda citación, a todos sus asociados, en su local social: Emilio Bianchini N.o 2, Población Einstein. 1) Estudio de urbanización; 2. extensión de recorrido de micros a la Población; 3) Asuntos varios. — El secretario. 8-N.

**ELECCION** de directorio. — Ante el Inspector del Trabajo, señor Eduardo Puertas Gaete, se efectuó la elección del directorio del Sindicato Profesional de OO. y EE. del Instituto Biológico "Enrique Martín", de la Sociedad Nacional de Agricultura, quedando constituido en la siguiente forma: presidente, señor Luis Basaiech Avila; secretario, señor Osvaldo González Muñoz; tesorero, señor Mario Castro Escobar; director, señor Manuel Chamorro Bobadilla. Se hace la presente publicación en conformidad a lo dispuesto en el artículo 378, del Código del Trabajo. 10-N.

### 36.—OCUPACIONES BUSCADAS.

**PINTO** al duco en general, a domicilio, fono 60332. 13-N




## BATERIAS

IMPORTADAS UNICAMENTE

San Ignacio 37

René Uribe Bate

## CEMENTERIO GENERAL

**Se advierte al público** que los nichos situados en Galerías y Pabellones que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y no fueren renovados dentro de los 15 días siguientes a la primera publicación, serán desocupados, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, de 14 de abril de 1932):

**PABELLON 6, ANEXO.**— 1357, Eduardo Herrera S.; 1366, María C. Gajardo E.; 1370, Sergio E. Alfaro; 1375, N. N. Morales; 1402, Ricardo Guggisberg M.; 1412, Alberto Parga A.; 1414, Enrique Gutiérrez O.; 1416, Inés Riffo A.; 1428, Víctor Salas; 1430, Fernando Osorio P.; 1440, Kumg Schublin G.; 1460, Gustavo Gaona; 1461, un feto, Carvajal Godoy; 1475, Mario Vergara T.; 1480, Leoncio Jaques C.; 1485, Guillermo Gómez; 1515, Timoteo Bardian J.; 1516, Gloria Césped M.; 1530, Becena Monsalve; 1536, Víctor Rojas N.; 1540, Alejandro Cortés M.; 1580, Aladino Carreño F.; 1589, María Fletcher T.; 1601, Segundo Hernández M.; 1605, N. N. Jara Henríquez; 1606, N. N. Bravo Valdebenito; 1610, Víctor Montalba S.; 1615, Patricia Bravo P.; 1620, un nacido muerto; 1633, Rosa Ortega O.; 1635, N. N. Gómez Muñoz; 1640, Jorge D. Castro G.; 1643, Hilda Messina B.; 1645, Roberto Monsalve P.; 1655, Miguel Morales P.; 1666, Juan Santelices P.; 1671, María Rodríguez O.; 1676, Luisa Gana G.; 1736, Jaime Vidal Cid; 1771, Manuel Reyes M.; 1791, Luis Osorio G.; 1799, Blanca E. Maccen H.; 1815, Evangelina del C. Serna; 1822, Lila Richard J.; 1831, Eugenia Müller S.; 1835, Roberto Hurtado V.; 1836, Lisandro Leiva C.; 1843, Juan A. Muñoz B.; 1847, N. N. Pizarro A.; 1857, María L. Valenzuela C.; 1862, Juan Espinoza V.; 1863, Germán Poblete M.; 1874, Washington A. Valenzuela; 1887, Mariela Soto P.; 1899, Luisa Estay H.; 1919, Yolanda Oteíza M.; 1920, María A. Cifuentes D.; 1955, Víctor Jarotto R.; 1956, José L. Alfaro P.; 1966, N. N. Zúñiga A.; 1969, Teresa F. Aranda M.; 1974, María Bravo U.

**PABELLON 7, ANEXO.**— 1985, Rodolfo Caviedes E.; 1993, Lucinda Abarca B.; 1995, Manuel E. Alvarez C.; 1996, Dina Becker A.; 1998, Juan Acevedo M.; 2003, Sergio Saravia; 2006, Ana Núñez Jofré; 2020, Elba R. Castro; 2027, Mirella Marchant R.; 2052, Alfredo Vásquez S.; 2061, Nicanor Argote C.; 2062, Elvira Argote C.; 2063, Juan Hernández S.; 2090, Raúl C. Cubillos G.; 2094, N. N. García G.; 2096, Adán Pino Pérez; 2099, María del C. Silva C.; 2103, Washington N. Rodríguez C.; 2110, Gabriel J. Contreras S.; 2114, Humberto S. Castro M.; 2114, Olga Ubilla N.; 2121, Sonia del C. Madariaga C.; 2127, Luis Zamorano C.; 2130, Irene Fernández V.; 2154, Hernán F. Palma S.; 2180, María A. García L.; 2196, Mario Abarca B.; 2205, Franklin A. Estrella M.; 2223, Mireya Rojas V.; 2225, Alicia Albornoz T.; 2266, Pedro G. Díaz S.

**GALERIA 8.**— 11913, Orlando Zamorano.

**GALERIA 9.**— 12036, Mercedes Vásquez S.; 12044, Rosa Valencia; 12052, Abdona Seguel; 12091, Miguel Vadell S.; 12155, Ludovina Vargas V.; 12912, Celinda Duque D.; 13052, Octavio O. Shee F.; 13085, Baudilio Castro C.; 13093, Eva Martínez.

**GALERIA 10.**— 2065, Carlos Espinoza; 2085, Ana Videla J.; 2553, Irma Moreno C.

**GALERIA 11.**— 47, Luis A. Flores C.; 50, Evaristo Muñoz A.; 58, María Hourcade; 57, Rómulo Román M.; 107, Ercilia de la L. León; 215, Laura Valdés F.; 255, Martín Arteaga U.; 291, Rogelio Severino H.; 295, Valentino González H.; 330, Emilia Lazo O.; 426, Archivaldo Stewart; 603, Hortensia Fernández; 939, Herminia Inostroza; 983, Margarita Piña F.; 989, Alejo Serrano S.; 1295, Elvira Espinoza; 1367, Ernesto Carrasco S.; 1394, Isolina Payez C.; 1447, Juan Toro T.; 1455, Roberto Sandoval; 1471, José A. González; 1474, Miguel Sánchez J.; 1495, Eliana Aránguiz C.; 1506, José Orellana G.; 1514, Luis A. Bustamante; 1527, Elena Vicencio P.; 1543, Felisa Aguirre U.; 1562, Francisco Hernández; 1567, Amalia Fuentes C.; 1570, Evangelina Aránguiz A.; 1575, Elisa Montenegro L.; 1583, Eulogio Salazar G.; 1599, Carmen Severino S.; 1615, María Cofré; 1623, María Hernández; 1679, Blanca Avalos G.; 1695, Eduardo Arenas M.; 1719, Humberto 2.o Forliveri; 1743, Inés Pérez M.; 1746, Albertina Riveros L.; 1807, Teresa Romero M.; 1818, Laura González S.; 1834, Clorinda Bobadilla; 1839, Pedro Ibarra J.; 1847, Berta Méndez G.; 1871, Celia Morales P.; 1890, N. N. Flores P.; 1927, Víctor Salas F.; 1930, Hilda Primitiva A.; 1935, José Briones B.; 1946, Modesta Torres V.; 1970, Celinda Muñoz C.

**NOTA.**— Esta publicación, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del D. 421 del Reg. de Cementerios, se hace durante los 10 primeros días de cada mes y en un solo diario.

EL ADMINISTRADOR

31 de octubre de 1953.

## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

**AIDA SEPULVEDA**
Asuntos y juicios civiles, comerciales, criminales, del trabajo de menores. Cobranza cheques, letras. Atención provincias, Compañía 1291, oficina 408. 30-XI

**CARLOS MULLER RIVERA**
Cheques, letras de Tomé, Talcahuano y Concepción. Dirigirse: O'Higgins 680, fono 3052, Concepción. 9-XII.

**ROBERTO SANHUEZA GANGAS**
Nulidades de matrimonio, divorcios, particiones. Mac Iver 142, Of. 211, Tel. 37740. O.

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Ahumada 131, tercer piso, oficina 318. Fono 88387. 30-XI.

**LETRAS - CHEQUES**
Cobramos. Asuntos comerciales. ESTUDIO ABOGADO FRANKLIN SOLAR
Ahumada 312, oficina 419, teléfono 84932. H|A.

**LAURA MULLER de CABALLERO**
Rectificaciones, partidas, divorcios.
Atención preferente provincias. Moneda 1137, Oficina 21. 30-XI

### MEDICOS

**Dr. ISIDRO MARTINEZ L.**
Ano, Recto, Colon
Valentín Letelier 1381, Depto. 305. Teléfono 66961-92429. 8-XI

**DR. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de niños.
Rayos X, Agustinas 1269, 4.o piso. Fono 82222: de 2 a 4 de la tarde. Domicilio: Fono 41133. S|T.

**DRA. LUISA PACHECO PIZARRO**
Médico-Cirujano
Señoras y niños. Consultas de 4 a 6.30. Nataniel 475, fono 86762. S|O.

**ABDELKARIM DAVIS**
Señoras.
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas 3-7. Huérfanos 2084. 11-XI

**M. WAISSBLUTH**
Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Serrano 140. Fono 64177. 30-XI

**DR. IGNACIO GONZALEZ DIAZ**
Enfermedades de la piel.
(Adultos y niños)
Corregidor Zañartu 716. Of. 21. (por Esmeralda entre San Antonio y Mac Iver). Consultas: 37725 - 494100. O.

### MEDICOS

**THOMPSON SCHWARZENBERG**
Metabolismo, Impotencia sexual. Señoras, Glándulas, obesidad, bocio, delgadez, diabetes, Merced 486-A, fono 33788. 30-XI

**DR. N. SAINZ RECIUS**
Medicina general. Rayos X. Nebulizaciones. San Antonio 437, 7.o piso. Oficina 715. Fono 33800. Hora solicitada. 30-XI

**CAHUAS, alergias:** asmas, rinitis, urticaria, eczema, reumatismo. Carmen 765 — 35631. 14-XI

**DR. MOSSER**
Oídos, nariz, garganta.
Paraguay 462 (por Carmen, primera cuadra), 5 - 7. Teléfono 31609. 10-IV-54

**GONDOS**
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas, pies. Phillips 16. 32351. H|A.

**CLINICA BERMAN**
Médicos, dentistas, practicantes. Medicina, cirugía, ginecología, pediatría, piel, venéreas, ojos, oídos, nariz, garganta, Rayos X, ultraterm ia, ultravioleta, Solux, nebulizaciones. Victoria 1094 esquina San Diego. Teléfono 53000. O.

**DR. WORTZMAN**
Medicina interna, Reumatología. Rayos X. Agustinas 1269. Cuarto piso, Fono 82222. Horario 15.30-17.30. S|O.

**DR. GORGEWSKY**
Rayos X.
Estómago, Hígado, Broncopulmonares, Diabetes, Almirante Barroso 57. De 2 a 5. 7-III-54.

**DR. DESIDERIO GROSS**
Atiende exclusivamente enfermos del corazón. Providencia 309. Fono 491402. Consultas de 2 a 6 P. M. 20-VII-54.

**DOCTOR GALLEGUILLOS**
Rayos X.
Aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón.
Consultas 5 - 6. Alameda 1178 Departamento 730. H|A.

**DR. GASTON RAMIREZ**
Piel-Venéreas.
Carmen 703. — 34848. 30-XI

**MAX MULLER V.**
Cirujano.
Marcoleta 43.
fono 67154 — Hora: 2 a 5. 30-XI

### OCULISTAS

**AMENABAR OSSA**
Enfermedades ojos. 9.30 - 6.
AMENABAR PRIETO
6 - 7. Moneda 973. Oficina 531. 32792. 30-XI

**DR. MARCELO ZIMEND H.**
Horas: 4-6. Huérfanos 757, oficina 510, fono 37296. 7-I-954

### OCULISTAS

**DR. ARAYA COSTA**
Avenida Bulnes 139, oficina 79. 58358.— 5.30—8. 30-XI

### KINESIOLOGOS

**IRMA TESTA R.**
Gimnasia médica, masaje, reeducación. Guayaquil 45, 2.o piso, fono 35979.

### DENTISTAS

**DR. MUÑOZ MUJICA**
Cirujano Dentista.
Próteis, Puentes. Ahumada 312, Of. 717. Teléfono 67815. H|A.

**JOAQUIN PRIETO SEVERIN**
Cirujano Dentista
Cirugía, Prótesis. Horas de atención de 2 P. M. a 8 P. M. Serrano 419. Tel. 62992. H|A.

**CLINICA DENTAL DR. FAIVOVICH**
Dentaduras artificiales inmediatas ,cirugía. Diariamente 10, 12, 3.20 -8. excepto miércoles y sábados, San Antonio 427. 7.o piso. Of. 711, fono 37838. H|A.

**DENTISTA JULIO GONZALEZ**
Pida su consulta, fono 67379. Dentaduras artificiales, extracciones. Composturas urgentes en planchas. Pasaje A. Edwards 29, entrepiso 111. Entrada Huérfanos 1011. H|A.

**DENTISTA A. RODRIGUEZ**
Prótesis inmediata, coronas, fundas de porcelana, rapidez en la ejecución. Fono 67378. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111, entrada por Ahumada N.o 312. H|A.

**DR. LEON BUTENSKY B.**
Cirujano Dentista
Huérfanos 757 — Oficina 510. Dentaduras artificiales en 24 horas. Pida su hora fija al fono 37296. 4-XII

### OPTICOS

**OPTICA M. MELLER**
Huérfanos 636.
Despachamos recetas médicos-oculistas. Repuestos. H|A.

**OPTICA HUELEN**
Avenida B. O'Higgins 484, Técnicos autorizados. Despacho exacto de recetas. Repuestos. Envíos a provincia. 30-XI

### MECANICOS DENTALES

**DENTADURAS ROTAS**
Reparo en una hora, dientes quebrados, reemplaza en 30 minutos.
Laboratorio Dental "RAPIDO"
Pasaje Matte N.o 81
Segundo piso — Oficina 222, pedidos de provincias, se despachan en el mismo día. H|A.

### ENFERMERAS

**PROSPERINA FLORES**
Enfermera Universitaria. San Cristóbal 515. 30-XI

### MATRONAS

**TERESA SANTANDER**
Salvador Sanfuentes 2141, frente a Brasil, fono 65858. 28-XII

**MATERNIDAD ZAVALA**
Arturo Prat 1722. Teléfono 51056. Partos sin dolor; Recibo enfermas de provincias. Pensionado desde 2.500. Atención médica, permanente 12-III-54

**AZUCENA NAVEAS**
Diagnóstico, embarazos, partos, casos urgentes, Arauco 1070 (altura San Diego 2000). 21-XI

**SEÑORA MORAL**
Regresó de Estados Unidos. Embarazos. Casos urgentes. Ultimos adelantos. Avenida Santa María 435, Depto. 311, teléfono 38738. 14-XI

**SEÑORA CARMONA**
Santa Rosa 203 - 37662. 30-XI

**SEÑORA PHERINY**
Atiende enfermas provincia. Lord Cochrane 95. 30-XI

**SARA SAN MARTIN**
Trasladóse, San Francisco 38. Teléfono 34991. 30-XI

**FILOMENA YEVENES**
Atención permanente. Precios módicos San Ignacio 380. 30-XI

**BLANCA FISHER**
Nataniel 182. 87464, 4 1|2 a 6 1|2 30-XI

**H. IZQUIERDO**
Partos.
Trasladóse a Londres 79-B. Fono 81034. 10-XI.

**RAQUEL GONZALEZ**
Regresó Europa. Ultimos adelantos. Santa Rosa 219. 25-XI

**SEÑORA REYES**
Casos urgentes, Partos. Consultas gratuitas, trasladóse Chacabuco 445, entre Catedral-Compañía, teléfono 96407. 30-XI

### PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**
Practicante-Masajista
Previa indicación médica, curaciones vías urinarias, inyecciones, etc. Se toman exámenes para Laboratorio Koch". Atención 9-20 horas, festivos 10-12. Teatinos 248 — 80828, lado Hotel Carrera

**REYES**
Tratamientos.
Arturo Prat 777. Teléfono 66532. 18-E -54

**ESCOBAR**
Tratamientos. Huérfanos 757. Oficina 207. 36032. Atención 10-1 y 5-8. 30-XI

### PEDICURO

**Pedicuro practicante.**
Puente 681, fono 87035. 13-XI

VISTASE ELEGANTE SOLO CON
$ 300 DE PIE

* TRAJES DE SEÑORA
* CHAQUETONES ¾
* VESTIDOS
* BLUSAS — BATAS
* FALDAS

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

MODAS LEO
SAN DIEGO 2023

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas.— Precio: $ 7.—

# LA NACION

DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE DE 1953
SANTIAGO DE CHILE

## 37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

**VITALES** mercaderistas. Gánet 1200, tardes. 9-N.

**REPUJADOR** aluminio, necesito, San Pablo 2373. 9-N.

**CORTADOR** sastre, entretelera, aparadoras a domicilio, necesito; Santiago Concha 1736. 8-N.

**MAESTRO** plantillero, necesito con recomendaciones y muestra, Botería Barcelona. Sto. Domingo 963. 9-N.

**NECESITO** envasadoras sábado señora, Santa Rosa 1445. 9-N.

A la Medida DE SU PRESUPUESTO!
Ordene su traje sobre medida a
JAIME LOGAN
CONFECCIONES LISTAS PARA VESTIR
CHAQUETAS SPORT
PANTALON AMERICANO
TRAJES SASTRE
TRAJES PARA NIÑOS DESDE 6 AÑOS
Créditos
Sastrería DANDY
673-SAN DIEGO-677
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

EMPRESA CONSTRUCTORA
Atiende de 5 a 8 P. M.
Casas asísmicas, concreto, parquet, constan 2 dormitorios, living - comedor, baño, cocina, en $ 335.000. Construye casas, edificios, departamentos, etc. acogidos Ley Pereira. Facilidades de pago. Aproveche esta oportunidad.
MONEDA 1137
Oficina 58 — 5.o piso

CASA FLUORESCO
FCA. MUEBLES DE COCINA

• Gran variedad de diseños y modelos.
• Reposteros.
• Muebles murales.
• Lavaplatos.
CREDITOS
JOAQUIN BIGAS S.
MERCED 754-FONO 33243

S. SACK.
FIERRO NACIONAL
REDONDO CUADRADO PLANO
SAN PABLO 1179
MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

MUEBLES
DE GRAN OCASION
$ 5.800.— LIVING Reina Ana, con cojines
$ 7.900.— LIVING normando, tapizado en brocato, tallado a mano
$ 11.600.— LIVING normando, francés de gran calidad, diseño especial
$ 6.000.— BUFFET con vitrina y espejo, regia mesa, 6 sillas tapizadas
$ 11.500.— ROPERO 3 cuerpos, arrodonados; cómoda, emperatriz, dos veladores
$ 12.500.— COMEDOR normando, 8 piezas, lingue o placa
$ 24.500.— DORMITORIO normando, once piezas, lingue macizo
657 — Nataniel — 657
NO TENEMOS SUCURSAL

VIRADOS IMPECABLES FAMOSAS
TRANSFORMACIONES TRAJES - SASTRES
ZURCIDOS INVISIBLES
LIMPIADOS EN SECO Y VAPOR
TENIDOS ULTRA RAPIDOS
ARREGLOS EN JENERAL
CLINICA DE TRAJES
HUERFANOS 1424

## FERRILO EL AUTOMATA

Por T. Lobos

## 37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

**CAJONEROS** necesitamos para armar cajones a tratos. Con muy buenas recomendaciones. Avda. Vicuña Mackenna 1163. 9-N.

**SE NECESITAN** aplanchadoras de ternos y fineras, en Tintorería "Las Novedades", San Francisco 435. 9-N.

**APLANCHADORAS** fineras y de ternos necesitamos, San Francisco 435. Tintorería "Las Novedades". 8-N.

## 43.—PROPIEDADES, VENDEN.

**VENDO** en Avda. Providencia, esquina, 1 piso, locales comerciales, 1.180 mts2., con 40 metros de frente a Avda. Providencia. $ 6.000.000. Carnet 37686, Correo Nuñoa. 10-N.

**750.000, AVENIDA** México, cerca Regimiento Buin, vendo casa estucada, nueve piezas, patio. Dueño teléfono 490489. 8-N.

**280.000, LOCAL**, esquina única, frente, 20 metros; 3 dormitorios, dependencias, próximo terminal futuro metropolitano, Huidobro, 3 cuadras Independencia, mejor locomoción. ¡Sea hoy propietario: pág uela según su bolsillo! Brasil 516. 9-N.

## 45.—RADIOS.

**RADIO** electricidad en general. Instalaciones, reparaciones. Inglaterra 1460 (casa particular). 11-N.

## 47.—RESIDENCIALES, PENSIONES.

**PIEZAS** pensión mesa. Recibo pasajeros, Huérfanos 1393. 1.o-S.-54.

El Mejor HILO para Coser

Sobre conos, marcas "UNITAS", para toda clase de industrias y talleres. Fono 52683.
INDUSTRIA DE HILOS SAN DIEGO 1430 ALLADO CAJA DE CREDITO

COCINAS A PARAFINA
FACILIDADES
RADIOS
SIN PIE
Timar Ltda.
NUEVA YORK 57

NO BOTE SU TERNO
Franklin 742 — Fono 52596
Pago los más altos precios por ternos y zapatos caballero. Compro toda clase de catres, somieres, colchones y máquinas de coser.
VOY A DOMICILIO.

CALZADOS
CREDITOS
DAMAS-CABALLEROS
NIÑOS-BOTAS
CAMISAS-CARTERAS
RELOJES
SAN DIEGO 1889

HECHURAS FINAS
$2.200.-
MATERIALES de 1A
JUAN OLMOS RIVERA
CARMEN 411

VISTASE CORRECTO
SIN PAGAR EL LUJO
MOISES JARA
SASTRE
Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a usted
Hechuras finas $ 2.000.—
SAN ANTONIO 15
(ALTOS) FONO 84363

Casa Millaray
TUBOS EUROPEOS Y AMERICANOS
al mayor detalle
ENVIOS CONTRA REEMBOLSOS
REPARACIONES DE RADIOS EN GENERAL
SAN DIEGO 226 FONO 66950

UNIVERSAL TEXTIL LTDA.
COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA
440 - Irarrázaval - 440

| | |
|---|---|
| Schantung estampado | $ 158.— |
| Lino estampado | 158.— |
| Cristal estampado | 158.— |
| Seda estampada, desde | 188.— |
| Cloqué estampado | 198.— |
| Crep Satén | 163.— |
| Espumilla | 93.— |

Irarrázaval 440

## 49.—SASTRERIAS

**CASIMIRES** desde 336 pesos el metro. Depósito directo de fábricas, Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. 30 N.

**SASTRERIA Salazar:** Caballeros, niños; extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. 30 N.

## 53.—JUDICIALES

**RESOLUCION PRIMER JUZGADO** Civil, concedió posesión efectiva herencia intestada Luis Espinoza Navarro a Benigna y Matilde Espinoza Silva. Practicará inventario solemne 9 del presente, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. 9-N.

**ORDEN TERCER JUZGADO** Menor Cuantía. — Juicio "Kleinkoff con Araya", rematará 16 noviembre, a las 16 horas, en Monjitas 222: una radio R. C. A. Victor N.o 2948.— R. Martínez, martillero. 8-N.

**CUARTO JUZGADO CIVIL**, concedió posesión efectiva herencia intestada de Aristides Ferrada Jiménez, a Héctor Aristides y Jorge Oriando Ferrada Páez, sin perjuicio derechos cónyuge, Elina Dolores Páez Alvarez. 9-N.

SASTRERIA
Juan José Jara
HECHURAS FINAS:
$ 2.000.—
UN CORTE ESPECIAL PARA CADA CUERPO
21 DE MAYO 617
Segundo piso - Local N.o 7 (Edificio nuevo)

CHERE AMIE MODAS
FORMIDABLE LIQUIDACION DE TEMPORADA
PRECIOS DE COSTO
CREDITOS
SAN PABLO 2351
FONO 85139

¿RODAMIENTOS AGOTADOS?
Solucionamos su dificultad adaptando un rodamiento parecido. Nos hemos especializado en todos los trabajos relacionados con rodamientos.
-¡Modificamos Rodamientos!
-¡Ranuramos Rodamientos!
-¡Tapamos Rodamientos!
-¡Rectificamos Rodamientos!
-¡Adaptamos Rodamientos!
-¡Conseguimos Rodamientos!
INDUSTRIA MANUFACTURERA Y COMERCIAL
"ITECO"
CHILOE 1948-TEL. 52167
CASILLA 5173-SANTIAGO

Casa CLARY

(Atendida por su propia dueña)
Modeladores - Faja - Sostene, y Cinturetí. Fajas abdominales para hombres, sobre medida. Pedidos contra reembolso
STO. DOMINGO 1034
O.F.A.-FONO 68096

¡Evite los intermediarios!
MALETAS
PORTADOCUMENTOS
etc. Compre directamente en la
FABRICA
MALETERIA MUNDIAL
21 DE MAYO 665

Atelier MODAS

CON SOLO $300.- a sola firma entregamos de inmediato
TRAJES SASTRE
CHAQUETONES
VESTIDOS
COCKTAIL, SPORT
FALDAS y BLUSAS
CREDITOS sin recargo
MAC-IVER 272 LOCAL 1 FONO 30087
SABADO ABIERTO TODO EL DIA
SE RECIBEN HECHURAS

## 53.—JUDICIALES.

**REMATE.**— 21 NOVIEMBRE 1953 once y media horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, remárase propiedad N.o 22 y 26, calle Santa Rosa, Santiago. Mínimum, $ 2.000.000, pagadero 800.000 pesos contado, saldo tres cuotas a 6, 12 y 18 meses. Boleta 10 o|o. Bases, antecedentes Secretaría Juzgado, juicio "Caja Nacional de Ahorros con Sociedad Constructora M. Duhaut y Cía. Ltda. Notificación.— El secretario. 8-N.

**SOLICITA MERCED DE AGUA,** aprobación de planos y recepción de obras en estero Alhué, departamento Melipilla, provincia Santiago.— Señor Gobernador: Manuel Ferrada Urzúa, abogado, domiciliado en Santiago, calle Bandera N.o 236, oficina 401, propietario del fundo "Pincha Poniente", ubicado en comuna de Alhué, departamento Melipilla, viene en solicitar una merced de agua de 80 lts|seg del estero Alhué, cuyo curso está dentro del departamento, para el riego de 40 Há., del fundo de mi propiedad y además la aprobación de planos y recepción de obras con que se aprovechará dicha merced. Deseo que se me conceda esta merced en forma fraccionada, 25 lts|seg. de carácter permanente y 25 de carácter eventual. Solicito la merced en esta forma por cuanto el estero tiene agua más que suficiente para abastecer las mercedes existentes por lo menos hasta el mes de diciembre, aún en años de pocas precipitaciones y sólo es relativamente escaso de agua a partir de enero en cada temporada de riego. La superficie que deseo regar está formada por terrenos limo arenosos apto para numerosos cultivos; la zona en que se encuentra permite la siembra temprana y acondicionarse ella a la cantidad de agua disponible. Al ser fraccionada la merced se podrá sembrar la totalidad del terreno, de manera que una parte sea de cosecha temprana y la otra, lo que se pueda regar con los 25 lts|seg. permanentes, mantenerlo con cultivos que necesiten riego durante los meses de enero y siguientes. Mi propiedad no tiene otros derechos de aguas. Para regarla, el año 1945, el anterior propietario construyó las obras que se indican en el plano adjunto a la memoria y cuya aprobación y recepción solicito. La captación está ubicada 150 metros aguas arriba de las casas del fundo y 100 metros aguas abajo del camino central del mismo. Esta instalación fue aprovechada sólo los primeros años, después de su construcción, posteriormente no fue usada debido a dificultades de carácter económico en su explotación y también porque el estero se cargó al lado contrario alejándose de la bomba, siendo imposible elevar agua con niveles bajos. Aguas abajo del punto en que está instalada la bomba, existen solamente dos captaciones, la primera es del señor Raimundo Correa, por 80 lts|seg., y para el riego de parte de la hacienda Quilamuta, y la segunda es de 80 lts|seg. para el riego del fundo Peral, de don José María Santander. Ambas mercedes son de carácter permanente. Con ambas captaciones anteriores el estero no se seca en ninguna época del año, aún en años relativamente escasos de lluvias, por lo cual estimo que no produciré ningún perjuicio con la merced solicitada por mí. Por otra parte, el terreno a regar, es colindante con el estero y captará todos los derrames que se produzcan aprovechándolos nuevamente los fundos de aguas abajo. La recuperación se producirá superficial y subterráneamente, aumentando la recuperación propia del estero, la que es bastante elevada en el sector comprendido entre la junta con el estero Carén y algo más abajo de la captación del fundo Peral. Para el aprovechamiento de la merced no será necesario establecer servidumbres. Agradecería a usted ordene, por mi cuenta, la publicación por tres veces consecutivas en un periódico del departamento de Melipilla y en uno de Santiago, y enviar todos los antecedentes al Ministerio de Obras Públicas, pasado treinta días después de la última publicación, en caso que no haya oposición, si es que las hay, ponerlas en mi conocimiento para contestarlas. Además solicito que se me dé un recibo indicando el día y la hora de entrega de esta solicitud y de los documentos adjuntos. — Dios guarde a US.— Con esta fecha y siendo las 11.05 horas, en la Secretaría de la Gobernación, recibí la presente solicitud de merced de agua, de don Manuel Ferrada Urzúa.— Melipilla, noviembre 5 de 1953.— Oscar Robledo Aracs, oficial asesor.— Melipilla, noviembre 5 de 1953.— N.o 269.— Como se pide y publíquese por tres veces consecutivas en el diario "La Patria", de este departamento y diario "La Nación", de Santiago, para lo cual quedan habilitados los días inhábiles.— Anótese y publíquese. — Samuel Cornejo Riveros, Gobernador.— Oscar Robledo Aracs, oficial asesor. 8-N.

modas LIBERTY
A SOLA FIRMA
10 MESES PLAZO
Ofrece: Abrigos, Trajes-sastre, Vestidos 3/4, Tejidos de punto, Pilotos, Ropa interior, etc.
TAMBIEN PARA NIÑITAS
21 de MAYO 617-Local 9

BOSQUES E INDUSTRIAS MADERERAS S. A.
«BIMA»
DIVIDENDO N.o 23
Por resolución del Directorio, se repartirá un dividendo provisional, con cargo al ejercicio al 30 de junio último, de $ 5.— bruto por acción.
El dividendo se pagará a partir del 18 de noviembre en curso, en las oficinas de la Sociedad en Santiago, Nataniel 21.
CIERRE DEL REGISTRO
Para los efectos del pago de este dividendo, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 12 hasta el 18 de noviembre de 1953, ambas fechas inclusive.
EL GERENTE

CASA VICTOR ARAYA L.
FUNDADA EN 1909
COMPAÑIA 1360- TELEFONOS: 69362-69802 - CASILLA 1711
IMPORTANTE REMATE DEL MENAJE DE CASA
Por orden de la Sucesión de la Sra. Ester Sanfurgo vda. de Herrera
1907—AVENIDA HOLANDA—1907
(CASI ESQUINA DE BILBAO)
Hoy domingo 8 de noviembre, de 10.30 a 12.30 y 15 horas adelante.
Conjunto de muebles antiguos de comedor y living, estilo inglés; lindo amoblado, confortable capitone tapiz felpa roja; radioelectrola de mueble "Air King" con cambiador de tres velocidades; espejo francés, marco dorado; cómodas, mesitas y mesas de arrimo de caoba con marquetería; muebles para escritorio y dormitorio; lindas alfombras, inglesas, de 2.60x3 mts.; alfombra turca de 3.70 por 2 mts., y otras más chicas; colchones de lana; servicios de porcelana inglesa y cristalería Val Stam Lambert, para 12 personas; lámparas de cristal y sobremesa; lindas piezas antiguas de porcelana, plaqué y cristal, radio de velador, mesitas, etc.
BIBLIOTECA
Interesantes obras de Historia, Ciencias y Artes; libros de estudio, etc.
A LA VISTA DESDE LAS 9 HORAS
Víctor Araya L. — Carlos Schmidt Roestel — Alfredo Recart S. Martilleros de Hacienda
NOTA: ORDEN DEL REMATE
MAÑANA: Garage, dormitorios y escritorio.
TARDE: comedor, salón y salita.

## 53.—JUDICIALES.

**REMATE ANTE QUINTO JUZGADO** Civil, rematárase el 27 del presente 10 horas, propiedad ubicada en Valparaíso, calle Nueva Oriente, lote N.o 9, plano Población Placeres. Mínimum subasta $ 120.000, garantía 10% mínimum, boleta bancaria orden Juzgado. Demás bases juicio "Caja de Retiro y Previsión FF. EE. con Brignardello".— Secretario. 10 N

**REMATE.**— EL 21 DE NOVIEMBRE próximo, a las 10 horas, ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, rematase propiedad "Parecela Tercera Sección, Chacra La Felicia", ubicada en Avda. Santa Raquel, ex San Juan número 9450, comuna La Florida, departamento Santiago. Superficie: 39.900 m12. Mínimo: $ 500.000. Boleta: $ 50.000. Precio pagase: $ 200.000 contado, reconociendo deuda Banco del Estado de Chile, por $ 45.000; saldo tres cuotas iguales, seis, doce y dieciocho meses. Demás antecedentes Secretaría Juzgado, juicio "Caja Nacional de Ahorros con Juan Muñoz de Armo".— El secretario. 9-N.

**REMATE.**— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, rematárase el 2 de diciembre próximo, a las 10 horas, propiedad ubicada en Avda. Sucre 2596, comuna de Ñuñoa. Mínimum subasta $ 390.000. Garantía: 10% mínimum boleta bancaria orden Juzgado. Demás bases, juicio "Salvo con Cerda".— Secretario. 9-N.

**REMATE.**— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, rematárase el 23 del presente, 15 horas, propiedad ubicada General Jofré N.o 383. Mínimum subasta $ 180.000, garantía 10 o|o mínimum boleta bancaria, orden Juzgado. Demás bases juicio "Soc. Ventura Hnos. con Rodríguez".— Secretario. 9-N.

## 53.—JUDICIALES.

**REMATE.**— EL 23 ACTUAL, QUINce horas, ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematárase propiedad raíz de calle Santiago Concha N.o 1736, esta ciudad con mínimum de $ 85.333, debiendo interesados acompañar boleta bancaria equivalente 10 o|o. Demás bases y antecedentes consultarlas en Juicio "Ferrer, Mateo con Godoy, Victor y otra".— Secretario. 11-N.

**REMATE JUDICIAL.**— ANTE 4.o Juzgado Civil Mayor Cuantía, esta ciudad, el 30 noviembre próximo, 15 horas, rematárase propiedad calle San Pablo N.o 9513, comuna Barrancas esta ciudad. Mínimum: $ 544.667. Boleta 10 o|o mínimum. Pago contado. Bases y antecedentes expediente N.o 115.943. Brula Luis con Soc. Radio Difusora "La Mercantil".— Ejecutivo. — Fuentes secretario. 11-N.

**REMATE.**— ANTE CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 23 de noviembre, 15 horas, propiedad Dardignac 1111. Mínimum $ 156.666. Boleta: 15.666 pesos. Bases y antecedentes, Secretaría Juzgado: juicio "Bouquet con Casals".— Secretario. 8-N.

## BOMBAS.—

**COMPAÑIA DE BOMBEROS** de San Miguel, "Lealtad y Disciplina". — Por orden del señor director, cito a la Compañía a reunión para mañana 9, a las 23 horas. Tabla: renuncia de capitán y consejeros; elecciones a que haya lugar; asuntos messe; asuntos varios.— El secretario. 9-N.

**PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEros de Ñuñoa, "Unidos Serviremos".** De orden del señor director cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el martes 10, a las 22.05 horas. Tabla: admisión de voluntarios, y otros asuntos.— El secretario. 10-N.

**4ème COMPAGNIE DE POMPIERS** "Pompe France". — Convocation en grande tenue, Armistice. Dimanche 8 nov., a 9.30 heures, a la Chapelle St. Andrew's, rue Holanda 155, et a 11 heures au Cimetière Général.— Le capitaine. 8-N.

**SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEros "Esmeralda".**— De orden del señor director, cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el próximo lunes, a las 19.30 horas. Tabla: presupuesto para el año 1954 y otros asuntos de interés que tratar.— El secretario. 9-N.

Confecciones de señora
ABRIGOS, 3/4, TRAJES SASTRE
SE RECIBEN HECHURAS
Ventas directas de la fábrica
Arturo Prat 240

E. HINZE
BARRACA DE FIERRO
CHACABUCO 61
FONOS 90309 92019
Fierro

RADIOS SIN PIE
MEIALUX
MONJITAS 843
ENTREPISO

Materiales construcción
Nuevos y usados
Puertas, ventanas, galerías, zinc techo, cañerías, tablas piso y cielo; pizarreño, fierros y maderas.
PRECIOS BAJOS
Arturo Prat 1524

CAJA DE CREDITO POPULAR
REMATES
SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 9 Y EL 14 DE NOVIEMBRE de 1953.
PRESTAMOS CONCEDIDOS EN MARZO DE 1953 CON VENCIMIENTO EN SEPTIEMBRE DE 1953
ROPA: MARTES 10, EN LA SUCURSAL N.o 4 SAN PABLO 2465-2471, Sucursal N.o 6 Nos: 112.750-123.587
ROPA: VIERNES 13, EN LA SUCURSAL N.o 2, VICUÑA MACKENNA 200. Sucursal N.o 2 Nos: 11.704-22.023.
EXHIBICION: El día anterior al Remate.
RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.
PAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA

"LA NACION" y VITALMIN - VITAMINADO obsequian
$ 600.000.-
Para Pascua 1953.-

BASES Enviar 3 cupones del diario LA NACION y el prospecto que viene en el interior de los paquetes de VITALMIN.
PREMIOS
6 Parcelas de Pinos C. O. R. F. O. M. A.
1 Abrigo de Pieles
1 Reloj carillón Westminster de 3 campanas
1 Viaje de ida y vuelta a Buenos Aires
1 Juego de té de loza inglesa
2 Relojes de pulsera de caballeros
2 Relojes de pulsera de damas
6 Pares de patines
2 Anillos de oro, 18 Kts.
3 Triciclos.
3 Autos de pedal para niños
2 Coches de paseo para niños
7 Baterías de cocina de aluminio de 12 piezas cada una.
10 Pelotas de football
25 Muñecas
1000 Paquetes de Vitalmin Vitaminado de 1|4 kilo, cada uno.
Por cada Aviso Económico ordenado el viernes recibirá un paquete de VITALMIN VITAMINADO.
NOMBRE .....
DIRECCION .....
CIUDAD .....
ENVIAR AL DIARIO "LA NACION"